MUZAFFER YENEN

ایدك، بوكون شو قره طوپراقلره صاچدیغم
دموع ندامتمی پای استرحامكه دوكه ایدم . . .
مسعود زوج زوجه اوله‌جق بختیار برعائله
تشكیل ایده‌جكدك . . . بن اوقاری یه‌اولان عشقمی
بی‌زوال ظن ایتدم . . . سن بندن برندامت حقیقیه
مأمول ایتمدك . . . فقط ایشته زمان ایكیمزك
خطاسنی ده اثبات ایتدی. سن قورتولدك زمانك
بتون مرارت تجربه‌سنه بن معروض قالدم . . .
مزارك صغوق مرمرلرینی صیجاق پوسه‌لریله
ایصلاته ایصلاته خیلی اغلادی . . .
نهایت اقشام تقرب ایتدی . مائل دكنكنی
أله، چیقدنی قولتوغنه آلدی. كیتمكه حاضر لاندی.
نره‌یه كیده‌جكدی؟ مزارلردن بری آچیلسه، بونی
قمرسیاهنه چكسه مائل كیده‌بیله‌جكی برلرك هپسندن
راحت بر ملجأ بولمش اوله‌حقدی . . . لكن
همهات . . . محتاجینه اولوم بعضاً بویله استغنا كوسترر.

صوك

قاپانه‌رق مریضانه صدا سیله :

— صائبه ! . . زمان برمربیٔ حقیقی ایمش. سنك موتکه‌بنم فلاکتمه سبب اولان اوقاری‌یی جارشوده نقیه صاتارکن کوردم . صاچلری آغارمش یوزی بوروشمش... فقط‌بنه قاشلری راستیقلی ، بنه چهره‌سی قابا بر دوزگونه بولا- نمشدی . حالا حالا کیسه صاتمق بهانه‌سیله کهنه حسنه رواج ویرمك ادعاسنده اولدیغنی حس ایده‌رك تیتره‌دم. صانکه بتون رذائل حیاتی قبارمش یوزینه چیقمش کبی خطوط وجهیه‌سنده اوقونیوردی. بر قاچ سنه‌نك اویله مستکره بر حاله کتیردیکی بر چهره‌یی بن وقتیله نصل سومش اوکا، هم سنی هم کندیمی فدا ایتمشم ؟ .. صائبه دنیاده انجق نزیه، عفیف صمیمی محبتلرك پایدار اولهجغنی بیلهجك قدر حکمت حیاته واقف اولسه‌یدك . . . بیهوده تصفانجلقلرله کندیکی مادةً بنی معناً اولدرمیه

— وای مائل! . . چوق شکر الله بکا بو کونکی ده کوستردی. اونه قدافت؟.. اللی غروشه اسپرلك ایتمك ایسترسه‌ك سکابر قاپو بوله‌یم. . .

جوابنی ویرمش ... مائل صوك نفرتیله قاری‌یی بوغمق ایچون بوغازینه آتیلمش... اطرافدن یتشمشلر بواسکی عاشق معشوقی بربرینك دست انتقامندن زور آیرمشلردی .

مائل اوزماندن بری اویله برحیات سفیلانه کچیرمش ایدی که تفسیر ایدلسه برایکنجی رومان اولور ...

بدبخت دلیقانلی قیزی مقبوله‌یی کورمك ایچون کراتله صفائی افندینك قوناغنه مراجعت ایتمش فقط ایچری قبول اولنامشدی . قیزك یاننده پدر سفیلنك اسمی قاله آلنمیور اونك وارلغندن هیچ برشی حس ایتدیرلمیوردی .

مائل هب بونلری ذهنندن کچیردی. دوشوندی دوشوندی . نهایت صائبه‌نك پیش مزارینه

طاقت نه‌ده سفیهه‌یی اداره ایده‌جك ثروت قالمش، یکدیکرندن بردها آیرلمشلر... قاری باشقه‌عاشقلر بولمش مائل اوخسران سودا ایله‌دیکر قاریلرسومکه اوغراشمش بقیهٔ ثروتی‌ده صوك حبه‌یه قدر اویولده کیتمش ...

بك افندی فقیر دوشدکدن شهرتك‌ده یوزی بوروشدقدن صوکره سنه‌لرله بربرینی غائب ایتمشلر ... مائل برکون قاپوسز قالمش براوشاق قیافتی ، عین‌اومسکنت، عین اوذلتله چارشودن کچرکن، برقاچ بیاض‌ایچ تقیه‌سی، وتوتون کیسه‌سندن عبارت سرمایهٔ تعیشی اوکنه یایمش ، کچنلردن بر نظر تنزل بکله‌ین بر قادین کورمش... کوزی ایصرمش یانه یاقلاشمش باقمش که اسکی بلالیسی :

— وای شهرت! . .

ندای استغرابیله خطاب ایدنجه‌قاری زهرلدیکی کیمسه‌یی اونوتمیان بریلان کبی باشنی قالدرمش:

شهرتی حیاتی ایله باصره سوز بر حالده کور۔
مش ترك ایتمش ، باشی بوش قالنجه قاری
حیاتی یه وارمش ، آلتی آی قدرده اونك تحت
نکاحنده اوطورمش ، بعده بوشانه‌رق شیدا
بکله تزوج ایتمش متعاقباً اوندن‌ده آیرلمش ،
مائل بك اجبار محبتنه قارشی کله‌میه‌رك اوقدر
رذائلنی خوش کورمش بوبیك بلادن آرتمه‌قالان
فاحشه‌یی تکرار نکاحله آلمشدی. فقط بو آلمه‌لر ،
بوشانمه‌لر اثناسنده بین الرقبا اوقدر منازعه‌لر ،
کورولتیلر ، بجاق چکمه‌لر ، بربرینی اورمه‌لر
اولمشدی که آلتیشر آی فاصله ایله پدر ووالده‌سنی
غائب ایدن مائل بوسودا کارانك جمله‌سنه غلبه ایتمك
ایچون بتون ثروت موروثه‌سنی هبا، فدا ایتمشدی.
بك افندی سومکده اصرار ایتدکجه قاری اغیار
ایله دلشکارلغی آزیتمش نهایت مائلده نه تحمله

ایچون درونده صوقوله‌جق برقلب آرامش هیهات اومزاردن باشقه‌سنی بوله‌مامش صائبه ایله غائب ایتدیکی سعادت محبتك قدرینی اوزمان تقدیر ایتمشدی...

تاریخ مزاره باقدی . بونی هردفعهٔ زیارتنده شمدی‌یه قدر بلکه یوز دفعه حسابلامشدی فقط اوپریشانیٔ ذهنیله ینه حسابلامیه اوغرا - شه‌رق پارماقلریله صایدی صایدی :

— صائبه تطلیقمدن تمام یدی آی صوکره وفات ایتمش .

دیدی . مظلومه‌نك اویدی آیلق عمر اضطرابنی دوشوندی . حیات ماضیه‌سی تا باقیجینك اونده صائبه‌یی ترك ایدوب چیقدیغی ساعتدن اعتباراً بر پانوراما کبی فجع ، نشئه‌لی وجد آور ، وقت انکیز ، صفحاتیله نظر تأثری اوکندن برر برر کچمکه باشلادی . اویوم فلاکتندن برسنه صوکره

پارمقلریله ینه کوزلرینه طوته‌جق ظن ایدییوردی.

اسکی مائل شمدی برسفیلدی. بروفاداری، برکیمسه‌سی، برامیدی قالمامشدی. حیاتك بتون بوشلغی، قرانلغی کوزلرینی نومیدیله طولدردقجه آنا بابا نوازشندن، زوجه اولاد محبتندن خسته خانه کوشه‌لرینه قدر اولان درکات سقوطنی حسابلامق، ذهنندن کچیرمك ایچون ارتق اك منتخب موقع تفکری ایشته اومزاردی. شمدی بومقبر مائلك هم سبب المی، هم بادیٔ انشراحیدی. حیاتنده بیقیدیسیله اولدردیکی زوجه‌سنی بعدالوفاتده بوصیق زیارتلری، بونومیدانه صولتلریله بیزار ایدییوردی. فقط نه یاپسون؟ حیات حاضرهٔ سفیلانه‌سنه تحمل ایده‌بیلمك ایچون عمر کذشته‌سندن آرادیغی تسلیتی اومزاردن باشقه بریرده بوله‌میوردی. دنیاده صمیمیتله یالکز صائبه طرفندن سولدیکنی حس ایتدیکی کونی بوحقیقتی اکلامش، سولمك

اوزرندەکی سطور مذهبه باقدی...

شو :

ورمدی دردی بی چاره قالدی...

مصراعنی مرلداندی.

مصاریع آتیەنك قرائتنه تحمل کتیرەمدی .

صوك سطرلرینه آتلادی :

صفائی افندی کریمەسی شهیدهٔ آلام صائبه خانمك روحنه ...

جملهٔ انتهائیەسنی قرائت ایتدی. باشنی مرمره اورەرق روح شهیدەیه برفاتحه اوقویه بیلدی ... کنار قبره یغیله قالدی. مأیوسلك ذهننه اوآنده اوقدر خاطرات مؤلمه هجوم ایتدی که بونلری شمدی قرب لحدنده تخطر ایله مرحومەنك شوخواب مؤبدینی، بوسکون بی عارضەسنی اخلالدن قورقویور، صائبه همان مزار راحتندن فیرلایەرق، اوقانلی مندیلی ، نشانهٔ مظلومیتنی رعشەدار

یوریدی. صوله دوندی. اسکی مزار طاشلرندن اوچ
قدمه لی برمرد یوه ن تشکیل ایدلمش برمحلدن
چیقدی . قبرستانه داخل اولدی . تازه چنلری
چیکنه یه رك مزار طاشلری ، سرولر آره سندن
طولاشه رق برقاچ دقیقه یوریدی . همان بتون
افرادی غنودهٔ ابدیت اولمش برعائله مقبره سنه
یاقلاشدی . بش اون آدیملق مسافه ده کمال
خضوع ایله طوردی . ضعفی ، دیزکسیکلکی ،
خلجانی آرتدی . زوالللی درمانده تیتره یوردی .
تقربه بر استیذان معنوی مقامنده اللرینی آچدی ،
اوچ اخلاص ایله برفاتحهٔ شریفه اوقودی .
مدفونینك روحلرینه اهدا ایتدی . بعده خشوع
ایله ایلریلدی . ذروهٔ ستونلرنده یلپازه کی
یالدیزلی بر ساقسی آچمش بلند بر مزارك
اوکنده طوردی . زیر خارادہ یاتانك تاریخچهٔ
حیاتنی انظار زواره سویلهین ماوی زمین

بیکسلك... غریبلك، خسته‌لق:

دیدی، او اثناده صیچرایه باغریشه برآلای فقرا چوجغی کیوردی. ایچلرندن قومرال صاچلی، ماوی انتاریلی بش آلتی یاشنده برقیزی قولندن یاقه‌لادی. او، اوپمك ایسته‌یور، قیز چیرپنیوردی.

جینی قاریشدردی. براوناق بولدی. چوجغی تطییب ایچون پاره‌یی ویردی. اونلغك سونجیله قیز یناغی بولطف کارك ضعیف، رنکسز دوداقلرینه برلحظه اوزاتدی. همان فرار ایتدی. چوجق قاچارکن اوذات آرقه‌سندن باقه‌رق:

— قاچمه یاوروم... بنم ده سنك کبی برقیزم واردی. وقتیله قیمتی بیله‌دیکم ایچون شمدی هپ چوجقلربندن نفرت ایدییورلرصانیورم...

دیدی. آیاغه قالقدی. مزارستان یولنه طوغری آغیر آغیر یوریمکه باشلادی. خیلی

برمشی بطی ایله طوب قاپویه واصل اولدی .
سور خارجنه چیقدی . براز دها کیتدی ارتق
أیجه یورولدی . کسیلدی . قبرستان دیوارندن
یوارلانمش برطاشلق اوزرینه اوطوردی. نفسی
نفسنی تعقیب ایدەرك دیکلەنیوردی . اویورکی
برمدت کوزلرینی قاپادی، ذهنندن برشیلر کچیردی.
تفکراتندن اورکدیکنی کوسترر بر رعشه ایله
ینه کوزلرینی آچوب اطرافنه باقندی . هرطرف
برپوشیدهٔ خضرایه برونمش ... فیض بهارك
تجلیات انکشافی هر ذرهٔ ترابدن فشقیریور ،
خفیف برروزکار أسیور، قوشلرجولدیور.

خسته خانه یورغونی، کونشلك التماعلری
آلتنده‌درمانسز وجودینی ایصتمغه اوغراشه‌رق:

— اوف بهارك بو اشواقی ایچنده کوکلی نه
بیوك بر حزن استیلا ایدیور بیلمەلر. .. بو
یاشده کیمسه‌سزلك... کندی مسقط الرأسنده

سنك صاری بادانالی دیوارلرینه ، اودارالخیری طولدیران مرضایه امید حیات بخش ایده‌جك بر منوریت مفرحه ویردیکی بر کونده ایدی که بیوك قپونك لوشلغی ایچندن قولتوقلرنده برر کیرلی بوخچه ، أللرنده برر اوقه اکمك بر قافله چیقدی . بونلر میاننده پژمرده قیافتلی اللی یاشلرنده‌قدر بری اشیکی آتلادقدن صوکره ایکی الی سمایه رفع ایله ایکنجی دفعه اوله‌رق بانیٔ خیرانه یانه یانه دعا ایتدی . بو آدم قیشك قسم اخیرینی او خسته خانه‌ده کچیرمش و اوکون خروجنه رخصت ویرلمش بربیکسدی .

آغیر خطواتله سوقاغه چیقدی . سور جهتنه طوغری یوله دوزه‌لدی . درمانسزلقدن بش اون دقیقه‌ده بر طوره‌رق کاه النده‌کی دکنکنه اتکاءً وکاه اوموزینی بر دیواره استناد ایله‌راحتجه برقاچ نفس آلیور ، بعده یولنه دوام ایدییوردی .

توكورديلر . بوملعون قارينك جزای سزاسنی كورمسی معاملات لازمه‌سنه مبادرت اولندی .

بیوجی قارینك تعیین هویت وماهیتی حقنده اوكون كلثوملرك پك بیوك یاردملری كورولدی .

نعمتی خانم آرابه‌ده صائبه‌یی آییلتوب رجب آغایه آرتق چك امرینی ویردیكی اثناده ایكی الیله یوزینی قاپایه‌رق برطور استعاذه ایله :

— امان یاربی سكا صیغندم . بونفیسه قاری نه‌ملعون برمخلوق‌مش ؟... بن‌ده بویله هرشیئی همان نقطه‌سی نقطه‌سنه نصل بیلیور دییوردم . مكرسه بزدن طویدیغنی اوكا ، اوندن آلدیغنی بزه صاتارمش ... بویله‌لرینك شرندن جناب حق جمله‌یی محافظه بیورسون ...

اون‌سكز سنه صوكره

اول بهار كونشنك ایلك اشعهٔ زرینی یكی باغچه‌ده كائن « غربای مسلمین » خسته‌خانه .

مائلك دخولندن صوكره ذاتاً درون خانه‌ده ايديلن سوزلرك پرده‌لرى كيندكجه يوكسلمكده ايكن كاتوملرك اوست قاتنه هجوملريله شمانه بوسبتون بيوديكندن رجب اغا كوچك خانمك امدادينه شتاب ايديله‌جك آنك ارتق ورود ايلديكنه حكم ايله اوده يوقارى فيرلامشدى.

كاتوملر بيغارديه، خواجه نفيسه بتون افراد عائله‌سيله شريرلكه باشلاينجه واويلا محله‌يى طوتدى. اولا بكجيلر، مختارلر، بعده الك يقين مركزدن ضابطه مأمورلرى يتشدى. اورادە موجود اولانلرك برر برر افاده‌لرى آلندى. دها بو ايلك استجوابده باقيجى نفيسه‌نك طولا- ندريجيلغى، دسائس ابليسانه‌سى بتون فويه‌سى ميدانه چيقدى.

مائل، حياتى، نعمتى خانم، شهرت، كاتوملر چولق چوجق هپ برر دفعه نفيسه‌نك يوزينه

رجب اغا ایچریده ایکن بردهـا قاپو چالمش آرابه‌جی خانه‌ده کیـلردن اسـتیذان ایتمکسزین قاپویی آچمش وایچری یه شهرت کیرمشدی .

ذاتاً اولجه مائلی آشـاغیده ضبط ایده‌میوب نفیسه‌نك باقیجیلق اوطه‌سنده کورولنی ظهورینه سـببیت ویردکلرندن طولایی بربرینـه کیره‌رك شـاشیرمش اولان خانه خلقی نه بابه‌جقلرینی بیلمز برحالده ایکن تکرار قاپوچالمش ، باغچه‌ده طولاشان رجب آغا ینه آچمقده تأخر کوسترمامشدی .

بودفعه کلنلر کلثوملردی. هرزمان کوردکلری استقبال وعدم قبول خلافنه بوکون بویله ایلك اوروش ده قاپونك آچیلمه‌سندن فوق العاده حیرته دوشـه‌رك چوجقـلریله ، بوخجه‌لریله ایچرویه یورویش ایتمشـلر ، کیمسه‌نك مخـالفتنه قولاق ویرمکسزین مردیوه‌نلردن یوقاری یه طالمشلردی.

ینه او آره‌لق اوطه‌یه صائبه‌خانمك آرابه‌جیسی رجب آغا کیردی . نعمتی خانم همان رجبی چاغردی... نیم مرده برحالده بولنان صائبه‌نك بری بر قولتوغنه دیکری‌اوبر قولتوغنه کیردیلر زواللی‌یی آرابه‌یه ایندردیلر...

صائبه‌یی تعقیباً مائل حدتله باقیجینك أوینه کیرنجه ایچری‌ده بر کورولتی قوپاجغنی آرابه‌جی آکلامشدی. صفائی افندی عائله‌سنك لطف دیده‌سی بولنمق حسیله صادق رجب اغا بردرلو طیشاریده‌طوره‌میه‌رق ، لزومی تقدیرنده‌خانمك امدادینه‌شتاب‌ایتمك اوزره‌خانه‌نك‌باغچه‌سنه کیرمك لزومنی‌حس ایلمشدی. بوقرارینی اجرا ایچون صو ایسته‌مك بهانه‌سیله قاپویی چالمش، آچیلنجه ایتوب ایچری کیره‌رك خانمی داخل خانه‌ده بولندقجه کندی‌ده باغچه‌ده طوره‌جغنی قاپویی آچانه بالبیان ارتق طیشاری چیقمامشدی.

باشقه نه‌درد‌ك قالدی‌كه حالا كليورسك ؟ يوقسه شمدی‌ده بوندن بوشانوب باشقه‌لرينه‌می واره ـ جقسك ؟ . . (مائله خطاباً) بك افندی ديلكزی فاره‌می يدی ؟ بوقاری‌ده نكاحلكز دكلمی ؟ بورايه بچون كلمش اوكاده صورسه ـ كزه ؟ . . قوجاغمده ياتان بو زوالی صابه نكاحكزدن قورتولديغی ايچون بنجه شو ساعتده شايان تبريكدر. سزك لايقكز ايشته بوشهرت كبی قاريلردر. الله سزی بربريكزه مبارك ايتسون...

اوصره‌ده اوك ايچنده بر چوق جيغلق پيدا اولدی . كورولنی آره‌سندن برقادين صداسنك شويله ديديكی ياری ا كلاشيليوردی :

— قاری يه پاچه‌لغم ، چوجغك ماشا الله‌ی اوغور كلدی . باقسه كز آهر طرف دوشه‌لی طيالی ... نفيسه قاری بوقدر پاره‌يی نصل قازانمش ؟..

— عجایب خانم قاریسنك بویله باقیجی أولرنده نه ایشی وارمش؟.. (صائبه یه باقه رق) خانم دیدیکز بومی ؟.. مائل بك افندینك : « قاریم بکلر ، قاریم اوزیلیور، زوجه‌م خسته‌در » دییه بریرلرده طوروب دیکله‌میه‌رك ایتدیکی تلاشلر بوچیروز بالغی ایچون‌میدی ؟

فاحشه‌نك آغزندن بو زهرناك تحقیرا صاچیلیرکن برکت ویرسون که صائبه بایغیدی . برکلمه‌سنی ایشتمدی ، فقط مدهوش قوجاغنده طوتان نعمتی خانم شهرتك بورذیلانه مؤاخذاتنه تحمل ایده‌میه‌رك دیدی که :

— مائل بکك اوزون مدت قاپاندقدن صوکره یاقینده کندینه نکاح ایتدیکی مشهور شهرت سنسك غالبا؟ نه‌مال اولدیغك حالکدن قیافتکدن اکلاشیلیور . بورایه کلمك عیب بر حرکتسه سنك نه ایشك وار ؟.. بیولری یاپدك بکه‌واردك.

— بك افندی بوحال نه‌در ؟.. برهفته‌در نره‌ده ایدیکز؟ وبورایه نه‌ایشکز وار ؟

بواوچ سئواله مقابل صانکه مائلك ایکی چکه‌سی بربرینه کیلیدلندی . مطلقه‌سی صائبه‌یی مؤاخذه ، تحقیر وتطلیقده کوستردیکی طلاقت بیان شدت افاده‌دن بك‌افندی‌ده اثرقالمدی. او خانه‌ده نه‌ایشی‌اولدیغنی؟ اورایه‌نه‌مقصدله کلدیکنی مائلك شهرتدن صورمسی لازم کلیرکن اوته‌کی مدعیلکه قالقشیور ، بك افندی مدعی علیه موقعنده قالیوردی .

مائل سوز بولمق‌ایچون یوتغونوب طوررکن حیاتی امدادینه یتشه‌رك :

— زوجه‌سی صائبه خانمی برشبهه اوزرینه تعقیب ایدییوردی . (الله صائبه‌یی کوسترەرك) خانم بورایه کلدی . بك‌ده آرقه‌سندن کیردی...

شهرت برطور تحیرله قاشلرینی قالدیروب :

وجه اولیشمدر؟... هپ ایشیدك... زوجه‌م صائبه خانمی براقدم.

بدبخت صائبه عقب تطلیق ده نعمتی خانمك قوجاغنه دوشدی بایلدی. خواجه نفیسه خانم اولانجه شارلاطانلغیله بیغاره‌یه باشلایه‌جغی آناده اوطه‌دن ایچری یه‌چارشافلی دیکر برقادین کیردی. بچه‌سنی آچدی. بونك شهرت اولدیغی کوریلنجه حاضرونی بربهت عجیب استیلا ایتدی. فقط مائلك زوجهٔ ثانیه‌سی دیکرلری کبی شاشیروب قالمدی. اطرافنده‌کی چهره‌لره برر برر کوز کزدردی. اوطه‌ده جریان ایدن حالك درجهٔ اهمیتی نه‌انتقال ایله اوساعتده زیتون یاغی کبی هرشیئك اوستنه چیقمدن باشقه چاره اولمدیغنی اکلایه‌رق ایکی اقشام اول حیاتی یه قارشی: «ده ده ده» توبیخیله‌قالدردیغی پازمغنی، اوت ینه او، دست تأدیبی فقط بودفعه مائله قالدیره‌رق:

سویلیکز...

مائل باغره‌رق :

— یالانمی سویلیورم؟ بویله أوه حسن نیتله کلنمز... بورایه بیو یاپدرمقدن باشقه بر ایش ایچونمی کلدك ؟ (مندر اوزرنده‌کی چماشیرلری الیله کوستره‌رك) ایشته اثباتم... شوراده طوران فانیله، مندیل هپ بنم چماشیرلرم دکلمی؟ اونلری بورایه افسونلاتمق ایچون کتیرمدکمی؟ (نفیسه‌یی بالارائه) شوبیوجی قاری، « کپازه مائل » دییه بابارباغروب بنی ترذیل ایدرکن قوچه‌ك حقنده‌کی بومستهجن تعبیراتی قارشیدن اویله تبسمله استماعه کوکلك نصل قائل اولیور ؟..

صائبه ایکله‌یه‌رك :

— مائل الله عشقنه . . . انصاف . . .

— صوص . . . هانکی مائل؟.. کپازه مائل دکلمی؟.. بنی اوصفته موصوف ایدن قباحتم سکا

— صوص مردار قاری... کندك طوررکن کبازه صفتی غیری به نصل استعمال ایدییورسك؟ طولاندریجی ملعون ...

بعده زوجی صائبه یه توجیه نظر وخطابله :

— وای تربیه لی، عفیف، اصیل خانم افندی!.. عفتلری مشکوك قادینلرك کیروب چیقدیغی بویله بربیوجی اوندہ نه ایشکزوار؟ بورایه دوستکزه محبت طلسمی یاپدرمق زوجکزك دیلنی آغزینی باغلاتمق ایچون می کلدیکز؟

حیاتینك نظر تجسسندن کیزلنمك ایچون دار حال بچه سنی ایندیروب چارشافك آلتنده یاتدن، حجابدن تیریل تیریل تیترەین صائبه بایغین برصدا استرحامله یاری اکلاشیلیر برحالده :

— بکم آللهدن قورقکز. بیانجیلر مواجهه سنده بنی اوصورتله اتهامه نصل دیلکزواریور؟.. رجا ایدرم... سوزلریکزك حکمنی دوشونەرك

طالدیره‌یم‌ده ایستدیکك بویاده سکا ایش چیقا ـ
ره‌یم ؟.. اولادم اطرافکه، هرشیئه عبرتله برباق.
اغاج نصل یایراق ویرییور ؟ میوه یتشدیرییور ؟
چوجق نصل طوغویور ؟ بیویور ؟ هپسی یواش
یواش دکلمی ؟

خانه‌نك آلت قاتندن بعض کورولتیلر ایشیدیلیر.
فقط نیسه آلدیرمیه‌رق ینه نطقنده دوام ایدر:

— یواش یواش قیزم یواش یواش ... بن
هانکی ایشکی اوزرمه آلوب‌ده (عهده) سندن
کلمه‌مشم باقه‌یم ؟ بنی بیلنلردن ، تجربه ایدنلردن
صورده اکلا... (مندر اوزرنده طوران چما ـ
شیرلری پارمغیله بالارائه) مائل دینلن اوکپازه‌یی
بن شو چماشیرلرك بزی کبی یموشاق برحاله ...

او اثناده اوکده مائل آرقه‌ده حیاتی، اوطه
قاپوسندن ایچری ایکی باش کیردی . نفیسه‌نك
صوك هذیاننه جواباً مائل :

یشم بویله ... فالکز نه دیور؟ تحملك صوك درجه‌سنه کلدم . ارتق تسلی ایسته‌م . استخرا . جاتکز نه ایسه عینیله خبر ویرکز ؟..

خواجه خانم برمدت کندی کندینه برشیلر خمورداندقدن صوکره :

— مائلك چاشیرلرندن بر قاچ پارچه شی کتیردیکزمی؟

صائبه یانده طوران بر اپکلی بوحجه‌یی آچه‌رق مندیل، طون ، فانیله وسائره نوعندن برقاچ چاشیر چیقاردی . خواجه خانمك امریله بونلری برر برر مندراوزرینه دیزدی .

نفیسه بردن بره کوپوروب غضبناك برچهره ایله :

— صائبه خانم سوزلرمه اعتقاد ایتمدکدن صوکره بیهوده زحمت چکه‌رك بورایه نه‌کلیورسك؟.. بو باقیجیلق صنعتی بویاجی کوپی دکلدرکه قیزم

قوجه‌کله آره‌کز نصل؟ . .

— نصل اوله‌جق خواجه خانم ؟. آره‌مزه اویله بر فاحشه کیردکدن صوکره حسن انسیت قابل اولورمی؟ سزه طوغریسنی سویله‌یم مائلك یوله کله‌جکندن آرتق هیچ امیدم یوق . . . کوزلری اودرجه قرارمش ، اخلاقی اومرتبه بوزولمش که شهرتدن باشقه نه برشی کورییور ؟.. نه ایشیدییور ؟ (مندیلنی چقاروب اغلایه‌رق) سز باقیجیسکز. بندن اعلی بیلیرسکز. فقط بن اویله حس ایدییورم اویله کوریورم که بوندن صوکره ممکن دکل مائلی کیمسه املایه کتیره‌مز. او بیتدی. بوزولدی. محو اولدی . برابر بن‌ده بیتدم. باری دها اول اولوب‌ده قوجه‌مك صوك خرابیسنی کورمسه‌م . خواجه خانم بوسوزلرمه کوجنمیکز . ایچم یانیور ، بتون قابمده کیلری طوس طوغری سویلیورم. بنم کوریشم، آکلا-

بوقافله بویله باغریشه، چیغریشه، دیکلنه، یوریه جراح پاشایه، نفیسه‌نك قاپوسی اوکنه واصل اولدی.

اوکونی صائبه ایچری کیرنجه ط ذ نفیسه‌نك یانه چیقارلمشدی. باقیجی قادین بو دنیج مشترینك یوزینه باقدی، چهره‌سنك ضعفندن، قانسزلغندن عادتا اورکدی. بی‌چاره‌یی ایراد اتخاذ ایدرك اوحاله کتیرنجه‌یه قدر آلداتمش، درلو مواعد بیهوده ایله اویالامش، هر فنالغنه ضمیمهً قوجاسنك دیکر بر قادینله عقدینه وساطت ایتمش اولدیغنی دوشوندی. اوکونکی تفأل هذیانلرینه تسلیت بخش بعض سوزلر قارشدرمق اوزره فتح دهان اغفال ایله دیدی که:

— واه یاوروم! .. کل قیزم صائبه‌جکم .. نیچون بوقدر کدر ایدییورسك ایکی کوزم؟ ..

قارشدرمقدن بالابتدار تحریاته کیریشلیور ، بوخچه‌لر آچیلیور ، کیسه‌لر چوزیلیور ، پاره‌لر سوقاغه‌دوکولیور . طورمیوب اغلایان چوحقلره‌دن درجهٔ تحمللرینه کوره کیمنك آغزینه برطوقات ، اوته‌کیك آرقه‌سنه بر یومروق ایندیریلیور .

قادینلردن بعضلری دقیقه‌لرله قوینی قولتوغنی ، اثوابنك اك درین کوشه‌سنی بوحاغنی ببهوده یوقلایوب تحریات مدیده اجراسندن صوکره ینه آرادیغنی بوله‌میه‌رق :

هو قرده‌ش سحر ! بن کیسه‌می أوده اونوتمشم . بکا اون پاره‌جق اودونج ویر . یمش آلمه‌دن بو قوجاغمده‌کی یمورجاق صوصمه‌یه‌جق ... أوه کیدنجه ویررم . صقین مراق ایتمه ... سندن اودونج پاره آلدیغمی قوجه‌که‌ده سویله‌مه ... نه‌یه لازم لاقیردی اولور ...

صوکره چوجقلرك کوچکلرینی قوچاقلرینه آله‌رق، یوریه‌یه‌یله‌جکلرك‌ده اللرندن طوتارق یوله‌دوزه‌لیرلر ... سوقاقده حلواجی، فسدقجی وسائر صاتیجیلره تصادف ایتدکجه، محلیجی مناو دکانلرینك اوکندن کچدکجه چوجقلر هپ بردن اولا برر آوازهٔ مسرت قوپاریورلر فقط اوکور-دکلری یمشلردن آلوب‌ده‌أللرینه برشی ویرلینجه بوسونج یاغاره‌لرینی سوزه‌کلی فریادلر، اغلامه‌لر تعقیب ایدییوردی .

آنالری چوجقلرینی صوصدرمق ایچون اللرینه اونر پاره‌لق یمش طوتوشدرمق خصوصنده مضطر قالدقلری زمان :

— آطور باقه‌لم کیسه‌می نره‌یه قویمشم ؟..

استفهام عجیبیله قادینلر اللرندن چیقینلری بریانه چوجقلری دیکر یانه سوقاقلره یانیره‌رق ، خرقه‌لرینك . اتناسیلرینك الك درین جیبلرینی

مشلردی .

بو دفعه دها غلبه‌لك اولمق ایچون عمامه‌جیلرك سحره‌ده اخبارماده ایتدیلر . اونلریا قیزینی دعوت ایلدیلر فقط بوکبی افعال خیریه‌دن کیری قالمغی اصلا تجویز ایلمین والده‌سی‌ده داخل سفر اولدی .

کلثومك خواجه نفیسه ایله آره‌سی بوزولدقدن صوکره عمامه‌جیلرله دوستلغی غایت ایلریله‌مشدی .

عمامه‌جیلر آناقیز، کلثوملر آنا قیز یعنی درت قادین . . . یاریم دوزینه قدر ایریلی اوفاقلی چوجق ... وبونلره عائد بز بوخجه‌لری، یمش سپتلری، کوچك بویالی دف ، تپه‌سی توکلو چینغراق ، دیللی دودوك قائن آنا زیرلتیسی قبیلندن برخیلی اویونجاق ...

قادینلر تکمیل بواشیایی بینلرنده تقسیم ایتدکدن

آ ماقیز آغزلرینی آچارلر خواجه خانمه برسو-
یلمدکلرینی براقمازلر، نفیسه‌نك پاصدرمه ایله
قرن طوپورمینی معیشت قدیمه‌سنه عائد نه‌قدر
اسرار سفالتی وارسه یکان یکان شرح وبیانله
بالتشفی ینه محله‌لرینه عودت ایلرلر:

— او بزه قاپوی آچمدیسه بزده اونی یکی
محله‌سنده کیازه ایتدك ، ایچمزی، دوديمزی هپ
بوشالتدق یا ؟

تسلیسیله او اقشام راحت اویورلردی .

صائبه ایله شهرتك، نفیسه‌نك أوینه تصادف
ورودلری کونی ینه او اقشام کاثوم رؤیاسنده
پاچه‌لغی کورمش، صباحلین ایچی یانه‌رق یوره‌کی
چاپه‌رق اویانمش اولدیغندن اویأسله هم کندی
اغلایوب هم ده والدەسنی اشکبار تلهف ایتدکدن
صوکره تسکین محدث ایچون ینه جراح پاشا
سمته اجرای سفر ایتمك متادبی کوزه آلدی-

افندیدن بر رطیاق دها یمسلردی. فقط بو طیاقلر، تکدیرلرله اوصلانملری قابل اولمدیغندن طولاندیریلان اشیایی الده ایتمك ایچون فرصت دوشدکجه بولوب بولوشدیره‌رق اوسته دها پاره صرفیله حالا خواجه‌لره فالجیلره مراجعتدن کیری طوره‌میورلردی.

رفقی افندی عائله‌سی خواجه نفیسه خانمك جراح پاشا طرفلرنده مکمل برخانه اشترا ایله باقیجیلغه کرمی ویردیکنی خبر آلمشلردی. قاپدردقلری شیلری رؤیالرنده کوروب روکلری یانه‌یانه اویاندقلری زمان اوکونی چولغی چوجغی طوپلایه‌رق تا جراح پاشایه قدر اختیار مشیتدن کیری طورمازلردی. فقط نفیسه اسکی قومشولرینك سبب زیارتلرینی بیلدیکندن اونلره قاپویی آچمازدی. بو عدم قبول بریکیلری بوسبتون اغضاب ایدر، قاپونك مسدود قالمسنه مقابل

کیتدی .

— آ آننه بونلری بکا نه‌یه خبر ویرمدك آیول ؟..

— سکا نیچون خبر ویره‌یم ؟ طقوز مجدیه‌می بولدیغمی اوکره‌نده ینه کل تکرار صندیغمدن چال اویله‌می ؟

— اوبر کره اولور آننه‌جکم. اوتوز غروشله طقوز مجدیه‌یی بوله‌جق اولدقدن صوکره نه طوریبورز آیول ...

— آ ! چیلغینك زورینه باق ... اوتوزی نره‌ده بوله‌یم ؟

— بن بزمکینك کیسه‌سندن آلورم. مجدیه‌لری بولدیغمز کبی بوپاره‌یی کوتورر، ینه کیسه‌یه قوروز. فی الحقیقه اوتوز غروشی آلوب خواجه‌یه کوتورمشلر فقط طقوز مجدیه ألده ایده‌مامشلر، سرقتلری اکلاشلمش آناقیز ایکیسی‌ده رفقی

آلتی یوفلادم که پاره‌لرم چیقینك ایچنده آلله
قویدیغم کبی اویله طوریورم. یوره‌کمه بر خلجان
یاپشدی. پار پار تیتره‌مکه باشلادم. سونجله کوز-
لریمی آچدم باقدم‌که پاره دیه صیم‌صیقی قوشاغمك
اوجنی طوتمشم ... صوکره بو رؤیامی تعبیر
ایتدرمك ایچون شکوره‌یه کیتدم... «قاری سوین
پاره‌ك ألمکه کچه‌جك... لکن قرق پاره ویروب
بو رؤیا کی چارشی قاپوسنده‌کی خواجه‌یه تعبیر
ایتدره‌لیسك» دیدی. صوکره سندن کیزلی خواجه‌یه
کیتدم. تعبیر ایتدردم. خواجه رمل آتدی. آبو
طقوز مجیدیه پك قیولای یرده ... بکا اوتوز
غروش کتیر سنك مجیدیه‌لریکی بولوب ویریم دیدی.
پاره‌نك کوزی چیقسون. اوتوز غروشم یوق‌که
کوندره‌یم ده طقوز مجیدیه‌می آله‌یم... قاچ دفعه
بریکدره‌مکه اوغراشدم... اون سکز غروش قدر
یاپدم. بنه لزومی اولدی هپسنی صرف ایتدك

مال صاحبنك يانندە اويله صورتا صاتار كبى
ياپارمش دە صوكره آرقەدن كيدر برر برر
طوپلارمش . بزمكى اويله ديمديمى ؟ بن ينه
عناد ايدرم كه بو اشيا نفيسەنك أوندەدر .
اوچ يوز غروشه چيقان پاچەلغى اوهيچ
اويله بش مجديەيه ويرى ويررمى ؟ اونى أوينه
كوتورمش قيزينه كيدرمك ايچون صاقلامشدر ...
آ اينان ولسون آننه اويلەدر ...

— آه ياوروم ديديكك كاشكه طوغرى
چيقسه ؟ .. رؤيا كده هپ پاچەلقلريكيمى
كورييورسك ؟ .. بنم طقوز مجديەم او ،
پارەجقلرم هيچ كوزيكه ايليشميورمى ؟ (كوكسنى
يومروقلايەرق) الهى او مجديەلرك هر برى آتش
اولسون دە يارين آخرتده نفيسەنك وجودينه
ياپشسون . بن مجديەلريمى رؤيامده اوچ دفعه كوردم .
صانكه صنديغمى آچمشم دە يرلشديرييورمشم . برده

یکه‌مامشدی. زواللی قادین طولاندیریلان قمری کوکسی یاناردونر جانفسدن پاچه‌لغنی، کوموش بیله‌زیکلرینی، کمرینی چوجغك نظر طاقمنی، هله آناسنك صندیغندن چالدیغی طقوز مجدیه‌یی هیچ اونوته‌میه‌رق قاپدردیغی بو اشیایی آره‌ده بر رؤیا سنده کورور صباحلین دوشکندن قالقنجه طوغری آناسنك یاننه کیدر:

— آننه‌جکم خیردر انشااه ینه بوکیجه رؤیامده کندیمی پاچه‌لغمی کینمش کمرمی، بیله‌زیکلریمی طاقنمش کوردم. عجبا اشیامزه‌ینه ألمزه کیره‌جکمی؟ اونلری بر بر بوله‌جقمی‌یز؟..

— (درین بر کوکس کچیره‌رك) آلیق قیز بوقدر سنه‌دن صوکره هیچ انتاری بیله‌زیك بولنورمی؟ سز اونلری نفیسه ایله برلکده چارشویه کوتوروب خراج مزاد صاتمدیکزمی؟

— صاتدق آناجغم اما خواجه قاری اونلری

بن مراقدن جاتلارم... بر دفعه‌ده اونك دیدیکی کوندن اول کیدرسه‌م نه اولور؟ بوکون قالقار نفیسه‌یه کیدی ویررم. دیدیکم وقتدن نیچون دها اول کلدك دییه بنی دوکه‌جك دکل‌یا. کیدی ویررم والسلام.

دوشونجه‌سیله، صائبه‌نك چارداقلی باقیجینك خانه‌سنده بولنوب مائل طرفندن تعقیب اولندیغی عین کونده شهرتده اورایه کیتمك اوزره یوله چیقمشدی...

بو تصادفك غرابتی، نفیسه‌نك تدابیری خلافنه صائبه ایله شهرتك فضله اوله‌رق مائلك‌ده عین کونده باقیجینك خانه‌سنده برلشملرندن عبارت قالمدی.

نفیسه‌نك اسکی قومشوسی کلثوم خانم، هانی شو پاساقلی کلثوم، آره‌دن خیلی مدت کچدیکی حالده خواجه خانمه اولان خصومتی بردرلو

باشقه برجواب آله‌میور مراقی بتون بتون آرتیوردی. مائلی صماتیه‌ده‌کی خانه‌سنه کلمکدن بویله کونلرله منع ایدن سبب قوت هرنه‌ایسه بوقوت مانعه‌نك دلیقانلی‌یه شهرتی تطلیق ایتدره‌جك مرتبه تزیید تأثیر ونفوذ ایلمسی‌ده محتمل دکلمیدر؟ بو احتمال قاریسك ذهننه کلدکجه کندی حکمنجه مائلدن عن الغیاب نصل «اوج» آلمق قابلسه اوصورتله اخذ ثاردن کری طورمیور فقط نه اولدیغنی اکلامق ایچون مراقدن یانوب چیلدیرییوردی. نهایت برکون شهرت کندی کندینه:

— آی صبر ایده‌میه‌جکم. بن بو ایشی کیمدن آکلایه‌بیلیرم؟ آ آیق قحبه کیمدن اکلایه‌جغم خواجه خانمدن اکلارم. نفیسه خانمی کیدوب کورمك ایچون‌ده دها برهفته‌لارم. برهفته‌یه قدر

درشتانه‌سی: « مائلك صائبه‌سی اولسوزده بنم حیاتیم نیچون اولسون؟ » سوزینی وجدانله تطبیقدن عبارتدی .

مائل ایله صائبه‌نك آره‌لری نه‌قدر دوزه‌لیرسه کندی ایچون استفاده‌یه اوقدر میدان قاله‌جغندن حیاتی ارتداشنی دائما برنجی زوجه‌یله حسن انسیته ، وقتنك قسم اعظمنی اوراده کچیرمکه سوقه اوغراشیوردی .

حیاتی شهرتلك جانی صیقلمه‌سنه میدان براقمیوردی . لکن قاری یکی زوجینك خانه‌دن ایلك مفارقتنده بویله بنس آلتی کیجه بردن کلمامك کبی برمعامله‌یی نفسنه قارشی آغیر بر حقارت عدیله کیده کیده حدتدن قابنه صیغماز برحاله کلدی. مائلك بویله غیبوبت مدیده‌سندن صفائی افندینك خانه‌سنده فوق العاده برحال وقوع بولدیغنه حکم ایتدی. شهرت استیضاح ماده ایدییور، صائبه‌نك کیفسز لکندن

دادوستد باشلامسی مائلك موقعی قان توکورمن زوجه سنکلکندن دها الیم بر حاله کتیربیوردی.

مائل صائبه یی تطلیق ایچون اصل اعذار وجدانیه تحریسیله معناً تخفیف مسئولیته اوغراشیورسه بویله هوائی وجدان عذرلرینی شهرتله بیلدرنده آچیلان محبت غیر وجدانیه یه تطبیق امرنده حیاتی بك افسدی ده تجویز تکامل ایتیوردی. حیاتیدك معذرت وجدانیه سی شوایدی: زوجه سی صائبه حقنده بو مرتبه انصافسزلق ایدن، بی چاره نك مهلك بر مرضله مصابیتی بعد التحقق بنه شهرته اولان محبت سیئه سنده تمرد کوسترمن مائل کبی ضعفنه مغلوب برحریفه هرنه یاپیلسه آزدر.

اکر بو امرده شهرت خاطرنده بر عذر صورمق عقللره کلیرسه باقیرحیلرك دوکه دوکه قاپاغی ثمجره یه اویدردقلری کبی اونك ده معذرت

بر سن بیله جکسك بر بن .. بویله خرسزلامه محبتلردها طاتلی اولور ...

اوکیجه تپه‌یه استیف ایدیلن بو محبت طاتلیسی برقاچ اقشام صوکره فرونه ویرلدی . شهرت ینه مائلی سوییور، حیاتی ینه رفیقنه قارشی اخوتپرورلکده دوام ایدیوردی . بو چاپقینله بوفاحشه آره‌سنده آتشکیر اولان شو یکی محبتك بتون حکمت معذرتی! « بونی برسن بیله جکسك بر بن » دستور عجیبی اولمشدی . مائل طویمدقدن، بوامرده برشبهه‌یه دوشمدکدن صوکره بو محبتك شهرتله حیاتی‌یه یکی برذوق بخش ایتمکدن باشقه کیمه نه ضرری اوله بیلیر؟..

زواللی مائل شهرته وقف حیات ایتمك ایچون برقاچ آیاق عمری قالمش صانه‌یی ترکه درلو وسیله‌لر آرار، وجدانی مستریح ایده‌جك بیهوده اعذار ایجادینه اوغراشیرکن برمی یانده بویله بر

حسبیله ـ بك ده نظر بیقیدیله کوره‌مین شهرت حریفك بوتعرض بی‌ادبانه واخوت شکنانه‌سنه قارشی ساخته برطور انفعال ارائه‌سیله :

— دهده‌ده‌ده!.. اونصل‌سوزقافابیك؟.. بن آدمك آغزینه آووجله قیرمزی بیبر طولدیررم.

— ذاتاً درونم حمام کلخانی کبی یانیور آغزمه طولدره‌جغك بیبرك آتشی قاچ پاره ایدر ...

— حیاتی افندی کوزلریکی أیی آچ ... بن سنك آکلادقلرندن دکلم. واه زوالای مائل واه؟.

— الماسم نه طاریلیورسك؟ سن نکاح ایتدی ایشنی صاغلادی. قوجه‌ك کلیور ارتق ... سن اونك کوکلنده‌کی اسکی موقعکی غائب ایتدك ... عیب دکل یا ؟.. اونك نصل برفضله صائبه‌سی وارسه سنك‌ده مائلك اوزرینه قازه قاشلی زیاده « برحیاتی » ك اولور ... کیم طویه‌جق؟ (قلبنی کوسترەرك) بورادن جان چیقار سر چیقماز .

بك عقلندن چيقارمسون...

سوزلريله حدتندن ترتر تدنيوردى . حياتى صائبه‌نك زياده كيفسز اولديغندن بحث ايله شهرتى تسكينه، مائل بواقشام كلمه‌جك ، يارين اقشام مطلق بورايه بولنه‌جق كبى سوزلرله آووتمغه اوغراشيوردى . لكن قارى‌يى اقناع قابل اولميوردى .

حياتى براقشام شهرتك خانه‌سنه زيل زورنا سرخوش كلدى . قارى يىنه مائلى صوره‌رق باغروب چاغرمغه باشلادى . نهايت دليقانلى بدمستانه برطرزتافظله :

— جوابم زورك نه؟.. مائل كلمزسه كلسون. بتم قره‌كوزلرم سنى تسلى‌به كفايت ايتمزمى ؟

دىيى ويرنجه مائلى شديداً سومكله برابر حياتينك دها رجولانه، طوسون‌وارى چهره‌سنى، قيوريق سياه بيقلرينى ـ تعدد سودايه مراقى

كيدوب درت بش كيجه كلمه‌يشى شهرتى بيوك برتلاشه دوشورمشدى . زوجى بك افندى خانه‌دن ايلك مفارقتنده بويله على التوالى درت بش كيجه كوزوكمز ايسه بونكاحك استقبالندن خير اومولورمى ؟..

شهرت كندى كنديسنه :

— نكاح حلقه‌سنى بيمونمه كچيردى يا ارتق مائل بك افنديمك هر امرينه اطاعته مجبور بر زوجه‌سى اولدم. جانى ايسترسه يانمه كله‌جك. ايسته‌مزسه كليه‌جك. اكر بك ذهنندن بويله قو- رويورسه نه قدر خطا ايتديكمى چوق كچمه‌دن اكلار . . . كنديسى بويله هفته‌لرله بنم يانمه اوغرامسون بن بوراده عجبا بكم نه‌وقت كله‌جك ديه كوزلرم پنجره‌لرده آيلرله بكلمه‌يه‌يم اويله‌مى؟ اوح قوزوم يغما يوق . . . بن اوجمى انساندن چابوق چيقاريرم. بنى زه‌دن ونه شرطله آلديغى

نسبتنده جائز اولسه بیله شو کوچك امیدی بوشلامامق هرحالده دها موافق عد ایدهرك نهایت کیتمکه قرار ویرمشدی .

شو آره‌لق شهرتك حالی‌ده شایان نظردی . خواجه خانمك بیوجیلك وفاجیلقده‌کی کسکینلکی نکاحك عقدنده کوستردیکی سرعت موفقیتله معناً ومادةً ثابت اولدی . شهرت عقدك ایرتسی کونی چاردانلی باقیجی به کیتدی . برحیرت منتدارانه ایله نفیسه‌نك آلنی آتکنی اوپدی . موجود نقدی نه‌دن عبارتسه همان جمله‌سنی اثر شکران اوله‌رق تقدیم ایتدی . فقط نکاحك فرداسی خواجه خانمك استخراجاتنه‌پك موافق دوشمدی . هفته‌نك جوق کونلرینی شهرتك نزدنده کچیرمکه یمین ایتمش ، حقوق زوجیه‌جه ایکنجی بر نجی به هرصورتله تقدیم ایلیه‌جکنی خط دستیله محرر سندله تقید ایتمشکن مائلك نکاحدن صوکره

عقدك ايرتسى كونى مائلك ينه قوناغه ورودى، وكندينه تأمين محبت يولنده سوزلر سويلمسى، بالخصوص شهرتى كندينه نكاح ايلمش اولمسى قاريدن بر آياق اول نفرت ايتمك حكمتنه مبنى اولديغنى تأمينه اوغراشمسى هپ بوسوزلرك ترهاتدن عبارت اولديغنى حس ايتديكى حالده بيله ينه يوره‌كنه بر پارچه صو سرپيلمش واوكون بينلرنده وقوع بولان منازعه اوزرينه زوجنك اوچ درت كون شهرتك خانه‌سنه كيتميه‌رك كندى نزدنده قالمسى بى‌چاره‌يى، خواجه خانمك صحت افاداتى حقنده كوچك براميده دوشورمشدى.

خواجه خانمى زيارت كونى ورود ايتدى. صائبه كيدوب كيتمكى دوشوندى. « دكزه دوشن ييلانه صاريلير » مثلى حكمنجه خواجه خانمك مواعد تفألاتنه امنيت يوزده بش، اون

زیارتلرینك برنده صائبه‌نك اغلایه‌رق حدتله :

— خواجه خانم سوزیکی دیکله‌دم . ایشته قوجه‌می ألمدن بتون بتون قاچیردم... طارلدی کیتدی. ارتق کلمیور.

یولنده واقع اولان شکایتنه قارشی نفیسه :

— قورقه قیزم... حتی یقینده‌ده مائل بك شهرتی کندینه نکاح ایده‌جك. ینه قورقه ... بونکا‌عك قییلمسی مطلق‌لازم . چونکه‌شهرتك مائله‌یاپدیغی بیولر، نکاح اولنجه بوزیلیور.اونلر برکره بوزولسون، یکیدن یاپه‌جغی بیولری آرتق طوتدره‌مز . بن ینه شهرتی مائلدن بوشانوب قوجه‌کی سکا کوندره‌جکم . سوزمه اینان بر آز دیشکی‌صیق .

جوابنی ویرمش، ونکاحی‌ده‌همان یوم‌عقدنده صائبه‌یه اخبار ایتمشدی . صائبه بوخبری آلنجه یأسدن نه‌یاپه‌جغنی بیلمز برحاله دوشمشکن

تلاشله قاپوچالوب ایچری کیرمسندن درون خانه ده برکورولتی قوپاجغنی ا کلایه رق حریف اللرینی اوغوشدرمغه باشلادی .

خواجه نفیسه خانم صائبه ایله شهرتك عین کونده خانه سنه مراجعتله اوراده یکدیکرینه تصادفلرینی منع امرنده هرایکیسنك ورودی ایچون بر، ایکی هفته فاصله ایله ایام مخصوصهٔ قبول تعیینده قصورایتمامشدی. لکن برتصادف عجیب قارینك بوتدبیرینی حکمسز براقدی . باقکز نصل ...

صائبه ، باقیجی نفیسه خانمك تعلیماتنه توفیقاً مائل بکله غوغا ایدوب ده زوجی بش اون کون یانندن قاچیره رق پك مؤلم ندامتلره دوشدیکی هنکامده خواجه خانمه اولان اعتقاد تامی براز بوزولمش، اونك سوزینه توفیق حرکت ایتدیکنه عادتا پشیمان اولمشدی. او آره لق باقیجی به وقوع بولان

شمدی کیره‌جکم ...

— قرداشم کورولتی ایتمه ... بویله تلاشله ایش کورولمز. زوجه‌کك اوزرینه بوقدر زماندر خیانت ایدوب طوردیغك حالده اوزوالینك بر باقیجی أوینه دخولنی برسوء نیته عطف ایله درحال میدانه برناموس مسئله‌سی چیقارمغه صیقیلمیورمیسك ؟

— حیاتی نصیحت دیکله‌یه‌جك وقتم یوق...

سوزیله مائل قهوه‌دن فرلادی . خواجه خانمك قاپوسنی چالدی . چوق سورمدی . قاپو آچیلدی آره‌لقدن کیم اولدیغنی ؟ نه‌ایسته‌دیکی ؟ مائلدن سؤال ایدلدی . دلیقانلی جواب اوله‌رق وارقوتیله قاپویه طایاندی ایچری کیردی . حیاتی ده آرقه‌سندن یتشدی. قاپوایچریدن تکرار قاپاندی.

صائبه‌نك آرابه‌جیسی مائلی کوردی . بویله

نفیسه‌نك قاپوسی اوكنده طوردی. ایچندن اولا نعمق‌خانم‌صوكره صائبه‌چیقدی. باقیجینك أوینه كیردیلر.

مائل سونج وحدتله قاریشیق غریب برحالك تأثیریله تیتره‌یه‌رك رفیقنه :

— هایدی بزده كیره‌لم.

— برادر محله‌ده بركورولتی چیقاریرز. چونكه بوباقیجی قاریلر نه‌قدر چركاب ، شرت شیلردر بیلمزسك. زورایله كیرنجه شمدی ایجری ده‌بركورولتیدر قوپار. ایش ضابطه‌یه عكس ایدر. پك فنا برحركتده بولنمش‌اولورز.

— حیاتی عفوایدرسك... بویله باقیجی نامی آلتنده مجهول‌الاحوال برخانه‌ده شو ساعتده زوجه‌م بولنیور. بوراسی نصل أودر ؟ زوجه‌م ایچریده نه‌یاپیور؟ كیروب كورملك‌ایسترم. بومسئله ناموسمه تعلق‌ایدر. احترازه فلانه لزوم یوق...

بن ده ایچری کیرر، اونی اوراده الله یاقالارم ...
بونی سبب اتخاذیله کندینی براقی ویررم .

مائل ایشته بویله قرارسز عجیب برحالده ایدی . ایکی ساعت صوکره اوفاق بروسیله، شو صوك قرارینی ده تأخیر ویاتبدیل ایتدیرته بیلیردی.

حیاتینك ابرامی اوزرینه برقاچ اقشام صائبه نك یانده قالدی. اوراده قالدقجه زوجه سنه اولان غیظی بیویوردی . فقط قریباً براقمق نیتنده اولدیغی ایچون ارتق نصلسه دیشنی صیقیوردی.

باقیجینك خانه سنده صائبه یی یاقه لامق فکرینی حیاتی یه آچدی. بوقارینه رفیقی اعتراض ایتدی. مائل بودفعه اعتراض قبول ایتمزصورتده ادعاسنده اصرار کوسترردی. اوجواردہ برکرا أوی آرامق بهانه سیله جراح پاشاده کی معهود قهوه یه هرصباح ایرکندن دوامه باشلادیلر . دواملرینك ایکنجی کونی صائبه نك آرابه سی

حاصل اولور » سوزی مکر نه قدر طوغری ایمش ؟.. بن شمدی بواقشام کیدوب ده اونکله نه کوروشه جکم ؟.. ینه ستملر، ینه کوزیاشلری... جهنم عذابندن بدتر برلیلهٔ اضطراب کچیره جکم.. بوحالی قیصه کسمه نك بریولی یوقمی ؟ .. وار صائبه یی براقمق. فقط کورینورده قادینك هیچ بر قباحتی یوق . براقملی اما پدرمه وعائله قارشی هیچ اولمازسه شونك ایچون براقدم دیه اورته یه اوفاق برسبب قویملی ...

مائل دوشوندی ، دوشوندی بردن بره سوینه رك :

— هاه بولدم بولدم . صائبه بیوجی قاریلره کیدییورمش . اورالرده نه ایشی وار ؟.. ایشته نه یاپه جغمی بیله میورم . .. جراح پاشایه کیدرم . نفیسه خانمك خانه سنه یقین اولان قهوه یه اوصاطوروروم . ثبه اورایه کلیرسه آرقه سندن

عن الغياب حس ايلديكى بو مرحمتى ، محبتى حدته عادتا نفرته تحول ايدى ويريبور، هله صائبه بى اوزمامك ايچون شهرتك خانه سنه كيدوب ديكى زمانلر برنجى زوجه سنه اولان غيظى استكراه درجه سنه واريبوردى .

بو ضعف خلقتى دوشونه رك كندى كنديته شاشيوردى . اواقشام صائبه نك يانه عودت ايتديكى واوراده بولنمق مجبوريتندن طولايى شهرتله اوله جق ذوق ملاقاتدن محروميته قائلا - نديغى ايچون يانه صائبه يه قارشى اولان رقتنه ضعف طارى اولدى . مرحمتى عادتا نفرت درجه سنى بولدى . كندى كنديته ديدى كه :

— بن شهرتى سويبورم . صائبه دن دوزجه نفرت ايديبورم . فقط كنديسنى تركه مرحمتم مساعده ايتميور. سوميديكم برقادين يوزندن چكديكم بو آلام نه در ؟.. « مرحمتدن مرض

١١

تصادف

مائل اواقشام صائبه‌نك نزدينه عودت ايتدى .
دليقانليده غريب برحال پيدا اولمشدى. شهرتك
يانده بولندينى زمان قابنده صائبه‌يه قارشى برنوع
رقت، مرحمت حس ايدييور، ايكنجى زوجه سنك
منفعتپرستلكنه ، فقدان تربيه‌سنه دلالت ايدن
بعض حالرى، سوزلرى مائل نظرنده صائبه‌يى
يوكسلتيور، قيمتى آرتديرييور شهرتكى عادى
برقارى‌يه اوبله عالى طبيعتلى برقادينى فدا عادتا
قربان ايتديكى ايچون بيك تأسف وتلهف
اظهارندن كندينى آلهميور، صائبه‌يى كورونجه
قلبنى مستريح ايدهجك، كوكلى آلهجق سوزلرله
تأمين محبتده بولنمق ايچون برچوق جملهلر
حاضرلايوردى . فقط زواللى قادينله قارشى
قارشى‌يه كلنجه ايشى دكيشيور. اونك حقنده

نه‌دوشـونه‌جك ؟.. ایشنه كلیرسـه فالمه باقه‌جق كلمزسه باقمه‌یه‌جق ... اون كونك مرورینه‌ده دها خیلی وقت وار . برابر كیده‌لم اولمازمی ؟

— اولور . فقط بن شمدی نه‌یاپه‌جغم ؟..

— سزك ایچون یاپه‌جق شی بو اقشام زوجه‌كز صائبه خانمك یاننه عودت ایتمكدر .

— شهرتله نصل برمقاوله‌یه ابتناءً عقدنكاح ایتدك بیلیورسك یا ؟ هفته‌نك چوق كوننی اونكله كچیرمكه مجبورم . یاننه كله‌مدیكم كونلر ایچـون هیچ برعذر قبول ایتمه‌یه‌جكدر .

— اوجهتی سزبكا حواله ایدیكز . بن شهرتی اقناع ایدرم . سز برقاچ اقشام صائبه‌نك یاننده قالكز . چـونكه دیكر درلو حركته هیچ بر وجدان قائل اوله‌مز ...

دها کیمی کورسه‌م بکنیرسکز ؟ .. تخمین ایت باقه‌یم ؟ ..

— تخمین ایده‌جك عقل ، فکر قالدیمی بن ده ...

— زوجه کز صائبه خانم افندی یی ...

— کوزمله کورسه‌م اینانمام ...

— کوزکزدن زیاده بکا اینانمکزی رجا ایدرم ...

— ای صوکره ؟..

— صوکره‌سی دها اون کون مرورایتمدی که باقیجی یه کیده‌یم. بونفیسه خانم غایت طوتغونجی برشیئه بکزییور. اکلاشیلان شهرتی ده صائبه‌یی ده یاقه‌لامش یولیور . بر أوده جریان ایدن احوالك دیکر أوده درحال خبر آلنمسی کیفیتی بن بوباقیجیدن بیلیورم . قاری کویا بنم ایچون استخاره یه یاتدی. کیم بیلیر نه تحقیق ایده‌جك؟..

چیقاروب کوستره‌رك) سز نه‌نك باقیجیسیکز؟ جیبمده‌کی لیرالری اکلایه‌مدقدن صوکره قلبمده‌کی اسراری نصل چاقه‌جقسکز ؟..

« قاری — (تزییددقتله) اویله ایسه کیدهیم بیوك خانمه خبرویره‌یم . . . بویله مهم ایشلره اوباقار ...

قاری کیتدی کلدی . شوجوابی ویردی :

« — بوقشام سزك ایچون استخاره‌یه‌یانه‌جق اوبغون کلیرسه . فالکزه بعده باقه‌جق ... اون کون صوکره کلسکز ...

بوجوابی آلدم چیقدم . اون کون بنم ایچون خیلی اوزون برمدت . هر کونك مروریله مراقم آرتدی . باقیجینك جوارنده‌کی قهوه‌خانه‌یه دوامه باشلادم . کوزلرم خانه‌نك قاپوسنده ... کیم کیریور چیقیور. بربر دقت ایدییورم . کلن کیدن حسابسز برادر . بوارباب مراجعت میانده

« بن — ایتمه آللهی سورسه‌ك ؟.. سن قیاق برخوواردایه بكزییورسك . لاف آچمازینه قالقیشیرسه‌ق بن‌ده اپی سرمایه طوتارم . سوز اوزار ...خواجه‌نفیسه‌خانم‌قناریه‌مر اقلیسیمیدر؟ دمین بورادن چیقان قاریه ... اوصاری خانم کیمدی ؟

« قاری — نه‌اوستكه وظیفه ؟ ...

« باقیجی‌دكلیسك ؟ ایشته بنم‌دردم‌ده اوصاری خانمله ... دمندن ا كلایه‌مدك ... پاره‌قازانمق ایسته‌یورسه‌ك صورایم سویله . لاف‌باشنه برلیرا ایسته ... اوخانم بورایه‌نه‌ایچون كلیور ؟ كیملك نه‌سیدر ؟ سویله هرجوابكه لیرایی آل ...

« قاری — (بوسفر دقتله یوزمه باقه‌رق) اوقدر پاره‌ك چوقمی ؟.. بز پاره عاشقی‌دكلزه بورادن سر چیقمازه اوخانمی نافله صورمه .

« بن — (جیبمدن اوچ درت بانقنوط

« بن — بنم فالمه خواجه نفیسه خانم نیچون باقمیور؟

« قاری — او بویله اوفاق تفك فاللره باقماز؟

« بن — وای بنم فالم اوفاق تفکدنمی صایلیور؟

« قاری — نه اوله جق یا ؟.. برقسمتکه باقدیروب کیده جکسك .

« بن — بلکه یالکز قسمته باقدیروب کیتمیه جکم . باقه لم بنم کیم اولدیغمی بیلیورمیسکز؟

« قاری — بز آدمی کورونجه نه اولدیغنی صوراتندن اکلارز .

« بن — وای ... بن نه یم اکلا باقه لم ؟..

« قاری — سن کندیکك نه اولدیغکی بیلیورسك یا ؟ بزه نه صورییورسك ؟

« بن — امان خانم بولافك پارچه لی دوشدی...

« قاری — پارچه لی دوشدیسه فضله سنی اوبر طرفه قوی ...

دوام ایتدیکی محل نره‌سی اولسه بکنیرسکز ؟

مائلك رنکی بتون بتون صاراره‌رق :

— نه‌بیله‌یم بن ؟..

— سز بیلمیورسه‌کز بن خبرویره‌یم که‌سوکیلی شهرتکز صیق‌صیق جراح پاشا طرفنده بر باقیجی یاخود بیوجی قارینك أوینه دوام ایدییور . . .

— عجایب . . . نه یاپیور اوراده ؟ بیومی یاپدیرتیور .

— نه یاپدیغنی اکلامق ایچون برکون او خانه‌یه یاقین قهوه‌لردن برینه اوطوردم. باقیجینك أوندن شهرت چیقدی. کندیمی اوکا کوسترمه‌دن بن کیردم. بنی بر چارداق آلتنه آلدیلر. سبب مراجعتمی صوردیلر. فالمه باقدره‌جغم دیدم. بر حبش قاری کلدی. مجلا برتبسینك ایچنه باقه‌رق سویلمدیکی غرائب براقمدی. صوکره بیمزده شویله برمحاوره آچیلدی :

وقوع بولورسه صائبه هپسندن خبردار اولیور.
کذا قوناقده جریان ایدن احواله‌ده شهرت
واقف بولنیور... بو نصل اولیور بر درلو
آ کلایه‌میورم.

حیاتی آلنی آ لنه کوتوروب برمدت دوشو.
ندکدن صوکره دیدی که :

— بك افندی بنده‌کزده تحف برشیئه
تصادف ایتدم. بونی سزه تحقیق ماده‌دن صوکره
خبر ویره‌جکدم. فقط ایکی زوجه آره‌سنده جداً
برموقع مشکلده قالدیغکز ایچون بونی شمدی
قبل التحقیق خبرویرمکه مجبور اولیورم. افندم
بوصوك زمانلرده شهرت خانم نه‌وقت سوقاغه
چیقدیسه همان هیچ برنده کندینی تعقیبدن خالی
قالمدم. نه‌لرده کزییور ؟ نه‌یاپیور ؟ کیملرله
مناسبتده بولنیور ؟ بوخصوصاتی سزدن زیاده
بنده مراق ایدییوردم .. شهرنك الك زیاده

کلکز برچاره‌سی بولکزمی دیه‌یم ؟..

— اوت بونی بویله دیمك صاقلامغه نظراً بیوك برحرکت انسانیه صاییلور ....

— هایدی بونی سویلیه‌جك قدر جرأت کوسترمیم. قیزلرینی تداوی یه‌شتاب کوسترسونلر. اعلی. فقط تداوی یه کیریشه‌جك اطبانك الك برنجی توصیه‌لری، سکونت، استراحت، اوزونقیدن آزاده‌لك خصوصات مهمه‌سی اولمیه‌جقمی؟ حال بوکه بن شهرتله بویله نکاحلی یاشارکن صائبه نصل...

— آکلادم صوص... بی‌چاره‌نك خسته لغی قابل تداوی ایسه بنه اونك لقمانی سن اوله‌جقسك. سنك محبتك قدر اوکا حسن تأثیر کوسترمه‌جك بر دوا تصور اولنه‌ماز...

— حیاتی پك زیاده دقتمی جلب ایدن بر خصوص وار... بزم صماتیه‌ده کی خانه‌ده هرنه

بویله سویلر بلکه یارین تبدیل فکر ایدر. سز اونك تداوی ایسته‌م دیدیکنه باقمیوب همان اطبای متخصصه‌سنه معاینه ایتدیریکز ...

— کندیسی خسته لغنی بوکونه قدر صاقلامش. غالبا شمدی دوا قبول ایتمز بردوره‌سنه کلدیکنی اکلامش اولملی که بکا خبر ویرییور، وجودجه اوقدر بوزولمش که عادتا بیتمش...

— شمدی یه قدر عقلك نره‌ده ایدی برادر؟ زوجه‌کك حالنه نیچون دقت ایتمدك؟ بی‌چاره‌ده بویله برمرضك احتمال ظهورینی نه‌یه دوشونمدك؟ مائل بك افندی بومسئولیتی سزك ایچون پك آغیر کورییورم. نه ایسه اولان اولمش باری شمدی فنالغك درجه‌سنی تحدید وسائطنه صالدیرکز.. ، کریمه‌لرینك کیفسزلکنی پدریله والده‌سنه خبرویرکز...

— نصل ویره‌یم ؟.. قیزبکزی ورم ایتدم.

— بو ایشك طویوله جنی ذاتا معلومدی. کیفیتك بورایه واره جقنی سزده بیلیوردیکز .

— زوجه‌م یاسندن قان توکوریور...

— ایشته بوفنا حوادث ...

— هم نصل بیلسه‌ك ؟ کندیمی طبیبه کوسترمیه‌جکم، تداوی ایتدیرمیه‌جکم ... ایشلدیکك جنایتك درجه‌سنی سکا آکلاتمق ایچون بویله ایکله‌یه ایکله‌یه قارشیکده اوله‌جکم ... چونکه یاشامق ایچون بکاسنك محبتك لازمدی. مادامکه کوکلك بندن آلنمش دیکر برقادینه ویرلمشدر. اوحالده بنم یاشامم عبثدر. سن شایان محبت بر آدم دکلسك. سنی سومك جنایتدر. بن بو جنایتی ایشلدم. جزاسنی کندمجه بویله ترتیب ایتدم دییور.

— اووو ایش دهشتلنمش ... فقط قادین لاقردیسنه پك اوقدر اهمیت ویرمه ... بوکون

سرسریانه طولاشدی . نهایت کیدوب حیاتی‌یی بولمق دوشوندی . أوینه اوغرادی . هله شکر رفیقی خانه‌سنده بولدی.

حیاتی مائلی اویله یوز کوز قزارمش، بر یأس عظیم ایچنده کورنجه شاشیردی. سوکیلیسی شهرتله عقد نکاح ایدلدیکینك فرداسنده بکك بوچهرهٔ ماتم انکیزینه نه معنا ویرملی ؟..

براوطه‌یه چکلدیلر. قاپویی قپادیلر... حیاتی صوردی :

— اکلات باقه‌لم بك افندی ینه نه‌اولدی ؟

— نه‌اوله‌جق ایکی اوجی ملوث برکیفیت... مشکلاتدن بعضلرینی تخفیف ایچون نکاحی قیدردق ایشی بتون بتون برباد ایتدك ...

— تحف شی ...

— تحف یا ... زوجه‌م صائبه خانم نکاحی خبر آلمش . هم ده آن اجراسنده طویمش ...

همان صمانیه‌یه ، سمت جانانسه طوغری صالدردی. خانه‌یه تقربی اثنساده بوسفر صسائبه نظر خیالی اوکنه بویلی بوینه دیکلدی . زوجه‌سنك اشك تأثراتی صولغون یناقلرندن آشاغی دوکولیور ، قانسز دوداقلری بیان تألم ایدییور ، هله اوزاتدیغی بیـاض مندیلده اوقان پارچه‌سی ینه عیناً اویله تتره‌یوردی.

برتنها سوقاغه صاپدی. باشنی دیواره طیادی هونکور هونکور اغلامغه باشـلادی . بدبخت چوجق نه یاپه‌جغنی بیله‌میوردی. هرهانکی جهته عزم راه ایتسه کوکلی ، وجداننی پرخون یأس ایده‌جك بر آمر معنوی صانکه :

— کیتمه اورایه ... کیری دون

دییوردی . اوده دونیوردی . فقط کیری یه دونوب کیده‌جکی بومحل نره‌سی اوله‌جقـدی ؟ اونی بیله‌میوردی. تنها سوقاقلرده بویله برمدت

فداکاری یی کوزه آلدردینی حالده صائبه یی قورتاره بیله جکمیدی ؟ بی چاره قادین مهلك برخسته لقله مصاب اولمشدی . زوجی هردرلو سعادت عائلهٔ ماضیه سنی اعاده ایله خانه سنه عودت ایتسه بیله صائبه نك یاشایه جغنی یینه مشکوکدی . . . مائل بعدالمفارقه شهرتك دردندن صائبه ده زوجنك شدت محبتدن اولدکدن صوکره دلیقلی نلینك بوفداکارلغنی نه یه یارامش اوله جقدی؟..

مائل ذهناً شهرتی تطلیق ایتدی . متعاقباً ظهوره کله جك وقوعاتی کوزی اوکنه کتیردی. بوحرکتیله قادینی حال سابقنه یینه شیدا یکه ، ودها سائرلرینه ترك ایتمش اوله جقدی . شهرتی اونلرك آره سنده برطاقم باصره سوز احوال ایچنده تصور ایتدی. صائبه یی، هردردینی اوآنده اونوتدی. کویا حقیقةً اطلاق ایتمش ده شهرتی آلندن آلدرمش کبی برغلط حسه دوشدی.

طورمدی . نتیجه بتون بوندا بیرك خلافه
ظهور ایتدی. شمدی یه قدر نه اولدیسه اولدی.
فقط بوندن صوکره مائل صائبه‌نك قان توکور-
دیکنی کوره‌کوره، بی‌چاره‌نك اشتداد مرضنه
سبیت ویره‌جکنی بیله‌بیله ینه شهرتك تحت
کیده‌جکمی ؟ بوکوندن صوکره شهرتی تحت
نکاحنده بولندیرمق صائبه‌نك موتنی تعجیل ایتمك
دیمکدی . تطلیق ایتسه قارینك شدت سودا-
سندن مائل کندینك‌ده برقاچ کون صوکره عیناً
صائبه کبی قان توکوره‌جکنه هیچ شبهه ایتمیوردی.
صائبه‌یی قورتارمق یك کوچلشمشدی . بونك
ایچون یالکز برطریق واردی . مائل زوجه‌سی
صائبه اوغرینه کندینی فدا ایتمك . . . صائبه
اوله‌جکنه کندی اولمك... أوت او آره‌لق شهرتی
ترك ایتمك زواللی مائله اولومدن فرقسز کلیوردی.
مائل نفسندن کچمك درجه‌سنده برعلو

کوستردیکی قان اوآنده نظر دهشتی اوکنده او-
قیرمزیلغی ایله پیدا اولهرق عادتا ینه اویله تیتره
یور ، اهتزاز ایدییوردی . بوزواللی قادینه او-
پیختیلری قوصدیران کیمدی ؟ مائل کندی ...
بومعاشقه ده دلیقانلی صاغی صولغی کورمدن
نیچون بوقدر ایلریلمشدی ؟ .. ایشته زوجه سی
الدن کیدییوردی . کندینك شهرته اولان
عشقی صائبه یه عادتا برسم قاتل کبی
تأثیرایتمش ! ... کندیسی شهرتی سومکله صائبه
بوندن بالتأثر نیچون اولیوردی ؟ بونده معنا
وارمی ؟ صائبه وفات ایدرسه بوفاجعه ده مائل
برقاتل متعمد عد اولنه بیلیرمی ؟ مائل شهرتی
صائبه یی اولدرمك ایچون سومدی یا ؟ او الندن
کلدیکی قدر احتیاط ایتدی . تدبیر کوستردی.
زوجه سنی مأیوس ایتمامك قیصقاندرمامق ایچون
یاپه بیله جکی شیلرك جمله سنی اجرادن کری

کورملی ، چابق اولملیم .

نهایت مائل قوروقورویه برقاچ «هوهوهو» صالیوبره‌رك : دیه بیلدی‌که :

— سن نیچون اوله جکسك صائبه؟.. جنایتی بن ایشلدم. جزایی‌ده بن کورملیم ...

— سنك جزاك اوقارینك محبتیدر . شمدی اکلایه‌میور ایسه‌ك بونك درجهٔ دهشتی‌صوکره کورورسك...

مائل او کیجه زوجه‌سیله دوزخی بر وقت کچیردی. صباح اولدی. همان کندینی‌سوقاغه آتدی. خطواتی‌صمانیه‌ده‌کی خانه‌جهتنه‌طوغریلیور. فقط یوره‌کنی‌خوف ایله‌قاریشیق برتأثر صاریپوردی. نه‌یاپه‌جغنی بیلمز برحالده باشنی ایکی‌الی آره‌سنده صیقیور ، کوزلرینی یومیور ، فقط برکون اول صائبه‌نك بیاض کتان مندیله بولاشدیروب‌ده

قارشیدن اویله هیکل کبی دیکله‌دی . نهایت مندیلنی یوزندن آیروب :

— بکم شمدی یه قدر طوغری برسوز سویلمدیکز باری صوك مردلککزی ایفادن چکنمیکز . یوره‌ك طیانمیان شو آلاممی ممکن مرتبه قیصه کسمکه، یعنی بنی چابق اولدرمکه همت ایدیکز. سزدن صوك رجام بودر.

دمندن بری تحجر ایتمش کبی طوران مائل بو تکلیفه قارشی بردنبره تیتره‌دی . صائبه ینه دوامله :

— توحش ایتمیکز بکم . بنی ، ره‌وولوه‌ر قما چکه‌رك عادی قاتللر کبی اولدیره جك دکلسکز . بکا اولان نفرتکزی اعتراف ایدیکز . آره مزده سعادت زوجیه‌نك اعاده‌سی قابل اولمدیغنی اکلا دیکز . یعنی حقیقتی سویلیکز کافی ... بن سزی سوییورم . جنایت ایشلیورم ... جزامی

مدیکنی سویلیوردی . ارتق دیکر درلو ادارهٔ کلامه نه لزوم وار ؟

مقابلةً مائل ده کوکلنه کنی طوس طوغری میدانه قویمق ایجاب ایدییوردی. چونکه ایکیسی آره سنده کی حال ومو قعك صورت آخرله اداء رهسی قابل دکلدی. بوحسابه نظراً مائلك:

— صائبه خانم بن سنی سومیورم . سلامت عائله مز ایچون قاچ زماندر سومکه اوغراشدم فقط موفق اوله مدم . دیکر برقادین سو بیورم. حیاتمدن کچرم او قادیندن کچه م . بناءً علیه بینمزده اعادهٔ سعادت امکانی یوقدر . بیهوده بر بریمزی نیچون آلداتهلم ؟

دیمسی لازمدی . فقط بوسوزی اومأیوس قادینه سویلمك حال احتضارده بولنان بر کیمسه یه قتل ایچون بیچاق چکمك قبیلندندی .

صائبه بر خیلی مدت آغلادی . قوجه سی ده

بربکای نومیدانه طوتدردی . مائل ارتق اغلا -
یه‌میور ، سـویله‌یه‌میور - آلدینی او وضعیت
متلهفـانه‌ده - تحجر ایتمش کبی اویله آیاقده
طوریپوردی . بوقاری قوجه بیننـده‌کی ماجرا
الهدهش بردورهٔ مؤلمه‌یه کیرمشـدی . مائلك
اوکونه قدراغفال ایله یالانله زوجه‌سنك یوزینه
کولمکله اداره ایدییـورم ظن ایتدیکی بوکیفیت
اوساعتده ارتق تعمیر قبول ایتمز برحاله کلمشدی .
هرایکیسی ایچون‌ده بربرینه قارشی اعتراف حقیقتدن
باشقه چاره یوقدی . صائبه خواجه نفیسه خانمدن
آلدینی تعلیماته تبعـاً زوجی سـومن بر طور
ارائه‌سـنه اوغراشمغی بی لزوم بولیور ، اویله
جعلی اطوار طاقنمغه امکان‌ده کوره‌میوردی .
بی چاره قادین مائلی سودیکنی ، بوحبتی برجنایت
عد ایتدیکی حالده بنه سـودیکنی ، بو عشـقلك
کندینی اولدیره‌جکنی بیله بیله بنه سومکدن کچه

بتون فنا اقلریکی ، خدعه‌لریکی بیلدیکم حالده بن
بنه‌سنی سومکدن کندیمی آله‌میورم . برفاحشه‌یه
علاقه یوزندن سنك کبی اخلاقی بودرجه تزلزله
اوغرامش بردلیقانلی بی انسانك یورکنی بویله
بنمکی کبی پرخون ایده‌جك ، پارچه لایه‌جق
معاییله سومك اخلاق جمیله صاحبی بر قادین
ایچون عادتا برجنایت دیمکدر. ایشته بن بوجنایتده
بولندم . سزی سودم . الآن سوییورم فقط
جزای محبتم اوله‌رق ایشته بوکون قان قوصویو-
رم ... خسته لغمی کیمسه‌یه خبر ویرمیورم .
تداوی ایسته‌مم . براقك بن جزامی چکیم ...
درونمی صاران مرض عشقك مائل بنی صوك
مقاومت حیاتمه قدریسون او یسون بتیرسون...
اوله‌یم ... کیده‌یم ....

طالعسز صائبه مندیلی کوزلرینه کوتوردی .
قاتیلیورظن ایدیله جك هیجقریقلر، صارصینتیلرله

پارمقلری آره‌سنده تیتره‌یوردی .

قاچ زماندر بدبخت قادینه چکدیردیکی اضطرا-
باتك نتیجهٔ الیمه‌سی اولان اوخونپارهٔ جگر انظار
دهشتی اوکنده اویله قب‌قیرمزی تیتره‌رکن مائل
ارتق جنایتنك درجه‌سنی براز اکلایه‌رق ایکی
قولی یاننه صارقمش، باشی آرقه‌یه چارپیلمش،
کوزلری سوزولمش بر حالده قاله قالدی... ارتق
کندینی مدافعه‌یه، شهرته‌اولان محبتنك هوائیلکنی
اثبات‌ایله حاصلی صائبه‌یی آلداتمغه اوغراشمق
جرأتی کوسترهمدی. زوجه‌سنك اغزندن، أوت
پرخون الم کسیلن دهن معصومانه‌سندن صادر
اولهجق صوك حکمه انتظاراً اویله طوردی.

صائبه قانلی مندیلی جیبنه قویدی. برجانی کبی
قارشیسنده‌تیتره‌ین زوجنه‌عمیق برنظرتأثر عطفیله
دیدی‌که :

— مائل ... بکم ... یلانه لزوم یوق ...

مائل زوجه‌سنی دراغوش ایتمك ایسته‌یه‌رك :

— فقط صائبه جكم ... بن سنك ایچون...

زوالی قادین زوجنك بودر آغوش جعلیسنی قبول ایتمیه‌رك :

— مائل‌سنده هیچ انصاف قالمدیمی؟ قومدیا ایسته‌م دییورم ...

— قاریجغم نه‌وسم اوزرینه یمین ایده‌رك‌سنی تأمین ...

صائبه زوجنك اتمام كلامنه وقت ویرمدن همان‌جا كتنك جیبندن منديلنی چیقاردی. برکریهٔ حزین ایله آغزینه كوتوردی. دهن یأسندن منديله بولاشدردیغی شیئی زوجینك كوزلرینه قارشی طوتدی . برخشیت شدیده ایله كوزلری بیویه‌رك مائل برقاچ آدیم كری چكلدی. چونكه اوتولی، بیاض ایچه كتان منديلك اوزرنده نارچیچكی رنكنده برفصله قان صائبه‌نك رعشه‌دار

فقط نه ایچون ؟ کندیسندن دها چابق اوصانوب بر آیاق اول نفرت ایتمك ایچون ! .. اومنفور قاری تحت نکاحمده اولمدقجه بنی قیصقاندره جق بیك درلو وسائط ابلیسانه یه جرأت ایله عقلمی چیله دن چیقارمیه اوغراشیوردی ...

صائبه بوسوزلره قارشی اصل کندینك عقلی چیله دن چیقمقده اولدیغنی کوسترر بر نظر یأسله دیدی که :

— صوص بکم صوص... بش اون کون اول بنه بورادہ بکا اویناديغکز قومدیایی شمدی عیناً تکراره نه لزوم وار؟ شهرت خانمدن دها چابق نفرت ایتمك ایچون اونی کندیکزه نکاح ایتمك... اوف بو نصل سوز؟ نه کولنج منطق؟ بینمزده کی شوفاجعه یی مضحکه یه چویرمکه اوغراشه رق بنی بتون بتون دلخون ایتمیکز. مادام که نکاح ایتمشسکز جناب حق سزه دیرلك ، دوزنلك ویرسون...

بناء علیه انکارك صائبه‌یی بوسبتون اغصاب ایتمدن غیری برفائده‌سی اوله‌میه‌جغنی بالمحاکمه استرحامله تضرعله بی‌چاره قادینك کوکلنی آلمق ایچون همان آیاقلرینه آتیلوب دیدی که:

— ایکی کوزم صائبه‌جکم بن سنك آزاد قبول ایتمز برکوله‌ك ایم ؟ . . نه‌قدر مدهش بر فلاکته اوغرادیغمی بیلیورسك ؟ . . بن سکا وقوعاتی آکلاتهیم . منصفانه دیکله . حقمده ویره‌جکك هرحکمه راضی‌یم ...

صائبه هیچ جواب ویرمدی . هیچقره هیچقره اغلامغه باشلادی . بینلرنده جریان ایده‌جك سوزلری ایشتمامسی ایچون مائل مقبوله‌نك آلندن طوتدی . طیشاری چیقاردی . دادیسنه تسلیم ایتدی . بعده صالونه عودتله تضرعات عجیبه‌یه کیریشه‌رك :

— أوت بن شهرتی کندیمه نکاح ایتدم .

کزی مأیوس ایتدی... احلافکز نه‌قدر تزلزله اوغرامش؟.. بینکزده عقدواقع اولمش برقادینك صاچنی جیبکزده بویله بی‌فتور نصل کزدرییور-سکز؟ بریبانجی ارککك یاننده بوصاچ ینه‌بویله کوزیکورایسه پك عجیب اولمازمی؟ چونکه اولکی کبی دکل آرتق اوقادین منکوحه‌کزدر. بوخفت مزاجی سزه یاراشدیره‌مم !..

بومنکوحه سوزینی‌طوینجه مائل قورشونله اورولمشه دوندی. دها دون واقع اولان نکاحی صائبه بوکون نصل ایشتمش؟ یوقسه صمانیه‌ده‌کی خانه‌دن بورایه کلوب کیدن بریمی وار؟

صائبه‌نك بوسوزینی تصدیقمی یوقسه‌تکذیبمی لازم کله‌جکنی مائل‌دوشوندی. تکذیبی‌معناسز بولدی. چونکه صمانیه‌ده‌کی وقوعاتی بوقدر چابق خبرآلان صائبه احتمال‌که بوخصوصه‌تعلق ایدن اسرارسائره‌یی‌ده عنعنه‌سیله اوکرنمشدر.

— هانکی آننه‌مك صاچی ؟.. بنم سندن باشقه کوچك آننه‌م وارمی ؟..

استغرابیله والده‌سنك آغوشنه آتیلدی.

مائل برجواب بولمق ایچون برایکی یوتغوندی. صاغنه صولنه باقندی نهایت همان کریه‌یه بکزه‌ر برصدا ایله دیدی که :

— صائبه‌جکم بن ذاتاً فلاکتزده برزوواللی‌یم. باریشمغه آیاغکه کلدیکم برکونده‌ده نیچون بنی بویله کنایی‌لرله دلخون ایدییورسك ؟..

— بك افندی عفو ایدرسکز. سزه برشی سویله‌مامك، هیچ بر حرکتکزی مؤاخذه ایتمامك، قطعا سرزنشده ستمده بولنمامق ایچون متانت ابرازینه قرارویرمشدم. فقط چوجغك کمال معصومیتله جیبکزدن بولوب چیقاردیغی شو صاچ هردرلو صبرو آرامی برطانیه‌ده یاقی‌ویردی. صاچك رؤیتندن زیاده دیکر برخصوص بنده.

قصدیله زوجهٔ ثانیه‌سنك بویله بر قور نازلقده بولنمش اولدیغنه درحال انتقال ابتدی . فقط چوجق صاچی قاپدیغی کبی همان والده‌سنه قوشه‌رق:

— باق آننه‌جکم نه کوزل ساری صاچ!.. کلین آله‌جغمز ببکك صاچلری بویله اولسون نه‌می؟..

چوجغك آلنده کی او لپسقه صاچك رؤیتی صائبه‌نك وجودینه « اسپازموز » کتیردی. زوالللی قادین ارائه‌یه اوغراشدیغی تحمل، متانت خلافنه یورکدن قوپان غیر اختیاری برانفعال شدید ایله صارصیله صارصیله دیدی که:

— اوصاچی بکمی بکندك یاورم؟ یبانجینك دکل اوده سنك اوته کی آننه‌نك صاچی... بك بابالك اونی طلسم کبی اوستنده طاشیور. چابق کوتور، بنه اوکاویر... اوطلسمی اوزرندن آیرسه بلکه کندینه برفنالق کلیر...

مقبوله کولرکن بردنبره صوموروتوب :

اولیور، سوزلرینی شاشیریور، ارتق کوزقویروغیله بیله زوجه‌سنه باقمغه جسارت ایده‌میوردی .

مقبوله، باباسنك ساعت قوردونیله اویناركن برآره‌لق یواشجه آلنی یلكك جیبنه صوقدی . اورادن برشی بولدی چیقاردی . بولدیغی شیئی سویندیرك باباسنه بالارائه :

— بك بابا بونه ؟..

مائل باقدی که نه کورسون ؟.. بیاض قورده‌لا ایله بوغولمش برطوتام صاری صاچ ... کورور- کورمز رنکندن بونك شهرتك صاچی اولدیغنی اکلادی . فقط بوطره‌پاره‌یی جیبنه کیم قویمش ؟ بوصاچ اورایه نصل کیرمش ؟ .. دوشوندی. مائلك اوکیجه‌یی صائبه‌نك نزدنده کچیره‌جکنی شهرت بیلدیکندن زوجه‌سی قیصقا- نجلق سائقه‌سیله قوجه‌سنك جیبلرینی قارشدیرر کن بوصاچی کورسون ، بینلرنده برمنازعه چیقسون

اولمشدی ؟

مائل کوزاوجیله باقدی صائبه‌نك ده کیرپیکلری آره‌سنه درر تأثر دیزلمش اولدیغی کوردی. بو ببك‌دوکونی بحثی قاپامق ایچون مقبوله یه‌صوردی.

— أی ببکلرینك دوکونی اولدی بیتدی . شمدی نه‌یاپیورسك باقهلم ؟..

چوجق کوله‌رك :

— بردوکون دها یاپه‌جغم ...

— آچوق اولمازمی قیزم ؟..

— اولماز... جی‌جی آننه‌مه صوردم. یاپه‌لم دیدی. آشجی باشی ینه‌یمك پیشیره‌جك...چونکه بك بابا بنم ارکك ببکم یوقمی؟.. بوکابنی بکنمدی. اوکا بونمارشه‌دن دها کوزل صاری صاچلی بر قیز ببك آله‌جغز...

چوجق کویا اوکره‌دلمش کبی بوببك دوکونی بحثنده دوام ایتدکجه مائل بتون بتون متأثر

أبی اولدم ...

— یالان سویلیورسك قیزم ... ماشاالله پك ایی سكز ...

— یالان سویلمیورم ... دوقتور كلدی همزه علاج ویردی . بك بابا، سزی چوق بكلدك ... نیچون كلوب بزی صورمدیكز ؟ بیوك ببكمك دوكونی اولدی. آشجی باشی زرده پیشیردی. آننه‌م (پیانا) چالدی. « شوق افزا » اوینادی. ببكمی كوكی قویدق . آننه‌م اوكیجه چوق اغلادی. (والده‌سنك یوزینه باقه‌رق محترزانه) اغلادی اغلادی ... چونكه باشی آغریپوردی. صوردم بكا اویله دیدی ...

چوجغك بو سوزلرینه مقاومت سوز بر رقتله مائلك كوزلری صولاندی. ببكه دوكون یاپیلیركن صانكه نیچون اوقدر اغلامشدی؟ عجبا بو دوكون مائلك داخل زفاف اولدیغی كیجه یه‌می مصادف

دییه براستفسارده بولنور کبی یاپدی. والده‌سی درحال:

— قیزم قوشسه که باباکه

امرینی ویردی. چوجق مائله یاقلاشدی. لوله لوله قومرال صاچلرینی پدرینك صاغ قولی اوزرینه طاغیته‌رق بر باباسنك یوزینه، دوندی برده والده‌سنه باقدی. معصومك نظرنده پك عیان برمحزونیت واردی. صانکه‌یاوریجق پدریله والده‌سی بیننده جریان ایدن فاجعهٔ خصوصیه‌یه واقف ایمش کبی مأیوسانه کوزلرینی اوکنه ایندردی.

مائل برایکی‌سوز بولوب چوجغی آچمق‌ایچون دیدی‌که:

— قیزم هانی سنك ببکلرك؟..

— ببکلرممی؟.. اونلرخسته... آننه‌م‌ده خسته، بیوك آننه‌م‌ده... بن‌ده‌خسته ایدم شمدی

بویله رسمیتله کوروشمکده‌لر ایکن یواشجه قاپو غیجیردادی . ایچری یه قیزلری مقبوله کیردی. چوجق اولا بر صولت اشتیاقله آغوش پدره طوغری قوشدی. صانکه برمقاوم معنوی یاخود که والده‌سنك بتون اضطراباتندن متحصل برمانیا- تیزمه سیالهٔ غیر مرئیه‌سی یاور یجغك آیاقلرینی کوستکلدی. چوجق بردنبره مینی مینی شهادت پارمغنی آلت دوداغنه کوتوروب معصومانه بر تردد ایله کوزلرینی باباسنه دیکوب اوطه‌نك اورته‌سنده قاله قالدی. قیزك بوتردد ینی کوره‌ن پدری قوللرینی آچوب :

— کلسه که قیزم مقبوله... نیچون طوردك ؟

بودعوته قارشی چوجق والده‌سنه توجیه نظرله صانکه :

— بیانجی برمسافره بکزه‌ین بو بك بابایه کیده یمی کیتمه یه یمی ؟

بکنی قبول ایتدی . زوج براضطراب وجدانی ، زوجه محرق بر الم تحسر تأثیریله ایکیسی ده تیره یورلردی .

یکدیکرینه ابراز تکلفه اوغراشیر براوصاحبی ، مسافر طوریله قارشی قارشیه اخذموقع ایلدیلر . بعدالقعود ایکنجی برتمنا دها تعاطی اولندی . صاتیه نك چهره سنی عمیق برفقرالدم استیلا ایتمش ، دوداقلری بیله بم بیاض کسیلمشدی . بتون احتراصاتی ، صوك مرتبه ده جبر نفسله کتمه اوغرا - شدیغی انفعالاتی ایری سیاه کوزلرنده ـ ضعفدن ، قانسزلقدن کیرپیکلری دها اوزون ، دها قیویرجق ، دها سایه انداز کوریلن ـ چشمانده مجتمع کورینور ، بتون تأثراتی بوایکی آینهٔ روحنده پارلایوردی .

یکدیکرینه قارشی سوزبولمقده مشکلات چکن ایکیسی ده نجی کبی اولا هوانك لطافتندن بحث ایتدیلر .

بیننده‌کی طارغینلقدن قطعا بحث اولنمدی. یالکز مرزوق افندی اوغلنه ـ حرمه کیروب زوجه‌سندن عفو دیلمسی ایچون ـ کوز قویروغیله اشارت ایتدی . مائل درحال اطاعتله اوطه‌دن چیقدی . کنیش برصفه‌دن بعده یوره‌کی شدتله چارپه‌چارپه لوشجه برقوریدوردن کچدی. کندی دائره‌سنك اوکنه کلدی . عجبا صائبه‌یی شمدی نه‌حالده بوله‌جق ؟ نه‌یولده برمعامله‌یه اوغرایه جقدی ؟ قاپویی آچدی . باقدی که زوجه‌سی صالون قاپوسنده بویلی بوینجه طورییور. امان یاربی بش اون کون ایچنده بی‌چاره قادین نه‌قدر بوزولمش !.. سودا، قیصقانجلق دنیان بوایکی حس شدید اولانجه دهشت مخربه‌سیله صائبه‌یی یمش ، أریتمش بتیرمشدی .

مائل ایچری کیرنجه زوجه‌سی برکونه اثر انفعال کوسترمه‌دن أتکنه طوغری برتمسایله

حولیسنه کیردی. اوشاقلر دوحال، مدت مدیده قوناقدن غیبوبت ایدن مائل بکله پدرینك استقبالنه شتاب کوستردیلر. مائل اطرافلرینه اوشوشن خدمتکارلرك چهره لرینه آلیق آلیق باقه رق مدت غیبوبتنجه اوراده جریان ایتمش اولان نیك وبد وقوعاتی اکلامق، کشف ایتمك ایسته یوردی. فقط کیمسه نك یوزنده احوال فوق العاده یه دلالت ایدر براماره کوره مدی. تصادف ایتدیکی چهره لر هپ شن، متبسم ایدی. دیمك صائبه صوك متانتی استعمال ایله کیمسه یه برشی سزدرمامش...

بابا اوغل طوغریجه صفائی افندینك یانه چیقدیلر. قائن پدری مائله قارشی کویا صائبه ایله دیلغانلی بیننده هیچ بر انفعال وقوع بولمامش، صانکه مائل او قوناقدن یارم ساعت بیله غیبوبت ایتمامش کبی برحسن قبول وروی التفات کوستردی. اوغلان وقیز بابالری آرەسنده زوجین

بو بیلدکلرینی بتون اکلاتمشمیدر ؟ اکلاتمش ایسه شمدی مائلك اوراده پدریله قائن پدری آره‌سنده‌کی موقعی یك کوچلشه‌جکدر. کندی پدری وقعه‌یه مطلع اولور اولماز کیم بیلیرنه‌قدر حدت ایده‌جك؟ بر چاریك یارم ساعت صوکره امان یاربی مائل نه مدهش، نه الیم بر حال ایچنده قاله‌جق...

بدبخت دلیقانلی بونلری دوشوندکجه تیتره‌یور، رنکدن رنکه کیریییور، قابل اولسه کندینی آرابه‌نك پنجره سندن آته‌رق فرار ایتمك ایسته‌یوردی.

پدری ایسه اوغلنده کوردیکی بو آثار خلجانی دلیقانلینك صائبه‌یه اولان شدت محبتنه عطف ایله‌عاشق معشوق قاووشدیرمغه کیتدیکی ایچون قلباً کندی کندینی تبریك ایدییور، آلقیشلایوردی.

چوق‌سورمدی آرابه صفائی افندینك قوناغی

تأسفانیله چیرپینیرکن آرابه صفائی افندینك قوناغی سمتنه طوغری یول آلمغه باشلادی . مائل کندینك نره‌یه کوتورلدیکنی بیلیور فقط کیده‌رم ویاکیتمم قبیلندن بیان رأیه، برکلمه‌تلفظنه جسارت ایده‌میوردی . بوسکز اون کونلك غیبوبت قباحتنی پدرینه انجق بویله صائبه‌نك آیاغنه کیدوب باریشمقله عفو ایتدره‌جکنی اکلامشدی . زوجه‌سیله اوآره‌لق باریشمق مائلك پلاننه‌ده موافق‌دوشیوردی. لکن‌شمدی صفائی افندینك قوناغنه کیدنجه‌نصل برصورت قبول کوره‌جکلر؟ کندی پدرینك هنوزایشیته‌مدیکی نکاح کیفیتنی‌قائن پدری‌خبر آلمش ایسه؟.. اوزمان احوال نه‌رنکه کیره‌جك؟ هایدی نکاح ماده‌سنی‌ده برطرفه براقه‌لم. . . صائبه قاپاتمه ماجراسنی صماتیه‌ده‌کی خانه‌یی فلانی بیلیور . پدری صفائی افندی‌یه تظلم حال ایده‌رك عجبا

عیبلامم جانم تا ازلندن اونی اویله نازلی هوپبالا آلیشدرمشلر . اونلر نصل قیزلرینك قیمتنی بیلیورلرسه بزده اوغلانك قدرینی بیلهلم.

زمینندن طوتدردینی بر مدافعه ایله افندینك، اوغلی مائل علیهنده‌کی اون کوندر فوران ایدن حدتنی خیلیجه تسکینه موفق اولدی. صوکره مائلی ایچری صوقدی. مرزوق افندی مخدومنی اوزون اوزادی یه استجوابه کیریشمکزین همان آرابه‌نك حاضر ایدلمسی امرینی ویردی . آرابه قوشولنجه پدر افندی مخدومنه برابر کلمسی ایچون براشارت ویردی. ایکیسی ده حولی یه ایندیلر. آرابه یه بیندیلر .

مائلك والده‌سی یوقاریده :

— کوردیکزمی آدوستلر . اوغلانی آلدی بارشدیرمغه قیزك آیاغنه کوتوریبور . بنه صسائبه شیماره‌جق، بورنی قاف طاغنه واره‌جق...

— اریله ایسه سن بوراده بکله بن افندی باباکك یانه کیده یم. یینه سکا چوق اوفکلیمی دکلی؟ برا کلایه یم ده سنی اوطه سنه اوکا کوره صوقایم ...

والده خانم کیتدی. اوغلینك غیبوبت واقعه سنی معذور کوسترمك ایچون پدرافندی نزدنده ایجاب ایدن مقدمه یه کیریشه رك :

— افندی مخدومی صاقین تکدیره قالقیشمه. زوالللی چوجق صائبه نك دردندن ذاتاً صارارمش صولمش. بن بیلیرم جانم اوغلم قاریسنی چوق سوه ر. نصلسه برخطادر ایتدی بوزوشدی. صوکره کیدوب یالوارمه یی ده کبرینه یدیره مدی. او ادالی صائبه خانم ده هیچ آلدرمدی. آناسنه باباسنه ایتدیکی نازی استغنایی بزم اوغلانه ده یاپیور. چونکه قیز سولدیکنی بیلیور. نازینی چکه جك بری اولدقدن صوکره هرکس نازلانیر. قیزی ده

كوزوم ياوروم چهره‌ك قاشيق قدر قالمش ... دكيشيك كبى اولمشسك... صائبه خانمله طارغين اولديغك ايچون نى كدرله قوره قوره بويله ازلدك؟.. امان نه كبرلى قارك وارمش ... طقوز اون كوندر سنى صوردرمق ايچون بورايه برخبر بيله كوندرمديلر. شويله سسلرينى بيله چيقارمديلر. يوقسه سن طيانه‌مدك‌ده بارشمق ايچون اورايه كيتدكمى؟ افندى باباكى صورمه. سنك بويله برهفته‌در اورته‌دن غائب اولديغكه چوق حدت ايتدى .

آنالرك اك بيوك انديشه‌لرى ناسه‌لرى اولادلرينك صحتلرى مادهٔ مهمه‌سى در. آز برغيبوبتدن صوكره ملاقى اولور اولماز همان اوغل ويا قيزلرينك جهره‌لرنده‌كى قانسزلغه، صولغونلغه آثار ضعفه دقت ايدرلر. ايلك دوشونجه‌لرى بودر.

مائل زوجه‌سى صائبه ايله هنوز بارشمديغنى سويليينجه والده‌سى :

تجاوز ایتمش. صائب دن غوغا ایله آیرلمش اولدیغی شهرتدن کیزله مشدی . او کیجه برنجی زوجه سنه کیتمك اوزره ایکنجیسندن اوتانه صیقیله مساعده استحصال ایتدی . صمایه ده کی خانه یی حیاتینك نظارتنه ترك ایله پدرینك خانه سنه کیتدی . هرشی طوپولمش ظنیله دلیقانلینك یوزه کی کومبور کومبور چارپیوردی . قوناغك ایچنی حال سکونتده بولدی . قلبنه براز سوسر پیلدی . الك اول والده سنك یانه کیردی. صمایه ده کی خانه دن، باخصوص نکاح کیفیتندن اطرافه برشی ترشح ایتمش ایسه والده سنك ایشتدیکی حوادثدن مطلق اوغلنه بحث ایتمدن طوره میه جغنی بیلدیکندن الك اول آنی کورمکی موافق عد ایلدی. قادین اوغلنی کورونجه :

— مائل اولادم نره ده سك آیول ؟ نه قدر ضعیفلامشسك نه اولدی سکا بویله ؟ آ ایکی

کتم قابل اولهمیه جقدن بوایش ایرکج طویوله.
جقدی. کرك پدری وکرك قائن پدری عائله‌لری
بربرینه کیره جك، اکنه بوینه برچوق سوزاوله.
جق، مائل تکدیرلره تلعینلره اوغرایه‌جق بلکه
اولادلقدن طرد اولنه‌جقدی. اومخوف فورطنه‌یه
بومدهش بورایه‌ده کوکس ویردکدن صوکره ینه
یواش یواش هرشی جریان طبیعیسنه کیره جك، اسکی
سکونت یرینی بوله‌جقدی. بوفورطنه‌ده الك زیاده
خساردیده اوله‌جق مخلوق صائبه ایدی. زواللی
قادین بو پاطیرتی یی‌ده صاووشدیررسه احتمال
قوجه‌سنك مهلك مرض سوداسندن براز قور-
تولمش اوله‌جقدی.

مائل هرصرصره کوکس ویرمکه حاضر لاندی.
شهرتدن آیرلماق شرطیله بی‌چاره دلیقانلی هر
بلایه رضی ایدی. نکاحك ایرتسی کونی مائل
خانه‌پدرندن مدت مفارقتی حسابلادی که برهفته‌یی

دی. قدحلر، بارداقلر، شیشه‌لر، مزه‌لر بربرینه کیردی. برقاچ قدح‌دها چکینجه شیدانك یومرو- قلرینه هدف اتخاذ ایده‌جکی شی بوخبر عقدی کتیره‌ن ذاتك قفاسی اوله‌جغنی قورنازحیاتی درحال چاقدی. صودوکمك بهانه‌سیله ترك مصطبهٔ مصاحبتله همان فرتیکنی ویردی. شیدا بك اونارخسرانله قدح بارداق قیرمقدن طوتدردینی شدت عشقی میخانه‌نك لامبه‌لرینه صالدیرمق درجه‌سنه واردردیمی؟.. کیم بیلیر ؟ حیاتی آرتق جوار میکده‌دن اوزاقله‌شمه‌دن باشقه‌شی دوشونمیوردی.

قاپاتمه تعبیرینك زوجه نامشروعه تحویلدن صوکره مائل ارتق شهرته صاحب اولمشدی. شیدا بکك تجاوزاتنه قارشی نکاحله برسدممانعت چکیله‌رك کویا اوجهت تأمین ایدلدی. بویوزدن مائلك کوکلی فرحلادی. شمدی عائله‌سی طرفندن قوپاریله‌جق برفورطنه واردی. نکاح کیفیتی

وزیرینی دخی امضا ایتدیردکدن صوکره بالای ورقه یه شویله ده برشرح ویردردی :

بومقاوله نامه احکامنه حرفیاً رعایت ایده جکم تقدیرده زوجه‌م شهرت خانم ارزو ایتدیکی وجهله حرکتده معذوردر.

نکاح قیلدی . شهرت خانمك بعد ما مائل بكك زوجه‌سی اولدیغنی، بوزوج وزوجه‌نك مناسبت مشروعه‌لرینی اخلال ایده‌جك تذاکر ارسالی آرتق اویه‌یه جغی خصوص مهمنی تبلیغ ایچون حیاتی همان اواقشام طیش قالپاقجی یه شیدا بکی کورمکه کیتدی. بول پانطالونلی، قیصه چاکتلی، بیاض قوشاقلی شیدا بك حیاتینك کسدیکی بو نکاح راجوننه اولا باش أکدی. بر ایکی قدح فضله چاقدقدن صوکره هوایی دکیشدیردی:

— نازنینم شهرت ایللره نکاح اولمش !..

نعره سیله عشرت ماصه‌سنه بریومروق ایندر.

اك اول اوقالقیشیر . اونلرك تكلیفی اوزرینه
بز بو حركتده بولنورسه‌ق عالم نظرنده مسؤلیتدن
یاری یاری‌یه كندمزی قورتارمش اولورز .
چونكه بوكبی احوال یالكز صائبه‌نك باشنه كلمش
بر كیفیت دكلدر . بونك امثالی هر كون هر یرده
كوریلیور .

نوعندن سوزلرله یالواره یقاره شهرتی ارضایه
موفق اولدیلر . قارینك صوك تكالیف موافقتی
شونلر اولمشدی :

حقوق زوجیه‌جه هر صورتله كندی صائبه‌یه
مرجح عد اولنمق ، مدت مدیده غیبوبت ایچون
مائلك خسته‌لق وسائره نوعدن سرد ایده‌جكی
اعذارك هیچ بری قبول اولنمامق ، شهرتله اولان
نكاحك تاریخ عقدندن اعتباراً نهایت التی آی
ظرفنده صائبه تطلیق اولنمق وسائره ...

شهرت بو تكالیفنی مائله خط دستیله تحریر

کون دوام ایتدی. نهایت برکیجه مائل :

— سوکیلم شهرت ! بویله طاش یوره کای اولمه. صائبه‌یی تطلیق ایتمك برشی دکل ... لکن زواللینك ذاتاً بنیه‌سی ضعیف یأسله وفات ایدی ویررسه عالم سکاده بکاده لعنت اوقور. ایکی عائله‌یی‌ده محوایتمش اولورز. اویأسله پدرم بنی احتمالکه رد ایدر . پك فنا بر حرکتده بولنمش اولورز . کوکلم زوجه‌مده اولسه بوقدر فلاکتلره میدان اوقویه‌رق هیچ سنك یانکه کلیرمی‌یم ؟ مادی معنوی برطاقم رابطه‌لر، بنی صائبه‌یه باغلی بولندیرییور . بوروابطك جمله‌سی برکون‌ده‌قطع ایدیلی‌ویره‌مز. شمدی بز بینمزده عقد نکاح ایده‌لم . هرکون بو رابطه‌لردن برینی قطع ایله یواش یواش صائبه‌دن آیرلمق ایچون ایشی قوامنه کتیررز. صفائی افندی بونکاحی طوینجه ذاتاً قیزینی بنده براقماز. طلاق تکلیفنه

دنسه بونك اك أيسى يا اونى يا بنى قطعياً ترجيح ايمكدر. ايستر ايسه كز بوكون بنى ترك ايدوب زوجه كزك نزدينه عودت ايديكز. بنده توبه كار اولمق هوسيله بلكه برقوجه بولور واريرم. اورتاق اوزرينه وارمم. برار كلك ايكانه قاريسى اولمق ايسترم. يوق جاريه كزى ترجيح ايلرسه كز اوحالده حرمكزى تطليق ايدرسكز. سزدن صوكره اوده برديكرينه واريرم. بلكه ده بختيار اولور. اوچ كون صوكره بنى بوشايه جغكزى بيله بيله سزه وارمق ايستهمم. يا او؟ يا بن؟ انتخاب ايديكز...

بوسوزلرنده شهرت حقلميدى؟ دكلميدى؟ ارتق اونى محاكمه يه مائلده حال قالمامشدى. او يالكز سوكيليسنك ديزلرينه قاپاندى كوستره بيله جكى استرحامات، و اقناعات منطقيه، مديده، مؤثر بركريه دن عبارت اولدى. بومجادله اوچ

اوتحمللرده بولنیور. مائلك بنمله اولان مناسبتنه
کلنجه کیفیتك بتون بتون برعکس اولدیغی کوریلیور.
بنی مائله ربط ایدن شی کوچك برهوسدر. اوزائل
اولنجه آره مزده هرشی کلمش کچمش دیمکدر.
اوزمان نکاحك ده حکمی قالماز. آووجه بش اون
پاره قویوب بنی باشندن دفع ایدی ویریر. بك
بندن هوسنی آلمش ایسه ده بنم کندنده الآن
هوسم محبتم قالوب قالمدیغنی صورمز. بن او آجی
ایله، اویاسله نه یاپارم؟ یاپه جغم شی هیچ شبهه
یوق ینه بویوله دوکولمکدر. شو نتیجه یی عرض
ایتمك ایسته یورم که تکلیف ایتدیکی بو نکاحله
مائل بك بنی بوسفالت حیاتدن ابدیاً قورتارمش
اولمیور، أوت بو عقده نه بن بختیار اولیورم
نه ده صائبه خانم اوزونتیدن قورتولیوره. بر
مدت دها ایکیمزی بردن بویله بد بخت ایتمه

برکره دوشونه‌لم . بنده‌کز ظن ایتدکاری قدر
ملعون برقاری‌میم ؟ صائبه خانم افندی تخمین
اولنان درجه‌ده زوالیمیدر ؟ بینه‌زده بوسودا
ماجراسنی زوجه‌کز طویمشدر . چونکه بویله
شیلر چابق ایشیدیلیر . فقط صائبه خانم
افندی خانملغنی، تربیه‌سنی اصالتی بتون بتون
اثبات ایتمك ایچون مائل بکدن آیرلمق فلان
کبی حرکتلره کورولتیلره قالقیشمیور . نه کو-
رییور، نه ایشیدییور، قوجه‌سندن هرنه‌معامله‌یه
دوچار اولیورسه هپ بونلره قارشی متانت
کوستریور، تحمل ایدییور. فقط بوتحملنك
سببی وار . قوجه‌سنه قطعیاً مالك بولندیغندن
امیندر. مائل شوراده بوراده کنجلکی ایجابی
بعض هوائیلکلرده بولنسه‌ده الك صوکنده بینه
زوجه‌سنه عودت ایده‌جکدر . بوندن صائبه
خانمك هیچ شبهه‌سی یوق. ایشته بوامنیت‌قوتیله

بو ایکی قادیندن برنجیسی صائبه خانم افندیدر
ایکنجیسی ده بن ایم ... نه قدر صلاح ارزوسی
کوسترسه‌م ممکن دکل اعتبارجه اونکله مساوی
اوله‌مم . عرض اهلی خانملره قارشی یوره‌کمزی
کمیرون حسد، نفرت ایشته بوندن ایلری کلیور .
بك افندیلر بو جاریه‌کزی ده معذور کورکز .
مائل بك افندی متأهل بولنیور . زوجه‌سی بکنك
هر وجهله کفوی برقادین ... برده چوجقلری
وار . ایکیسی مسعود برعائله تشکیل ایتمش کن آره
یره بن کیردم بو سعادتلرینی اخلال ایتدم . بن کیمم؟
باشی آچیق برفاحشه ! (اغلایه‌رق) بو مسئله‌ده
هر شیئك طوغری و آچیق سویلنمسی لازم کلن
وقت ارتق حلول ایتمشدر . مائل بکله بو مناسبتمزی طویانلر « وای ملعون قاری » دییه بکا
لعنت اوقویورلر ... واه زواللی طالعسز قادین
تأسفلریله صائبه خانم افندی‌یه آچیورلر . فقط

شهرته اولان سوداسنه کچیجی برارزو نامی ویروب اوزمانه قدرهرحرکتنه برعذر وجدانی بولهرق بك ضیقشدیغی وقت ضعف خلقتی میدانه سورهرك ایشی بورادهیه کیرمش بولنان مائل اومدهوشئ سودادن اویانیر کبی اولدی. «باقسه که بوقادین نه دیبور ؟ هیچ اویله برتکلفی قبوله امکان وارمیدر .؟» معناسنی اشراب ایدر صورتده حیاتینك یوزینه باقدی .

حیاتی بوسؤاله جواب اعطاسندن عجزینی کوسترر برترددله تبدیل نظر ایتدی. بش دقیقهلق برسکوت الیمدن صکره یینه سوزه باشلامق بجسارتنی شهرت کوسترهرك دیدی که :

— سکوت ایدیبورسکز چونکه قوجهسنه قارشی هرحقه مالك برقادینله، نکاحدن صوکره بیله اوحقوقدن هیچ برینسه مالك اولهمیه جق دیکر برقادیندن بحث ایتمك ایسته دیکمی اکلادیکز.

نیه‌ده بر معذرت یرینه کچه‌مزمی؟ بو حال بو قباحت، بو جنایت ایلك دفعه مائله‌می کورولدی؟ آرانسه بونك امثالنه بیكلرله تصادف ایدلمزمی؟

شهرت دلبازانه بر طرز استغنا ایله قاشلرینی چاتوب :

— اوزون سوزك قیصه‌سی حیاتی افندی بن اورتاق اوزرینه وارمم!...

قارینك دمندن بری دوندروب طولاشدیردیغی اعوجاجات كلاسیه‌سی بو نتیجهٔ مهمه اوزرنده باطلاینجه مائل ایله حیاتی‌یی درین بر سكوت استیلا ایتدی. اورتاق اوزرینه وارمایشی صاحبنك اطلاقی طلب ایمكدی. شهرت درمیان ایتدیكی تكلیفك اهمیت مدهشه‌سنی بیلدیكندن مخاطبلرینی صاران سكوتی اخلال ایتمه‌مك بر مدت اوده‌كوزلرینی یره دیكوب سكوت ایتدی. أوت مسئله مهم اولدیغی قدرده مدهشدی.

دوقتوری دکلم. لکن کوکلکزده صداقت استعدادی
اوله ایدی حرمکزك اوزرینه بنده کزی سومز
ایدیکز. زوجه کز اصیل برخانم افندی اولدیغندن
بوحالی یکزه تحمل ایله ایجاب تربیه سنی کوسته-
یبور. نکاحدن صوکره بنم اوزرمه برقادین
سودیککزی خبر آلیرسام اوزمان وجدانم ویله
دیبوره، بوق کوکلم شویله امر ایدیبور، شو
آره لق ضعفم وارکی صاچه لره قطعا قولاق
آصمام. سزدن پك دهشتلی برانتقام آلیرم.

مائل بو سوزلره قارشی مشکل بر موقعده
قالدی، برجواب بولوب ویرمك ایچون یوتغو-
نورکن حیاتی امدادینه شتابله سوزه کریشه رك:

— شهرت خانم سزعشق وعلاقه یی انکارمی
ایدیبورسکز؟ مائل بك سزی زوجه سنك اوزرینه
سودیسه بی امان برمحبتك شدتنه قارشی کامیه رك
سودی، مقاومت سوز برسودا محاکمات وجدا-

شهرت — مؤبداً کچنمك ایچون بنمله ازدواجه قرار ویردیککز حالده نکاحك بو احکامندن بحثه نه لزوم واردی ؟

مائل — یعنی سزه افکار صمیمیه‌می اکلاتمق ایسته‌دم . شو آره‌لق بنده کوردیککز ضعفدن استفاده‌یه قالقمیکز . کندیکزی بکا مؤبداً سودیره‌جك حرکتلرده بولنکز دیدم .

شهرت — کندمی سزه مؤبداً سودرمکه چالیشدم ظن ایدییورم . فقط کوکلکزده ، باخصوص وجدانکزده جاریه‌کزی مؤبداً سومکه استعداد یوقسه نه‌یاپه بیلیرم ؟

مائل — بو استعداددن محرومیتمی نه‌دن اکلادیکز ؟

شهرت — کوره‌ن کوزه قلاغوز ایسترمی ؟

مائل — مقصدکزی اکلایه‌مدم ؟..

شهرت — افندم بنده‌کز کوکل ، وجدان

سوزلری قرق ییل یاشاسه‌م اونوته‌مم... بك بنی بوكون هوسنی تسكین ایچون نكاحله آله‌جق، صوكره ایسته‌دیكی زمان براقه‌جقمش. بونی بكا كندی آغزیله سویلدی. بنده‌كز بویله موقت برنكاحی قبولده معذورم.

مائل تلاشله سوزه آتیله‌رق:

— موقت نكاحمی؟ خیر اغزمدن بویله بر سوز چیقمدی. امامی مختارلری دها محله‌دن برقاچ كشی‌یی دعوتله حكم شرعی اوزره برنكاح قییدیره جغم. سن نصل تنسیب ایدرایسه‌ك اویله حركت ایده جكم. بیهوده اعتذارلره قالقیشمه شهرت خانم...

شهرت — جانم نكاحك برسوزله منعقد ینه برسوزله منفسخ اولدیغنی سویله‌ین سز دكلمیسكز؟

مائل — اوت بن سویلدم. سوزمی ینه تأیید ایدرم. أوت اویله‌در...

نیوردی. مائله وارمق کندینك ده اخص املیدی. لکن اقشام ایتدکاری مجادلهٔ شدیده اثناسنده مائلك چوجقجه برغفلت اثری اوله رق صرف ایتمش اولدیغی : اوزرمده کی نفوذ سودا کز اودرجه یه وارمشدرکه نه ارزو ایتسه کز بکا یاپدرته بیلیرسکز » سوزلری عقلنه کلدی. هر ایسته دیکنی مائله یاپدیرته بیلمك اقتدارینی حائز اولدقدن صوکره بو مسئله ده شهرت غانم نیچون کندینی آغیر وبهالی صاتمسون؟ بوامرده بتون منافع محتمله یی کندینه تأمین ایتمك فرصتنی قاچرسون؟

استغنایه، نازه مصادف اولدقجه مائلك محبتی ازدیاد بولدیغی شهرتجه مجرب برحکمت معاشقه اولدیغندن قاشلرینی قوسلندروب قیریله دوکیله دیدی که :

— مائل بك افندینك کچن کون سویلدیکی

رجا ایدرم .

شهرت اوکنه باقدی . مائل ده بو محاوره‌نك آله جغی نتیجه‌یه انتظاراً بری یانده تیریل تیریل تیتره‌یوردی . حیاتی حقیقةً اك آغیر باشلی بر ناصح طوریله سوزنده دوام ایدرك :

— آره کزده‌کی بو محبت ایکیکز ایچون ده هم بیوك برحظ وشوق هم ده بیوك بر فلاکت دیمکدر. سز بو مناسبتده دوام ایتدکجه کیده کیده بوحظ ولذت آزالیر فلاکت بیور... بو فلاکتك تخفیفی بلکه ده ازاله‌سی مناسبتکزی شکل مشروعیته صوقمقله قابل اولور . تزوجکزه برمانع یوقدر. ماضینك بعض ناخوش جهتلرینی اونوتمله برنکاح قیدیری وبرمله هرشی بیتمش اولسون... بوکا کیمسه‌نك ده بر دیه‌جکی قالمسون ...

بر مدت سکوتله کچدی . شهرت کوزلرینی اوکنده بر نقطه‌یه دیکمش درین درین دوشو-

شهرت — نه ایچون بکك حقنده حسن ظنده بولنیورسکزده بنم حقمده شبهه کوستریبیورسکز؟

حیاتی — سوکزه قارشی اویله دیمك ایجاب ایدییور . بدایت مناسبتکزدن بری بوایشك ایچنده یم. نه اولدی نه بیتدیسه بتون حقائقی سزك قدر بن ده بیلیورم . مائل بکك سزه اولان محبتی سوز کوتوررکی دکلدر . زوالینك بو ابتلاسنی، عشقنی انکاره قالقیشیر ایسه کز بیوك برنانکورلکده بولنمش اولورسکزکه بوکفرانکزه قارشی سکوت ایدیم. مائل سزکله یاشامق ایچون کندینی نه قدر تهلکه لره معروض براقدیغنی شمدی برر برر تعداده باشلارسه م هم سوز اوزار هم ده معلومی اعلامدن باشقه برشی یاپامش اولورم . باقکز بن بوکون سزه برکلخان بکی کبی دکل اوصلو، عقللی برافندی اغزیله عرض مرامه اوغراشیورم . سزك ده برخانم کبی دیکله مکزی

اشـيام وار . اونلرى برر برر صاتسـهم هيچ اولمازسه بنى برسنه كچيندررر.

ايكى رفيق بوقرار اوزرينه صمانيه‌دهكى خانه‌يه دونرلر. هله شـكر شهرتى أوده بولورلر. فقط قارى‌ده ينه چهره آصيق ...

خلجاندن ادارهٔ كلامه مائلدء اقتدارقالمه‌مش اولديغـنى كوره‌رك مناسـب برزمين ايله سـوزه كريشمك اوزره حياتى شهرته‌ديركه :

— خانم‌مائل بكله‌بر بريكزى‌سويبورسكز...

شهرت‌حياتينك سوزنى كسه‌رك :

— أوت يالكزسـوزدن‌عبارت اولمق‌اوزره بك افنديله بربرمزى‌سويبورز.

حياتى قاشلرينى چاتەرق:

— يوق‌خانم! مائل بك‌سزى يالكز سوزدن عبارت اولمق اوزره سومبور . سزك بكه اولان محبتكز سوزدن عبارتسه اونى بيلمم ؟

— نكاح ايدرسه‌م نصل آيرته‌بيليرلر؟..

— اوباشقه ... قلمدن آلديغك معاشله كچنمكه راضى اولورسه‌ك ؟.. دها طوغريسى راضى اولق دكل اومبلغ جزئى ايله كچنه‌بيليرسه‌ك، بو آزلغه بوسفالته شهرتده قتلانيرسه بربريكزدن آيرلماز. سكز . بوكا شيدا بكك ده بردیه جكى اوله‌ماز ... چونكه شهرت بونكاحى قبول ايدرسه‌سنى شيدا بكه ترجيح ايتمش ديمكدر. ارتق بوخصوصده تكرار رأيى صورولمغه حاجت قالماز. او حريفك قاپين قفاسى ده بوحقيقتى اكلامش اولور.

— أوت بونكاحله برچوق مشكلات برطرف ايدلمش اوله‌جق . پدرم بنى حضورينه جلب ايدوب ده « بر قارى قاپاتمشلك » تكديرينه قالقارسه : « خير او قادين قاپاتمه‌م دكل نكاحلمدر » ديرايشلك ايچندن چيقارم . پاره ويرمزسه يوكده خفيف بهاده آغر خيلى خصوصى

بویله شبئ کیزله‌مك قابل اوله‌ماز. دوندن بری قونا‌شده نه‌اولدی نه‌بیتدی‌خبرك وارمی؟ بلکه‌ده شمدی‌یه قدر طوپمشلردر...

— بویله سویله‌مه برادر بنی شمدی چیلدر-تیرسك ...

— نه‌اوله‌جقسه‌ك بر آیاق اولی‌اولیویرسك. بو قاپاتمه کیفیتنك اویله آیلرله مکتوم طوتولماسی ممکن اوله‌ماز...

مائل شقاقلرندن آشاغی‌یه نخودکبی تردوکه‌رك اوطه‌نك ایچنده ایری ایری خطوا‌تله کزنمکه باشلایوب :

— بکا نه‌یاپارلرسه‌یاپسونلر... یالکزشهرتدن آیرمسونلر .

— (کوله‌رك) انك اول یاپه‌جقلری شی بنی شهرتدن آییرمقدر ...

مائل وهلةً حایقروب :

— یکی بونلر صاچ، اولسون. قاری قاپاتدیغمی ولیلریمه اخبار ایله بنی تهدید ایدییور. بوکا نه دیرسك؟

— ایشته بو اخباردن حقیقة قورقولور.

— حریف بویله برخلط ایدرسه عالم برباد اولورکیدر. راجون کسمك ایچون طیش قالپا. قیجی یه وقوع بولان دعوته اجابت ایده جکمی یز؟

— بیلمم ایشك اوراسنی ده دیشم کسمیور. شیدا بکك ماتیزلکی براز بلالی اولیورمش دییه چوق طویدق. بردرده کیرمیه لم. بن سکا لافك قیصه سنی سویلیه یمی ؟.. بوحریفك تهدیداتندن هیچ قورقمه . شیدا سکا شمدی بعض تکلیفلرده بولنیور ... شویله شویله یاپمازسه‌ك پدریکه قائن پدریکه اخبار کیفیت ایدرم دییور . بوندن هیچ قورقمه وارسون ایتسون. چونکه پدرلرك بوایشی بوکون طویمسه لر مطلق یارین طویه جقلردر .

١٠

عقد نكاح

املاسز لغتدن، افاده‌جه بوزوتلغندن صرف نظر ، ایکی ارقداش مکتوبی ، صرف مؤداسی نقطه‌سندن باتدقیق ـ سکز اون دفعه اوقودیلر. افاده پك عادی فقط مأل مهمدی .

بی‌چاره مائل اغلامه‌لی اوله‌رق دیدی‌که :

— ایشته بن صفری توکتدم . هایدی باقه‌لم بابا حیاتی نه‌اولورسه سندن اولور . دیپلوماتلغکی بوایشده کوسترملیسك . شیدایك بنم کیم اولدیغمی خبر آلمش. نازنینی قاپاتدیغمز أوی‌ده اوکرنمش. شهرت خانمه ایکیمزدن هانکیمزی ترجیح ایتدیکنی سویله‌ته‌جك و آله‌جنی جوابه اعتراض ایتمیه‌جك جکمش ...

— بولا فاربوسبتون صاچمه‌جانم... قاری شیدا بکی ترجیح ایده‌ایدی اوندن قاچوب سکاکلمزدی.

زمان» کبی قالیرم. وای خانطاواللی به ! نصلسه اسمنك املاسنی اوکرنمش . اونی خطاسز آتمش. قرق بر کره صوراتنه (آقسیره) یمده نظر دکمسون... بو ادیبانه مکتوبی سرخوش ایکن یازمشسه اونی بیلمم؟.. فقط ألی قلم طوتان بر آدم نه قدر سرخوش اولسه ینه بو قدر صاچمه لاماز... «خبر» کلمه‌سنی « هابر» شکلنده تلفظی وجهله یازه‌رق یکی املایه تاس تمام اوبدرمش...

— سن املایه افاده‌یه باقمه بزه بیلدیرمك ایسته‌دیکی شیٔ ا کلاتمش یا ؟ ..

— أوت اونی کوزلجه هم‌ده معتدلانه بر لسانله ا کلاتمش... «سز بنم سودیکم قاریی آشیرمشسکز سزی شویله کسه‌جکم بویله یچه‌جکم» کبی تهدیدانه قالقشمامش . اورته‌یه بر راجون قویمش اوکا کوره‌فصل‌مسئله ایدییور.

« سه سزده بوراجونه باش ا کوب خانمی بزه
« باغیتلارسکز. تمام بوایش مردجه اولور. بر
« (هابر) کزی یازین آقشام طلیش قالپاقجیده
« بکلیورز کندیکز یاخود کلیرسه کز یوز یوزه
« کوریشور ایسك... داها (مینا-یبلی) اولور.
« بز پدشکین (عاداملارز) کونولون (هالندن) ده
« ا کلارز. راجونسزمرازه چیقارمایز. بومکتوبه
« الدرمازسه کز (صورا) بوزیشورز ایتام . »

امضا
شیدا

ختام مودتناعه‌ده حیاتی برقهقهه‌قوپاره‌رق :

— ماشا اه شیدا بك افندی مکرسه اوقور یازار طاقدنمش! او بندن زیاده املاسز به !.. بومکتوب کندی حسن خطلریمی؟.. وای آنام بابام افاده وای !.. بوذات طلومبه‌جی رئیسلکی ایتمشمی عجبا؟ نه کوزل راجون کسیور . کتابتنه باقیایرسه بن اونك یانده « منشیٔ

« قلندرده مرزوق افندی زاده اوغلی (وصافایی)
« افندینك قیزینـك قوجه‌سی بولندیغندن تبین
« اولوب زاده‌لکندینه یاقیشماز بو (هاللریکز)
« چوق عایلانمشـدر . شهرت خانمی نصـل
« عاشیردیکزسه بنه اویله‌جه طرفه کوندرمه‌کز
« بیان قلنور . بوبیانمزه قولاق آصمازسـه‌کز
« (عاشیرتی) کیفتی پدریکز ومعاً قاین پدریکز
« افندیلره بویله‌جـه مکتـوبله تاتلی طوزلو
« آکلانیـله‌جقدر . چونکه (صـاماتیا) ده‌کی
« خانه‌کز معلومدر . هووارداللده بر (قائده)
« واردرکه کیمسه‌نك (کونولینه) طوقانیلماز .
« شهرت خانمدن (کونولونك) کیمـده اولدیغی
« صورارز . قاری بنم کونولم (ماعیل) بکده‌در
« دیو (ایضاده) ایلرسه طرفزدن سس چیقارلماز .
« سزی بری بریکزه (هـه دیه) ایلر چکیلیرز .
« یوق بنم یانقلغم شیدا بکدر دیو مراعین بیلدیرر .

امضایه برکوز آتمج، بکزی آتدی . کول کبی اولدی . دوداقلری تیتره‌مکه، کوزلری قرارمغه باشلادی. رفیقك بوتبدلات وجهیه‌سنی کورونجه حیاتی تلاشله صوردی :

— نه‌وار ؟ نه اولیورسك؟

— مکتوب شیدابکدن ...

— ایشك آیینه‌سز لغنه‌باق‌سن شمدی... بو آره لق‌هرشی تمامدی ده‌یالکز بومکتوب اکسیکدی.. آوالك زوری نه ایمش عجبا ؟ نه ایسته‌یور ؟

حیاتی مائلك اوموزندن‌اوزاندی. ایکیسی‌ده کوزلرینی مکتوبه دیکدیلر . سطور آیه‌یی مریل مریل‌قرائته باشلادیلر :

« (ماعیل) بك‌افندی !

(ماقام) زوجه‌م‌شهرت خانمی‌اودز (عاشیران) « سز ایمشسکزدیو ایدیلان تحقیقاتمدن‌اولوجهله « اکلاشیلمشدر. سزلرك کیم‌اولدیغکز (تجاری)

اولمشدی. همان آقشامی ایدوب شهره ملاقی اولدق، شدت محبتنه دائر بنه بر طاقم مواعدده بولنمق ومقابلةً سوکیلیسندن‌زده تأمینات قویه‌سودا آلمق ارزوسیله چاپر چاپر یانیوردی. قلمدن قلمه، اوطه‌دن اوطه‌یه طولاشدی. الك سودیکی ارقداشلرینك سوزلرینی بش دقیقه‌دن زیاده دیکله‌مکه طاقت کتیره‌میور، اورادن اورایه کزینیوردی. نهایت حیاتیله بولشدیلر. نیچون اوچ درت کوندر صمانیه‌ده‌کی خانه‌یه نظارتدن چکلمش؟ شهرنك نره‌لرده کزوب توزدیغنه دقت ایتمامش اولدیغی ایچون حیاتیله براز غوغا ایتدیلر. صوکره بنه بارشدیلر. او آره‌ده اوطه‌جی مائل بکه برظرف ارزاته‌رق:

— بومکتوبی شمدی سزك ایچون براقدیلر. مائل ظرفی آلدی اوقودی. فی‌الحقیقه کندی نامنه مرسول اولدیغنی کوردی. مکتوبی آچدی.

شهرت یارم آغزله بریمین ایتدی .

مائل سوقاغه چیقدی . اقشام ایتدکلری غوغا اوکیجه کچیردیکی ساعات اضطراب شهرته اولان ابتلاسنی، شدت سوداسنی اولکی یه نسبةً برقاچ درجه بیوتدی. بومنازعه ده جانانه سی عادیلکنی، فقدان تربیه سنی، وجدانسزلغنی یعنی ایجاب صنعتنی میدانه قویمقدن، کندینی مائله قارشی بر أوخانمی کبی کوسترمك ایچون طاقندیغی ماسکه لردن برقاچنی دها یوزندن صیرمقدن باشقه برحرکتده بولنمدی. قارینك بونقائص نسوانیه سی موجب نفرتی اوله جق یرده زواللی دلیقانلینك نار درونی نیچون بوسبتون آلولندردی ؟ ایشته بورایه بردرلو عقل ایردره میوردی. یورکی استیلا ایدن اوخوف وخلجان سوقاقده، قلمده هیچ برمحلده زائل اولمدی. بری کلوب شهرتی او أودن آشیره جقمش کبی بر وهمك زبونی

— یوکون سندن هیچ آیرلمق ایسته‌میورم. لکن نه‌چاره! قلمده‌ده اثبات وجودایتمز ایسه‌م یدرم نره‌ده بولندیغمی مراق ایدرده بلکه بنی آراتیر. کندینه طوبورمق ایسته‌مدیکم بعض شیلری خبر آلیر. صوکره باشمه بیتمز توکنمز دیرلتیلر چیقار. ایشته بو مجبوریتدن طولایی سندن آیریلیورم. فقط سندن بیوك بررجام‌وار. بوکون سوقاغه‌چیقمه.. بیلمم ایچمده برصیقینتی، تعریف اولنماز بر حال وار ... نه‌دن بیلدم، بو کون بر طرفه کیتدیکمی کوکلم ایسته‌میور ... سنی ألمدن قاپاجقلرمش کبی کلیور، کتمیه‌جکمکه سوز ویر باقدیم. «کیتمم» دی بونی اغزکدن ایشیتدیم‌ده ایچم براز راحت ایتسون.

— (کوکاسزجه) کیتمم ...

— یوق‌یوق... بوه کیتمم» سوزی پك‌قوتسز اولدی. بریمین ایت باقدیم ؟..

أوده‌کی قادینلر بیك‌دزلو رجالر استرحاملرله هله نصلسه شهرتی اوقاپاندیغی اوطه‌دن چیقارمغه موفق اولدیلر . بکله بارشدرمغه اوغراشدیلر . شهرت نه‌بارشدی نه‌بارشمدی، اویله صمور تفان برچهره ایله کزینیوردی .

مائل معشوقه‌سیله یالکز براوطه‌ده قالنجه اشك بار سودا اوله‌رق آیاقلرینه قاپاندی. برعفو صمیمی‌یه نائلیت ایچون صوك طلاقت مؤثره‌سنی ابراز ایله کندینك بودنیاده‌کی وظیفه‌سی محبه‌سنك آزاد قبول ایتمز بر قولی، قربانی اولمقدن باشقه برشی اولمدیغنی اکلاتدی. ایفاسنه مقتدر اولدیغی واوله‌مدیغی باالجمله مواعدده بولنمقدن چکنمدی.

شهرت هپ بو سوزلری قاشلرینی چاته‌رق قولنك دانتلالریله اوینایه‌رق درین بر سکوته دیکله‌دی. نهایت قلمه کیتمك زمانی کلدی . معشوقه‌سنه دیدی که :

یالکز اکلامق، ایجابنه توفیق حرکته مقتدر اولهمدقدن صوکره بونلری ساده حس ایتمك، بیلمك نه یه یارار؟ بکا آچدیغك او آغوش عصمتکه قوشسهم... برمسعودیت مؤبده ایله قوجاقلاشمش اولهجغم... لکن بوکا نه مانع اولیور؟ برمحبت سیئه... برلوثله آلوده لك... اك طوغریسی ضعفم دیانتم.. قباحت هیچ کیمسه ده دکل هپ بنده هپ بنده

یاربی آیاقلرم قیریلهایدی ده اورذالتخانه یه ایلك آدیمی آتهماز اونه ایدم . چولوغمله چوجغمله کچیردیکم اوایام سکوتم مکر بنم ایچون نه یوك بردورهٔ سعادت ایمش ؟..

تاهفانیله مائل هونکور هونکور حایقره حایقره اغلادی، اغلادی آغیر آغیر وجودینی بربایغینلق استیلا ابتدی نهایت طالدی .

صباحلین دوشکدن قالقنجه مائل اقشامدن شدتلی برطیاق یمش کبی وجودینی قریق بولدی.

فقط نیچون قورتاره میورم؟.. چونکه بنم کوکلم ده
دیکر برملعونك، بربدطینتك یدتسخیرنده... سن بنم
ایچون أوت بویله ایکرنج برقوجه ایچون نصل اغلا-
یورسه‌ك بن ده مستکره برقاری ایچون ایشته اویله
اغلایورم. صائبه‌سنك خصلت نسوانیه‌کی ، علو
قدریکی، بنم یوزمدن چکدیکك مزاحمی، اکلایشم..
اوف نه مشکل حال ؟... أوت بونلری حس
ایدیشم شهرت اسملی اوچرکاب قارینك یوره‌کمه
آچدیغی التیام ناپذیر یاره‌لرك ایشلمسی، اونلرك
اوجاغیله قابمك پیدا ایتدیکی رقت تأثیراتیله‌در.
أوت سووب‌ده سولمامك بیان مخالصت، عرض
محبت ایدوب‌ده حقارت کورمك نه قدر
آجی ایمش ؟.. بونلری تجربه ایتدکجه سنك
نه‌مرتبه محنت دیده برزوجه اولدیغکی آکلایورم.
سکا چکدیردیکمی بردیکرندن چکه‌رك تألماتکه
واقف اولیورم... فقط هپ بو آجی حقیقتلری

کتیردی. زوجه‌سیله وقوع بولان صوك منازعهٔ شدیده‌لرنده قادینك اوجرأتلره قدر وارمسی غلیان محبتدن یأس عاشقانه‌سندن ایلری کلدیکنه حکمده تردد ایتمدی. اوصوك تحقیراتی صاووررکن بی‌چاره صائبه‌نك کوزلرنده پارلایان صمیمیت محبتی اوزمان پك فرق ایده‌مدیکی حالده مائل شمدی کورور، اوشراره‌لردن زوجه‌سنك بتون تألمات زوجه‌سنی اوقور کبی اولیوردی. پوز اوستی یاصدیغه قاپاندی:

— زواللی صائبه مکر بن سکا نه‌لر چکدیرمشم؟ نه‌قدر اذیت ایتمشم؟.. هپ او سوزلری سن بکا شدت یأسله، نومیدیله سویلدك؟.. درونك بردوزخ عذاب کسیلمه‌یه ایدی سن بکا اویله چیقشمه‌یی کوزه آلدره‌مزدك. زواللی قاریجغم... بن سنی سویبورم، مزیتکی، علویتکی تقدیر ایدییورم‌ده ینه سنی قورتارمق ألمده دکل...

قاچیردقدن صوکره بو تهدیداتك هیچ حکمی
اوله‌میه‌جغی حقیقتنی کوره‌رك بوکاده کولیوردی.
صائبه‌یه یاپدیغی کبی شهرته قارشی خلوص قلب ایله
ادارهٔ لسان ایتمه‌نك نه‌قدر تهلکه‌لی اولدیغنی تجربه
ایتدی. بر ملکله بر ابلیسك آره‌سنده‌کی فرقی اولجه
تعیین ایده‌مدیکی ایچون کندینی تلعینه کیرشدی. فقط
بو تجربه‌نك اك مؤلم جهتی سودیکنی طارلنان بر
آدمك اوغرادیغی تأثرات شدیده‌یی چکمك اولدی.
أوت بویله چیلدیره‌سی‌یه سویلن شیئك او محبته
دکری اولمدیغنی بیله‌بیله پرستشدن کندینی آله‌
مامق... ایشته بونی پك مدهش بولیوردی،
صائبه‌نك کندینه اولان محبتی ده بویله دکلمی ؟
مائل کندنده بر سویله‌جك یوز، صورات برا-
قدیمی ؟ فقط زوجه‌سی اونی ینه سویوردی،
بتون هر جائیلکلرینه رغماً ینه سوییوردی. صائبه
ایله اولان بتون ماجرالرینی منازعه‌لرینی کوزاوکنه

قاپواوکنده چوجقلر کبی اوزون اوزون آغلا-
مقدزده چکنمدی . بوکریه سنه ، فریادلرینه ،
تألماتنه آلدیران اولمدیغنی کورونجه نومیدینك
ویردیکی صوك یأسله ینه آغزینی آ باختاردلکنه
اویدیروب :

— شهرت خانم ألمدن قورتوله مازسك دیدیکمه
أیی دقت ایت . نره یه قاچسه ك برکلب عقور کبی
ارقه کدن کله جکم . یأس عاشقانه ایله برانسانك
جرأتی نه مرتبه یه واره بیله جکنی بن سکا کوستره -
جکم . . .

بو صوك تهدیداتندن صوکره اورادن چکلدی .
دوشکنه کیردی . کندی کندینه هم اغلایور
هم کولیوردی . بویله برطارغینلغه ، اوندن متولد
آلامه عمرنده ایلك دفعه اوغرامش اولدیغی
ایچون اغلایور ، هنوز برأوده بولنورکن شهرتی
ضبطه مقتدر اوله مدیغی حالده اونی ألندن

دها کنجم... بنده مائل چوق... آ زواللی
سن ده کیت ده کندیکه بر باشقه شهرت آرا...
یاقه‌می ألکدن بر قماشق ادعاسنه‌ده کولمه‌دن باشقه
نه دییه بیلیرم؟ بونك نه‌قدر چوشقجه بو سوز
اولدیغنی چوق سورمز آکلارسك.

شهرت سوزینی بیترینجه همان طیشاری فرلادی.
دیکر بر اوطه‌یه کیردی. قاپویی ایچریدن کلیدلیوب
اورایه قاپاندی. مائلك عقلی باشندن کیتدی.
قاپونك اوکنه قوشدی. صرف ایتمدیکی کلمات
استرحامیه قالمدی. اك پارلاق مواعد، اك مؤثر
رجالر، اك موحش تهدیدات پاره ایتمدی. قاری
قاپویی آچمق شویله طورسون آ باختار دلکندن
مائلك ساعتلرجه سوره‌ن بو دیرلتیلرندن بر کلمه‌سنه
جواب ویرمکه بیله تنزل ایتمدی.

زواللی دلیقانلی خانه‌ده‌کی خدمتجیلره قارشی
اوله‌جق محجوبیت الیمه‌یی ده آرتق هیچه صایه‌رق

قتكارانه‌ده بولنمه‌كزدر .

شهرت وهلةً قورقونج برشيئه مصادف اولمش كبى يرندن فيرلايوب صاچلرى قابارمش برحالده متوحشانه بر قاچ آديم كرى كرى چكيله‌رك شهادت پارمغنى دوداقلرينه كوتوروب :

— صوص ... صوص بك افندى .. هپسنى بيليورم. قارك أوده زارى زارى ايكلركن، بنمله بوراده نكاحسز فلانسز سفيهانه ياشاركن، رجا ايدرم اويله انسانيتدن وجداندن، صداقتدن دم اورميكز... (برقهقهه صاليوبرك) سكا واران كيم آشاشقين ؟.. بن نكاح سوزينى سنى دنه‌مك ايچون سويليورم. بكا آييليورسك، بايليورسك‌ده ديمك ايش نكاحه كلنجه قرق دره‌دن صو كتيرييورسك. بنى جداً سومش اولسه‌ك نكاح دينجه بويله قيلى قرق يارمغه كندكده طاقت بوله بيليرميدك؟ بن سكا واروب‌ده نه ياپه‌جغم؟..

چونکه نکاح بر سوز ایله منعقد اولدیغی کبی ینه اویله
بر سوز ایله منفسخ اولور. سز آنجق وجدانکزه
مراجعت ایله تقویهٔ رابطه ایده بیلیرسکزکه اوده
طبیعی بر یله سز ساتوب سوقاقلره چیقارق اذانلردن
صوکره عودتده بر طاقم نابجا الفاظ کوسترمکده
نادرا سوزلر سویلمکله اولماز. سزدن آیریلمامق
مجبوریت حسیه‌مه مبنی بن شمدی سزی نکاحله
آلیرم. فقط بو آرالق بنی قیزشدیروب ضعفمدن
استفاده ایتمک ایچون بولندیغکز شو اویغونسز
حرکتلر، قوللاندیغکز بو ناسبتسز لسان
دیوغلده بر رقعده اولور قالیر. بو سودا حمامی
بر مدت صوکره البته اوزرمدن زائل اولور.
چونکه هرازه سوزلر مختار اولوردیه اوزمان
سزی ترك ایده بیلیرم. نکاح مانع عزمم اوله-
بیلیرمی؟ سزلره نصیحتکزه الك موافق اولان حرکت
کسدیکزی بکا بوندن سوقدیره جاق اتعل صدا.

کیری طورمام. اویله قولایجه بندن یقا کزی قورتاره مزسکز. مادام که قابمی او آغیر سوزلرله پاره لادیکز. سزده بنم سوزلرمك آغیرلغنه قانلا- ملیسکز. هانیا بعض ابتلالر واردر انسانك ذهننه، اعصابنه، معده سنه سوء تأثیرایدر. ابتلا حاصل اولان شیئك استعمالنده دوام ایدیلیرسه مهلك نتایج حصوله کلمه جکنی اطبا مبتلالره اکلا- تمقدن چکنمز. لرفقط، اوزوالیلرینه اواعتیاددن کندیلرینی آله مزلر. ایشته بن ده سزی بویله بر ابتلایله سوییورم. مضرتکزی بیله بیله سوییورم. اوزرمده کی نفوذ سودا کز اودرجه یه وارمشدرکه نه ارزو ایتسه کز بکا یاپدرته بیلیرسکز... شمدی نکاح امر ایدییورسکز. پك اعلی بوندن قولای برشی یوق. لکن حالاً، استقبالاً نکاحله تأمین ایدییورم ظن ایتدیککز منافع هیچ حکمنده در.

نکاح؟.. بو اوقدر عدیم الاحتمال بر خصوص میدر؟ پدریله، صائبه‌نك حدتلرینه نفرتلرینه قارشی میدان اوقودقدن صوکره، بو نکاح کیفیتی ده بك اولمز برشی دکلدی. فقط اوحالده کورونتیسز جه یاشامق قابل ایکن میدانه بویله بر نکاح مسئله‌سی چیقارمق بر طاقم راحتسزلقلره خلجانلره اوغرامق کار عقلمیدر؟

مائل برایکی قدح دها چاقدقدن صوکره اولانجه صفوتیله کوکلی سوکیلیسنه دوکمك اوزره دیدی که:

— شهرت خانم بو معامله‌یی بو سوزلری سزدن هیچ بکلمه‌مز، هیچ مأمول ایتمزدم. هله افادا. تکزدن بعضلری قورشون کبی بنمه ایشلدی. بن مرد بر دایقانلی‌یم. هرشیئی طوغری سویلرم. بن سزی سوییورم. سزدن آیریله‌مام. آیرلمامق ایچون تاجانمی فدایه قدر ألمدن نه کلیرسه اجرادن

شهرت مائلدن بویله بر مساعده استحصالنه محتاجیدی؟ نه کزر؟.. قادینك اوکونکی حالی، طوری، سوزلری بویله اذانلره قدر سوقاق سورتمه‌سی کوکل آوجیلغنه قبل المساعده چیقمش اولدیغی ایشته آچیقدن آچیغه کوستریوردی. «کشی کارنده کرك» سوزی نه اولیور؟.. شهرت اوراده آچیلدی؟ آچیقمیدی؟ دیمك اولجه کوستردیکی او روی محبت، او وعد صداقتلر هپ یالانمش؟ قاری مائل ایله یاشامه‌دن بیقمش فك رابطهٔ سودا ایتمك ایسته‌یوره. بو آغیزلری قوللانیور... بیلرنده نکاح عقدی قابل اوله‌میه‌جغنی بیلدیکی ایچون بویله برتکلیفده بولنیور.

مائل بوقادینی شدتله سودیکی حالده اونکله تقویهٔ رابطه ایچون شمدی یه‌قدر نه‌دنسه نکاح جهتنی عقلنه کتیرمامشدی. ایکیسی آره‌سنده

یاز ایتمکه راضی اولدقدن صوکره بکا بو ایلکده بولنه‌جق سزدن باشقه چوق دلیقانلی چیقار ... سزه طوغریسنی سویله‌یه یمی بکم؟ ارتق بواوده اوطورمه‌دن صیقیلدم . بنی نکاحله آلیرسه‌کز عرض اهلی برخانم اولق تسلیسیله بوحاله قاتلانیرم آلمدیغکز صورتده باری بنی حاله ترك ایدیکزینه کوکل آوجیلغنه چیقایم. کشی کارنده کرك ...

مائل اودقیقه‌ده اوکنده آچیلان بوعمان یأسك غایهٔ دهشتنه ایصال نظردن اورکه‌رك نه‌دوشونه‌جکنی، نه‌دیه‌جکنی ارتق شاشیردی . شهرتك : « بنی حالمه ترك ایدیکزده کوکل آوجیلغنه چیقایم ... کشی کارنده کرك ... » سوزلری ، کندینك صوك افاداتی صائبه‌نك قولاقلرنده نصل طنین انداز دهشت اولدیسه شمدی کندی قفاسنه‌ده اویله چینلایوردی .

بویله برکاینه قائن پدر ایتدیکمی طویدیغی کونی احتمال که پدرم بنی اولادلغندن طرد ایتمکدن ده چکنمز . وجداناً سن بنم زوجه‌مدن باشقه برشی دکلسك .

شهرت حدتله چارشافی چیقاروب برطرفه پچه‌سنی دیکر طرفه فرلاتدی، برصندالیه آلوب مائلك قارشیسنه اوطوره‌رق :

— پدریکزك حدتنه، زوجه کزك یأسنه بنی قربانمی ایده جکسکز؟ بنی نکاحله آلمق ایشکزه کلیور. سه بومسئله یه باشقه برتسویه یولی بولورز. سزکله بویله یاشامقدن بن حالده استقبالده نه قازانیورم؟ یالکز برارکدکه اوت یالکز سزه حصر قلب، حصر سودا ایتدیکم حالده اسمجه، نامجه برشرف قازانه‌بیلیورمیم ؟ بنه آدیم قاپاتمه ، بنه نامم کوتو قاری دکلمی ؟ سزك بکابویایدیغکز بیوك بر أیلکمیدر؟ بن بویله قاپالی أولرده اوطوروب برچچکله

بویله یالکز أولرده یاشامغه قدر جسارت کوستره
بیلیرمی یم ؟ هپ بکا بوجرأتلری ویرن سنك
محبتك دکلمی ؟ عشقکك سائقه سیله دها چوق
چیلغینلقلری کوزه آلدیریرم شهرت خانم . فقط
بعض احوال وارکه هایدی دیردیمز اونلری
فعله چیقارمه یه امکان مساعد دکلدر . شمدی
سنی کندیمه نکاح ایدی ویرمك جهتنه کلنجه
بونی اجرا ایچون ألم آیاغم تمامیله باغلی کبیدر .
زوجه م بنی قصقانمق یأسیله غایت ضعیف وعصبی
برحالده در . بونکاح خبرینی ایشیدیرایشتمز .
کدرندن وفات ایدر . صوکره عائله مك غضبنی
شدتله اوزرمه جلب ایتمش اولورم . بنی برپاره
سز براقیرلر . باق بن سکا صفوتله هرشیٔ اکلا-
تیورم . سن بنم ایچون غایت أیی بر قادین -
سك . فقط عائله م ایچون اویله دکلسك . اونلرك
نظرنده سن ناقابل تطهیر برکوتوسك . . . کندینی

— نقطی مقطی یوق . . . جاریه کز مائل بکك قاپاتمه‌سی اولمه‌یه ایدم‌ده بالفرض نائل بکك قاپاتمه‌سی اوله ایدم، نه‌فرقی واردی؟ بر دیکرینك قاپاتمسی اولمیوب‌ده سزك اولدیغم ایچون کناهم دها آزالدیمی؟ (اغلایه‌رق) سزبنی جداً سوه‌ایدیکز، بو کوتونامی اوزرمدن قالدیرر، بنی کندیکزه نکاحله توبه‌کار ایدردیکز. سزك بکا اولان محبتکز قورو چایلرده بوغوله‌یمدن باشقه‌درلو برشیمی؟.. بوحالده بنی سومه‌کز جاریه‌کز ایچون برسعادت دکلی بالعکس بیوك برفلاکتدر. چونکه بنی سودیککز مدتجه بن بوکوتونامدن بو (چیرکف) حیاتدن قورتوله‌میه‌جغم . بویله فلاکتمی موجب اولان سوکی‌یه بن محبتمی دیرم؟ بن دییه‌مدیکم کبی سز بوکا اونامی ویرمکه جسارت ایده‌بیلیرمیسکز ؟

— (صاب‌صاری کسیله‌رك) بن‌سنی سومسه‌م عائله‌مه پدرمه قارشی هرشیئی کوزه آلدیره‌رق

— نیچون جواب ویرمیورسکز ؟ اوت سز بنم نه یم اولدیغکزی قاباجه سویلمکی تربیه کزه موافق بوله مازسکز . چونکه بن سزك اوقدر حقیر برشیئکزم ... بن برفنا قاری اولدیغم حالده سزکله بو مناسبتدن اوزره توجه ایدن نامی اغزیکزدن قاباجه ایشتمك ایستهم . بونی سویلتمك ایچون شمدی سزی زورلادیغمه باقیکز ...

— (کوزلری صولانه رق) سن بنم جانم جانانمسك .

— خیر بکم خیر ... عشقك ایلك نشوه سیله باشلری دونمش اون درت یاشنده طوی چوجقلر. کبی کوروشمه یه لم . بزمحبتك اوکلستانندن کچه لی چوق اولدی . هایدی صیقلمه یه رق خفیف بر تعبیرله سزك نه کز اولدیغمی سویله یه یم ... بن سزك قاپانمه کزم دکلمی ؟

— فقط شهر تجکم !..

— (شاشیره‌رق) عجایب!.. باشقه جهتلردن ده‌می شبهه ایدییورسك؟

— بك افندی عفو ایدرسکز. شمدی‌یه قدر سزی کوزلرم باغلی اوله‌رق کورکورینه‌سومشم. أیی‌یی کوتویی هیچ برشیئی تدقیق ایتمامشم... بنی دیکلیکز سزدن برشی صوره‌جغم؟

— (تیتره‌یه‌رك) بیورکز...

— سز بنم نه‌یمسکز؟

— (قیزاروب براز دوشونه‌رك) سوکیلیکز، عاشقکز. دیوانهٔ محبتکز.

— (حدتله) یوق.. یوق اویله‌سویله نشده پارلاق حقیقتده مناسبتسز، بلکه‌ده معناسز تعبیرلرله جاریه‌کزه برمناسبت، بررابطه ادعاسنده بولنمیکز. سز بنم نه‌یمسکز؟ آچیقجه، قاباجه سویلیکز...

— (درین درین دوشونوب اوکه باقه‌رق)...

بلا تكلم يالكز چين وجبين كوسترەرك انكسار خاطرينى اكلاتمق تصور ايدركن شمدى قارينك بوجرأتكارانه انفعالاتى اوكنده كندينى صوچلى كبى بولەرق معشوقەسنى توبيخ تكدير شويله طورسون اونك انظار خشمنه قارشى تبريهٔ نفسده بيله دوچار صعوبت اولوب ديدى كه :

— شهر نجكم حالمى، عائلەم ميانده كى موقع مشكلمى بيلميور ايمش كبى بچون بنى مأيوس ايدەجك بويله سرزنشلره قالقيورسك ؟ بنم اك مسعودانه زمانم سنك ياننده كچيرديكم ساعات حظوظاتمدر. بن صاحب اولدبغم زمانك بردقيقەسنى عجبا سنك يانكدن غيرى بر محلده كچيرمك ايسترميم ؟ بوخصوصده شبهه مى ايديورسك ؟

— (دوداقلرينى قيوروب مستهزيانه) ايتديكم شبهه لريالكز بو خصوصده اولسەيدى ممنون اول!..

شهرتك اتكلرينه صاريلەرق:

— خير كوزەلمى آلداتمشلر. سنى براقوب ده بن هيچ طشرەيه كيدەبيليرميم ؟

— كيدەبيليرسكزيا ! بويله كونلرله هفتەلرله كلوب بنى كورمدكدن صوكره طشرەده اولمه ايله استانبولده بولنمكزك نەفرقى وار ؟

مائلك مدت غيبوبتنجه طرز حياتى، روش محبتى بالتبديل، ماشيآويا كرا آرابەلريله ايركندن سوقاغه چيقەرق مأذون اولمديغى برصورت سر-بستانەده ، آچيق صاچيق تووالتله برطاقم محال مجهوله ده كزوب توزەرق بويله اذانلرده أوه عودت ايتمك كبى صنعت قديمهٔ سفيهانەسنه رجعت درجەسنده سركشلكلره جرأتندن طولايى زواللى دليقانلى شهرتى تكديرايتمك، بك تكديره قالقيشه مازسه هيچ اولمازسه سر زنشده بولنمق ، اوكاده جسارت ايدەمديكى حالده

خدمتجی قادینی چاغیردی. راقی ایسته‌دی. بر آز صوکره بکك اوکنه‌مزه‌لرله طونادلمش بر عشرت تبسیسی چیقارلدی. اوچ درت قدح یووارلادی. وقتده اذانه ایردی. اواثناده مائله شهرت خانمك ورودی مژده‌سی ویرلدی. بك افندی سوکیلیسنه قارشی نه‌یولده آنار اغبرار یاخود روی التفات کوستره جکنی هنوز قرارلاشدرمغه اوغراشیر-کن خانم یاری بلنده چارشاف، آلی آل، موری مور برحالده اوطه‌دن ایچری کیردی. مائله منفعلانه برنظرله:

— آسز بوراده میسکز بك افندی؟ سزی طشره‌یه کیتدی دیدیلر. غیبوبتکز اوزادیغی ایچون بنده کزده بوسوزه ایناندم کیتدیدی.

دیدی. شهرتك فیرلاندیغی سوزوك، طاقتشکن برنکاه اغبرار اوثانیه‌ده مائلك صبر و آرامنی یاقیویردی. یرندن فیرلادی. اوپمك ایچون

ساعت اون اولدی . اون بر اولدی . شهر تدن
اثر یوق... ارتق زوجه‌سنی ، چوجغنی آناسنی ،
باباسنی هپ اونوتدی . قونسولك اوزرنده‌کی
ساعت اون بری چالدی . اقشام یاقلاشوب ده
شهرت ظهورایتمینجه، بکك الم درونی، صیقینتسی
تحملك فوقنه چیقیوردی .

مرض عشقك ده دیکر خسته‌لقلرکی اقشامه
طوغری نوبتی، حماسی آرتار. قسوت افزا ، نیم
مظلم، کثیف بلوطلرله مستور برقیش کونلك
بیتمز توکنمز برلیلهٔ مدیده اقترانله بتون بتون
قراردیغی او آن انطفا سنده تحسرله نومیدیله
چیرپینان یورکلرك حس ایتدکاری اوبار الم، او
ثقلت حیات تعریف اولنمز اضطراباتدن دکلدر.

مائل ، هر آرابه طاقیردیسنده پنجره‌لره قوشه
قوشه کچیردیکی وصوکی بوشه چیقمق محتمل اولان
بومدت انتظارك شدتنه آرتق مقاومت ایده‌مدی.

کوکللری ده بوتووالت اوطه‌لری کبی اوله‌جق.
بری بویله‌چه‌فت‌چارشوسنه بکزه‌یه‌جك، دیکری
الك اصیلانه حسلر، الك نزیه، پاك املارله مشبوع
برحجرهٔ عصمته... عجبا بوحقیقته قارشی مائل نیچون
فحشه پرستشده اصرار کوستریبور، علویت عصمتدن
یوز چویریبوردی؟ بوجهتی پك اشه‌له‌مك ایشنه
کلدی. او آنده‌شهرتك نره‌ده بولندیغنی، هانکی
محللرده کزوب توزدیغنی، اقشام أوه عودتنده
بیناارنده آچیله‌جق منازعهٔ شدیده‌یی دوشونمکه
باشلادی. قادین أوه عودت ایدرسه ینه‌اعلی.
یااوکیجه کله‌یی ویررسه ؟.. شیدا بکه یاپدیغنی
مائله‌ده‌یاپارسه ؟.. یاپارسه یاپار، بوکانه مانع‌وار؟
بویله تلخکامانه دوشوندکجه زوالللی دلیقانلی‌یه
بایغنلقلر کلیوردی.

اوکون اقشامی ایتمك ایچون دقیقه‌لری صایه
صایه تعریف ایدلمز. ساعات آلام‌کچیردی. نهایت

دلمش . اورادہ بوراده صانکہ حدتلہ قوپاریلوب آتلمش دانتلا، قورده لاپارچه لری، کیرلی چورابلر مندیللر، یقاسی ییرتیلمش بر کیجه لك کوملکی، برتك ایپك ألدیوه‌ن. یاری یرندن ییرتیق پاچالری دانتلالی قادین چماشیرلری ، برتوکلی یلپازه ، برطاغنیقلق بر قاریشقلق که تعریفه کلمز. صانکه برقاچ کشی ایچنده جورجونه تپه‌رك اوطه‌یی بوحاله کتیرمشلر...

بوقاریشقلغه مأیوسانه باقوب طوررکن مائل برده زوجه‌سی صائبه‌نك تووالت اوطه‌سنده‌کی انتظامی، نظافتی کوزی اوکنه کتیردی. اورادہ هرشی یرلی یرنده طورور . پارل پارل پارلار . بتون اشیادن برر بوی عصمت طیران ایدر . زوجه‌سنك قوللاندیغی عطریات بیله مشامه صانکه رایحهٔ عفت وصداقت ویرەدن خفیف، محرمانه ، منتخب قوقولردر . شبهه‌سز بو ایکی قادینلك

— بن ده اما احمق برحریفم ... بو قادینك دلائل خیاتی ایشته کوزمك اوکنده طوروییور بودوکونتیلر صاچنتیلر نه‌در؟ بویله قوطولری شیشه‌لری بوشالته‌رق دویره‌رك علی العجله تزینله نره‌یه کیتمش ؟ بوندن باهر علامت ضلالت اولورمی ؟ هانیا بوراده بولنمدیغم اقشاملرشهرت درد افترا قله اغلار، صیزلار ، دوشکه یانماز ، یمکه آل سورمز ایمش ... تووالت اوطه‌سنك شوحالی خانمك بکا اوقودیغی اواشتیاق افسانه ـ لرینك تمامیله ضدینی اثبات ایدییور .

مائل برصندالیه‌یه اوطوردی. یومروغنی شقاغنه قویدی. دوشونمکه طالدی. نه‌قدر دوشونسه خلاصهٔ تفکراتندن برحسن معنابولوب چیقارمق قابل اولمیوردی. اوطه‌نك طاغنیقلغنه باقندی بائندی. لاجورد اطلاس ترلکلرك برتکی پنجره‌نك اوکنه ، اوبری قاپونك یانه فیرلا ـ

مائل، طاپه‌لری آچیق براقلمش توالت صو-
لرینه، یاری‌دوکولمش پودره‌لره، قاپلری‌دورلمش
پوماته‌لره برهرج ومرج حالنده‌طوران بوادوات
تزیینیه‌یه باقدی . آرادیغی امارهٔ خیاتی بوتوز-
لرك ، بویالرك ، عطریاتك ایچنده بوله‌بیلمك
فکریله مرمره یاقلاشدی . بواشیادن بعضلرینی
آلنه آلدی . أویردی‌چویردی، ینه‌محلنه‌قویدی.
برباغه فورکنه کوردی . اونی‌ده معاینه
ایتدی . شهرته کندیسی بویله برشی آلمامشدی.
بوفورکته برباشقه سنك هدیهٔ محبتی اولمسون؟..
بوطفولانه محالمه‌سنه‌صوکره‌ینه کولدی . شهرت
کندیسی چارشودن بویله برفورکته آله مازمی ؟
بویله برشی اوقادینك نصل براماهٔ خیاتی
اوله‌بیلیر . او دوکونتیلره باقدی باقدی بردنبره
چهره سنی برآتش صاردی . کندی کندینه
دیدی‌که :

کدی کبی قوفلایه‌رق طولاشیوردی . شهرتك خیانتنی مثبت براماره‌جکه مصادف اولورسه ؟ ناقابل تأویل برنشانه أنده ایدرسه ؟ او زمان نه یاپه‌جقدی ؟ بویله بر حقیقت مدهشه ایله قارشی قارشی‌به کلمك دکل اونك تصوری بیله مائلك توکلرینی اورپرتدی. یاپه‌جغنی شیئی بیله‌میوردی. فقط بویله‌برحالك ثبوتی کندی ایچون پك وخیم، پك دهشتلی اوله‌جغنی بیلیوردی .

نهایت شهرتك تووالت اوطه‌سنه کیردی . بوراسی قارمه‌قاریشیقدی . تووالت ماصه‌سنك کنیش مرمری اوزرنده براوفاق تحفجی‌یه سرمایه اوله‌جق قدر قوطولر ، شیشه‌لر ، فورچه‌لر، طاقملر واردی . فقط بونلرك اوزرنده عصبی ، خلجانلی، رعشه‌دار برألك طولاشدیغنی، استعمال سریغنی کوسترر صورتده جمله‌سی دوکولمش، طاغیلمش ، صاچیلمشدی ،

لشمشلرمی ؟.. ممکن دکل ... اونلر بولوشوب سوز برلکی ایده‌مزلر . یکدیکرینه اولان نفرتلری بوکا مانع‌در . فقط بوغرابت تصادفه نه‌معنا ویرملی ؟

مائل‌ینه‌اوطه‌ده کزنمکه‌باشلادی. کزندی کزندی اوجی بوجاغی کلمز تفکرلره، اندیشه‌لره طالدی. ساعته باقدی هنوز اورایه کله‌لی برساعتی تجاوز ایتمامش. دمین کوروشدیکی قادینك روایتنه نظراً شهرت انجق اذانده کله‌جك... دها وقت‌ایرکن. مائل اذانه قدر بو جانکداز اضطرابات ایچنده نصل زمان کچیره‌جك؟

بر اوطه‌دن چیقدی دیکرینه کیردی . سو. کیلیسنك بو آزتمه‌سنه سبب نه اولدیغنی اکلامق ایچون برامارهیه، بر نشانه‌یه، بر اثره تصادف ایده‌بیلمك فکرمتجسسانه‌سیله قوپی‌یی بوجاغی ، هرطرفی حدهٔ نظاردن کچیره‌رك، آراشدیره‌رق،

کندی کندیمه عائب اولمم . بوسوز لریمی ایجه ازبرلهده بك افندی کلدیکی زمان بربر تکرار ایتدیمی خانم ؟ ... » دیدی .

مائلی اویله شدید برخلجان آلدی که بوغولمامق ایچون بردوزی یه یوتغونیوردی . تأثرینی بللی ایتمامکه اوغراشه رق بنه صوردی :

— عجبا نه وقت کلیر ؟..

اقشامه یاقین... اوقادین هوالاندی اوکابرشی اولدی بك افندی ...

قادینی بوندن زیاده دیکله مکه مائل تحمل ایده مدی . اوطه یه کیردی . یکدیکرینی ولی ایدن بوفلا کتلرنه در ؟ زوجه سی طرفندن دوچار اولدیغی حقارتك آجیسی هنوز بیغنی صیزلاتیرکن سوکیلیسی شهرنك بویله کمی آزمی یه آلمسی نه دیمك اوله جق ؟ بونه غریب تصادف ؟.. مائلی تعذیب ایچون عجبا بو ایکی قادین سوز -

سوسلنوب کندینی سوقاغه طار آیور ...

— سزك وظیفه کز اونك رفاقتنده بولنمق دکلمی ؟ نیچون برابر کیتمیورسکز ؟

— بوخانه ده کی وظیفه‌م ایچریده طیشاریده دائما کندیلریله برابر بولنمق اولدیغی کوزلجه اکلاتدم . حتی کندیسی سوقاغه چیقمغه حاضر لانیر کن ، رفاقت ایتمك ایچون بنده کزده چار. شافلاندم ... فقط کوزلرینی اوزریمه آچه‌رق :

— خانم بویله چارشافلانوب آرقه‌مدن کلمك امرینی سزه کیم ویردی ؟ دیه صوردی . بن ده « بك افندی ویردی » دیدم. همان پرحدت باشنی صاللایه رق : ـ بك افندی قوناقده‌کی نکاحلی خانم قاریسی ایچون بویله برامر ویره بیلیر. بکا قاریشه‌مازه‌هایدی خانم چارشافکی چیقارده‌اوطور. بنم ارقداشه قلاغوزه احتیاجم یوق . چوق شکر استانبولك سوقاقلرینی برباشدن برباشه بیلیرم.

کیتدی . بریاندن درد اشتیاقدن دیکر طرفدن، بو غیبوبت مدیده‌دن طولایی معشوقه‌سندن ایشیته‌جکی ستملرك قورقوسیله یوره‌کی چارپه چارپه مردیوه‌ندن چیقدی . طبق صائبه‌نك خانه‌سنده اولدیغی کبی بوراده‌ده استقبالنه شتاب ایدن یوقدی. خلجانی آرتدی . سسلندی. شهرتك رفاقتنه تعیین ایدیلن معهود یاشلی قادین میدانه چیقدی. نائل قیزاره بوزاره صوردی:

— خانم نره‌ده ؟

قادین خفیف فقط معنیدار برتبسمله :

— سوقاغه چیقدیلر افندم ...

— (استغرابله) بوقدر ایرکن نره‌یه کیتدیلر؟

— بیلمم افندم ... خانم افندی ماشااه کیده جك یربولمقده هیچ زورلق چکمیور ...

— آرابه ایله‌می چیقدی ؟

— آرابه‌لی آرابه سز هرکون سوسلنوب

بولنانلرك على الاكثر محاكمه لرنده قرارلرنده
اطراد يوقدر . اوكابوس عشق اونلرك هرطرفى
صارمشدر. كوز آچه مازلر ، نيك وبدى كوره.
مزلر ، سائر فى المنام حالنده طولاشيرلر. بتون
حركتلرى دائما برنقطه يه ، اومحبوب دللرينه
معطوفدر . هپ اورايه جان آتارلر ، هرمانعه
براندازلغى كوزه آلدرمقدن چكنمزلر . اوكلرينه
نه كليرسه جيكنرلر، بعضاً چيكنه يرلر، أزيليرلر .
مائل ده اوكابوس محبت ايچنده كويا هرشيئى
محاكمه ابتدى. نهايت النهايه نزد معشوقه سنه
كيتمكدن كندينى آلهمدى . بو ايشك نه قدر
تهلكه لى اولديغنى ارتق كوره ميوردى . بربرينى
ناقض محاكمه لر، يكديكرينه اويماز قرارلر ايچنده
شهرتك حسرتنه انجق اوچ كون قدر تحمل
ايده بيلدكدن صوكره دردنجى كونى هرشيئى
كوزه آلديردى ايركندن صمانيه ده كى خانه يه

پدرم طویارسه ، عائداتمی کسرسه کسسون !..
بن شهرتی شهرت بنی سودکدن صوکره
آیدمیك غروشلهده کچینرز ... دها کوچك بر
أوه چیقارز. اکمك بینر برز بونك دها اوتهسی
یوقیا ! بن بنه هردرلو قیود احترازیه یه رعایتله
کیدرم . صائبه ایله بارشمق ایجاب ایدرسه
باریشیرم. بنه انکارده دوام ایدرم، هیچ برتدبیرده
قصور کوسترمم. کیفیتی امکان درجه سنده مکتوم
طوتارم. ایش بویله سوکرسه نه اعلی سوکمدیکی
تقدیرده وارسونلر. طویسونلر. شو آنده شهرتدن
آیریلهمیه جغم کندمجه مرتبهٔ بداهتهواردی. آیریلهم.
آیریلهم ... ألمده دکل ... ممکن دکل ...
اقتدارمدن خارج برشی ایچون بنی نصل زورلایه
بیلیرلر ؟ اونلرده بکا آجیورلرسه شوقاریدن
ارزومی آلنجه یه قدر کیفمه طوقونمسونلر...
دیپوردی . حالاً ، حسباً مائلك موقعنده

بیزار اولیوردی . زوجه‌سنك اوکیجه کوستردیکی
حدت، شدتله بوشمدیکی سکوتنی نه‌یه حمل ایتملی ؟
بوسکوتده الی نهایه دوام ایده‌جکمی؟ یوقسه ایشی
آچمق ایچون وقت مرهوننیمی بکلیور؟ مائل بو
سؤاللرك هیچ برینه برجواب بوله‌میوردی. کندینی
اصل اولدیرن جهت باشقه ایدی . شهرت نه عالمده ؟
بوقاری‌یه اولان اشتیاقی تحملفرسا برمرتبه‌یه کلدی .
فقط نصل کیتسون کورسون ؟.. صمانیه‌ده‌کی
معهود خانه‌یه کیرنجه صائبه کندی پدریله قائن
پدرینی برابر آله‌رق کلوب کندینی اوراده
شهرنك فراش سوداسنده باصدیری ویره‌جك
ظن ایدییوردی. بوقورقولر ، اندیشه‌لر قلبنده‌کی
سودای شدیدله برقاچ کون مبارز بولندیلر .
نهایت عشق فورطنه‌سی هردرلو قیود احترازیه‌سنه
غلبه ایتدی. آتش تحسر کوزلرینی بوریدی :
— نه اولورسه اولسون شهرتی کیدر کورورم.

کچیریبوردی . صائبه بوقاپاتمه ماده‌سنی افشا ایدرسه مائلك حالی نه اوله‌جقدی ؟ او زمان کیم بیلیر پدری نه قدر حدت ایده‌جك ، نه کورولتیلر میدان آله‌جقدی . ایکی اوچ کون مرور ایتدی . کلین عائله‌سی طرفندن برخبر کلمدی . مائل زوجه‌سنده کوردیکی بو صوك متانت طبع واخلاقه حیرتده قاله‌رق :

— زوجه‌م ارتق بندن اوقدر نفرت ایتمش که انتقام آلمغه بیله تنزل ایتمیور .

دییوردی . صائبه‌ده‌کی بوتبدل ناکهانی‌یه عجبا سبب نه اولدی ؟ بونی آراشدیرییور ، بردرلو اوجنی قولپنی بوله‌میوردی . سینه سینه یانارق صوکره دفعةً پارلاییویره‌ن آتش کبی زوجه‌سنك فوران ایده‌جکی بروقتك حلولندن اندیشه ایدییور ، هرکون هرساعت صائبه طرفندن اویغونسز برخبر ورود ایده‌جك ظنیله

أییسنده، اك حلیمنده بیله ینه کلینه قارشی لاعلاج برشمهٔ عداوت بولنور. والده خانم شفقتله اوغلنك آلنندن اوپه رك :

— آ اویله یا ؟. طورباقه لم بر آ کلایه لم. دیکله یه لم. بو دیرلتیکزك سببی نه در ؟ اویله أزبره همان صائبه خانمه حق ویری ویرمك اولورمی ؟ باباك ده بعضاً پك عجایب ایشلر یاپار . . . بن اونی شمدی کیدر قاندیررم. هایدی سن اوطه که چیق اوطور . بوراده اوچ کون ده قالیرسك ، بش کون ده ... سن نیچون اونك آیاغنه کیده جك ایمشسك ؟ قباحت کلینمده ایسه اوسنك آیاغکه کلسون بارشسون .

واقعا والده خانم پدر افندی یه نه دیدیسه دیدی. مائلك بش اون کون کندی نزدلرنده قالمسنه پك سس چیقارلمدی . لکن دلیقانلی اوراده قیزغین آتش اوزرنده اوطورر کبی ایام اضطراب

زواللی یه نه یاپدك ؟... دها سبب منازعه کزی اکلامه دن قباحتك قطعیاً سنده اولدیغنه حکمدن چکنمم . مائل بن اویله بوزوشمه موزوشمه بیلمم. شمدی زوجه کك نزدینه عودت ایتملی. کندندن عفو دیله ملی.

مائل پدرینك بوامر قطعیسنه قارشی موافقت ویارد جوابی ویرمکسزین اوطه دن چیقار . پدریله کندی آره سنده والده سنك توسطنی رجا ایده رك :

— آنه جکم صائبه بنی چوق قیزدردی . بواقشام فنا حالده اوفکه لی یم. بوحدت اوزرینه ممکن دکل اورایه عودت ایده م . هم شمدی کیتمش اولسه م زوجه می بتون بتون شیارتمش اوله جغم. پدرمه یالوار یاقار برقاچ کون بوراده قاله یم .

استرحامنده بولندی . قائن والده لرك اك

اولورسه أوی ده قاری یی ده حیاتی یه مال ایده رك پدری نظرنده تبریه ایتمکی الك موافق برحرکت عدایدر. اوحالده بوکیجه زه یه کیتملی؟ بو اسناء ایچون پدرینك قوناغنه کیتمه دن باشقه چاره یوق ...

خانهٔ پدرینه کیدر . بویله وقتسز ورودی اوراده کیلری مراقه دوشوریر. نیچون کلدیکنی پدری سؤال ایدر . مائل کم کوم ایتمکه باشلار . مرزوق افندی سؤالنده اصرار کوسترر . مخدوم بك افندی نهایت شوجوابی ویرر :

— زوجه مله بوزوشدم ...

— سبب ؟

— ...

— نیچون سکوت ایدیورسك ؟ قباحت سنده ده اونك ایچون سس چیقاره میورسك . بن کلنمی بیلیرم. ملك کبی برقادیندر. کیم بیلیر

مرزوق افندی یه اخبار حقیقت ایدوجکلر ، تحقیقاته کیریشمه جك . ماجرا تمامیله میدانه چیقه جق . صائبه یردن کوکه قدر حق قزانه - جق . مرزوق افندی بویله قاری قاپاتمق حرکتنه قارشی اوغلنی یالکز تکدیر ایله اکتفا ایتمه یه جك ، بوچاپقینلغی قیصه کسمك ایچون نصل تدابیر شدیده اتخاذی قابلسه اویولده طورانه جق ... مائلك ایشی یتمه جك ...

دیقانلی دوشونور دوشونور اوکیجه تعمیری مشکل برخطاده بولنمش اولدیغنی کوره رك مأیوس اولور . اولان اولدی . شمدی مسئله نك الك موافق جهتی آراشدیرر . نهایت صمانیه ده کی خانه ماده سنی قطعیاً انکاره واویله برخانه نك بالخصوص ایچنده کی قاپاتمه نك کندینه اصلا تعلقی اولمدیغنی ادعایه قرار ویرر ... اوخانه یه کیروب چیقدیغی انکار قبول ایتمز برمرتبه ده ثابت

ایدیلەمز. «صائبەلر» اویله ظن ایتدیکك کبی بیکلرله کثیر دکلدر. بو أثنده کنی افنا ایدرسەك ارتق باشقه صائبه بولەمزسك... سوکیلی بکم بنی عفو ایت... ایشتەنادم اولدم، عصمتی فحشه چیکنتمه... پشیمان اولورسك...

دیوردی. بو افتراقلك ایکنجی، اوچنجی کیجەسی صائبەنك یأسی، ندامتی تحمل فرسا بر درجەیی بولدی.

مائل بر حدت مجنونانه ایله اوکیجه کندینی سوقاغه آتنجه بش اون آدیم یورپر فقط نەیاپەجغنی بیلەمز. هدف الحرکتنی تعیین ایچون طورپر برقاچ دقیقه دوشونور. حدتله مغلوبیتله پك فنا برحرکتده بولندیغنی آکلار... شمدی طوس طوغری شهرتك خانەسنه کیتسه اویمەیەجق. صائبەاوحال تهورله، صمایەدەکی خانه کیفیتنی اویله عنفەسیله والدینه خبر ویررسه اونلرده مائلك پدری

کندینی یالکز براقملرینی رجا ایتدی. مائله قارشی کوسترديکی او بر ساعتلك متانت ، مقاومت، بی چاره‌یی اوقدر یورمشدی که ارتق نه طورمغه نه اوطورمغه تاب آور اولهمیه‌رق دوشکنه، خیلی مدت نصفی یوش قالان فراش اضطرابنه اوزاندی. بایغینلغه یکزر بر اویقو ایله آره‌صره کندندن کچیریبور فقط تمام طالدینی اثناده : « بیك صائبه‌دن کچرم ده برشهر تدن کچمم » سوزی سمع تألمنده طنین انداز اولیور ، تیتره‌یه رك اویانیور، دوشکك ایچنده اوطوریبور، صاچلری اورپرمش کوزلری بیومش برعصبیت شدیده حالیله اطرافه باقنیور ، اوجملهٔ مؤلمه‌نك نره‌دن کلدیکنی اکلامق ایچون اوطه‌نك درت جدارینه قولاق قابارتیور، اوسوزلری ینه عیناً ایشیدیبور، برتلهف عظیمله جوابه قالقیشه‌رق :

خیر مائل خیر... بیك صائبه بر شهر ته فدا

قوشمق، یتیشیر یتشمز آیاقلرینه قپانه‌رق استرحام عفو ومرحمت ایتمك ایسته‌دی. لکن بویله بر حرکته نیت ایتمه‌ده جرأت کوسترەبیلمسی قابل دکلدی. زوالای قادین کندی کندینی یوقلایور تدقیق ایدییور قوجه‌سی اوطه‌ده بولندیغی مدتجه اولان تهورینك، اونك آن غیبوبتله بویله درحال ندامته تحول ایدی ویرمسنده‌کی حکمتی ادراك ایده‌میوردی.

مائلك اویله بی‌وقت صفه‌لردن مردیوه‌نلردن قوشه‌رق چیقوب کیتمسی خانه‌خلقنك نظر دقتی جلب ایتدی. والده‌سی، دادیسی صائبه‌نك اوطه‌سنه کلدیلر. بی‌چاره‌یی او حالده کورونجه قاری قوجه یینده شدتلی بر انفعال وقوعنی ادراك ایده‌رق استیضاحه کیرشدیلر. صائبه ینه کنم حقیقتله: «اهمیتسز بر طارغینلق» جوابنی ویردی،

برتباعه ایدیمیدی؟ قوجه‌سنه ، سوکیلی مائنه قارشی تحقیرده صائبه نیچون اوقدر ایلری واردی؟ اللری آرمسنده‌باشنی صیقه‌رق بومجنونانه حرکتلك سببنی دوشوندی. چاردانقلی باقیجینك تنبیهی بویله ایدی.

نفیسه خانم :— قورقمه آغزیکه کانی سویله. مائل سکا بوشیجك یاپه‌مز . سنك آرقه‌کده بن وارم دیمشدی .. زوجه‌سنه قارشی مائلك جرأت ایده‌بیله‌جکی اك فنا حرکت نه‌اوله‌بیلیر؟ هرحالده دوکمك دکل سوکمك دکل ... ایشته بویله براقوب کیتمك ، بر دها کلماعك اوله‌بیلیر ... اوقورقولانشی‌ده واقع اولدی نفیسه‌خانم نیچون بوکا مانع اولمدی؟

مائلك اویله متهورانه کیدیشندن صوکی طلاقه منجراوله‌جق برشدتله کیتدیکنی صائبه آکلادی. همان چارشافلانوب قوجه‌سنك آرقه‌سندن

رؤیامی کورییور ؟ بیله‌میوردی . قوجه‌سنك صوك کلمات محقرانه‌سی عکوس نامتناهی یه‌اوغرایان بر ندای مخوف کبی قولاقلرنده چینلایور ، « بیك صائبه‌دن کچرمده بر شهرتدن کچمم » سوزلرینی صانکه بر فونوغراف، برمشابهت تامه ایله لاینقطع تکرار ایدییوردی . بومدهش جمله‌نك ایریشه‌میه‌جکی بریر، اونك اهتزازات الیمه‌سندن مصون بر پناهگاه آرادی. ایکی ضعیف قولنه بالاستناد سوروکلنه‌سوروکلنه اوطه‌نك برکوشه‌سنه کیتدی. فقط ینه ایشیدییوردی، قولاقلرینی طیقادی. برایکی دقیقه اول باشندن کچن حال نه ایدی؟ بتون سرکذشت حیاتنجه اولان تأثراتی خلاصه ایدلسه بر ساعتلك بر مدت جزئیه‌یه صیغدیرلسه‌ینه، قوجه‌سیله براز اول کچیردیکی اومجادله اثناسنده‌کی تألماتنه تقابل ایده‌مز. مائلك بوکیدیشی بردها اوخانه‌یه عودت ایتمامك اوزره

— خیر بو عادتا قوغمقدر .

— اوصوتله تلقی ده اصرار ایدیبورسه کز اونی ده سزبیلیرسکز ...

— صائبه بوکیجه بکا تحقیراتکك درجه سنی دوشونمه دن سوز سویلیورسك ...

— افندم سوزك قیصه سی یا اوقاری یابن!.. صوك جوابکزی ویرر، صوکره ایستدیککز یره کیدرسکز . ایشته قاپو ...

مائلك کوزلری قراردی . همان اوربه لرینه آتیلدی . علی العجله کیندی . بر طور شدید استحقارله قاریسنه دونه رك :

— بیك صائبه دن کچرمده بر شهرتدن کچدم ایشته صوك جوابم . . .

دیدی . اوطه دن فیرلادی .

صائبه اوطه نك اورته سنه برجسم جامد کبی بیغلدی قالدی . عالم حقیقتسده می بولنیور ؟

یاپدم دیدیرتمکه وغراشیورسکز . أوطوتدیغم وقت نه لازم کلیر؟.. اوستکزه برقاچ ده أولیرسه‌م کیملك نه دیمکه حقی اوله بیلیر ؟.. أوت أوطوتدم. برقادین قاپاندم .. نه بیوره‌جقسکز باقه‌یم ؟

— بیوره‌جغم شی بوندن صوکره یانمه کلمه‌یه‌رك اوطوتدیغکز أوده اوطورمه‌کز ، بویله یالانلرله طولانلرله بو جاریه‌کزی بی حضور ایتمه‌مه‌کزدن عبارتدر .

— (کوزلرینی آچه‌رق) صائبه ! . .

— أوت مائل بك افندی اویله چرکاب بر قارینك آغوش ملوثندن چیقسان . اونلره مخصوص قوقولر نشر ایدن وجودیکزله کلوب خوابکاه عصمتی کیرلتمیکز .

— دیمك أوکزدن بنی باشه قاقه قوغویورسکز . .

— قوغمیورم . . . اصلاح نفسدن صوکره تشریفکزی تمنی ایدییورم .

ذاتاً او چاپقینله بر آیریکز غیریکز یوق . . .
حیاتی افندی دیدیککز حریف کبارزاده دکل !..
قلمده‌کی معاشی یتمش بش بچق غروشدن عبارت !..
نصل اولیورده او آدم سکز اون لیرا آیلقلی
بر خانه ایجار ایده‌بیلیور باقه‌یم ؟ اوقدر ذهنکز
قارشمش که انکاره اوغراشدیغکز برشیئی کمال
بلاهتله اعتراف ایدییورسکزده خبرکز یوق .

مائل ارتق یأسدن کندینی غائب ایده‌جك بر
حاله کلدی . زوجه‌سنك بوصوك ، مع التأسف
محق تحقیراتنه تحملدن عاجز قاله‌رق:

— خانم آغزیکزدن چیقسانی قولاقلریکز
ایشتسون ... بینمزده‌کی محاوره تربیه‌لی زوج
زوجه آره‌سنده جریان ایده‌بیلمك نزاکتندن
اوزاقدر . سزه قارشی تواضع کوستردکجه
قادینلغکز ایجابی قاباریورسکز . بونی بلاهتمه
حمل ایدییورسکز . یاپمدیغم برشیئی بکا زورایله

سن نه قدر تکرار ایتسه‌ك بن‌ده اوقدر ردن چکنمم ... چونکه بی‌اساس ... (وهلةً عقلنه برشی کلمش کبی دوشونوب آلنی صیوایه‌رق) هاها شمدی‌ا کلادم. دائره‌رفیقلرمدن برحیاتی افندی یوقمی ؟ ایشته‌اوذات صماتیه‌ده بویله برأو طوتدی . بوروایت اوندن آزمه اولمسون؟.. حیاتی أو طوتدیسه بوندن بکانه ؟...

بوانکاره قارشی صائبه یرندن فرلایوب یومروقلرینی صیقه‌رق :

— بك افندی عار ، حجاب دنیلن شیلردن کلیاً تعرامی ایتدیکز ؟ برفاحشه سودیککزی بکا اعتراف ایتدکدن صوکره اونی بر خانه‌یه قاپاتمش‌اولمکزی انکار ده بوچوجقجه اصرارك معناسی نه‌در ؟ . . حیاتی افندیله ایجدیککزصو آیری کیتمیور . قاری قاپاتمق ایچون سزه لازم اولان بر خانه‌یی حیاتی کندی نامنه طوته‌بیلیر.

بوندن زیاده اصرارك معناسی اوله بیلیرمی؟ لکن مائل مشکل برموقعده قالدی . نه رد اسناد، نه ده اعتراف حقیقت ایده بیلیوردی. اوملك کبی حایم، متحمل صائبه‌یی بویله حال غلیانه، شدته دوشوره‌ن سبب نه‌در ؟شبهه‌سز، مائلك صمانیه‌ده شهرته أو طوتمش اولدیغی ایشتمش اولمسی... أوت کورینورده بوندن باشقه برسبب یوق . بونی طویمقله قادین بردن بره تبدیل طبیعت ایتمش. اوتهورلره دوشمش ، شمدی مائل بوروایتی تصدیق ایتسه زوجه‌سی بتون بتون کوپوره‌جك... روش حال اونی کوستریبور . رد، تکذیب ایتسه، مخاطبه‌سنی قاندیره‌بیلمك خارج امکان کبی کورینیوره. اولانجه متانت انکاریه‌سیله ینه مائل رده جرأنله :

— صائبه‌جکم سنی أیدن ایی اغفال ایتمشلر. بوصمانیه‌ده کی خانه کیفیتنك اصلی یوق . بواسنادی

ساعتلرله اغلایه جغم کلور . . . أوت مائل سن صماتیه‌ده بر خانه طوتدك . دوشتدك ، طیاندك او قاری‌یی ایچنه قویدك . بو انکار قبول ایتمز بر حقیقتدر . سوقاغك اسمنی خانه‌نك رنکنی ، نومروسنی ، صوکره‌دن طاقدیردیغکز قفسلری عینی عینه خبر ویرسه‌م دها بر دینه‌جکك قالیرمی ؟ ینه انکاره جرأت ایدرسه‌ك سنی شمدی مبهوت براقه‌جق ألمده دلائل قویه‌وار ... جعلیتده ، ساخته کارلقده بوندن زیاده ایلری واره‌رق بنی یأسدن بتون بتون اولدرمه ...

مائل اصل شمدی صفری توکتدی . قارشیسنده‌کی صائبه‌نك اسکی صائبه اولمدیغنی کوریبوردی . فقط زوجه‌سی بوتبدل ناکهانی‌یه نصل اوغرامش ؟ اوکا بر درلو عقل ایردیره‌میوردی . صمانیه‌ده‌کی خانه‌نك امر تعریفنده بوقدر مطابق ، موافق معلومات آلدقدن صوکره انکارده

عفو ایتمامك ألمدم دكل... سنكله بش دقیقه
طارغین طورمغه تحمل ایدرم. اكلاشیلان
آره مزی بوزمق ایچون بعض خصومتكارلر
بویله « صمانیه دوخانه » فلان كبی برطاقم اراجیفله
سنی اغفاله اوغراشمشلر... فقط اونلردن زیاده
بكا اعتماد لازم كلیر. نه ایله ایسترسه‌ك سنی
تأمین ایدرم كه بودیدیكك شیئك اصلی یوقدر ..

صانبه متنفرانه باشنی اوتهیه چویرمدك :

— بك افندی عیبدر . سویلدیكی سوزلره
كندی اعتمادایتمه‌ین بر آقتورك ساخته اوضاعی،
جعلی تأثراتیله دیزلرمه آتیلوب ده بداهتی انكار ده
بوقدر اصرار كوسترمیكز. هایاسكی مردلكلكز
نره ده قالدی ؟ بر قاچ آیده او ملعون قاری سزك
اخلاقكزی كندی كبی نصل بوزمش ؟ سزی
قارشیمده یالان سویلمكده بو مرتبه جرأتكار
كورونجه هردیدیكی اونوتهرق یالكز بوحالكزه

بر افترا علاوه ایتمیکز . صماتیه‌ده‌کی أوم ایمش بوده نصل سوز؟ بونی‌ده کیم چیقاردی؟..

صائبه دمندن بری کوستردیکی متانته رغماً ارتق ضبط دموعه مقتدر اوله‌میه‌رق کوزلرینی سیله سیله :

— انکار ایتمیکز بك افندی... سزه افترا ایدن یوق. بن علیهکزده نه‌یالانی قبول ایدرم نه‌ده افترایی...

صائبه‌یی هرحالده آلداتمق قاندرمق لازمدی. حاضر قادینجغز اغلارکن رقتنی بتون بتون تزییدله جلب مرحمتی ایچون مائل قوشدی، زوجه‌سنك دیزلری اوکنه آتیلدی. اك مؤثر صدای استرحامیله :

— صائبه‌جکم سنی نه‌قدر سودیکمی بیلمزسك ... بوکون شوقوناغه کیردم کیره‌لی بکا ایتدیکك حقارتلری ایشته عفوایدییورم. چونکه

دمندن بری ارائه‌یه اوغراشدیغی جعلی حدت وتأثراته بدل شمدی کندینی خوف ایله‌قاریشق برانفعال جدی یاقه‌لادی . رعشه‌دار باجاقلریله اوطه‌نك ایچنده برایکی کزندی. صائبه قارشیدن برطور مظفرانه ایله قوجه‌سنه باقیور، اونك اویله تیتره‌دیکنی بوقلمون کبی رنکدن رنکه کیردیکنی کوردکجه طاشی کدکنه کوزلجه یر - لشدرمش اولدیغندن طولایی سوینیوردی .

مائل برایکی کزندی . سکوت اقراردن کلیر. بویله‌مهم آنلرده برقرارسریع اتخاذی لازمدر. مائل ایچون انکاردن باشقه‌چاره یوقدی. شهرتی صمانیه‌دن دیکر برمحله‌یه نقل ایله بوشایعه‌نك بی اساسلغنی اثبات ممکن ظن ایدییوردی . اسکی طورنی بوزمامغه بیهوده برجبر نفسله قاشلرینی چاتدی . قاریسنه دونه‌رك :

— حقارتلریکزه برده یالان ، بویله بیوك

اغزندن شو سوزلری بوندن زیاده ایشنمامك ایچون همان کیده‌یم...

— (برنظر استحقار عطفیله) کیدیکز بکم... طوردیغکز قباحت... لکن نره‌یه کیده‌جکسکز؟ پدرکزك أونده ایچکز صیقیلر... اوتلده یاتمق عادتکز دکلدر. صماتیه‌ده‌کی خانه‌کزه کیده‌جککز بر امر آشکار... سویله‌یم‌ده آرابه‌یی حاضرلا- سونلر... بو آنه‌قدر کرا آرابه‌لربله طاسندیغکز بر خانه‌یه بواقشامده کندی آرابه‌کزله کیدیکز... اکر شهرت خانم قیصقانمازسه، اونك تکدیرندن قورقماز ایسه‌کز، کریمه‌کز مقبوله‌یی کتیرته‌یم سوکز، اوپکز...

بو صماتیه‌ده‌کی خانه، سوزینی زوجه‌سنك آغزندن ایشیدیر ایشیتمز مائلده خوشافك یاغی کسیلدی، چهره‌سی اولا صاپ صاری بررنك آلدی. صوکره قیزاردی، متعاقباً موراردی.

ویرمك ایچون قاله آلیورسكز. چوق شكر چوجق كیمسه‌سز دكلدر .. اونی سوه‌جك بن وارم بیوك پدرلری ، بیوك والده‌لری وار ... نه بن ، نه ده كریمه‌كز سزك محبتكزه مفتقر دكلز... سز بتون شدائد سودا كزی، اویله بوزوق برقابلك تمایلاتنه محتاج اولان یه اویله بوزوق قاریلره حصر ایدیكز ...

— (كوزلرینی آچه‌رق) صائبه شمدی چیلدیردم ... برقاچ كون ظرفنده بویله نصل تبدیل طینت ایتدك ؟ (دقتله باقه‌رق) یوقسه سن زوجه‌م اولمكی صائبه دكلیسك ؟

— سز اولمكی مائل اولمق طینتدن تبعاً ایتدیكمكز كوندنبری جاریه‌كزده‌ده بویله برتبدل حصولنه شاشیله‌من ...

— قولاقلرمه اعتماد ایده‌میه‌جكم كلیور. نزاكتك، تربیه‌نك مجسمی ظن ایتدیكم برقادین

کورملك ایسترسه کز لطفاً آینه یه باقه کز ...
مقصدکز استقال ایسه بوحقارتلره لزوم یوق.
حریف بن سندن نفرت ایدییورم بو أوه بردها
کلمه دییکز...

— بك افندی چوقدندر سز بوسوزی بکا
سویلتمك ایسته یورسکز .. فقط بوکا تربیه م
مساعد دکلدر. مع هذا چهره م ، سوزلرم سزه
کستاخانه کوریندیورسه افاداتمی ایسته دیککز
صورتده تفسیر واخذ وتلقی ده سربستسکز...

— (حدتله) یتشیر خانم ! یتشیر !.. سنی
استه میورم بورادن دفع اول دیه نك دهابوندن
نازکانه سی اوله ماز. کریه م مقبوله یی کتیرتیکز .
یاوروی بر پارچه کوره یم ، شمدی کینوب
قاپویی چیقه یم ...

— (تبسمله) یاوروکز مقبوله یی برحس
ابوتله دکل محضا سوزلریکزه بر رنك رقت

ویرمدی. مائل بش‌اون ثانیه جوابه انتظاردن صوکره :

— بکا سوز سویله‌مامکه یمینمی ایتدیکز خانم افندی ؟ . . .

صائبه کتابی کوزلرندن آیروب :

— یمین ایتمدم افندم ... برقادینك زوجه قارشی مادام‌العمر سوز سویله‌مامك ایچون یمین ایتمی قابل اوله ایدی ، بلکه جاریه کزده ایدردم ... لکن نه‌یاپه‌یم قابل دکل ...

— دیمك اوقدر بنده کزدن متنفرسکز ... بك تحف ! .

— ظن ایتدیککز قدرده تحف دکل افندم... دها بینمزده نه‌تحفلقلر وارکه نسبت ایدلسه بو هیچ قالیر ...

— صائبه خانم افندی ! قوجه کزه خطاب ایدرکن چهره کزك آلدیغی طرز کستاخانه‌یی

صائبه أنه بر کتاب ، قوجه‌سی ده برغزنه آلدی.
ایکیسنك ده کوز کزدردکاری سطرلردن بر
کله‌جك ذهنلربنه کیرمیوردی ، صحیفه‌لری
آلرنده محضا یکدیکرندن کتم تأثره برر اوفاق
حائل ، پرده اولق ایچون ، طوتیوردلردی .
بیوك فورطنه‌لردن اول کوریلن سکونته بکزه‌ین
بوحالك دها زیاده دوامنه مائل صبر ایده‌مدی.
نه‌وار ؟ زوجه‌سنه نه اولمش ؟ بونی پك مرق
ایدییوردی . غزته‌یی النـدن برطرفه براقوب
ایلك استیضاحه کندی جرأت ایده‌رك .

— خانم کوندوز دوچار اولدیغم حقارتکزه
بواقشام انضمام ایدن منفعلانه سکوتکز، بنی مستغرق
حیرت ایتدی. مقصد تحقیر ایسه کوندوز کی
کافی . . .

صائبه کوزلرینی کتابك سطرلرندن آیرمیه‌رق
کویا بوسوزلری طویمامش کبی هیچ جواب

بوزوشمق هیچ ایشنه کله‌میه‌جکنی اکلادی .
فقط زوجه‌سنك کندینی شدتله سودیکنی بیلد-
یکندن ممکن اولدیغی قدر بی‌چاره قادینه نازلا-
نه‌رق ، قفا طوته‌رق ادارهٔ مصلحت ایتمك یولنی
دوشوندی .

اقشام اولدی . عائله‌جه طعام ایدلدی . صائبه
پك بارد برطور کوستریوردی . زوجه‌سنك حالنده
برفوق العاده‌لك واراما الله انجامنی خیرایله‌یه .
باقه‌لم صوکی نه چیقه‌جق ؟..

او کیجه قاری قوجه دائره‌لرینه چکلدیلر .
بینلرنده یارم ساعتدن زیاده برمدت سکوتله کچدی .
هر ایکیسی‌ده کویا یکدیکرینه خطاب ایتمکدن
قورقویورلرمش کبی برر حال تردد واحتزارده
ایدیلر . مائل کوز اوجیله قاریسنك حالنه دقت
ایدییور ، زواللی‌یی هروقتدن زیاده صولغون ،
ضعیف متألم کورییوردی .

بونی چوق دوشوندی موافق بولمدی . بو اوزون غیبوبتی عائله سنجه مراقی دعوت ایدوب ده اوغلارینك نره ده بولندیغنی تحری یه قالقیشیرلرسه ، قاپانمه کیفیتی میدانه چیقارسه زوالینك ایشی بیتکدی. چونکه مائلك پدری، کلینی صائبه خانمی همان اوغلندن زیاده سودیکندن بو « شهرت » بلیه سی بین العائله علانیته چیقار چیقماز مخدوم بکك دیزکینلری قیصیه له جق، درحال نصایح لازمه یه کریشیله جك ، نصیحتله اولمازسه تکدیره قیام اولنه جق ... اویله ده اویمازسه مائلك آلنده پاره براقلمیه جق ... قابلسه کیتسون قلمندن آلدیغی بیك غروش معاشله کچسون ... دیقانلینك هپ اوآتمه سی، طوتمسی پدر سایه سنده ... آیده طقسان بعضاً یوزلیرایی تجاوز ایدن مصارفك عنی قورویی ویره جك ...

مائل تفکراتی بورالره کتیرنجه صائبه ایله

— پکی ... بن کیدییورم . کیجه لکلی کز اوراده هرشیئك یرینی بیلیورسکز . کندیکز صویونکز . ایسترسه کز سزه یاردم ایتمك ایچون کل اندامی کوندرهیم ...

سوزلریله یوریدی . کیتدی . بو معامله یه قارشی مائل بتون بتون شاشیردی . آفالادی . کوزلرینه قولاقلرینه اینانهمیه جغی کلیوردی . شوحالی برحقارت عدیله بش اون کون قوناغه کلامك ایچون بوندن بر وسیلهٔ منازعه چیقارمق یولنی دوشوندی . شهرتك محبتی ازدیاد بولدقجه ، دیکر حسیاتنه غالب کلدکجه والدهسی ، پدری ، زوجهسی حقنده کی حرمتی ، سوکیسی آزالیور دها طوغریسی اونلری کورهمز ، دوشونهمز اولیوردی . اوت ... زوجه سندن کوردیکی بو کونکی معامله یی حقارت عد ایدهرك بش اون کون قوناغه کلامك . . . بوایام غیبوبتی دهسوکیلی شهرتنك یاننده کچیرمك .

— هایدی کت خبرویر. بك کلدی سزی ایسته یوردی.

خلایق چیقدی. بش، اون دقیقه، بر چاریك کچدی. صائبه خانمدن اثر یوق... عجایب کلمهٔ استغرابیه سنی مائل اصل شمدی هم ده برقاچ دفعه صالیویردی. یکرمی دقیقه صوکره نهایت صائبه کلدی. مائل:

— بنده کز کله لی بر ساعتی کچدی. نره ده ایدیکز؟.. کلدیکمی طویمدیکزمی؟

— طویدم. فقط طاوله اوینایوردم ده اویونی براقه مدم.

— سزی اویوندن قالدیروب راحتسز ایتدیکم ایچون عفوکزی استرحام ایدرم. آشاغی بیورکز. اویوننکزك آده سی صغومسون.

مائل بو تکلیفنك شدتله رد ایدیله جکنه انتظارده ایکن صائبه:

بری کلوب‌ده خانمك راحتسزلغی خبر ویرمیور؟ برشی لازم اولوب اولمدیغنی صورمیور ؟ بك افندی صوبونه جقمی ؟ اوطوره جقمی؟ کیمسه‌نك وظیفه‌سنده دکل... صائبه‌یی خسته ظن ایتدیکی حالده بیله خلاف معتاد، خدمتنه شتاب کوستر- لمسنه حدت ایدر کبی اولدی . «سوزی» دوکه‌سنه باصدی . براز صوکره ایچری یه صائبه‌نك خلایغی کل اندام کیردی . مائل صوردی :

— خانم نره‌ده ؟ کیفسزمی ؟

— خیر افندم کیفسز دکل ...

— نه‌ایش کوریور اویله ایسه ؟

— شی افندم آشاغیده نعمتی خانمله طاوله اویناپور ...

— عجایب ! .. بنم کلدیکمی طویمدیمی ؟

— بیلمم افندم ...

صوکره قیمتلرینی آکلارز. کنجلکده همان عمومیتله کوکلمز هرجهته میل دورانی کوریان اوفرلداقلره بکزرکه روزکار سودا نه طرفدن وزان اولورسه اوجریانه قاپلمقده، هرصرصر عشق ایله دونمکده کوچملك چکمز. فقط کوکل بو هرجائیلکلردن اوصانجه، عشق وهوادن یوریلنجه، اولکی حظوظات نفسانی آرتق شفقته تحول ایدر، حیاتك یورغونلق دورهسنده بعدما سکونت روح تسلیٔ وجدان آرار.

ایشته مائل هنوز بوفرالداق دورهسنده ایدی. صائبهنك قیمتی، لزومی حقیله تقدیر ایده بیلمك ایچون دها سنهلر لازمدی. تفکراتنك بعض اقسام متهیجهسنی مرلیتدن براز یوکسك درجهده سویلنهرك کزندی... صائبه خسته ایسه خلایقلردن خدمتجیلردن ایچون

حقیقتده زوجه‌سنك غیبوبت ابدیه‌سنی آرزو ایلیور فقط اوصورتده که زوالللی قادین خسته‌لانسون ، مائل اونی قورتارمق ایچون صوك وسعیله اوغراشسون ... مراجعت ایتدیکی دوا ، تدابیر شفائیه براقمسون ... لکن خسته قورتولمسون . وفاتندن صوکره زوجی بك افندی هم کندی وجدانله ، هم ده عالمه قارشی :

— نه یاپه‌لم ؟ باش اورمدیغمز دوا قالمدی . فن طبك صوك اصول تداویسندن استعانه‌ده ذره قدر قصور ایتمدك . هیهات ! اجله چاره اولورمی؟ قورتاره‌مدق .

دییه‌بیلسون . . .

بزی صمیمیت روحیله سوه‌ظن حقنده‌کی بو قیدسزلغمزه ، ناشکورلکمز اونلرك غیبوبتلری ، وفاتلریله اکثریا حسیاتمز اوزرنده بر عکس العمل حصوله کتیریر . کندیلرینی ألدن چیقاردقدن

صائبه‌نك خسته‌لغی وخیمیدر؟ اولا اوراسنی عقامه کتیرمیورم‌ده شهرتله اوله‌جق ماجرایی دوشونیورم ...

دیدی. زوجه‌سنك خسته‌لغی آغیرسه ؟ مهلك‌سه ؟ بی‌چاره وفات ایدی‌ویررسه ؟.. مائل اوزمان‌رابطهٔ ازدواجدن قورتولیوردی. شهرته اولان‌محبتندن، درد سوداسندن‌طولایی کندندن آرتق‌حساب صورمجق ، افعالنی مؤاخذه‌یه نفسنی صلاحیتدار بیله‌جك میدانده کیمسه قالمیوردی. اوزمان اوفاحشه قاری‌یی‌طویه‌طویه سوه‌بیله‌جکدی.

بونلری‌دوشونوب کزنیرکن مائلك‌نظری آینه‌یه اصابت ایتدی. کندی کندندن‌اوتاندی. چهره‌سی قپ قیرمزی کسیلدی . صائبه‌نك وفانی آرزو ایلدیکنی نفسنه قارشی اعتراف ایتمك‌ایسته‌مدی. تنزیه وجدان ایچون تأویل یوللری آرادی .

جقدی. قاریسی برقالب یانیورده چاپقین بی فتور ذوقنده، اکلنجه‌سنده کزییور. دینه‌جك، بلکه‌ده صائبه‌نك خسته‌لغنه قوجه‌سنك بوکزنتیلری سبب اولدیغی حقایقی أشه‌لنه‌جك... خیلی زماندر قاری قوجه بیننده سراً دوام ایدن فاجعه پاطلاق ویره‌جك.. هرکیجه زوجه‌سی نزدنده اثبات وجوده جبر نفس کوسترسه بری یانده شهرتی نصل تسکین ایتملی ؟.. قاری کوبلره بنه‌جك ... بنی بویله یالکز أولره چیقاردك ده خدمتجیلر ألنه براقدك... کندك کلمز کورونمز اولدك ... خانم قارك بوقدر قیمتلی ایدیسه اولجه دوشونه ایدك ... بن سنسز طوروب اوطوره‌میورم. مطلقا هفته‌نك یاریسنی بنمله کچیرملیسك، دعواسنه قالقیشه‌جق ...

مائل دوشونه دوشونه کزندی ینه کندی کندینه :

— بن ده نه‌قدر خود بینانه دوشونیورم .

ازدواجلرندن بری زوجه‌سنك بلا سبب بویله بر اهالی همان غیر مشهوددی . دلیقانلی یئه درونی :

— خسته اوللی ... خسته ... فقط آزبوز برخسته‌لقله‌ده صائبه بواهمالده بولنماز . چوق خسته اوللی ...

دیدی . دائره‌سنه کیردی . آرقه‌سندن پار - دیسوبی ، باشندن‌فنی آندی . بر(روب‌دوشامبره کیدی . اوطه‌نك ایچنده بش آشاغی بش‌یوقاری کزنمکه باشلادی . او آراالق زوجه‌سنك خسته‌لغی مائلك ایشنی پك بوزاجقدی . چونکه هراقشام قوناغه کلمك لازم . زوجه‌سی اسیر فراش ایکن بکك‌اویله هفته‌ده برقاچ کیجه غیبوبتی ، بوبابده نه‌قدر قوتلی اسباب مشروعه کوسترسه ، نه‌قدر محقق معذتلر ایجاد ایتسه یئه خانه خلقنجه سوء تفسیره ، سوء تاقی‌به اوغرامقدن قورتوله‌میه -

عودت ایتدی. اودارالاضطرابنه کیره‌جکی اثناده یوره‌کنی خلجان آلیردی . بوتأثرینك برنجی سببی اوکیجه‌یی شهرتدن اوزاق کچیرمك مجبوریتی ایکنجیسی حرمه کیرر کیرمز کندینی استقبال ایده‌جك زوجه‌سی صائبه‌نك حزن مؤثری ایدی. بی‌چاره‌نی اویله ضعیف اوچوق ، مغموم بر چهره‌ایله کورمسی- بوحاله سبب کندی اولدیغنی بیلدیکی ایچون - مائلك رقتنه طوقونیور. کندی کندینه : - زوجه‌سی طرفندن بوقدر شدتله سولمك‌ده بعضاً بر ارکك ایچون بیوك بر بدبختی عادتا برفلاکت ارله جغنی بیملزدم .

دیردی. او اقشام ایچری کیردی. مردیوه‌ن باشنده بویلی بوینجه پیش تأثرینه چیقان ، بر هیکل غم کبی دیکیلن زوجه‌سندن اثر کوره‌مدی. تعجب ایتدی . صائبه‌نك استقباله چیقامامسی فوق‌العاده برحاله دلالت ایدییوردی . مدت

صونی ایچرملك ایچون یازیلی کاغدلر ویردی .
صائمه یاپدقلرینی عینا بوکانده یاپدی . اوزن کون
صوکره ینه کندینه مراجعت ایتمسی توصیه‌سنده
بولندی . او کوناك صوك نصایحی اوله‌وازره :

— صائمه خانم کمسکین بر بیوجی‌یه کیدوب
کلیور . اونك بیولرینك ضدینی بولوبده یاپد-
قلرینی حکمسز براقمق ایچون چوق صیقنتی
چکیورم . توشه‌لی طاوردانیرسه‌ك مائل ألدن کیدر .

دیدی . بو صیقینتیلره مقابل اون لیراسنی
آلدی . اون کون صوکره ینه مراجعت ایتمسنی
بالاخطار شهرتلك آرقه‌سنی صیوایه‌رق :

— هایدی یاوروم قوزقمه . سنك ظهیرك
نم ... باغیرجیغیر ...

تشویقیله مشتریلرینه یول ویردی .

٩

مائلده تلاش

مائل برمعتاد ینه براقشام قلعدن قوناغنه

اسكی آشنالركزدن برینی برقی؟ ایشته اونی ورتیه سوردی‌ویر ...

— اسكی آشنالرم چوق ... بوصوك دفعه كندینی ترك ایدوب قاچدیغم شیدا بك وار ...

— هاه ایشته بك اعلی ... شیدا بكه برخبر كوندر . مثلا بر (مرضه) قاپوسنی آچسون ... قورقه یاوروم ... مثلا أنی برطونات ... قابل دكل سنی ترك ایده‌من . فقط دیری طساونده دوشلی .. شو یاوروم شهوتی برخصوص وار اونی مراق ایتدم . سن بومثله نكاحله واردقدن صوكره حریفدن بیقارسه‌لك نه‌یاپه‌جقسك ؟ .. آیاغك باغلی بوله‌جق ؟..

— (كوله‌رك) آ بوایشدن قولای نه‌وار خواجه خانم ؟ بن اوندن اوصانه‌یه‌یم یوقسه ... هیچ بن كوستك طوتارمیم ؟

نفیسه شهرتی‌ده اوقودی اوفله‌دی . مثلا

ایت ... ایتمیه جکسه‌ك طوغری برجواب ویر ...
یاقه‌می سندن صیره‌یم . جدی ، قلبی برتوبه ایله اسکی
کناهلرمدن قورتولمش اولورم . بنی شرعی بر
عقدله آله‌جق بر آدم البته بولنور . ارتق ألمی انکمی
بو (چرکف) یاشایشندن چکه‌جکم . بنم بو ناموسلیجه
تکلیفمی قبول ایتمامك ، کوکلنه ندامت ایریشمش
برکناهکار قادینی توبه‌دن ، أیی یوله کیتمه‌دن
آلیقویمق دیمکدر . دنیاده آخرتده بنم ایچون
بیوك برعقوبت اولان بویله برفناحالده دواممی ،
قالمه‌می ایسته‌ین بر آدم بکا دوست دکل بیوك بر
دشمندر . تکلیفمه برجواب ویر باقه‌یم . سن بنم
دوستم میسك ؟ دشمنم میسك ؟ اکلایه‌یم ؟ ..
دیسون دییورلر . أیی ساعتده اولسونلر بویله
سویلیورلر . باق بن ده نه دییورم قیزم ... بو تکلیفی
بویله‌جه ایدرسك . باقدك که آلدیرمیور . سنی
آله‌جق برارکك حاضرمش کبی طاورانیرسك ..

— (دقتله شهرتی سوزه رك) (صاحی) خسته سك تیزم کوکل خسته سی . . . فقط بو محبته پرهیز لازم . . . دیدکاری یاپه میه جقسه ك ناقله بن بوایشی اوزره آلمه یم . . .

— سوزلریکزی یرینه کتیرمکه اوغراشه جغم . . . سزدن همت بندن غیرت . . .

خواجه خانم کوزلرینی قاپایوب برمدت خوموردانه قدن صوکره :

— أیی ساعتده اولسونلر مائل ایله سنك ازدواجکزی ارزو ایدییورلر . اکر نکاح ایتدره مزسه یاقینده شهرت سوکیایسنی ألندن قاچیره جق دییورلر . بونك ایچون ویردکاری تعلیمات ده شونلر : مائل بك کلدیکی اقشام شهرت خانم مکمل برغوغا ایتسون . بویله کوتو قاری نامی آلتنده یاشامقدن ارتق بیقدم . توبه کارلغه جداً قراروبردم . بنی کندیکه نکاح ایده جکسه ك

قویمیکز. بن آله جغم درسی مکمل آلدم. مائل
بك کبی چوقلرینی یاردن آتلاندم. فقط بونی جداً
سوییورم. سودامی ضبط ایده میورم. بر کون
ایکی کون دیشمی صیقسه م بیله اوچنجی کونی
آغلایه رق بتون کوکلك اسرارینی دوکوویرییورم.
عشقمی ینمك قابل اولمیور، سومدیکم برارککه
قارشی نه یولده اولسه لسان قوللانه بیلیرم.
ایشك ایچنه بویله شدتلی سوکی کیرنجه ایش دکیشیور.
مثلا اوکلمدیکی زمان یمك ییه میورم. شمدی بن
معده مه نصل بیوروب ده اشتهامی آچه بیلیرم؟
صوکره اویقو اویوبه میورم. دون بو طرفه، دون
او طرفه اویومه یه اوغراشدقجه دها معذب
اولیورم. بو سودا خسته لغی او قدر تحف که انسان
کندی کندینه مالك اوله میور... ایشك اك
فناسی زوجه سی صائبه خانمی بکدن صوك شدتله
قیصقانیورم...

عادتا خسته کبی اولدیغی وقت سن اوکا قارشی نه معامله ده بولندك ؟

— (مندیلیله کوزیاشلرینی سیلهرك) نه معامله ده بولنه جغم ... اغلادم . صیزلادم بتون هجرانلریمی دوکدم. اوچ کیجه دیرده یاتدیغمی، اوکه قونان یمکلره أل سورمدیکمی اکلاتدم. بردهنی بویله اوچ کیجه بر صره یه یالکز براقامسی ایچون یمین ایتدردم . کندیسی یاتمده اولدقجه کونلرك؛ کیجه لرك بکا ییل قدراوزون کلدکلرینی سویلدم .. .

— (حدتله اللرینی دیزینه اوره رق) صوص ارتق آلیق قاری صوص ... بویله ارکك ضبط اولنماز . .. باق اوفکدن دوداقلرم کووردی ، قیز سکا بویله می درس ویردیلر؟..

— (سسنی دیکلشدیره رك) خواجه خانم عفو ایدرسکز. انسانی اوقدر آلیق ، بون یرینه

دائما ایکیکزك آره‌سنده بر اوچنجی ارکك کولکه‌سی اولملی ... شمدی مائل سنی اوقدر سوییورکه باشقه برارککله طوتسه بیله ممکن دکل سندن وازکچه‌مز... اماقیصاندرمیوب ده کندیکی مائله وقف ایدرسه‌ك آز مدت صوکره اونك محبتنده بوشدت قالماز . یواش یواش سندن اوصانیر ...

— قولاقلرمه اینانه‌میه‌جغم کلیور ...

— بورالره عقلك ایرمدکدن صوکره سن نره‌نك نازنینیسك؟.. قیزم آوچله لیراویرسه‌ك بونصحتلری بندن باشقه‌سندن ایشیده‌مزسك... سوزلرمه أیی دقت ایت . مائلك اوزرینه مطلقا برخیانتده بولك دیمه‌یورم. دائما آره‌ده بررقیب بولندیرر کبی طوران... سنی ألندن قاچرمق تهلکه‌سنی مائله اکلاتمقدن برآن خالی قالمه ... اوچ کیجه غائب اولوب دردنجی اقشام کلدیکی،

— نکاح اولمدن اویله اولمش کبی برطوغریلق صداقت کوسترمه‌ك ایشته قباحتلرك اك بیوکیدر...

— (شاشیره رق) نه دیدیکز؟.. اکلایه مدم؟..

— او کوزل قفاك نهایت بوایشی اکلار اما مائل ده ألدن کیتمش بولنور... قیزم سنك موقعکده بر قادین دوستنه قارشی صداقت طوغریلق کوسترمکله اوکا یارانه‌ماز...

— بر خیانتی، صداقتسزلکی کوروبرسه نی درحال ترك ایتمزمی؟..

— (کوزلرینی آچه‌رق) ایتمز... اوکا طوغریلق کوستردکجه صادق قالدقجه سنك ایچون ترك اولنمق تهلکه‌سی واردر... چونکه ارتق سنی کندی خاص مالی کبی عدایدر. نکاحه ده لزوم کورمز. آز وقت صوکره ده بیقار. آدیکی صانکه اغزیکه آلمه‌یی ویرر ... سن اوندن شمدی نه قوپاریرسه‌ك اونی قصقاندرمقله قوپاره بیلیرسك...

— نه ایسته یه جك؟.. اوقادین سنك کبی مسکین دکل. یاشهرت یا بن دیبور آیاق دیره یورسن... سنی اقشامه صباحه ترك ایتدره جك. سن اویله مائل بکك محبتنه پك کوونمه . ایکی اقشام کلمز اوچ اقشام کلمز دردنجیسنده باقارسك که مائلدن اثر یوق... بردها سنی آرایوب صورمه یی ویرر ...

— (اغلایه رق) صوکره بن چیلدیررم ...

— (خفیف تبسمله) کیمك امورنده ؟..

— اویله سویله مه خواجه خانم اویله سویله مه بنی شمدی حایقیرته حایقیرته بایلتیرسك ...

— قیزم کوزلریکی آچ ... بویله ایشلرده حایقرمق، بایلمق آنجه ایتمز ... بتون قباحت سن ده ...

— قباحت نیچون بنده اولسون ؟.. بکك عادتا نکاحلیسی کبی برصداقت کوستریبورم ... برقصورم، کناهم یوق ...

قیوچهارشنبه ده اما چیقین دنیانك تا اوبر طرفنه کیتمش... نه ایسه بولدردق... مائل بك سکا کلدیکی وقت حالی، طوری نصلدی ؟

— (ایچنی چکه رك) عادتا خسته کیدی . بك دوشونیور هیچ لاقیردی ایتمیوردی. اونك بیوك بردردی وار اما اکلایه میورم ...

— شاشقین قیز اکلایه مازسك ظاهر... بر ارکك قارشیسنده تللی بیك کبی یالکز سوسلنوب کزمك پاره ایتمز ... برانساز بکنك ایچینی طیشنی بیلملی ... او اویله نچون دوشونیور باقه یم ؟..

— بیله میورم افندم ... اکلامیورم ...

— (حدتله) بونده اکلایه میه جق نه وار ؟.. قاریسی صائیه بورغو، او آدم تحته، کیجه کوندوز ویر ویر وبر (عیال) نی اویویور، یوب بیتر بیور شویله ...

— قوجه سندن نه ایسته یور جانم ؟ ..

طوریی شهرته قارشی‌ده آله‌رق :

— قیزم کچن هفته سوکیلی مائلم اوچ کیجه‌در کلمیور ، کدرمدن قورو تحته‌لره یانوب ایکله‌یورم. دیه چیرپینیور ، شکایتلر ایدییوردك ... ایکی کیجه صوکره بکك کلدی دکلمی ؟..

— أوت کلدی خواجه‌خانمجغم ... صائبه‌نك « چهارشنبه » طرفلرنده ویرانه‌ده‌کی بطال قیویه آندردیغی بیوچیقینی سز اورادن چیقارتدیکزمی؟

— (مستهزیانه برتبسمله) چیقارتدم ظاهر... اونی اورادن چیقارتمسه‌یدم مائلجکك عجباسنك یانکه کله بیلیرمیدی ؟ چیقارتدم امانه چکدم . برکره‌ده اونی صوزدم..

— واه واه خانمجغم سزه چوق اذیتمی اولدی؟..

— (تیترمیه تیترمیه اوچ دفعه یرندن قالقوب اوطوره‌رق) اذیتلده سوزمی ؟ نه چکدیکمی بن بیلیرم... قاری اوچیقنی مکمل انسونلاتمش.

بولغه سوز ویرمشکن ایشی بتون بتسون برباد ایدوب بنی سوکیلی بکمدن آیرتدك..

یولنده شکایته قالقارسه، نفیسه خانمك أبی ساعتده اولسونلری بحثه قاتهرق بو مؤاخذه یه قارشی ویرهجك بیك درلو جوابی واردی.

بی چاره صائبه‌نك محرم تأثراتی اولان عین باقیجی اوطه‌سنده، اوستنده آغلادیغی، صیزلادیغی، بایيلدیغی آییلدیغی عین صندالیه‌ده اوچ کون صوکره دیکر برکنج قادین خواجه نفیسه خانمه راز نهانی دوکیور، آره صره مغلوب یأس اوله‌رق اینجه کتان مندیله کوز یاشلرینی ایچر. بیوردی. باقیجینك بو ایکنجی دردلی مشتریسی مائل بکك قاپاتمه‌سی، صائبه‌نك رقیبه‌سی شهرت خانم ایدی.

باقیجی خانم صائبه‌یه کوسترديکی اوچاتغیناق

بحث اچه . اون کون صوکره یه بکا کل ...
(آرقه‌سنی صیوایه‌رق) هایدی یاوروم. هایدی
کوزه‌لم !.. بن نه‌مائللری آدم ایتـدم . بونی‌ده
یاقینده یوله کتیریرم انشا الله ...

تلطیفاتیله خواجه خانم حاجتجیلرینی صاوودی.
نفیسه‌نك صائبه‌یه ، قوجه‌سنه قارشی بویله حدت،
شدت توصیه ایتمسی بی‌چاره‌یی زوجندن بوشا.
توب ایشی بوسبتون بیوتمك آلولندرمك ایچوندی.
طلاق وقوع بولورسه فرط محبتی سببیله صـائبه
مائلسز طوره‌میه‌جغندن تکرار وارمق ایچون
یه نفیسه‌یه مراجعت ایدیله جکنی وبو دفعه آنه‌حق
اجرتك، اولکیلره قیاس قبول ایتمز درجه‌ده غالی
اوله‌جغنی قاری بیلیوردی. نفیسه‌نك بوخصو-
صده‌کی نفعی هر حالده ایشی قیزشدیره‌جقده ایدی.

صائبه، خواجه خانمه :

— باقیجی خانم سن قوجـه‌مله بنم آره‌می

اوكومه باقه‌يم. سكاده برنفس ايده‌يم (سائبه‌نك باشنه اون دقيقه قدر اوقويوب اوچ دفعه يوقله دكدن وبر بارداق‌ده نفسلى صو ايچر - دكدن صوكره) ايلك ، صاغلق اوح قيزم اوح ... هايدى كيت پنجره‌دن كوك يوزينه‌باق. بوكيجه خفيفلرسك. صيقينتك آزالير . شمدى قولاقلريكى آچ بنى أبى ديكله . ارتق قوجه‌كه قارشى مسكينلكى ، سكوتى ، تحملى . برطرفه براق . مائل بكك قوناغه كلديكى ايلك اقشام كوزكى يوم ، اغزيكى آچ . بك افندى‌يى براعلى طونانت. دوستكه صماتيه‌ده اولرطوتمش، دوشتمش طياتمشسك كيازه حريف دى. سويله قورقمه سنك آرقه‌كده بن وارم . نه سويلرسه‌ك سويله مائل سكا برشيجك ياپه‌ماز. يا اوفاحشه قارى يا بن ، دى آياق ديره . . . هرشيئى ياپ هرشيئى سويله . يالكز بورايه بكا كلديكمكدن

ایی قانع اولدی. چونکه هرشیئی اولدیغی کبی اسمیله رسمیله خبر ویرییوردی. نفیسه خانم یاپه جغی ایکنجی بردعوت ایچون بوردلی قادیندن اون لیرا دها قوپاردقدن صوکره بنه قاشلرینی چاتوب أیی ساعتده اولسونلر نامنه تعلیمات مخصوصه یه کیریشه رك :

— قیزم صائبه خانم شمدی بنی دیکله . بن ارتق بوایشی اوزرمه آلدم . مائلی اوقادینلك سوداسندن قورتاره جغم . فقط دیدکلرمی تمامیله یاپملی . شمدی سکا یازیلی اوفاق اوفاق ماوی کاغدلر ویره جکم . بونلری صه وده اصلات قوجه‌لك کلدیکی اقشاملر برقولاینی بول اوکا ایچر ... (فیلدیقوس کوملکی اعاده ایله) چماشیر دکیشدردیکی وقت بونی ده آرقه‌سنه کیدر. اوبر کلیشکده بنه چماشیرندن برشی کتیر . بونلرك اجراسنده برکوچلك یوق . شمدی کل

چاره‌سی بولنور . هم بویله چوجق کبی اغلامق برایشه یاراماز . اوقاری یه علاقه ایتدیکی کوندنبری قوجه‌کله بینکزده کچن حالاری بکا بربر اکلات باقه‌یم .

صائبه — افندم اکلاتمغه حاجت وارمی ؟ سز هپسنی بیلیورسکز . اوایشی آزتدی بن سکوت ایتدم . او آزتدی بن تحمل کوسترمدم . نهایت ایشته بو پله‌سه یه کلدی ...

نفیسه ، زوالی صائبه‌یی غلیانه کتیردی کتیردی سویلتدی . مائل حقنده کی محبتنی ، شهرت علیهنده‌کی نفرتنی قابارتدی قابارتدی سویلتدی ، بوقاری‌قوجه بیننده‌کی اسراره تمامیله واقف اولدی . شمدی‌یه قدر مائل ایله صائبه آره‌سنده نه کبی احوال مکتومه جریان ایتمش ایسه هپسنی اوکرندی .

صائبه آرتق خواجه خانمك کسکینلکنه أیدن

بدبخت صائبه الك نومید قالدیغی ساعتلرده بیله مائلك بر کون کلوب ده اوقادیدن ارزوسنی آله جغی ، اونی ترك ایله بنه خانهٔ عائلهسنه عودت ایده جکی امرنده درلو احتمالات دوشونور ، بوجهتدن کندینه برچوق تسلی یوللری آرار کن شمدی قوجهسنك او کوتو قاریله تزوجی حقیقتنه قارشی مقاومته ارتق کندنده قدرت بوله میوردی .

خواجه نفیسه خانم بوکیفیتده کندی کارینی هرشیئه تقدیم ایتمك یولنی طوتدیغی حالده بیله صوك تألماتله ایکله یه ایکله یه اغلایه اغلایه دیزلرینه قاپانان شوطالعسز قادینك فلاکتنه آجیمقدن کندینی آله مدی . فقط رحم ورقت ایجابنه قاپیلوب قرار اولنی دکیشدرمدی . زوالللی به کویا براز تسلی ویرمك ایسته یه رك :

— قالق قیزم بوقدر مأیوس اولمه . هرشیئك

أو طوتدیغی برشی دکل اقشامه صباحه قاری کندینه نکاح ایتدیره جك !..

بو اخبار موحشه قارشی صائبه دن برسیل کریه در بوشاندی. اوغرادیغی فلاکتك بومدهش حفره لرینی اودقیقه یه قدر هیچ عقلنه کتیرمامش، نظر احتمالی اوکندن بویله قورقونج شیلر کچرمامشدی . او آنده کوزلری قراردی . بتون جهان زندان کسیلدی . مائل ایله کندی آزه سنده ورطه لر، کردابلر، ناقابل ترصد عمقلر آچیلیور، زوجی ، صاری صاچلی پنبه بیاض برقادینله دست بدست بیمان اولهرق ایریشملرز، کیدلز ، بی انتها افقلره طوغری چکیلیور، کیدییوردی. هر طرفی صاران اوظلمت ایچنده صائبه یالکز بو ایکی چهره یی سچه بیله یور، بوعاشق عاشقه یی زیفری سیاه برزمین اوزرینه آتشله ترسیم ایدلمش برلوحه کبی کوربیوردی .

فنالق كلدی. بایلمق اوزره ایكن نعمتی خانم قونسولك اوزرندن بربارداق صو یتشدردی. یوزینه سرپدی. چانطه‌دن كوچك بر شیشه چیقاردی قوقلاندی. دیكر بر شیشه‌دن صویه طاملایه‌رق ایچردی. نعمتی خانم صائبه‌نك ارتق طبیبی كبی اولمشدی.

صماتیه‌ده‌كی خانه كیفیتندن هنوز صائبه‌نك خبری یوق ایكن بونی او ساعتده اوكرندیكنی نفیسه زواللینك اوحاللره اوغرامسندن اكلادی.

بدبخت صائبه بایغینلغنی كچیریر كچیرمز یرندن فیرلادی خواجه خانمك دیزلرینه صاریله‌رق:

— خانمجغم اوكوتو قاری‌یه صماتیه‌ده أومی طوتدی؟

نفیسه — طوتدی یاوروم. طوتدی. یا ایش اسكیدی دییه بن نیچون تلاش ایدوب طورییورم؟.. زواللی قیزم صافدل صائبه‌جكم كوزیكی آچ...

دلبر شی ها.

نفیسه شهرتی بویله توصیف ایدرکن شدت تأثردن صائبه‌نك هر طرفی تیتره‌یور، رنکی اوچدقجه اوچیوردی. خواجه خانم مخاطبه‌سنك آمانسز، ضعیف طرفلرینی یوقلایه یوقلایه سوزنده دوامله:

— یوره‌جکنی داغلامیه‌یم یاورروم.. قوجه‌ك مائل بك بجرکسزدر. بویله ایشلری کندی کندینه بك باشاره‌ماز. حیاتی اسمنده برچاپقین اونك اوکنه دوشدی. خووارده‌لقده یول کوسترردی. قوجه‌ك اوقادینك اوغرینه صوکی پاره صرف ایدییور. نازنینك آرقه‌سنده بر قاچ کشی دها وار. مائل قاری‌یی اونلردن قورتارمق ایچون صمانیه‌ده أوطوتدی. دوشتدی طیاتدی. آشجی اوشاق آت آرابه هپسی مکمل...

سوزك بوراسنده صائبه‌یه بتون بتون بر

بکا پاره پول هپ او

نفیسه — (کشف بالتفأل صورتنده صرف ایتدیکی سوزلرك مخاطبه لری اوزرنده پیدا ایتدیکی تأثیری اکلامق ایچون حاجتجیلرك دقتله یوزلرینه کوز کزدیرهرك) دیدکلرمده براکسیکلك وارمی ؟

صائبه — آه خواجه خانمجغم یوق ... بر نقصان یوق . هپ حقیقتی سویلیورسکز . ارتق بتون امیدم سزده ایکی کوزم ...

نفیسه — قیزم سوزلرمه اینانیور ، بکا ایچه بل باغلایور ایسهك نه دیرسهم اونی اویلهیاپ...

صائبه — باش اوسته افندم باش اوسته ...

نفیسه — أبی ساعتده اولسونلر قوجه‌کی بکا باق نصل خبرویردیلر . مائل بك شهرتی کوتولره مخصوص أولرك برنده کوردی . سودی . قاری‌ده صاری صاچلی ، پنبه بیاض ، کنیج ، وارده قوسته

اکلادی . فقط بکنه هیچ برشی سویلمدی .
هر شیئه تحمل ایتدی. احمق قادین نیچون تحمل
ایدییورسك ؟ أوت سس چیقارمدی . نهایت
مائل هر شیئی باشه قاقه‌ا کلاتدی . (یومروغیله
یاننده‌کی چکمجه‌نك اوزرینه اوره‌رق) افندم
بوخانم ینه تحمل ایتدی. اوزمان بکا کله ایدی
بن اوصاری صاچلی شهرت خانمی مائله ییلان
کبی صغوق کوستررردم ...

صائبه — (اغلایه‌رق) بودیدیککز شمدی‌ده
اولمازمی افندم ؟

نفیسه — شهرتك محبتی عشقی مائلك کوکلنده
ارتق دال بوداق صالیویردی. اولور قیزم اما
چوق پاره کیدر. بنم ده اوغراشمه‌دن جانم چیقار...

صائبه ـ سزی زحمته قویه جغمه جانم صیقیلر
افندم اما پاره‌نك اهمیتی یوق. بتون وارم بواغورده
فدا اولسون . سز قوجه‌می اسکی حالنه کتیرکزده

ثبه‌لك‌ده قباحتی بیوك...

نعمتی خانم — نه‌یابدی خواجه خانمجغم ؟.. أبی ساعتده اولسونلری راحتسز ایده جك برحالده ، حرکتده‌می بولندی ؟..

نفیسه — دکل افندم ... دکل... اونك قباحتی باشقه برقوجه‌سنی ضبط ایده‌مدی . ایلك فاحشه‌لرینه قاپدردی .

نعمتی — اونك ألنده‌می افندم . اونك ألنده اولسه جانی ویرده‌ینه قوجه‌سنی کیمسه‌یه ویرمز ...

نفیسه — یاپدیغم دعوتده خبر آلدیغم شیلری سزه نقل ایده‌یم‌ده حقلی اولوب اولمدیغمی اوزمان اکلارسکز ... بوخانمك قوجه‌سی مائل بك آزالی خیلی زمان اولمش ... حالندن ، طورندن عشرته وکیجه‌لری أوینه کلمامکه باشلامسندن صائبه خانم بکنك اویغونسز بر یوله صاپدیغنی

— قیزم أبی ساعتده اولسونلر سزك نیتکز ایچون بنی بوهفته‌چوق صیقدیلر . مادام‌که‌بویله بیوك بردردکزوار بکا کلمك ایچون براز دها ایرکن طورانسه‌کز نه‌اولور ؟ مرضنی اسکیتوب اسکیتوب‌ده تمام اوله‌جکنه‌یاقین هکیمه مراجعت ایدن خسته‌لر کبی سزده دردیکزی بودرجه‌یه کتیرنجه‌یه قدر نیچون طوردیکز ؟ بکله‌دیکز بلمم‌که؟ .. . سز ایشی اسکیتمشسکز کیتمش...

صائبه — ارتق چاره‌سی بولنمازمی افندم ؟

— بولنور فقط اوزون اولور. بن چوق صیقنتی چکرم .

نعمتی خانم — امان افندم بو زوالی صائبه خانمه مرحمت ایدیکز... بو ایشده سزك ایچون بیوك براجر واردر. بی‌چاره‌یی‌أوبارق بیقمندن قورتاره‌جقسکز ...

نفیسه — قورتارمغه اوغراشه‌جغم اما. صا-

قالیوردی . قارینـك الك بیوك كاری بو كیفیـتی قابلیت امتـدادی ، صـوك تحملی درجه‌سـنده اوزاتمقده ایدی. بوده نصل اولور؟.. طبیعی مائل صـائبه ، شهرت بواوچینك اره‌سـنده ائتلاف حصولنه اوغراشمقله دكل ... هرحالده بونلرك بینلرنده‌كی تنافری، ضدیتی تزیید، سبب منازعه‌نی اعظامله، تشدیدله اولور...

صـائبه ایله نعمتی خانمی ایكنجی زیارتلرنده خواجه خانم ایچـه چاتغین برچهره ایله قبول ایتدی. زوالی صائبه‌دها قبل الاستماع، خواجه‌نك یمورطلایه‌جغی جوهرلرك دهشـتندن اورگه‌رك عجبا نه‌لر ایشـیده‌جكم خوفیله تیتره‌یوردی . ذاتاً نفیسه‌نك اوچاتغینلغی ایی معنایه حمل ایتمدی. توتسیلریاقلدی . خواجه خانم برایكی كرینوب اسنه‌دكدن صوكره حاجت صـاحبلرینه توجیه كلامله :

قبکده شبهه ایله کلدك ... دیمسی کندینی حیرتده براقمش، بی اختیار یورکنده براعتماد حصوله کتیرمشدی .

چاردا قلی باقیجی بالتصادف یکدیکرینی متعاقباً کندینه مراجعت ایدن اوایکی خانم و بونلرك منسوبینی حقنده تحقیقات وتدقیقاته کیریشه رك صابیه، شهرت ، مائل وحیاتی یه دائر برهفته ظرفنده همان همان شورو مانده کوردیکمزه یاقین معلومات جمع ایلمشدی . نفیسه نك اندیشه سی بوخانملری بکلری ایچه صویه بیلمك ایچون بر آمانسز یرلرندن قاورامقدن باشقه برنقطه یه معطوف دکلدی. خواجه خانم ارزوایتسه هم پاره سنی آلیر هم ده صابیه یه برایلکده بوله بیلیردی ، لکن بویله خیرخواهانه طوراندیغی تقدیرده ایش قیصه کسیلیور، طولاندره جغی مبالغ ده محدود

ویرمدی ، فقط دکزه دوشن بیلانه صاریلیر فحواسنجه اوفاحشه ایله مائلك بیننده کی مناسبته دائر ایشه یارار بعض مهم شیلر خبر آله بیلمك احتمالنی دوشونه رك نهایت نعمتی خانمله بوباقیجی یه کیتمکه راضی اولمشدی که صورت مراجعتلرینی ده ابواب سالفه مزده کورمشدك . خواجه نفیسه خانم مائلك برفیلدیقوس کوملکنی آلیفویوب ، یاپه جغی دعودت ایچون بش لیراده نذر آله رق برهفته صوکره ینه کلمك اخطاریله خانملری صالیویرمشدی .

باقیجی یه مراجعت کونی ورود ایتدی . صائبه برنجی مراجعتنده خواجه نفیسه خانمك کسکینلکنه پك ده اعتقاد ایتمیه رك شویله برتجربه نوعندن کیتمش اولدیغی حالده چاردا قلی باقیجینك اوعجیب سوزلرله زواللینك نوع آلامنی کشف ایدی ویرمسی ، قیزم سن بورایه بکا اینانمه یه رق

— بیقاجغنه هیچ شبهم یوق. لکن اوزمانه قدر بو اذیتلره سنك تحمل ایده‌میه‌جکسکدن ، وجودکك طیانه‌میه جغندن قورقویورم ...

نعمتی خانم برکون اپی امید وار برچهره‌ایله صائبه‌نك یانه کلدرك دیدی‌که :

— قیزم سکا برشی سویلیه‌جکم، اکرمناسب کورورسه‌ك بو سویلیه‌جکم شیئی یاپه‌لم. جراح پاشا طرفنده چارداقلی باقیجی اسمنده بر قادین وارمش. باقیجیلقده غایت کسکین ایمش. . . انسانك یوزینه باقوب دیلکنی برر برر سویلیورمش. قاری قوجه ایشلرنده‌ده بیلکیجاکی زیاده‌ایمش. سنکله کیزلیجه‌شوکا کیتسه‌كده مائل بکك احوالنی برصورسه‌ق، اکلاسه‌ق.. بیلیرسه نه اعلی. . . بیله‌مزسه بو ایشدن بزه نه‌ضرر کله‌بیلیر ؟

وهلهٔ اولی‌ده صائبه بو سوزلره پك اهمیت

قیزم سکا صبر توصیه ایدییورم فقط سندن دیکله‌دیکم بعض شیلره طوغریسی بنم بیله تحمل قالمیور... طوس طوغری کیدوب بوایشی پدریکه والده‌که آچسه‌ك نصل اولور؟ اونلرده مائل بکلك ولیلریله قونوشورلر بوایشه برچاره بولورلر...

صائبه اغلایه‌رق :

— اولماز نعمتی خانمجغم اولماز... ایشك بودرجه‌یه کلدیکنی بیلسه‌لر هیچ طورمزلر بنی اوساعتده بکدن بوشاتیرلر. (هیچقریقلرله) چونکه خانمجغم کوندن کونه بن‌ألدن کیدییورم. دها اویله حالارواركه بونلری سزه الك خیرخواه، برسرداشه آچمقدن بیله توحش ایدییورم. بویله برسنه‌ده اوله جلك ایسه‌م مائلدن بنی بوشاتیرلرسه ایکی آیده اولورم. اکلایورمیسکز؟.. چوق زمان‌امبدسزقالیورم امابعضاً ده بلکه‌بك اوقاریدن بیقار اسکی حالنه عودت ایدر دییورم...

تجربه‌دیده وراز آشنا ایدی. آلندن کلدیکی قدر صائبه‌یه نصایح لازمه‌ده بولنه‌رق اکثریا:

— اغلامه قیزم. هپ بونلر کلیر کچر. بو دردلری چکمامش قادین پك آزدر. قوجه‌ك نهایت او کوتو قادینلرك هپسندن بیقار. بنه سکا کلیر، بودرده صبردن باشقه چاره یوقدر. برکون قوجه‌کك بنه بتون بتون سنك اولدیغنی کوره‌جکسك ...

دیمکدن کیری طورمزدی. لکن مائلك حقیقةً کوندن کونه قامتی آزتمقده، صائبه‌نك ایسه کیت کیده صارارروب صولمقده اولدیغنی کوره‌رك بی‌چاره‌نك دردینه نه‌صورتله دوا ساز اوله بیله‌جکنی نعمتی خانمده شاشیروب قالمشدی. نعمتی شوبله‌می یاپه‌لم؟ بویله‌می ایده‌لم؟ یوللو صائبه‌نك تخفیف آلامی احتمالاتی هر کون درپیش ملاحظه ایلدیکی صره‌ده بردفعه دیدی که:

پدرینه، مائله آندردیغندن چوجغی اوپراوپر اوپر طویه‌ماز . اطرافنه باقینیر. چوجغنه قوندردیغی بوپوسه‌لرك پدرینه اولان مشابهتك تأثیر جاذبیله اولدیغنی بری اکلایه‌جق ، حس ایده‌جك اندیشه‌سیله قورقار، اوتانیر، قیزارر ...

صائبه عائله‌سی خلقنی متأثر ایتمامك ایچون زوجیله کندی آره‌سنده‌کی ماجرایی ممکن اوله‌بیلدیکی قدر کتمه اوغراشیوردی. فقط بویله تألمات ایچنده قالان دردلیلر ایچون بر محرم بولوب ده‌راز درونی دوکمك بر نوع تسلیت یرینه کچر. مأیوس قادین بوتسلیتجی‌یی خانه‌سی خارجنده آرادی بولدی. قومشولرندن «نعمتی» اسمنده بر طول خانم واردی . نعمتی خانم‌ده وقتیله قوجه‌سندن چوق چکمش. حریف ایکی اوچ دفعه زواللینك اوستنه أولنمش ، بر ایتمدیکنی براقمامش اولدیغندن قادینجغز بو خصوصده

ایچون تیتره‌یه تیتره‌یه آینه‌نك اوكنه كیدر ، صاچلر پریشان ، رنك اوچوق، قانسز، صاری بردری آلتندن آلماجق كمكلری فرلامش، دائره‌دائره چوروك هاله‌لری ایچنده قالمش ایری سیاه كوزلرله كندینه باقان برخیال ایله قارشی قارشی‌یه كلیر، اورگر ...!

— آه بونمی‌یم ؟ نه قدر بوزولمشم ؟.. بو خسته‌خانه قاچغینی مائل نه‌یاپسون ؟ البته باشقه قادین سوه‌ر ...

تلهفلریله آینه‌نك اوكندن قاچار. كتاب اوقور وقت كچیره‌مز . پنجره‌دن سوقاغه باقار، اكلنه‌مز. كیمسه ایله صحبتده لذت بوله‌مز. ارتق كندینه بر یارگران كلن حیاتك ساعات الیمه‌سنی كچیرمكه‌مدار اوله‌جق هیچ برواسطهٔ دمكذاری بوله‌مز. كیدر قیزی مقبوله‌یه صاریلیر. معصومك سیاسی كوزلری قاشلری طبق والده‌سنه فقط دوداقلریله چكه‌سی

قونج محاکماندن ایدی. کندینه نسبتله، شهرت کوزللکك نه‌قدر درجهٔ رفیعه‌سنده بولنورسه مائلك بوقاریله اولان مناسبت عاشقانه‌ی او نسبتده دوام ایده‌جك، اوفاحشه‌نك شعشعهٔ جمالی صائبه‌یی قوجه‌سی نظرنده بوبتون سوندیره‌جك اونوتدیره‌حق، هیچ ایده‌جك دیمك دکلیدر؟..

زوالللی قادین محاکماتی بورالره کتیروب زوجندن کندینه ارتق برخیر قالمدیغنی اعترافنده مضطر قالنجه بر اوطه‌یه قاپانیر، بینی ایکی الی آره‌سنده وار قوتیله صیقار، صوکره هونکور-تیلرینی، زارکریه‌سنی، فریاد قلبنی، ماتم روحنی کیمسه‌یه ایشتدیرمامك ایچون باشنی ایکی یاصدیغك آره‌سنه صوقار، ایشته بویله فغانلرینی قیصه‌رق، بوغه‌رق بایلیجه‌یه قدر اغلاردی. اوبایغیناقدن اویاندیغی زمان چکدیکی بورنج تحمافرسانك وجودینه ویردیکی ضعفی، رنك نومیدی‌یی کورمك

او فاحشه‌نك درد سوداسنه مائلك نصل اولوب‌ده بولاشديغنى، آرەلرنده‌كى مناسبتك درجه‌سنى، قادينك‌ده مائله محبتى شديد اولوب اولديغنى اكلامق ايسته‌يوردى. هله الك بيوك مراقى زوجنده كورديكى اوشدت ابتلايه، سامعه‌سنى ياقان او «آه»لره «اوف»لره نظراً سويلن قارينك بتون بو شدائده دكرى اوله‌جق قدر كوزل اولوب اولديغنى اوكرنمك جهتنده‌ايدى. فقط او قارى‌يى كورمك زواللى صائبه ايچون نه باصره سوز برمنظره اوله‌جقدى ؟ قارى جداً آفت دوران دينه‌جك كوزللردنسه ؟.. صائبه شهرته قياساً حسناً بك پس بردركه‌ده قالميرسه ؟.. بونى راى‌العين كورمك، صوكره بوحقيقت مدهشه‌يى نفسنه قارشى اعتراف ايتمك، كندى اوزرينه قوجه‌سنك اونى سوديكنه نوعما حق ويرمك !.. هپ بونلر صائبه ايچون قور-

سؤاله آلدیغی جوابك یالان اولدیغنی حس ایتمکله‌ده متألم اوله‌جقدی زوجنك آغزندن حقیقتی ایشتمکله‌ده... أوت مائل بر فاحشه سوییوردی. أوینه کلدیکی کیجه‌لری اوقارینك یانده کچیردیکی بر امر آشکاردی. زوجی بویله بر نازکلك ابراز ایدوب طوروركن اونك حقیقتی سویلمکه اجبار ایتمکده نه صفا وار؟

صائبه‌یه الك زیاده دهشت ویرن خصوص زوجنك عدم صداقتی بو بیوك خیانتی بیلدیکی حالده کوکلنك میلانتی، چیکنه‌یه‌رك، بتون روابط حسیه‌سنی پارچه‌لایه‌رق اوندن افتراقه قرار ویره‌مامسیدی. مائلدن آیرلمق کندینه اولومدن آجی، دها مدهش کلیوردی. بی چاره قادین بوضعفندن طولایی کندی کندینه طعن ایدییور، نفسنی عیبلایور، فقط نه یاپسون؟ سوییور، اولانجه شدت معنا ایله سوییوردی.

بتون بتون بیتیردیکندن صائبه سکوته قرار ویردی وبرمدت ده بوقرارینی محافظه یه موفق اولدی. ختان، ولیمه جمعیتی غیبوبتلرینی آرقه سی کلمزدیکر غیبوبتلر تعقیب ایتدی. نره ده قالدیغنی ارتق صائبه صورمیور، اوصورمدقجه افعالندن جواب ویرمکه مائل ده لزوم کورمیوردی. هفته ده ایکی کیجه مطرداً سنت دوکونی یاخود قینا کیجه سی اولمازیا؟ صائبه قوجه سنك وجه غیبوبتنی دائما سؤال ایتسه مائل بوسؤاللرك بشنه اونه قارشی ینه برر یالان اویدرمق کلفتندن چکنمیه جك فقط سؤالر اوتوزی قرقی آشارسه ارتق ایجاد وسیله دن عاجز قاله جق یاخودکه بوصوکی کلمز سؤاللره بر یکون چکمك ایچون:

— دوستمك یانده قالیورم.

دیی ویره جکدی.. صائبه ایراد ایتدیکی

چیقمیور ، زوجه‌سنه قارشی اعتراف ایده‌جکنی ایتمش ، سویله‌یه‌جکنی یتیرمش اولدیغندن صائبه‌بکنك ینه استیضاح تألماتنه کیریشوب‌ده اواعترافانك زواللی قادینك کوکلنده آچدیغی ، اوکوندنبری طورمیوب صیزلایان جریحه‌لری بتون بتون خون آلود ایتمك ایسته‌میوردی . فقط بوعدم استیضاح، بوسکوت بوتحمل بدبخت قادینه پك بهالی اوطورییوردی . دیکر برقادین أوت لوث آلود برفاحشه ایچون قوجه‌سنك ایکله‌دیکنی اومحبت سیئه آتشیله کیجه‌لری ، بی خواب بی‌قرار طورمیور آه ... اوف ... صاوردیغنی ایشیدوب‌ده صوصمق ... برقادین ایچون تصوراولنه‌بیله‌جك اضطرابانك اك مخوفی دکلمیدر ؟

استیضاحاته کیرشدیکی وقت آلدیغی جوابلر کلیاً طاقت بر اندازانه اولدیغندن ، زواللی‌یی

شهرت خیلی آغلادی صیزلادی. نهایت ایی مدت صوکره نازنینك رکوبنه بر آرابه تخصیص ایدلدی. رفاقتنده اویاشلی قادین بولنمق، او آرابه‌دن باشقه‌سنه بینمامك شرطیله هفته‌ده برنهایت ایکی دفعه سوقاغه چیقمه‌سنه مساعده ایدلدی.

زوجه‌سی صائبه‌یه قارشی مائلك وقوع بولان اعتراف مدهشندن، اوزرینه برفاحشه‌یی سومك ایچون مساعده طلبنده بولنمق، برمدت اوقاریله اوله‌جق ذوق محبتنه طوقونولمامه‌یی استرحام ایتمك کبی عقل ومنطقك قبول ایتمیه‌جکی تکلیفلرندن صوکره قاری قوجه بیننده‌کی احوال ومعاملات هیچ برقادینك تحمل کتیره‌میه‌جکی مرتبه‌ده دیکرکون اولدی.

مائل قوناغه کلدیکی اقشاملر ارتق ذیل زورنا کلیور، اغزندن آهدن اوفدن غیری برشی

بر چارشافه بورونه‌رك دائما چارشو بازار و مسیره‌دن مسیره‌یه طولاشمغه آلیشمش بر نازنین ایچون بر خانه‌ده بر ارککه وقف حیات ایله یاشامق بك کران کلیوردی. بونی شهرت قائله اعتراف ایتمیور فقط حالیله اکلاتیوردی. حتی بر کون مقتدر اوله‌بیلدیکی تأمینات لفظیه‌یی اعطا ایله عاشقنه:

— بك افندی بویله‌قاپالی یك صیقیلیورم. بنی کندی آرابه‌کزایله سوقاغه بولاتیکز. یاخود الك معتمدیکز برقادین، فضله اوله‌رق بر ده اوشاق ترفیق ایدیکز. بوزمه قالیق بر چوجوه اووتیم. کندیمی کیمسه‌یه بیلدیرمیه‌جکم سز نه ایسته دیکز قدر یمین ایده‌یم...

استرحاملرنده بولندی. مائل حیاتیدن استحصال مساعده ایتمك ایستدی. حیاتی:

— خیر اوله‌ماز

جواب قطعیسنی وردی. بوده اوزرینه

برقاچ ارکك آلمش وهمنه دوشر، بولندیغی یرده طوره‌ماز، همان صماتیه‌یه خانه‌یه قوشار، ناقابل تسکین برمراقله بتون اوطه‌لری طولاشمق، یوکلری دولابلری آرامق ایستردی. فقط صنعتنده ملکهٔ لازمه‌یی اکتساب ایتمش اولان اوقادین بك افندی‌ده‌کی انظار تردددن آثار خلجاندن، اوتعریف اولنماز شاشقینلقلردن حقیقتی اکلار، اك طاتلی نوازشلرینی ابذال، اك امنیت‌بخش نکاهلرینی عطف ایله بکه اطمینان لازمی ویرر، کوکلنه صوسرپردی. صماتیه‌ده‌کی خانه‌یه نقل ایدیلیرکن حیاتینك تنسیبی اوزرینه شهرتك، اوچ درت آی قدر هرنه صورتله اولورسه اولسون سوقاغه چیقمامسی، خانه‌یه مسافر قبول ایتمامسی وسائره خصوصلری قطعیاً مقاوله ایدلمشدی. قادین بومقاوله احکامنه رعایتده قصور ایتمیوردی. فقط هرکون باشقه

صوکره ایش دغدغه لانه حق مکتوم طوتولمق ایسته نیان بوکیفتی یالکز مائلك عائله سی افرادی دکل بتون عالم طویه حق ...

بو مسئله نك بر اوچنجی جهتده سی وارکه مائل ایچون بونك اهمیتی اولکیلردن بیوك ... اوده شهرتك یکی عاشقنه قارشی وعد صداقتندن انحراف ایدوب ایتیه جکی مادهٔ مشکوکه سیدر .

مائل معشوقه سیله بولندیغی زمان قادین مواعد صداقت سردنده اوقدر ایلری واریر، بیان محبتده ، اظهار صمیمیتده افادهٔ سوزشده اوقدر طاشار، دوکیلور، صاچیلور ایدیکه دلیقانلینك بتون قوت معنا ایله شهرتك کوکلنه صاحب اولدیغنه هیچ شبهه سی قالمازدی. لکن مع التأسف بو اطمینان قلبی یالکز قادینك یانندہ بولندیغی مدتجه دوام ایدر ، برقاچ ساعت اوندن آیریلنجه قلبنی درلو وسوسه لر، شبهه لر استیلا ایلر، شهرت أوه

عد اولنه بیلیرمی ؟ زواللی شیدا اواقشام کوچك مصطفی پاشاده‌کی خانه‌یه کیدوب ده معشوقه‌سنك یرنده یللر اسدیکنی کورونجه برکان کبی فورانه باشلایه‌جق، آته‌جق، چاقه‌جق... أوده‌کی قاریلری استجواب ایده‌جك ، شهرتك صورت فرارینی اوکرنه‌جك، اونی بولمق ایچون برایز آره‌یه‌جق نازنینك خاندن چیقدقدن صوکره آرابه‌یه بیندیکنی بلکه برکورن اولمشدر ؟ ایل اوغلو بو ، مراق اهلندن بری احتمال که اوارابه‌نك صماتیه‌یه کیتدیکنی، فلان خانه‌نك اوکنده طوردیغنی اوشنمه‌یه‌رك بالتعقیب کورمش اوکرنمشدر .

شیدا بك سوکیلیسنك اقامتکاهنی، یکی عاشقنی، صورت فرارینی خبر آلدقدن صوکره ایکی ألنی بوکرینه قویوب کندینه قارشی ارتکاب ایدیلن بوخیانتی آلارغه‌دن اویله سیرایدوب طورمزیا؟ البته برصورتله اوده مقابله‌یه قیام ایده‌جکدره

حصول بولدی . فقط مائلك اك رنج افزادورهٔ
حیات عاشقانه‌سی بوندن صوکره باشلادی .
شهرتك خانه‌یه قاپاملسیله مشکلاتك اوچی ،
دردی بردن باش کوسترمدی . بوقاپاتمه کیفیتی
عائله‌سی خلقی خبر آلیرلرایسه پدرینه ،
والده‌سنه ، بالخصوص زوجه‌سنه قارشی زوالینك
موقعی ناقابل تعریف بروخامت کسب ایدیبور ،
ایش همان همان جاندنمی کچرسك جاناندنمی؟..
یاخود بتون افراد عائله‌یی می فدا ایدرسك شهر-
تیمی؟ درکه‌لرینه‌واریبوردی . بویله برایش برکون
صاقلانیر ایکی کون صاقلانیر... اوچنجی کونی
مطلق میدانه چیقار . مزراق چواله کیررمی ؟
هایدی بوبویله ... ایکنجی زورلق اورته‌ده
برده شیدا بك مسئله‌سی وار . شهرت معهود
خانك برقاپوسندن کیروب اوته کندن چیقه‌مقله عاشق
سابقنك تعقیبات سوداسندن کلیاً یاقه‌یی قورتارمش

— (متعجبانه) اوسنك بيله جكك مصلحت...
شيدا بك كيمدركه ؟ قوجه سيمى؟

— اويله يا قوجه سى... اوده او ديمك دكلمى؟

— (بتون بتون استغرابله) قوجه سى ايسه
قوجه سى، دكلسه دكل... ايشك ايچنده — اوده
او ديمك لافى نه اوله جق؟..

— جانم نه سويلديكمى بيليورمبم ؟ كنديمى
شاشيردم كيتدى...

— (كوله رك) طوغريسى يا اويله بر قيزى
غائب ايتدك له ين آناسى ده شاشيرر قوجه سى ده...
فقط خانم سن مراقه قالمه... او قيز قوجه سز
قالماز...

خانك او برقاپوسندن چيقنجه شهرت بش اون
آديم يوقارى طوغرى يوريمش، حياتينك اوراده
بكلتديكى آرابه يه بينه رك صمانيه ده كى خانه يه كندينى
آتمشدى. بوايش مأمولك فوقنده برسهولتله

بنی اقشامه کبرتیر . کبرتیر ...

حریف — (للہ ینی هوایه قالدیره‌رق) سنی کبرتیرمی؟ باق اولافه عقلم ایرمز ... فقط خانم سنده قباحت... نیچون پشنی ترك ایتدك ؟.. او قیز اویله کندی هواسنه براقیله‌جق مالمی؟..

— امان بکا بر یودوم صو بولنکز ثوابدر بایله‌جغم...

— صو بولق بر شی دکل آبوراده بایلمق اولماز..

— قوزوم اوسته‌دکان‌قومشولریکه‌صوری‌ویر طیشاری چیقدقدن صوکره نه‌طرفه کیتمش؟..

حریف کیدوب قیصه بر تحقیقات اجراسندن صوکره عودتله :

— صوردم . ایپکجی آرتیلله جانفسجی هیفیر کورمشلر. باش یوقاری‌سیریتدی کیتدی‌دیورلر.

— بن‌شمدی شیدا بکه نه‌جواب ویره‌یم؟..

تکرار خانه گیردی. حولیده تصادف ایتدیکی آدملردن دکانجیلردن استیضاحه گیرشدی :

— یارم ساعت قدر اول بورایه قیوروق ، سوسلی بر تازه خانم گیردیدی . هیچ بریکز گورمدیکزمی نره یه گیتدی ؟

او آدملردن بری :

— اوسنك نه گدی خانم ؟

— نعم اوله حق قیزم ...

— الله باغشلاسون طوغریسی مراق ایدیله جك برقیزدی .

— جانم شمدی مراقی براق نره یه گیتدی گورمدگی ؟

— خانم بوخانك ایکی قاپوسی واردر. برندن گیردی کیکلك کبی سکه رك اوته کندن چیقدی گیتدی ...

— آی شمدی بن نه یاپه یم ؟ ... شیدا بك

مشغول ...

— قیزم شمدی بورایه کلوب سـندن مودا رسملری آلمدیمی؟ سؤالنی ایراد ایدنجـه ترزی باشنی آشاغی یه اکوب کوزلکنك اوستدن قادینه باقه‌رق :

— هانکی قیزك خانم؟

— هانکیسی اوله‌جق جانم شهرت...

— خیربکا کیمسه کلمدی.

— آطور باقه‌یم بونصل ایش؟.. بن بورایه جیقنجه یه قدر بلکه قیز آرابه‌یه‌اینمشدر. بوخانك قاچ‌مردیونی‌وار. ایچنده قاچ ترزی اوطوریور بیلمبورم که ؟

دیه سویلنه سویلنه آشاغی یه ایندی. آرابه‌یه کیتدی باقدی کیمسه یوق. آرابه‌جیدن صوردی.

— هانی قیزم ؟

— بیلمم کلمدی ...

خانده حربی کوره‌یم رسملری آلوب کلهیم ... .

دیدی . قادینك قلبنه هیچ شبهه کلمدی . بو تکلیفه بلاتردد موافقت ایتدی . شهرت ایندی کیتدی . بش دقیقه برچاریك مرور ایتدی . کلن کیدن اولمدی . اون دقیقه قدر دها بکلدی . کیمسه ظهور ایتمینجه زوالللی آننه ، ایچی صیقلمقله برابر یه کندی کندینه :

— ظاهر قیزم رسملری چوق کوردی . هانکیسی سچه‌جکنی شاشیردی .

تسلیسیله برصیغاره یاندی . مدت انتظار یارم ساعتی کچدی . بونه‌یو ؟ اوزمانه قدر مودا رسملری دکل دور عالم پانوراماسی بیله سیر ایدلسه کوریلوردہ بیتردی .

— طور باقهیم آشفته ایچریده نه‌یاپیور ؟

انفعالیله قادین ارابه‌دن ایندی . خانه کیردی . ترزینك بولندیغی قاته چیقدی . آدمجغز بچکیلریله

کرالدی. منتظم دوشتدیلر . حیاتینك امناسندن یانلیجه برقادین بولندی. هرشی مهیا... لانه حاضرلاندی یالکزاونی تزیین ایده جك « مرغ سودا » هنوز اوچوریله مدی .

بوخصوصده شهرتله محرمانه کوروشولدی . اغزندن قویاً وعد آلندی . مائلك معشوقه سی زمیه کیندیکی کیجسه یه بیلدیرمکسزین پك اوسته لقله قاچه جقدی . بویله هرشی یولنه قوندی . برکون شهرت خانم نکهبانی قادینله جرلکده آرابه ایله قاپاقجیلر باشنه چیقدیلر . اوته بری مبایعه ایتدیلر. آرابه نك ایچی قوطولر ، پاکتلرله طولدی . برخانك اوکندن کچرکن شهرت یانندهکی قادینه :

— آننه جکم . بوخانده برترزی وار بیلیورسك یا ؟ بوهفته ایچون بکا مودا رسملری کتیرته جکدی. سن آرابه ده بوپاکتلری بکله. بن

ارتق کندی ایچون هیچ زوراق ، مشکل قالمدی . هرمحالی بر رشکل احتماله صوقدی . أوی دوشتدی . شهرتی قاچیردی . اورایه یرلشدردی . رفاقتنه امنیتلی قادینلر بکجیلر قویدی . شیدا بك میدانه چیقوب اظهار خصومت ایدرسه اوکا مکمل برصوپا چکیور - دی . بویله هرایشی بیتیردکدن صکره مائلك أللرینه صاریلیوب :

— امرایت بکم افندم . باشقه بر ارزوك وارمی؟ حیاتی کوله کزهپسی اجرایه حاضردر... دیبوردی . ایرتسی کونی ایکی دلیقانلی بنه برلشدیلر . حیاتی اقشامکی مواعد افراطیر - ستانه سندن خبلی نادم کبی کورنیوردی . فقط أوی طوتوب شهرتی آشیرمینجه مائلك أندن قورتولمق قابل اولهمیه جغنی قطعیاً ا کلادیقندن خواه ناخواه ایشه کیرشدی . صمایه ده کی خانه نی

عربیده، نه فارسی ده، نه تورکجه قواعدنده بر کلمه نصل اسم اولور، نصل صفت، ضمیر، فعل اولور بونی حالا ذهنم قاورامدی کیتدی. احمقلغه یاشمغك صوکلری «مق» اولدیغی حالده بونلر نصل اولوب ده مصدر اولدقلرینه حالا شاشارم. بونلری برکره اساسلی اکلامدقدن صوکره صفتدن اسم چیقارمق، صوکره اسمی مصدره چویرمك بونم خرجمی؟ نتیجه اوکونی خاشلامه تجربه سنی قاینار قاینارصوك یودیمنه قدر ایچدك ... شمدی بو مصدرلری براقالم کلهلم شهریت خانمك أوده اوصلی اوطوروب اوطورمیه جغنه باقهلم ... بزم حسابمزه ایچری احباب آلیرسه بن بونی نه معدن صولریله، نه قاربوناتله.. نه ستلیجله طوغرایسی هیچ برشیئله هضم ایده مم . (باغیره رق) غارصون پداکی بره ... هانیا دوزیقو ...

حیاتی اوچنجی شیشه ده بتون بتون دکیشدی.

« خبیث » ك « ث » سنی دیلنك اوجندن اوقدر پلتك چیقاررردی که بایلیردم. بو سؤاله قارشی بن هرچه پاتاپات دیدم. ایلك معلوماتمی تکرار ایتدم. چونکه باشقه معلومات طوتمیوردم ... « افندم آخری ماق ایله بیتیور بومطلقا مصدردر. سز بنی شاشیرتمق ایچون دوکویورسکز. » شکایتیله فریاد ایتدم. طبانلرمدن برخاشلامه دها یدم. اوح توزلو بیبرلی... خواجه یه صوردی... دردنجی سئوالده بن سکوتی خیرلی بولدم. خواجه من عنادجی برذاتدی ها!.. برقاچ خاشلامه دها ایچردکدن صوکره :

— طوقماق اسمدر. احمق ده بوقبیلدندر یاشمق ده... او نهایتده کی «مق»لر نفس کلمه دندر. ادات دکلدر. طوقمق اسمندن برمصدر متعدی چیقارمایجه سنی فلاقه دن صالیوریم.

دیدی. وار بابا که سلام سویله... برادر نه

اولورم. تورکجه مصدرلری بیلیرم . آخرلری یا «مك» ویا«مق» اولور. بونك ایچون رشدیه‌ده خواجه‌دن مکمل بر طیاق یدمدی . فلقه دکنك. بو «مك» ایله «مق» نصلسه بنم عقلمده قالمش. صوکی بویله کلیرسه او کلمه مطلقا مصدر اولور دیه بیلورم . خواجه برکون :

— حیاتی طوقماق نصل برکلمه‌در؟

دیدی . ارتق تردده محل وارمی ؟ ایشته طوقماغك اخری ماق ایله بیتیور . بز همان مصدری یاپشدردق. خواجه کوزلرینی آچدی . فلقه امرینی ویردی ، بنی اویله آیاقلرندن طوزاغه طوتولمش صقصغان کبی خواجه‌نك قارشیسنده صالاندردیلر . خواجه برنجی دکنکله طبانلریمی خاشلادقدن صوکره بنه صوردی

— طوقماق نصل برکلمه‌در خبیث ؟ . .

بن ارقدشی خاطری ایچون بونلره قاتلانیورم ...
برازده ایشته سایه کده کوکلم شوزادن بورادن
اوتلایور . یوق کوردیکم لطفلری ده انکار ایتمم.
کوکلم برهین اوغلی هیندر. هرجائیدر کو پوغلو...
ها افندم (قصهٔ داستانمز) شول محلده قالدیدی که
اوت شهرت خانم شیدا بکه یاپدیغی بزه یاپمسون
دیمك ایسته یوردم .

— حیاتی برادر بوجهتدن امین اول زوالی
قادین بنی اوقدر شدتله سویبورکه...

— آه اوزوالی قادینك کوکلی « سومك »
مصدرنده اوقدر ممارسه پیدا ایتمشدرکه بوفعلك
کلمشنی کچمشنی هپسنی اطرافیله بیلیر. سنك
اوزریکه عین شدتله دیکر بریی سوی ویرمك
اونك ایچون ایشدن بیله دکلدر. « سومك »
کلمهسنك مصدراولدیغنی چاقارم... بن کلخانی بر
دلیقانلیم اما یرینه کوره افندی یاخود کاتبده

(أليله كوكسنه اوره‌رق) بكابق بكا ! . بم سرخوشلغمك آيقاغمدن فرقى وارميدر؟ آياغكى اوپه‌يم سويله ... لافم طورم دكيشيرمى هيچ؟ بيكيت اولان آناسندن اويله طوغار. برشيشه‌نك ايچندن كله‌جك بيكيتلك ايرتسى صباح صاحبنى ترك ايله بنه‌شيشه‌يه عودت ايدر (مائلك آرقه‌سنى اوقشايه‌رق) قورقمه‌سن به‌قرداشم!.. شيدا بكك برديبه‌جكى اولورسه بكا كلسون. دائما اونكله‌سنك آره‌كه بن كنديمى سپر ايدرم. بن وار كن اوسكا ياقلاشه‌ماز... قاطالاويز... فقط يالكز معده‌مى برشى بولاندييور ، بز نازينى كندى اداره‌مز آلتنده برخانه‌يه چيقاردق صوكره شيدا بكك اوغرادينى حاله بزده اوغراميه‌لم ؟.. يعنى شهرت خانم بزدن كيزلى ايچرى‌يه مسافر آلمسون ... هرشيئ راضى‌يم فقط يالكز ايشته بوكا تحمل ايده‌مم. صوكره انسانه باشقه‌درلو برنام طاقارلر.

لازم ...

حیاتی قدحی آغزینه بوشالتدی. اوستنه استا-
قوزدن ترشیدن مزه لنوب یومروغیله بیقلرینی
یوقاری یوقاری یه صیوایه رق :

— مائل بك طارلماما چوق انتاوالیسك...
سن بکا برشی تکلیف ایتدیکك وقتده صوراتی
آصوب بنم اولمازدیدیکمه باقه !.. پاره یه قیدقدن
صوکره نیچون اولماز؟ هرشی اولور... ایلك
آغزه بن اویله اولمازدیرم. کندیمی سکا صاتارم.
بنم « دالاغیره » مده اویله کوتورور. هریکیتك
برحسابی واردر. سن بورالری بك چاقه مازسك...
سن شمدی نازینه سویله حاضر اولسون... شیدا
بکه کلنجه ... آفتوس پیوس.. قاچه آلیرم اویله
ایکی اوچ شیشه دن صوکره قاباران دایی لری.
سنك بیکیتلك دیدیکك تام قیراطنده اولورسه
او آدم سرخوشلغنده اودر آیه قلغنده ...

قاعده‌سیله (کارکیر) لاف آره‌سنده (کاکیر) ایشته بویله اوچ درلو استعمالی مباح اولان بر خانه ... قوناق یاردیسی برشی ... کراسی براز طوزلیجه ...

مائل بیلیشوب اغزینه کیره‌جك کبی حیاتی یه یاقلاشه‌رق :

— آدم‌ـن‌ده کراسی قاچ اولورسه اولسون اونك همیتی یوق ... کیفیت بویله‌درنده بکا نیچون خبر ویرمیورسك ؟

— سکا هیچ برشیی اولوردیمه ملی ... انسانك ایکی ایاغی برپابوجه قورسك ... عجله‌جیسك ... اوقاریلك عشقیله نه‌یاپدیغکی بیلمزاولدك . هر ایشی راحت راحت کورمك ایچون سکا خبر ویرمدم. بوایش اولدی کبی . بوهفته ایچنده برایکی یورغانجی کوندره‌لم . أوی دوشه‌سونلر. هپ بجه‌لرینده قفس طاقدرمق

ترشی کتیر ... چاق چابق چابق ... دییورم .
اوسته که سویله ... «قورنشون» دی ... اوا کلار ...
سن غارصون مکتبندن چیقمدکی به؟ ... بیلیرم سن
میقرو بر «په دی» ایکن صماتیه ده بیوك ویرانه ده
قایدراق اویناردك ... هیچ تحصیل کورمه دن
صوکره بورایه غارصونلغه کلدك ... اوغلان
سزك غارصونلغکزه خاپار صوم» نوطه سیله پیانوده
«تراویاتا» چالمغه بکزر به ... بن عاجزانه هرلساندن
چاقارم ... هپسی ده استانبولده اوکرندم . سکا
اولان لاقم بیتدی . (مائلی کوسترمه رك) شمدی
ایکیمز قونوشه جغز . هایدی باقلم فیبا ... اوقسو-
برمسی ... (مائله خطاباً) بزدمندن برشی قاچیرمغه
قرارویرمکدی . شهرتی شهرتی قاچیرییوردق ...
اوایشی بن پیشیردم قوتاردم . صماتیه ده
خرستیان محله سنده برأو بولدم . صاحبی خرستیانك
تعبیر نجه مکمل (که وکیر) بنا ... املا

أما نه يى قاچيره جغم ... طور عقلمه كلسون هاشهرت
خانمى ... (يومروغيله مائلك كوكسندن قاقه رق)
اوايشى بكا آچـديغك كوندنبرى بن هپ بونى
دوشـونيورم ... غارصـون كل شو قارافانى
طولدر ... (غارصون كلير) دوزيقونك اكسترا
سندن اوله جق چاقارسك يا ؟ .. (اليله طوقات
اشـارتى ايده رك) سن چاقمازسه ك صوكره بن
سـكا چاقارم ... ناس تمـام پندى فرانق ..
اينانماز ايسـه ك اوستـه كه كوتور او كوچوجوك
تاحـتراواللى كى بر پاره ترازيسى وار هانى .
اوكا قويسون طارتسون . (اكسه سنى اوزاته رق)
اكسيكى وارسه بورايه بكا اعاده ايتسون ... مقبولم .
« قونيره نه ووموسيوله غارصون ؟ » بن عاجزانه
فرانسزجـه ده اويدوريرم ... « آپورته موا
دوقورنشون ... ويت .. ويت ... ويت » يوزيه
نه باقيورسـك اوغلان آكلامدكى ؟ هايدى بكا

— طوغریسی چوق جسور قاری ایمش ...

بو جرأتلرینی متعاقباً ظهوری ملحوظ اولان بلالره مبنی حیاتی « شهرتی قاچیرمق » مسئله‌سنده براز آغیر طورانیر . مائلك بو تصورینی تصویب ایدی ویرمز . دائما ایشك کوچ طرفلرینی اوکه سوره‌ر . ایکی اوچ کون کچر . براقشام مائل حیاتی‌یی بیراخانه‌ده أییجه سرخوش ایدر . ارقداشنك قفاسی کرم تامنی بولنجه ینه مسئله‌یی آچار ... بو سفر حیاتی بلا اعتراض :

— الماسم مائلجکم !.. سنك ایچون جان فدا... اکر لکم کوزمی بوداقدن صاقینیرسه‌م . یوف بکابه !.. شو راقی قدحلری صراحیلر سوزلریمه شاهد اولسونلر . . . شو طباقده‌کی استاقوزمزه‌سنی‌ده ایسترسه‌ك سکا کفیل کوستره‌یم . . . امر ایت . میخانه‌جی‌یی چاغیره‌یم او، آوال‌ده شاهد اولسون... اوت قاچیره‌جغم . . . سکا ایشته یمین قاچیره‌جغم...

— بو سؤالنده‌ده قورتارلق وار اما هر حالده بوكا صاغلام بر جواب ایستر.. . نصل شیدا بكك انتقام سوداسنه قارشی كندیكی قوروبه بیلیرمیسك ؟

— صوكره شیدا بكك احوال خصوصیه‌سنه دائر معلومات صوردم . جداً قورقوله‌جق بر آدم اولوب اولمدیغنی اكلامق ایسته‌دم. سرخوشلغنده آتار طونار اما آییقلغنده الندن برشی كلمز. دیدی.

— آییقلغنده الندن برشی كلمیورسه او آدم‌ده سنكله قوزینی سرخوشلغنده پای ایدر. هم اونك انتقامی یالكز سكا منحصر قالماز. بوندن شهرته‌ده بر حصه چیقاریر ظن ایدرم .

— بونی شهرته بن‌ده سویلدم .

— ای نه‌دییور ؟ قورقمیورمی ؟

— آدم‌سن‌ده ! . . . سنك ایچون هر بلایه راضی‌یم جوابنی ویرییور .

ایسته‌میور . نره‌یه کوتوروررسه‌ك کیده‌رم .
هرامرینکی اجرایه حاضرم دیبور .

— وای کچمش قینالی قادی وای !.. سنك،
شیندا بکدن زیاده مانکیز طوتدیغکی چاندی غالبا؟..

— مانکیز ایچون دکل جانم. شهرت ده عین
شدتله بنی سویبور . برقولیه طوتسه‌ك کیدرم .
سنکله یاشامق ایچون اکمك پینیره راضی یم دیبور .

— سنك اونی قوله‌ده اوطورتیه جغکی ،
اکمك پینیرله بسیله‌میه جکنی بیلیرده قورنازلغندن
او آغیزلری قوللانیر ...

— بن سکا قارشی هرفداکارلغی کوزه آلیرم
اما دیبور ...

— لاکن ایچنده بو « اما » نه اوله‌جق یا؟

— آلیرم اما اوزیکه‌شیدا بکك نظر انتقامنی
جلب ایتمکدن قورقارم . اوکا قارشی کندیکی
قورویه بیلیرمیسك ؟ سؤالنده بولنیور ...

— اوراسی سکا عائد . . . دیدم یا بو کیفیتك نظریاتی بندن تطبیقات عملیه‌سی سندن . . .

— یکی بو سوزکده کوزل . . . شهرتی نره‌یه کوتوره‌جکز ؟ بو بابده‌کی نظریه‌کز نه‌در ؟

— بر خانه بولورسك ، استیجار ایده‌رز . شهرتی اورایه منکوحه‌م کبی کوتورر قورم .

— محله اماملری مختارلری بو قادین منکوحه‌مدر دیمکله سوزکزه اینانی ویرمزلر . ایناندرسه‌ق بیله بو ایشك بش اون کون صوکره قوقوسی چیقار . . .

— جانم شیدا بك نصل ایتمش ده ایناندرمش ه

— سن بو نیتکی شهرته آچدکمی ؟

— آچدم . صوك ایکی زیارتمده هپ بو کیفیتی دوشوندك .

— اونك فکری نه‌صولرده ؟..

— نه‌صولرده اوله‌جق ؟ اوبندن آیرلمق

— سکوت ایتمزده کورولتی چیقاریرسه بتون انفعالاتی شهرته راجع اولمق لازم کلیر . قادین اونی ایستمسه بنم تکلیفمه دعوتمه قولاق ویرمز . ایسته مدیکی تقدیرده بوندن بکا نه مسئولیت ترتب ایده بیلیر؟ شیدایك کوکلك کهیاسی دکل یا؟ جانم ایستر شهرتی سورم ایستر دیکرینی...

— جانم سن بو مسئله‌ی خودبینانه محاکمه ایدیورسك . سن کندیکی شیدا بکك برنده عد ایتده بر کرده کیفی او نقطهٔ نظردن منصفانه تدقیق ایله . . .

— برادر دوام ایتدیکمز کیجه مسافرتلر . نده کی تهلکه‌لره نظراً شهرتی قاچیرمق بن اهون شر بولیورم . . .

— شهرتی قاچیرمق اسقامبیلده کی قیزقاچیرمیه بکزه‌مز . بك اعلی قاچیردق نه یاپه‌جغز ؟ نره‌یه کوتوره‌جکز ؟

هاسن قاری یی قاچیرمشسك عاشقی ده کلمش سنی بولمش، بوایکی صورتك وخامهٔ بربرندن فرقی یوقدر. ایش بونتیجه‌لره کلمسون یوقسه ...

— بو ایکی صورتك یکدیکرندن چوق بیوك فرقی واردر. حریف بنی او أوده یاقالارسه ایسته‌دیکی کبی تحقیرده، اخذثارده حقلیدر. فقط بن شهرتی اورادن دیکر برخانه‌یه آشیرسه‌م شیدا بکك بکا قارشی اظهارشدتده اوقدر ایلری وارمسی یك معقول اوله‌ماز. چونکه شهرت بر چوجق دکلدر. بن اونی اورادن کوزلرینی باغلایه‌رق جبراً قاچیرمیه‌جغم. او بالموافقه بنمله کله‌جك بوایشده شیدا بکه سکوتله چکلمك دوشر ...

— بوچوروك منطقله بنی قاندیره‌مزسك. سوزلرك هپ سفسطه ... سن حریفك أللندن دوستنی آل. اوسکوت ایتسون چکلسون اویله‌می؟

بولنیورز . دها فناسی ، بن او قادینله بوکی مشکلات وموانع ایچنده کورونمدکجه اشتیاقم اکسیلمك شویله طورسون بش اون مثلی تزاید ایدییور. بن بو احوال الیمی برطرف ایده جك بر چاره بولدم. نظریاتی بندن، موقع عملیاته تطبیق سندن ...

حیاتی قاشلرینی چاتهرق :

— باقهلم نه ایمش اوچاره ؟

— شهرتی اوخانهدن قاچیرمق !.. حریفك ألندن آلمق ...

— اوو چوق کوزل ، تهلکهسز برچاره طوغریسی!.. صوکره شهرتك عاشقی شیدا بکله قوزکزی نصل پای ایده جکسکز؟ سکا اویله قولای قولای قادین قاچیرتیرلرمی باقهلم ؟ مسئله. دهکی تهلکه سنك شیدا بکله قارشی قارشیه کلمکدهدر. او آدم هاأوده سنی شهرتله یاقهلامش،

معاونتکه محتاجم . چونکه سنك یاردیمك اولمسه
بودوشوندکلرم حصول بولماز، هپ نظریات
حالنده قالیر. بوقاریدن ألمی چکمك ایچون اولجه
ویردیکك نصیحتلرده نه قدر حقلی اولدیغکی
شمدی اکلایورم . فقط ایش ایشدن کچدی .
کندیمی شهرنك سوداسندن قولای قورتارەمیه-
جغمی کورییورم حس ایدییورم . بوحال بنم
ایچون اویله آجی بربداهتدرکه بونی یکیدن اثبات
صدنده بنی اوزون اوزادی‌یه ینه سویلتوب
یورمه... اولکی نصایحکی‌ده تکراره قالقیشمه .
بن شوساعتده انتحاره راضی اولورم لکن
شهرتدن افتراقه قرار ویرەمم . بوراسی قطعیاً
معلوم اولدقدن صوکره شمدی مسئله‌نك ایکنجی
نقطه‌سنه کله‌لم . دیکر برارککك اداره‌سی آلتنده‌کی
برقادینی زیارت ایتمکده دائما برتهلکه واردر .
هرهانکی کیجه اورایه کیتسه‌ك بوتهلکه‌یه معروض

اولدی . بنه شهرتله خبرلشدیلر . بر ایکنجی زیارت دها وقوع بولدی . آره‌سی چوق سور- مه‌دن بو ایکنجی‌یی اوچنجی ، دردنجی زیارات تعقیب ایتدی . بو صوك مسافرتلرده ارتق عاشق ، عاشقه‌نك نوم سودالری سارق باطر- تیلریله اخلال ایدلیوردی. لکن زیارت کیجه‌لری تعدد ایتدکجه مائلك سوداسنده سکونه بدل برشدت حاصل اولیور، شهرتدن آیری کچیردیکی کیجه‌لرده، پراضطراب، بی‌خواب قالیوردی .

بر کون مائل ، اوزون اوزادیه تفکرات الیمده بولندیغی کوستردیکین مشمئز بر چهره ایله حیاتینك قلمنه کلدوك دلیقانلی‌یی تنفس اوطه‌سنه چاغردی . افادات مهمه‌ده بولنه‌جغنی ایما ایدر بر طور عجیب احترازله قاپویی قاپایه‌رق:

— قرده‌شم حیاتی ذهنمدن بعض شیلره قرار ویردم . فقط بو خصوصده هرشیدن اول سنك

٨

شهرتك قاچیرلمسی

شهرتك خانه‌سنه ایلك لیلهٔ دخولنده مائل اوغرادیغی نیم مضحك بلیاتدن متنبه اولمدی. او قورقو و خلجانی برهفته اون کون قدر دوام ایتدی. نهایت قاری‌یه اولان سودای بی امانی او کبی برخانه‌یه دخولده‌کی بتون مهالك محتمله‌یه غالب چیقه‌رق ینه هر عقوبتی کوزه آلدردی. شهرته ملاقی اولمق ایچون حیاتی ایله مذاکرات لازمه‌یه کیرشدی.

حیاتی بو دفعه روی موافقت کوستری ویرمیه‌رك ایشك زورلغنی، وخامتنی، قارینك سودالیسی بك ایله قارشی قارشی‌یه کلمك، بینلرنده صوکی مقاتله‌یه منجر اوله‌جق بر رقابت عاشقانه آچیلمق، تهلکه‌سنی هپ صایدی دوکدی. فقط رفیقنه سوز کار ایتمدیکنی کوره‌رك نهایة الامر موافقته مجبور

دیوارلردن آتلادق. نابوتلقلره کیردك؟.

— نصل تلاشه دوشمه یه‌لم؟ اکلاشیلان سارقلر شهرتك أوینه بتیشیك اولان خانه‌یه کیرمشلر. آشجی قادینله دیکر قادین اوکورولتیدن اویانوب ده بتون محله‌لی یی قاپونك اوکنده کورونجه وهلةً ایشی باشقه درلو اکلایه‌رق بزی اویاندرمغه لزوم حس ایتمشلر ... بزده تدقیق کیفیته کیرشمه یه‌رك آلیق کبی همان مردیوه‌نی دیواره طیادق. اوبالاره اوغرادق.

— نه ایسه برادر کچمش اوله... ایی پاطیرتی صاووشدردق. بزی قوغالایان حریفلرك صولو قلرینی اوموزیمك اوجندن حالا ایشیدیر کبی اولیورم ده همان بنی برخلجان آلیور.

— خوواردالقدربو خریطه ده هرشی یازار...

— جانم غزته لسانندن هیچ « اوقه‌لی کوللوم» تعبیری صادر اولورمی ؟

— مقصد برازادیبانه افاده‌اولنسه‌ده‌ینه‌او، بو دیمکدر. برقاچ کون صوکره «کوللومی» غیرواقع بر حوادثی حقیقت شکلنده کوسترمك معایبات بشریه‌نك اك مردودی اولدیغی حقنده بتون بلاغتی صرف ایله ایکی کون اقدم رفیق کاذبی دخل ایدن جریده‌لردن بری آثار. ایشته هر کون بویله...

— غزته‌جی برسارقی تلعین ایدییور. سنی دکل...

— اوسارقده بن دکلم. بناءً علیه بوتشنیعاتك بکا شمولی اوله‌ماز.

— بیوك برتهلکه آتلاتمشز سن اوکا باق... فقط بن ماده‌یی حالا أیی آکلایه‌مدم. دیکر بر خانه‌یه سارق کیرمکله بز نیچون تلاشه دوشدك؟

ادمانلی برجانور اولدیغندن» عباره‌سنك دلالت ایتدیکی مدایحه ...

— آدم سن‌ده .. غزته محررلری ، آواللر کورمدکلری شیلری اصلی وار یوق ، تللرلر پوللارلر یازارلر. برینك ماوی دیدیکنه اوته‌کی قرمزی دیر. برمجادلهٔ قلمیه‌در کیدر. حال بوکه نه ماوینك اصلی فصلی وار نه‌ده قیرمزینك ... بری مراق ایدوب‌ده بو امرده بر استاتستق طوتسه هرغزته‌نك یومیه بردوزینه‌یی متجاوز حوادث غیر صحیحه یاخود مدعیات کاذبه‌سی کوریلور . بویالانلر اکثریا مکتوم‌ده قالماز . بین‌الجرائد بربرینك «فویه»سنی میدانه چیقارمق برنوع فضیلت عد ایدلدیکندن ایچلرندن بریسی چوروك تخته‌یه باصارسه دیکرلری درحال : فلان رفیقمز شوماده حقنده‌ینه اوقه‌لی برکوللوم آتمش ایسه‌ده ...» قبیلندن باشلارلر ...

« فرلاته‌رق زوالليرك كيمنى قولندن كيمنى يوزندن
« جريحه‌دار ايله‌يه‌رك ايكيسى‌ده فراره موفق
« اولورلر. بومثللو وقوعاتك عدم تكررى اسبابنه
« توسلدن كيرى طوروليه‌جق مقام عائدينك
« بو بابده بديدار اولان وظيفه شناسلغندن
« منتظردر. »

مائل غزته‌يى شو صوك سطره قدراوقودقدن صوكره اليله يوزينى قاپايوب :

— واى‌ى‌ى... اواقشاميقه‌يى أله‌ويره‌ايمشز حالمز خرابمش. سارق كيرن خانه‌نك اوتوزقرق ليراق ضايعاتى بزه‌اسناد ايدلدكدن باشقه كيم بيلير دهانه‌لر صوريله‌جق مش؟.. هله بووقعه‌يى يازان غزته مخبرويامحررينك سنلك حقنده‌كى توصيفاتنه بيتدم .

— هانكى توصيفاتنه :

— «لكن ملعوزايت جانلى ابوكى خصوصاتده

« دردست ایدیلن ایکی سارقك اوزرلرنده
« اموال مسروقه‌دن برشی بولنه‌مامسندن
« سرقت واقعه‌نك فرار ایدن خرسزلر طرفندن
« ایقاع ایدلدیکی اکلاشیلور . محله‌لینك
« برقسمی بکجیلرله برابر اوسوقاقلرك هرجهتی
« دوروتحری ده اصرار کوسترلر. نهایت صباحه
« قارشی اوایکی سارق ملعون مختفی بولندقلری
« محله جامعنك تابوتلغندن بالخروج وادیٔ
« فراره شتاب ایتمکده‌لر ایکن تعقیبلرینه
« قوشولور. فقط خبیثلرغایت چویك وتیزپااولد-
« قلرندن یتشمك قابل اولماز . بکجی برصولت
« نومیدانه ایله آرقه‌لرندن صوپاسنی فیرلاتیر، برینی
« بلندن اورور. لکن ملعون ایت جانلی وبوکی خصو-
« صاتده آدمانلی برجانور اولدیغندن یه درحال
« کندینی طوپلایه‌رق یوله دوزه‌لیر، قوغالایانلرك
« صوراتلرینه ایریلی اوفاقلی برقاچ آوراج طاش

« ممکن اوله‌بیلدیکی قدر خانه‌یی صارارلر . دیکر
« لری ایچری کیررلر . کومورلکدن بالابتدار طاوان
« آره‌سنه قدر تحریاته کیریشیلیر . مقعولردن بری
« مطبخلك باجاسی ایچنده باجاقلرینی صوقولدیغی
« محلك مساعده‌سی نسبتنده بر زاویه تشکیل ایده‌جك
« قدر آچه‌رق قائماً بولندیغی حالده دردست
« ایدیلیر . دیکری‌ده باغچه‌ده‌کی قیونك ایچنده
« عین وضعیتده طوتیلور . وقوع بولان استجوابـ
« بلرنده مرقومه‌لر دورت کشی اولدقلرینی
« وباجایه ، قیویه صوقوله‌رق او صورت
« عجیبه‌ده اختفالرینی غلبه‌لك صاولدقدن
« صکره بو فعل مکروه سرقته تصدی ایتمك
« مقصدیله مبنی اولدیغنی اعتراف ایدرلر . دیکر
« ایکیسی هر نه قدر تحری ایدیلمه‌ده وجود -
« لرندن اثر بوله‌مز . خانه‌جه ایدیلن تدقیقاتده
« اوتوزبش ، ترقلیراق قدر ضایعات تعین ایده

« برازصکره آجی آجی قادین فریادی ایشیدیلیر.
« قونودن قومشودن ، حریق وقوعی خوفنه
« مبنی بعض ذوات سوقاغه اوغرارلر. کوزلرینی
« اوغوشدیره رق اطرافده بردومان یاخود
« قیزللق آرارلر . فقط اویله شیدن اثر
« کوره مزلر. میداندهداعیٔ تلاش برحال مشاهده
« ایدیله مامکله برابر فریادلرك آرقه سی کسیلمز .
« بر آنده غلبه لك تزاید ایدر. قره غولدن ژاندارمه
« پولیس افرادی ده یتشیر . بیغاره ایشیدیلن
« خانه نك قپوسی چالنه رق سکنهٔ بیتك اسباب
« فریادلری سئوال اولنور . «ایچریده درت بش
« خرسزوار » جواب متخاشیانه سی آلنور .
« بوجواب غریب عقبنده قپو آچیلور. خانه دن :
« — الله عشقنه کیرك ده شوخبیثلری طوتك
« رجالری ایشیدیلیر. خلقك برقسمی سارقلرك
« فرارلرینه میدان ویرمامك اوزره خارجدن

چیزمه‌لرینك یرینه بنمکیلری بولنجه خانه‌یه کلوب کیدن چیزمه‌لی بکك کندندن عبارت اولمدیغنی اکلار...

بو وقعه‌دن برکون صوکره حیاتی ألنده بر غزته ایله مائلك قلمنه کلدی. غزته‌نك ایکنجی صحیفه‌سندن برستونی پارمغیله بالارائه :

— بك افندی شو «کوچك مصطفی پاشاده خرسزلر» سرنامه‌لی وقعه‌یی اوقویکز...

دیدی. مائل وهلةً کوچك مصطفی پاشاده‌کی خرسزلر وقعه‌سنك کندیلرینه وجه تعلقنی پك کسدیره‌میه‌رك غزته‌یی آلدی. سطور آتیه‌یی قرائته باشلادی.

«کوچك مصطفی پاشاده خرسزلر»

«اولکی اقشام کوچك مصطفی پاشا جوارنده «... محله‌سنده‌کی خانه‌لرك برندن نصف اللیلدن

— نه اولدی؟

— بوچیزمه‌لر بنم دکل...

— نه‌دن آکلادك؟

— بنمکینك اغزطرفنه‌چوریلی کودری آستاری موردی.. باق بونکی یشیل؟ بنمکینك اوکجه‌سی، بورنی بوسبتون باشقه درلو ایدی .

— بلکه بوحامده دکیشمشدر...

— خیربوحامده دکیشمدی. ذاتاً اوخانه‌ده کییرکن آیاغمه زوراولدیدی. عجله ایله‌دقت ایتمکه وقت بوله‌مدم. یولده‌ده بك فنا آیاغمی صیقدی... بوچیزمه‌لر اوراده دکیشدی...

— نه دیمك ایسته‌یورسك صانکه ؟.

— نه‌دیمك ایسته‌یه‌جکم، بن شهرتك بکنك چیزمه‌لرینی کیمشم. بنمکیلرینی‌ده اوکا براقمشم...

— بوندن نه چیقار ؟..

— هربرشی چیقار. بك افندی اوراده کندی

اوجوارده الیاقین بولنان حمامی دوشونه‌رك وجههٔ عزیمتلرینی اوطرفه چویردیلر. ارتق آغیر آغیر کیدییوردلردی. لکن پوطینلرك، چیزمه‌لرك ایچنده آیاقلری جسامت طبیعیه‌لرندن برقاچ مثلی دها بیومش کبی هر آدیم آتیشده برآغرلق حس ایدییوردلر، یوریییوردلر صانکه وجودلرینی سوروکلییوردلردی. نه حال‌ایسه حمامدن ایچری کیردیلر. ایچریده برر ترلمه دوشکی یاپدرتدیلر. اوچ ساعت قدر اویو-دیلر. برر صو دوکونوب چیقدیلر. وجودلری اپی دیکلندی. حمامدن چیقه‌جقلری اثناده حیاتی چیزمه‌لرینی کیرکن یئه زورلایور، زورلایور آیاقلری بردرلو کیرمییوردی. اکلدی شویله‌چیزمه‌لره برر دقت ایتدکدن صوکره آلتی آلتنه اوره‌رق مائله دیدی که:

— کوردکمی شمدی ایتدیکم خلطی؟..

مائلجه مجرب اولديغندن او يالكز بوصغوق صو ايله يوزيني كوزيني يقادي. ايكيسي ده بر آز تميزلنوب منديللرينه سيلنديلر .

مائل يالاق طاشينك كناريته اوطوره‌رق :

— طوتوب ده بزه مكمل بر طياق آتمش اوله ايديلر. ايشته وجودم انجق بوقدر قيريلير، دوكولوردي. هيچ برطرفم طوتميور .

— بو يورغونلغك آجيسني سن دها صوكره اكلارسك.. هله بركره دوشكه كير... بر از اويو... صوكره اويان...

— شمدي بز بوحالده، بووقت قوناغه نصل كيده‌جكز ؟

— ايسترسه‌ك برحمامه كيده‌لم . برقاچ ساعت صيجاقلقده ، صغوقلقده يقسانيرز . تره‌رز . ياتارز ، اويورز ، ديكله‌نيرز. بويورغونلق باشقه درلو كچمز .

بردوندی. ارقه‌ده‌کی آدملرك اوزرینه «میترالیوز» بوشاتیرکی وارقوتیله قیاپارچه‌لرینی ویرشدیره‌رك:

— ایشته بونلرده صوپانك قارشیلغی، بندن سزه جابا . . .

نداسیله حایقردی. آرقه‌دن «وای باشم، وای اوموزم، امان باجاغم» کبی اصوات اوجاع ایشیدلدیکی اثناده بونلر خیلی یون آلدیلر. آرقه‌لرندن برقاچ فیا میترالیوزی بوشاتلدی اما هیچ برطرفلرینه برشی اصابت ایتمدی. بر ایکی سوقاق دها دوندیلر. قوغالایانلرك پای‌تعقیبلری ارتق ایشیدلمز اولدی. اورته‌لق‌ده آغاریورودی. ایکی ارقداش خطوات فرارلرینی ارتق مشی عادی درجه‌سنده بطی لشدیریلر. برچشمه باشنه کلدیلر. حیاتی آغزینی موصلغه ویردی. أیجه تسکین حرارت ایتدی. چشمه صویی ایچنجه معده راحتسز لغنه اوغرامق

اوطوردی . مائل شاشیردی . تعطیل سیر ایله ارقداشنی قالدیرمغه شتاب ایتدی . فقط حیاتی:

— سن بکاباقمه... سن قوشمه کده دوام ایت...

اخطار عاجلیله اونی ینه منزل بیکری کی یولنه صالدیردی. کندینی برطوپارلادی . ایکی آدیم آتدی.. ینه دوشدی. صوك بر غیرتله بردها صچرادی. یوله دوزلمکه موفق اولدی. برایکی ثانیه صوکره مائله یتشدی . اوموز اوموزه ینه فراردہ دوامه کیرشدیلر. فقط آرقه ده کیلر اسکی مسافه یه نظراً شمدی برثلث نسبتنده دہ تقرب ایتمشلردی . هرایکی طرف بربرینك صولوغنی ایشیدیورکیدی. حیاتی، بوصوك تزیید سرعتدن ارقداشی مائلك بتون بتون قوتدن دوشدیکنی اکلادیغندن قالدیرمدن قالدیرمه سکدیکی اثناده برقاچ دفعه یره اکیلوب قالقه رق ایریلی اوفاقلی بش آلتی طاش طوپلادی. وهلةً

كشى يكيدن يكيه برخرص وغيرتله وارهمتلرينى باجاقلرينه ويره‌رك غلبه‌لكله فراريلر بيننده‌كى مسافه‌يى ياريلاديلر. خلاصه ايره‌بيلمك ايچون اوكده كيلرك‌ده اونسبتده تزيد سرعت ايتملرى لازم كليوردى. حياتى، همان‌همان دوشمك‌اوزره بولنان مائله كوز قويروغيله باقه‌رق :

— ارقداش اكر دوشر ايسه‌ك محو اولدق ديمكدر. اويله برحال وقوعنده پدريكك ، قائن پدريكك، زوجه‌كك حاصلى بتون عالمك نظرنده اوغرايه‌جغمز كپازه‌لكى‌دوشون. بوحالى كوزكك اوكنه كتيرده اوكا كوره قوش ...

حياتى دها سوزينى اتمام ايتمه‌دن بلينمك اورته‌سى بودر ديبوب‌ده كوت‌ته‌دك قوجه بر بكجى صوپاسى‌كلدى آرقه‌سنه ياپشدى.

— واى باباكك آشيق كميكنه ...

كفريله حياتى بك قيچ اوستى قالديرمه بر

ایتدی یکی برشدتله ینه قوغالامه باشلادی .
برکت ویرسون اوزمانه قدر فراریلرخیلی
یول آلمشلردی . تعقیب ایی دوام ایتدی .
لکن قاچانلرله قوغالایانلر آره‌سنده‌کی مسافه
همان عین بعده قالدیغندن ایکی طرفك
سرعت سیری مساوی اولدیغی اکلاشیلیوردی .
ها غیرت ها ! هاغیرت ها ! اوبابایکیت حیاتی‌ده
دیل چیقدی برقاریش ... بی‌چاره مائل‌ده ایکی
قاریش... ایکیسی‌ده همان همان صفری توکتمك
اوزره ایدیلر . مائلك اکلاشیلمار برخفقان
ایچنده :

— حا حا حا حیاتی... بن بن بیتدم. بیتدم.
شمدی دو، دو دوشه‌جکم...

دیمکه‌اوغراشدیغی صره‌ده آرقه‌دن کلن غلبه‌
لکك ایچندن بسبللی طبانه، دیشنه وخاصةً
یومروغنه کووه‌نن اك توانالرندن اوچ درت

اوکله‌دی. طوردرمق ایچون اوزرلرینه صالد-
یرلدیغی اثناده حیاتی بونلرك کیمنه چلمه، کیمنه
یومروق، کیمنه دیرسلك، حواله ایده‌رك بر
ایکیسنی دویردی. اونلر قالقوب کندیلرینی
بولنجه‌یه قدر ایکی رفیق خیلی یول آلدیلر.
حیاتی هم قاچیور. هم «یاقلاشمیکز قیارم»
جملهٔ تهدید کارانه‌سیله تعقیب ایدنلری اخافه‌یه
اوغراشیوردی.

وغالایانلردن بر ایکیسینك بویله ارموط کبی
اطرافه صاپرصاپر دوکولیورمسی فراریلرك
زورلیجه کیمسه‌لرا ولدقلری حقنده شبهه براقمدی.
حیاتینك تپه‌سندن، یومروغندن طاتمامش
اولانلرك ده اوحالی رؤیتدن جسارتلری قرلدی.
بواوچ درت کشی غلبه‌لکك یتشمه‌سنه انتظاراً
غالامه‌یی براز کوشه‌تدیلر. فقط چوق
سورمدی. آرقه‌ده‌کی کورولتی بونلره التحاق

قوش، اوکارینی چویره. بکجی دایی سن کوشه باشندن یرله . » نوعندن مختلف صدالرله قوماندالر ایشیدیلیر. بو آن خطرده حیاتی ده مائله لازم کلن قوماندانی ویرمك ده ثانیه فوت ایتمکسزین :

— هایدی بکم وار قوتکله آرقه مدن قوش. دیرسکله کوکسله، تپه ایله بنم آچه جغم یولدن سن ده یوری . قورتولور ایسه‌ك نه اعلی .

حیاتی طاوله دن بوشانمش برکهیلان سرعتیله کندینی برقاپدی صالیوردی. کوزی هانکی سوقاغی کوروررسه اورایه کیدییوردی . زوالی مائل، عقورانه برسیر ایله کیدن رفیق متهورینه یتشمك ایچون وارغیرتنی باجاقلرینه ویره‌رك اوده صالدیردی .

قارشیلرینه ایلك تصادف ایدن سوقاغه صاپدیلر. کورولتی بکرمی، اوتوز آدیم آرقه دن کلیوردی. کیتدکلری سوقاقدن ایکی اوچ کشی فراریلری

آره‌سندن صاچاق صاچاق لیفلر صارقیور ...

ایکیسی بربرینی چیکنه‌یه‌رك گیردکاری معهود قاپلامسی قوپارلمش دلیکه هجوم ایدرلر. نعره‌زن دهشت اوله‌اوله اوکلرینه نه‌کلیرسه چیکنه‌یه‌رك، آتلایه‌رق وارغیرت وقوتلریله فراره شتاب ایدرلر. اوکلرینه ایچ طارفی طوملمه، طیشاریسی همان ایکی آرشون ارتفاعنده خراب بردیوار چیقار. بلا تردد حیاتی کندینی پات دیه آشاغی یه قاپارصالیویرر آرقه‌سندن «کوم» مائل ده آتلار... آتلامادی برشی دکل ... کویا اطرافده بو «پات» ه «کوم» ه انتظاراً شورایه بورایه سینمش انسانلر وارمش کبی همان سسلر . . . پیدا اولور . عوعوهٔ کلاب ده باشلار . شماته درحال بیور.. تهلکه یالکز کورولتینك تزایدندن عبارت قالماز. «حسن ، محمد ، طوتکز» قاچیورلر یاقه‌لایکز. چاوش . سن شوسوقاغه

الير . اوآره‌لق براز اوته‌دن برشي طيقيردار كبي اولور. وهلةً اوركه‌رك ألى تيتره‌ر . كبريتك آلوى آوجنى ياقار . جان آجيسله كبريتى يانار يانار أللدن براقى ويرر . شمعه‌لى سونمكسزين كره‌وتك اوستنه دوشر ياپيشير... اوكوچوجك آلوك بالتنوير عيان اينديكى منظرهٔ مخوفه‌ايكيسنى ده اويله تعريف اولنماز بردهشته القا ايدركه مائل هربرتهلكه‌يى اونوته‌رق :

— آمان نره‌ده‌يز ؟

استفهاميله بر صيحه قوپارنجه ارقداشى حياتى مقابلةً بر نعره صاليوره‌رك:

— نره‌ده‌اوله جغز؟ محله جامعنك تابوتلغنده!.. بن صندوق ديه‌برتابوته كومولمشم... سن كره‌وت ظنيله برتنشيره اوزانمشسك ... سنك كره‌وتك نمـلى اولمسى اسـتعمال جديدينه دلالت ايدر . اوقيق صاندیغك شيلره‌باق ... باق‌باق دليكلرك

کسیکلکی اونملی، چاءورلی دەپوده براز اولسون کیدرمکه اوغراشەرق برمدت کوزلرینی قاپایوب اویله وجودلرینی دیکلرلر. نهایت حیاتی دیرکه:

— ارتق چیقەلمی ؟

— آمان طور وجودم پك کوشەدی بیتدم.

— راحتی بولدك غالبا ؟ بر آیاق اولی شورادن کندیمزی سوقاغه آتەلم ...

— براز دهـا بکله ... دیکله دیکله باق . اوزاقدن اوزاغـه بر کورولتی ایشـیدیلیر کبی اولیور ...

— ایشیدلسون جانم، بز سوقاغه چیقدقدن صوکره کورولتینك نه اهمیتی اولور .

— طور باری اولدی اولەجق بردەسیغاره یاقەیم .

مائل طبقەسندن برسیغاره چیقاریر. شمعەلی کبریتی چاقار . آلوینی ستر ایچون آوجی ایچنه

سنده بوراسنده‌ده قتیق پارچه‌لری وار...

— بورانك طامی آقیورغالیا ؟

— جانم نه‌ایسه نه‌ایسه شمدی آقینتیسنی رطوبتنی آرامه ... شورایه صوقولدق کندیمزی قورتاردق یا ... براز دها طورور چیقاریز...

— ایشیدییورمیسك؟ سسلر اوزاقدن اوزاغه ینه طویولمغه باشلادی .

— ظن ایدرم‌که اوحریفلرك آرادقلری بزدکلیز . بواقشام باشقه برشی اولدی اما اکلایه‌مدق . ایشیمز هپ ترس کیدر بویله ...

حیاتی بوستان دولابی اولوغنه بکزتدیکی، دیواره دیکلمکنه طیرادلمش صندیغك ایچنه بلنی ایچه یاصلار، مائل تملی کره‌وتك اوزرینه نیم اوزانیر. برمدت دها بکلرلر.. آیاق پاطیرتیلری، قاپکز، طوتکز صدالری همان کلیاً ایشیدلمز اولور. قورقونك ، خلجانك ویردیکی یورغونلغی ،

مائل سوینه‌رك:

— كوردكمی حیاتی تهلكه‌یی آتلاتدق ... بوراسی حقیقة محافظه‌لی امین بر محل ایمش ...

— سس كسیلدی هایدی چیقه‌لم ...

— نه‌اولور نه‌اولماز براز دها طوره‌لم .

— برادر بر چامور ... چومه‌له چومه‌له دیزلرم آغریدی ... بن شوصندیقلردن برینك ایچنه اوطوره‌جغم ... چونكه درینلكلری آز. اكلیجه بوستان دولابی اولوغنه بكزییورلر.

— بن‌ده شو كره‌وتی اوزاتوب اوستنه چیقه‌جغم ...

حیاتی صندیقلردن برینك ایچنه كومولور. مائل كره‌وتك برینی یره اوزاتوب اوزرینه اوطوره‌رق :

— قرده‌شم حیاتی بو كره‌وت نملی ... اورا-

آلتمز طوپراق . کل شوکره‌وتلرك برینی یره اوزاتمامده اوستنه اوطوره‌مم ... خلجاندن دیزلرمك باغی چوزولدی . آیاقده طوره‌جق حالم قالمدی ...

مائل طیشاری‌یی دیکله‌یه‌رك :

— یووق‌ق کره‌وت‌ایندیره‌م دیرکن شمدی بر شی دویررز کوروللی اولور. حریفلر بورایه هجوم ایدرلر... شمدی بوکره‌وتلرك، صندیقلرك آره‌لرینه صاقلانه‌دن باشقه چاره یوق...

ایکیسی‌ده « دهپو » ظن ایتدکلری بو محله غریبده بر صندیق ، کره‌وت آره‌سی بوله‌رق صیقیشیرلر، کیزله‌نیرلر...

طیشاریده‌کی‌سسلر، آیاق‌پاطیرتیلری‌ویرانه‌نك یاریسنه‌قدر ایلریله‌مش‌کن، یواش، یواش‌چکیلیر آزالیر، بر چاریك قدر اویله اختفا کاهلرنده بکلرلر. کیده کیده هیچ سس ایشیدلمز اولور.

— کیر ... بن ده کلیورم ...

مائل آچدیغی دلیکدن باشنی صوقدی. وجو-
دینك یاری قسمنه قدر ایلریله‌ینجه «کوت »ته‌دك
بر یره اوردی . او آنی ایله بر « اوف »
صالیویردی. حیاتی اك پس صداسیله :

— باشنی نره‌یه چاربدك ؟

— (کورمیه‌رك طوس اوردیغی شیئی أیله
قلایوب) بورایه دیکلکنه برتحته کره‌وت
قویمشلر اوکا چاربدم .

— نه ایسه نه ایسه صوقول ...

— (صوقولوب أیله یوقلایه‌رق) آل سکا بر
کره‌وت دها بوراسی یورغانجی دکانی ده‌پوسیمی
عجبا ؟..

— (دلیکدن کچوب بو محل مجهولك جدارلرینه
تماس ایده ایده یوریه‌رك) بن ده قاپاغی آچیق
برصندیغه تصادف ایتدم... فقط اورته‌یر کنیش...

ایشیدلیوردی. خلقك برقسمی ویرانه‌یه‌یاییلیرکن بکلرده بردیوار دینه کلدیلر .

مائل درونده صوقیله‌جق برقووق بولمق ایچون ایکی الیله دیواری قاریش قاریش یوقلایوردی بردنبره یواشجه دیدکه :

— حیاتی ... بن دیوارك اخشاب برقسمنی بولدم. قاپلامه‌تخته‌لری دیکلکنه‌دیکلکنه میخلا- نمش . فقط هپسی چوروك براز چکر چکمز آچیلیور . آلمه ایچریسنی یوقلایورم ، کنیش قرانلق ، سسسز بریر... نه اولورسه اولسون بن بورایه کیره‌جکم...

— اوراسی نره‌سی عجبا ؟

— بیلمم ... اوطونلغه بکزییور.

— کندی آیاغمزله برقاپانه کیرمش اولمه‌یه‌لم؟

— البته بوراسی طیشاریده طورمه‌دن دها محافظه‌لیدر. بن کیرییورم ...

— نصف اللیلدن صوکره بویله ایزبه ویرانه‌لرده نه ایشکز وار؟ دیه انسانه صورمزلرمی ؟

— صورصونلر . اوکا ویره‌جك بیك درلو جواب بولورم .

بوانناده :

— آلك... طوتك... اوکلرینی کسدیرك... بو کورولتی یه آجی آجی عـوعوهٔ کلابده قاریشدی.

مائل هرطرفی تیتره‌یه‌رك :

— چیلدردکمی برادر؟ بوراده طوروله‌ماز . کناره برسپره چکیله‌لم. یلکه کوره‌مزلرده تهلکه‌یی آتلاتیرز .

دیدی حیاتینك أتکندن چکدی. متوازیاً تعقیب ایتدکلری دیوارك شـمدی مقـابل عمودیسـنه طوغری یوریمکه باشلادیلر. برکت، باغرشمه‌نك، کورولتینك شـدتندن بونلرك آدیم صـدالری

— یا بز دیواردن آشمازدن اول بویله‌یولمزك کسیلمك احتمالی نیچون دوشونمدك؟

— بیلمم. سوکیلکز خانم بویله ترتیب ایتدی. بز برکره خانه‌دن دفع اولدقدن صوکره طیشاریده یاقه‌مز کیمك ألنه کچرسه کچسون ... خانمك اموریمی؟ سکا اولان شدت سوداسی حقنده بو کیجه ایشته کوزل بردلیل ابراز ایتدی ...

قوششمه‌لر، باغرشمه‌لر هم تکثر، هم تقرب ایدییوردی. مائل صوردی:

— نه‌یانه کیده‌جکز ؟..

— بیلمم برادر، بن پوصیله‌یی شاشیردم. بوراده بویله‌طورورز. کلوب بزی طوتارلرسه طوتسونلر. بوراسی صوقاق کی بریر. کیمسه‌نك أوزده، باغچه‌سنده دکلز. طوتوب‌ده بزی نه‌یه اتهام ایده‌جکلر؟ سارق کروهندن اولدیغمزی هرزمان اثبات ایده‌بیلیرز ...

هر آدیمده آیاقلرینه چارپان طاشلردن غایت بوزوق برزمین اوزرنده یوریدکلرینی ا کلایور- لردی . دوشه قالقه سوقاق دیه کیتدکلری جهته اپی یاقلاشدیلر . او آره لق اوك طرفدن آیاق پاطردیسی ومتعاقباً :

— قاچیورلر ... طوتك ، طوتك ... ایشته بوطرفه صوله کیدییورلر .

دیه باغرشمه لر اولدی . شمدی بکلرده خوشابك یاغی کسلدی. هرصورتله برمجهولیت مظلمه ایچنده ایدیلر . ایلریله مك جسارتندن قالدیلر ... اوراده اویله قارق کبی طورمق اوده تهلکه لیدی . فقط نه طرفه کیتسونلر ؟...

مائل حیاتینك قولاغنه ا کیله رك :

— «قاچیورلر طوتك» دییه بزم ایچون می باغریشیورلر ؟

— اویله اوله جق ...

برینه صارلدی . دالك درجهٔ مقاومتی تجربه ایچون کندینی بر ایکی تارتدی. آغاجی صاغلام بولدی . فقط آشاغیسی زیفری قارانلقدی . مائل اوآره‌لق شهرته یانق یانق عرض محبته وداع ایتمکده ایکن حیاتی:

— شمدی بربریکمزه بویله آیلوب بایلمه‌نك صیره‌سیمی؟ او کنه‌باق. زه‌یه‌ایندیکمزی کورمیورز. دیدی. کندینی صالیویردی. دالدن آشاغی‌یه صیرلدی، آیاقلری طوپراغی بولدی . بواصول نزولی‌تعریف ایتدی. عین صورتله اوته‌کی‌ده ایندی. لکن ویرانه‌یه سقوطله سلامته ایرمشلر دیمکیدی ؟ نه صاغلرینی طانیورلردی، نه صولارینی... سوقاغی‌بولمق ایچون‌شهرتلك‌تعریفنه تطبیق خطواتله باغچه دیوارینه موازی اوله‌رق یوریمکه باشلادیلر . باصدقلری یرلری کور - میورلردی. لکن طالوب چیقمیلرینی چقورلردن

افندیلره مردیوه‌نی بالارائه ؛

— بن پنجره‌دن باقدم بتون غلبه‌لق آشاغی سوقاقدن کلیور. اوست طرفمزده کیمسه‌یوق. شمدی سز بو دیواره چیقکز. دیوارك مردیوه‌نه مقابل اولان تمام اوبرجهتنده برانجیر اغاجی واردر. ایشته داللری کوزیکیور. بو اغاجدن قولایلقله اوبریانه اینه‌بیلیرسیکز. اینه‌جککز محل خالی بر ویرانه‌در. بو ویرانه‌نك بریانی سوقاق برجهتی‌ده محله جامعیدر. سوقاق پك خالیدره برکره آدیمکزی اورایه باصدیکزمی قورتولدیکز دیمکدر. آمان وقت کچیرمیکز هایدی.

شهرتك بوقوماندا‌سی اوزرینه بلا اعتراض اوکده حیاتی ارقه‌ده مائل مردیوه‌نه یاپشدیلر. قورتونك ویردیکی قوتله چویك برر کمیجی کبی صالدیرصولدر برقاچ حرکتده کندیلرینی طامك اوزرنده بولدیلر. حیاتی انجیر آغاجنك داللرندن

طورمش :

— کوردکمی برکره باشنه کلنی؟.. نه‌که لازی سنك عرض اهلی یرلری طوروركن کوتوقاریلرك اوینه‌یه‌ه پیشیره‌جك سنمی قالدك آعقلسز قدم خیر؟.. شمدی بنی‌ده کوتوره‌جکلرمه ؟.

مائل لاستقلرینی کیدی . حیساتینك قولاغنه أکیلوب أکیلوب :

— بزه نه‌یاپدیسه او اوکسوروك یاپدی !.. سوزلرینی تکرارلایوری. شهرت پرتلاش اوطه‌دن پنجره‌یه پنجره‌دن صفه‌یه، صفه‌دن آشاغی‌یه قوشه‌رق بکلری أودن آشیرمق ایچون سریع برچاره، امین برطریق آرایوردی . نهایت طاشلقدن باغچه‌یه فیرلادی. بکلری ده‌چاغیردی. باغچه‌نك برکوشه‌سنده طوران اوزون أل مردیوه‌نتی آشجی قادین ودیکر قادینك معاونتلریله صول طرفده‌کی چارداغك یانه کتیردی . أیله بك

ایدنلرك مرحمتلرینی جلب ایچون لاقر حاضرلامه‌دن غیری چاره یوق .

مائلی زور ایله اختفا کاهندن چیقاردیلر... زوالینك قورقودن ایکی چکه‌سی زانغیر زانغیر بربرینه اوریپوردی. علی العجله برکیندی دهاطو غریسی کیدیرلدی. فقط بعض چماشیرلرده یاکلیشلق اولدی. کندیلرینی همان طاشلغه آتدیلر . حیاتی چیزمه‌لرینی یافه‌لادی. آیاغنی صوقدی. وارقوتیله چکرچکر کیرمن. چکرچکر کیرمن . کلخان بکی کفرلرینه باشلایه‌رق :

— بوکچمشنه اوفوردیکمك چیزمه‌لرینه نه اولمش؟.. یمین ایدرم که شوبلالی أوده بولندیغم برقاچ ساعت ظرفنده آیاقلرم برقاچ سانتیم بیومش! یاچیزمه‌لر اوفالمش ...

بیك زورلقله هله آیاقلرینی چیزمه‌لره صوقه‌بیلدی... آشجی قادین کومورلك قاپوسنك اوکنده

كووه‌زاطلاسه‌قاپلى برقادين كوركى كيمش كوشه‌ده بويلى بوينجه طوريبور . ايچنده بولنه‌دقلرى دقيقه‌نك نزاكتنى اونوته‌رق مائلك عجلة بويا كلش تلبسنه هپسى برر قهقهه صاليويرمكدن كنديلرينى آله‌مديلر . بو قهقهه‌لره هدف اولان زوالللى قضازده عاشق بتون بتون شاشيره‌رق قورقوسندن كدى ياوروسى كبى همان قاريوله‌نك آلتنه قاچمى ويردى .

حياتى بيك « لاحول » ايله قاريوله‌يه ياناشدى . مائلك كوركندن طوتوب چكه‌رك :

— هايدى بك افندى اوقاريوله آلتى ظن ايتديكك قدر امين برير دكلدر . بو اوطه‌يه كيره‌نلر الك اول اورايه باقارلر . چيق طيشارى كين... كچيره‌جك وقتمز يوق . باقه‌لم طامدن، باجادن، ديواردن آتلايوب ياقه‌يى قورتاره‌بيلير ايسه‌ك نه‌اعلى ؟ قاچامز ايسه‌ك بزى چال ياقه

بوبلای نا کهانیدن او قدر شاشیردی که کینیوردم ظنیله قنـاپه‌نك اوزرنده طوران شهرتك اطلاس کورکنی همان آرقه‌سنه کچیردی. شهرت اوطه قاپوسنی آچدی. حیـاتی اوراده طوریپور فقط طاوان آردسندن باقان صانصارکی کوزلری فیلدیر فیلدیر پارلایوردی. شهرته خطاباً دیدی که :

— خانم‌یاپدیغکی بکندکمی ؟ بزبوزایه‌تیاتروبه کیدرکی آشـکاره کلدك . آلمزده یانکز بیلتمز اکسـیکدی . باغچه‌قاپوسـندن آرابه‌یه آرابه‌دن توتوتمجی‌یه توتونجیدن صـوکره جومبه آلتنده اوکسوروك ... یا اوقارشیکی أردن قاره کوزکی « حاق تو » دیین حریفـك اوکسـوروکندوکی اسـتهزایی شـمدی ا کلادکمی ؟ سـویله باقهلم نه‌یاپه‌جغز ؟

شهرتده بت بکزدیوار کسیلمشدی. حیاتی مائلی آرادی. برده باقدی که نه کورسـون؟ آرقداشی

تحریات مدیده‌سنی تفصیلاً بالحکایه دیکر برارککله مجهول سمتلرده کیزلی أولره قپانمش اولدیغی ایچون بووفاسزلغك تمامیله شهرته عائد اولدیغنی اثباته اوغراشیوردی .

مائل، رقیبی یعنی شهرتی قپاتان ذاتك هویتی حقنده بعض معلومات آلمق ایسته‌دی . ففط قادین بووادیده ایراد ایدیلن سؤاللری مختصر جوابلرله کچشدردی . بو لیلهٔ ملاقاتك بر ایکی ساعتنی مجادلات عاشقانه ایله کچیردیلر . نهایت اویقویه دالدیلر . ایکی ساعت یا اویودیلر یا اویومدیلر کیجه یاریسی شدتله کوم کوم اوطه قاپولری اورلدی . آقالتافال ایکیسی ده یتاقدن کندیلرینی آشاغی‌یه آتدیلر طیشاریدن قاپویی اوران قادین:

— خانم قالق ، بتون محله‌لی قاپونك اوکنده ... کل پنجره‌دن نه جواب ویره‌جکسه‌ك ویر ...

دییوردی . مائل عمرنده ایلك دفعه اوغرادیغی

ایدلمش تمیز براوطه‌یه چیقاردی. اوچی بر آره‌ده بر ایکی ساعت قونوشدیلر. کولوشدیلر. اکلندیلر. حیاتی دیکر بر اوطه‌یه کیدرکن ارقداشنه دیدی‌که :

— بك افندی بوکیجه‌کی اکلنجه‌مز عجایب برمسافرتدر. بورایه نصل قرانلقده کیردی ایسه‌ك ینه اویله چیقمق لازم. صاقین طاتلی اویقویه طالوب نره‌ده اولدیغکی اونوتمه...

دیدی چکلدی.

هوا صغوقجه ایدی، عاشق، عاشقه منغال باشنه کچدیلر. برطرفدن ماشه ایله آتشی دیکر یاندن رماد سودالرینی أشه‌لیه‌رك یکدیکرینه قارشی اوجی کلمز ستملره، یوره‌ك اوزیجی سرزنشلره کیرشدیلر. افتراقلری مدتنجه کندینی آرامامش اولدیغنی وسیلهٔ شکایت اتخاذیله شهرت مائلی وفاسزلقله اتهام ایدییور، دلیقانلی ایسه بوامرده‌کی

یوقدرکه .. بردوزی‌یه طولغون ، طولغون اوکسورور ...

مائل — صاقین بزی کوزه‌تله‌مش اولمسون...

شهرت — خیرافندم خیر...

حیاتی — محله‌جه اولان اعتبارکز ، تزکیه‌کز یولنده‌می باری ؟

شهرت — پك یولنده... بنی بوأوه کتیره‌ن بکی قوجه‌م ظن ایدییورلر. کویا بك ایکی أولی ایمش‌ده بز اورتاقلر بر آراده کچنه‌مامشز ... ارککم بنی بویله آیری چیقارمغه مجبوراولمش...

کندینی قپاتان ذاتی شهرت بویله بی‌محابا «بك» «ارککم» تعبیرات صمیمیه‌سیله یاد ایتدکجه مائلك یورکنه خنجرلر صاپلانیور همان او بکی بولوب بوغمق ایسته‌یور، أوت اوقدر قصقانیوردی .

شهرت مسافرلرینی اولدقجه منتظم تفریش

— همان بر برداق صوکتیر بك افندی شمدی قورقودن بایله‌جق ؟..

مائل حقیقةً بایله‌جق برحاله کلمشدی.

حیاتی سوزینه دوامله :

— یالکز بك افندی دکل هانی بن‌ده براز اورکردم ...

کیمدر اوقره کوز مقلدی کبی اوکسوره‌ن حریف ؟..

شهرت کوله‌رك :

— قارشیمزده صیصقه برحریف وار ... اوکسورور بردرلو اوله‌مز ...

حیاتی اوکسوروکلری نه‌قنا زمانلره تصادف ایتدی . جومبه‌نك آلتنه کلسه‌ك ، صانکه بن بوراده‌یم کبی اوکسوردی . قاپوبه یاقلاشدق بردها اوکسوردی ...

شهرت — اونك اوکسوروکنك آردی آرسی

قاپویه تقربلری اثناده معهود قویو اوکسوروك بردها ایشیدلدی . حریف « حاق‌تو » یی ینه یاپشدردی . مائل قورقودن حیاتینك أتکنی چکدی. حیاتی یواشجه :

— آلدرمه یوری ...

— بزه اوکسورییور غالبا ؟

— شمدی بنی اوکسوروکنه‌ده حریفك بوغازینه‌ده سوکدیررسك یوری ...

یوریدیلر . قاپویی آره‌لق بولدیلر . ایچری دالدیلر . قاپونك آرقه‌سنده طوران یاشلیجه برقادین قانادی یواشجه ایتدی . خروسی أیله قالدردی یرینه قویدی .شهرت بکلری استقباله چیقمدی . زندوست ارقداشلرك ایکیسنده‌ده بت، بکز آتمشدی . حیاتی بابایکیتلیکه لکه کتیرمك ایسته‌میه‌رك جبرنفسله شویله یوره‌کلی یوره‌کلی شهرته دیدکه :

اوکسوروك فضله کلدی. چوق کوروتی اولدی دکلمی ؟

— آدم بعضاً اویله آیینه سز ایشلر یاپارسك که.. غالبا فالصو باصدق؟..

— بزم اوکسوردیکمزك عقبنده اویله قره کوز واری اوکسورمن کیمدی؟ حریف بزمله اکلندیمی؟ یوقسه آیاغکزی تتیك آلك بن بوراده کوزجی یمی دیمك ایسته‌دی ؟

— الله مستحقنی ویرسون ... بیلیرمیسیم بن نه‌دیمك ایستدیکنی ؟

— جومبه‌دن‌ده سیغاره پارلدادی کوردك یا؟ شمدی نه یاپه‌جغز ؟

— نه یاپه‌جغز ... یواش یواش یوریه‌لم باقه‌لم قاپوی آچوب بزی ایچری آله‌جقلرمی ؟

خرسز کبی آیاقلرینك اوجنه باصه‌رق کیری دوندیلر . دیوار دیبندن دیوار دیبندن یوریدیلر.

درجه‌سندن فضله بر کورولتی اولدی . بکلرله استهزا ایدر کبی ینه اوثانیه‌ده قومشولرك برندن دیکر براوکسوروك فقط طولغونجه، حلقومی، سرپینتیلی، مرمیلی، مکمل براوکسوروك یعنی عقب سعالده قره کوز واری « حاق تو » سیله برابر براوهورتو ایشیدلدی . ینه‌او آنده جوهبه قفسنك دلکلری آره‌سندن بشارت موفقیت اولان سیغاره پارلتیلری یکدیکرینی متعاقباً اوچ دفعه پارلدادی سوندی .

خبرجی قاریدن آلمش اولدقلری تعلیماته توفیقاً ایکی ارقداش بش اون آدیم ایلری یوریدیلر. حیاتی حدتله رفیقنه دیدی :

— ایشته بن اوکسوره‌جکم . سن نیچون عجله ایدوب‌ده اوکسورورسك؟

— نه بیله‌یم بن؟ سنی اوکسورسون دییه بکله‌دم اوکسورمدك بن اوکسوردم... ایکی

ایدن احوالك آلدقلری تعلیماته موافق ظهور ایلدیکنه ایکی ارقداش سویندیلر. فقط ایشك اك مهم جهتی قالمشدی. کوشه باشندن اعتباراً خانه‌لری صایدیلر... بر.. ایکی، اوچ دقیقه... نهایت یدنجی قاپونك اوکنده طوره‌رق آلتنده اوکسورمك ایچون کوچك برجومبه آرادیلر... فی الواقع دمیر پارمقلقلی قفسی حمال سمری شکلنده برجومبه موجود ... آلتنه تقرب ایتدیلر ... ایکیسندن هانکیسی اوکسوره‌جکدی؟ بونی اولدن قرارلاشدرمامشلردی. هرایکیسی ده اوکسورمه‌یی دیکرندن بکله‌یه‌رك برمدت طوردیلر. نهایت حیاتینك بر «اوهو اوهو» صالیوبردیکی اثناده ارقداشی اوکسورمیه‌جك ظنیله اسماع سعاله نائل ده آتیله‌رق بر «اوهو اوهو» ده اوصالیوبردی. اوصورتده که ایکی اوکسوروکك «اوهورتوسی» برآنده ایشیدیله‌رك اعطاسی مطلوب اولان اشارت صوتیه

حیاتی بویله بیهوده نصیحتلرده ، مائل طوته‌میه‌جغی وعدلرده بولنه‌بولنه مجادله‌یی اوزاتمقده‌لر ایکن آرابه‌طوردی. ایچندن آطلادیلر. کندیلرینی تمام بر توتونجی دکانینك اوکنده بولدیلر . مائل آرابه‌جی‌یه پاره‌سنی ویردی صاودی . دکانه یاقلاشدیلر. حیاتی صوردی :

— توتونجی أکسترا أکسترا وارمی‌سن‌ده؟..

توتونجی کنیج برروم کوله‌رك :

— وار افندم ایسته‌دیکیکزدن اعلی‌سی ...

توتونجی براز آرقه‌دن کلدی توصیه‌سیله بکلرك اوکنه دوشدی . برقاچ سوقاقدن کیردیلر چیقدیلر . بش التی دقیقه قدر یوریدیلر . قلاغوزلری بونلری نهایت برکوشه‌باشنه ایصال ایله:

ایشته بوراسی ...

سوزیله اتمام وظیفه ایلمش اولدیغنی بالبیان اورادن صاووشدی . اودقیقه‌یه قدر جریان

ایشك زور طرفی بوندن صوکره ... الله ویره ده مابعدی فالصو چیقمه یه ایدی ... هاباقکز بك افندی سزدن کندی منفعتکز نامنه برشی رجا ایده جکم. قاری یی کورورکورمز بتون سیلنی، صوینی صالیویره رك ببکلر کبی هونکور هونکور اغلامه صاقین... اونسز طوره میور، حسرتنه تحمل ایده میورمش کبی کورونمه، بك یانغین اولدیغنی اکلاتمه... قاری سنك علاقه اولطه سنه صاغلام یاقه لندیغکی چاقارسه ایشك بیتکدرها صوکره قفا طوتمه یه باشلار. کوریبورم سنك کوکلکده بك صیرناشیق ارتق یاقه یی قورتاره مزسك ...

— مراق ایتمه جانم. چوجق میم؟

— چوجقدن بد ترسك ... بوکون خبرجی قارینك یانده یاپدقلریکی بیلیورسك یا؟.. ها کوره یم سنی مائل بك افندی کندیکی بواقشام آغیرجه صات ...

برر برر نظردن کچیردیلر . بونلردن برینك تك فنارلی اولدیغنی کوردیلر . حیاتی همان یناشه‌رق آرابه‌جی‌یه :

— سمتك نه‌طرف اولاد ؟

آرابه‌جی مشتریلری سوزه‌رك :

— دربندلی‌یم بك بابا ...

حیاتی — بزده اورالی‌یز به اوموزداش .. .

آرابه‌جی قپویی آچه‌رق :

— بیورك افندم ...

ارابه‌یه کیردیلر . قاپو قاپاندی . بارکیرلرك اوزرنده بر ایکی قیرباج شاقلادی . ارابه ایی سرعتله یوله دوزه‌لدی... مائل سونجندن حیاتینك بیوننه صاریله‌رق :

— اوح نه اعلی خوبیارده‌کی بقالده اولدیغی کبی برعکسیلکه اوغرامدق .

— بردنبره بویله چوق سونمکده لزوم یوق .

کشی یی کندینه اویدردقدن، یعنی بویله مشتری طاشیر ارابه‌جیسی، یول کوستردی توتونجیسی بولندقدن صوکره ایلك دعوتلی او أوه یالکز بزمی قبول اولنه‌جغز ظن ایدرسك ؟ بزدن اول کیم بیلیر اورایه دها کیملر کلمش کیتمشدر؟ ودها نه‌لر کله‌جکدر ؟ کان کیدن بویله چوق یعنی او خانه طولوب طونوب بوشالیورسه عاشق بك افندی یی دمندن قادینك یل دکرمنه یکزتمسنده‌کی حقنی تسلیم ایتمك لازم کله‌جك . یاخود بوخامبانك هیچ آصلی، فصلی یوق بزی . یولق ایچون بویله بر دوزه‌ن ، دولاب قوردیلر چویریپیورلر. طوروباقه‌لم صوکی نه چیقه‌جق ؟. .

اقشام ایکی رفیق سرکه‌جیده‌کی بیراخانه‌لرك برنده براز تفالری توتسولدیلر . ساعت ایکیده طوغری یکی جامعك کوپرویه قارشی اولان مردیوه‌نلری اوکنده دیزیلی طوران آرابه‌لری

ایچنده کلفتلر یوق . بویله یرلردن اکثریا کرلدیکی کبی قولایجه چیقلماز . انسان قپودن کیره زده صوکره کومورلك نجره سندن فراره مجبور اولور . بونلری ده کوزه آلدرملی . شهرتك خامپاسنی سن بوخانمك یل دکرمننه بکزتدیکنه باقمه ... حریف دیشنه کووه نسه قاری قاپاتماز ...

قادین سویله یه جکنی بیتیردی ، چکلدی کیتدی . ایکی ارقداش یالکز قالنجه حیاتی یوزینی اکشیتدرك :

— صوك درجه ده چوجقلق ایدییورسك . بویله قاریلری انسان شدتله سومك قضاسنه اوغراسه بیله محبتی پك بللی ایتاملیدر . هم بوایشده بر تحفلق کوریبورم . دقت ایدییورمیسك ؟ شهرتك بزه کوندردیکی تعلیماتده أوده کی ایکی قادین ، آرابه جی ، توتونجی ، بزه کوندریلن قادین هپ بونلرك سوکیلکز خانمك محرملری اولدقلری اکلاشیلیور . جمله سی ایشه واقف ، شهرت بوقدر

بو اوچ اوکـوروکه قارشـیلق جومبه‌نك قفسی آره‌سندن اوچ دفعه سـیغاره پارلدیسی کورور- ایسـه‌کز ، ایلری‌یه طوغری بش اون آدیم یوریه‌رك تکرار دونه‌جك، اوزمان‌قاپویی آره‌لق بولوب ایچری کیره‌جکسکز .

مائل دوشونه‌رك :

— بونه قدر قاریشیق ایش ؟ ...

حیاتی — بکم قولایمی؟ بر ارکك هراوزونتیسنی هرمیقیاسنی چکدرك هرمصارفی درعهده‌ایده‌رك ذاتنه مخصوص اولق اوزره برقادین قپاتمش . سن عادتا اونك کنـدی ایچون اوغراشـدیغی باغچه‌دن میوه سرقتنه کیدییورسك . اویله بریره ألمزی قولمزی صاللایه صاللایه چاتچات قاپویی اوروب‌ده کیرمکمی ایسته‌یورسك ؟ یینه تشـکر اولنورکه شهرت خانم دعوتی کوزل ترتیب ایتمش اویله دیوار آشمق طمام آطلامق کبی ایشـلك

سزه «دربند» جوابنی ویره‌جك. سز «بزده اورالی‌یز» دییوب آرابه‌یه کیره‌جکسکز. بو آرابه سزی کوچك مصطفی پاشا طرفلرنده بر توتونجینك اوکنده ایندیره‌جك. دکانه کیروب «أکسترا أکسترا» ڤوارمی؟ دییه‌صوره‌جقسکز. توتونجی وار. دییه‌جك. سزك اوکلکزه دوشه‌رك بر سوقاق باشنه قدر کتیره‌جك. توتونجی «أکسترا أکسترا» م یوقدر دیرسه بوکیجه شهرتك سزی قبولنه مانع اوله‌جق بر اویغونسزلق ظهور ایتمدیکنی اکلایوب هیچ اصرار ایتمه‌دن اورادن چکیله‌جکسکز. اکر وارجوابیله سزی مطلوب اولان کوشه باشنه قدر ایصال ایدرسه اوسوقاغك صاغ جهتندن برر برر خانه‌لری صایوب یدنجی قاپونك شهرتك أوی اولدیغنی اکلایه‌رق آلت قاتده کی کوچك جومبه‌نك آلتنده خفیفجه اوچ کره اوکسوره‌جکسکز.

مائل — نصل ألندن برشی کلمیور ؟ ایشته شهرتی ضبط ایتمش بریره صالیویرمیوریا ؟ باشقه نه یاپه جق ؟

قادین — صانکه کوروندیکی قدر آزیلی دکل. اونك ده قارشیسنه ایکی بابایکیت چیقسه شهرتی الندن آلیویررلر. شهرت قادین اولدینی ایچون قورقویورکندینی قورتاره میور یوقسه .

حیاتی — بواقشام عاشقنك أوده بولنمیه جغندن شهرت خانم قطعیاً امینمی ؟..

قادین — یوق اوغلم دها لاقردیمی بیتیرمدم. سز بو اقشام ساعت ایکیده باغچه قاپوسنه اینه جکسکز. اوراده یکی جامعك طاش مردیوه - نلری اوکنده سزی بر آرابه بکلیه جك . دقت ایدیکز آرابه نك یالکز صول فناری بولنه جق. سز بو تك فنارلی آرابه یه یاقلاشه رق: «سمتلك نره سی؟» دیه صوره جقسکز. آرابه جی

کندمی اله‌ییورم . سز سویلیه‌جکلریکزه دوام ایدیکز ...

قادین — افندم سویله‌یه‌جکلرم پك مهم . دیدم یا بی چاره شهرت مائل بکله کوروشمك ایچون هرتهلکه‌یی کوزه آلدییور . اونك بوفدا کارلغنه قارشی سزك‌ده بر از کوزکزی چویدن اسیرکه‌مامکزلازم کله‌جك . بواقشام عاشقی أوده یوقمش سزی دعوت ایدییور...

مائل حیاتی‌یه میدان براقمقسزین سوزه آتیلدی :

— أوی نرده ؟

قادین — کوچك مصطفی پاشا طرفلرنده...

حیاتی — عاشقی پك آزیلی برشی‌اولمسون؟..

قادین — یوق‌جانم سرخوشك بری. آتیور طوتییور اما أنلدن برشی کلمیور. یلدکرمنی کبی طولار، طولار بوشالیر. قوروصیقی قبادایلق.

شمدی سن یانغین کوروکلهمه نه کهلازم ...
شهرت خانم سنی بورایه یالکز هدیهٔ صاچنی
بزه کوندرمك ایچون می یوللادی ؟ یوقسه باشقه
بر دییه جکلرك ده وارمی ؟

قادین — دییه جکلرم چوق. لکن سن آدمه
لاقردی سویلتمیورسك . سوزنی بوغازینه
طیقیورسك. سن نه دیه سه‌ك دی. بو ایکی کنج
ایشته بربرینی سوییورلر. آرتق سنك بنم سوزم
پاره ایدرمی ؟

مائل بیونی بوکوب متضرعانه بر باقیشله
حیاتی یه بوخبرجی قادینه قارشی اویله درشت
معامله ده بولنمامسنی اشارت ایتدی . حیاتی روی
ملایمت ارائه‌سنه اوغراشه‌رق :

— عفو ایدرسکز خانم بویله شیلر بنم ده
باشمدن چوق کچدی . بوکونا محبتلرك صوکی
نره یه واردیغنی بیلیرم ده اونك ایچون حدتدن

شمدی او اغلادقلرم عقلمه کلیورده کندی کندیمه کولویورم . بویله شیلر کنجلکده کلیر کچر جانم ...

قادین — آ اوغلم اویله دیمه . قیز بو بك افندی یی جان ودلدن سوییور . سن ده شمدی محبتی کوکندن انکار ه قالقشمه سه که یا !..

حیاتی — قادین باغرتمه بنی... بو بك افندی یی سوییورده دیکر برحریفله کیدوب نیچون أولره قپانیور ؟

قادین — اونك أللندهمی آیول ... نصلسه او حریف قیزك یاقه سنی برکره أللنه کچیرمش. مائل بکی کورمزدن اول او آدملهمناسبت پیدا ایلمش...

— شهرت شمدی مائل بکلهده یاشامغه باشلاسه دیمك دها صوکره بردیکری ظهور ایدنجه اونکلهده ایشی پیشیره جك . بوکون او آدمه یاپدیغنی یارین مائلهده یاپه جق دکلی ؟

بر چوجق قدر بیله کتم تأثر ایده‌مدیکنی ، الك عادی برسبیله بویله بتون شدت درونی میدانه دوکو ویردیکنی کوردکجه حیاتی مائله اوقدر قیزیبورایدی که همان‌همان بر ایکی شمار یاپشدری. ویرمك تحملسزلکلرینه کلیوردی. حدتی تسکین ایچون حیاتی سرتجه سرتجه بر ایکی اوکسور. دکدن صوکره قاری یه دیدی که ؟

— جانم سن نه اونك ، نه‌ده بونك بویله چوجقجه اغلامه‌لرینه باقه. برایکی هفته‌ده نالاش کبی پارلایان محبتلرینه برقاچ کونده سونی ویرر... سن‌ده اویله شهرت خانم سنك ایچون شویله اغلایور، بویله صیزلایور دییه یانلرینه کوروکله کیتمه . ایکیسی‌ده غالبا ایشته برر پارچه بربرینه کوکل ایلیشدرمشلر . بر ایکی کوروشورلر ، ارزولرینی آلیرلر کلیر ، کچر ... بن‌ده وقتیله اوخیرسز قاریلرایچون نه‌قدر کوزیاشی دوکدم.

کوتوردی . نیتی او یمکدی . فقط بنـه درحال احتیاطسزلغی بالتفرس کیری چکدی . صاچی دهانـه تقریبی اثناسنده خفیف ، لکن تحملشکن ، رعشه بخش بررایحه ، زانبق رایحه‌سی مشامنی اودرجه تلذیذ ایتدی که دوشمامك ایچون طوتنه حق بریر آرادی . بولطیف قوقو زوالـلی دلیقانلی یه شهرتله اولان ملاقات اخیرینی اخطـار ایتدی . ارتق طیـانه میه‌رق بوهدیهٔ کرانبهایی کندینه اوزاتان ألی یاقه‌لادی ایچنی چکه‌رك پوس ایتدی :

— بوهدیه‌یه مقابل جانمی ویرسه‌م شکرانـی ایفا ایتمش اوله‌م .

دیدی . کوزندن طاملایان ایکی قطرهٔ تحسری الیله سیلدی . قادین مائلك یوزینه باقه‌رق :

— واه زوالـلی بك افندی‌هانکیکزه آجیملی بیلمم که ؟ ایشـته شهرت‌ده طبقی بویله شمدی او بی‌چاره‌ده کیم بیلیر نه خلجانلرده‌در ؟

هرتهلکه‌یی کوزه آلدیرمغه حاضرم. برکیجه‌جك کندیسنی کوردیم‌ده صوکره نه اولورسه‌م اولهیم دیدی. مائل بك افندی ایچون چیلدیریپور. بونصل محبت بیلیمم که؟..

قادین آلنی قوینده صوقدی. غزته پارچه‌سنه صاریلی اوفاق برشی چیقاردی، مائله اوزاتهرق:

— سزه طرفندن برنشانه، هم ده محبت یادکاری اولمق ایچون بونی کوندردی. قصوره باقمسون کندیلرینه کوندریله بیله‌جك بوندن باشقه برشی بوله‌مدم. دیدی.

مائل قادینك اوزاتدیغی شیئ وعشه‌نك برآل ایله آلدی. کاغدی آچدی. اوزته یرندن اینجه، ماوی قورده‌له ایله بوغلمش، پارمق قالینلغنده، رنك وپارلتیده صاری صیرمه‌دن فرقسز قیویر قیویر برطره چیقدی... مائل بی اختیار بوصاچ پارچه‌سنی اغزینه طوغری

خفیف برلرزش ایچنده قالدی. حجابی مانع اولمسه فرط سرورندن قادینك بوینه صاریله جقدی...
قادین مائلده‌کی بکز اوچوقلغنی تیتره‌مه‌یی، بتون او آثار خلجان سودایی کورونجه :

— أوت بکجکم شهرت خانمدن کلیورم. او چیلغین قیزده سزی نه‌قدر سوییور بیلسه کز؟ قیزجغزاویله بردرده چالدی‌که سویلمکله بیتمز. بلالیسی کدی یاوریسنی طاشیر کبی زوالليي أودن أوه طاشیور . هیچ کوز آچدیرمیور. شهرت نصلسه یانندهکی یاشلی قادینله آشجی‌یی هله کندینه ایدوره‌بیلدی . بن‌ده اورایه بوخجه‌جی کبی کیروب چیقیورم . اوچ کون اول بنی بر طرفه‌چکدی . اغلادی سویلدی . اغلادی سویلدی . او قیزك دردی هپ سزکله . . . قلمنی اوکره‌ن . اوینی اوکره‌ن ، نه یاپارسه‌ك یاپ ، کیت بول. کندیسنه سویله، اونك ایچون

بولدی. «خیر صائبه بویله برحرکتده بولنماز» دیدی. مائل بوتردد لرده ایکن حیاتی :

— سن چکینیور ایسه‌ك بوراده طور . ایشی اکلامق ایچون یالکز بن کیده‌یم...

دیدی. بوسؤاله جواب آله‌مایجه حیاتی دها زیاده بکلامکسزین یوریدی. مائل اوراده قاله‌لدی. شاشقین شاشقین آرقه‌لرندن باقمقده ایکن حیاتی قاپینله برقاچ کلمه تعاطی ایتدکدن صوکره دوندی. کلمسی ایچون مائله الیله اشارت ایتدی. اوده سوقاغك ایچنه یوریدی. اوچی برلشدیلر. حیاتی کوله‌رك :

— مائل بك مژده بوخانمی بزه شهرت کوندرمش...

بومژده‌یه قارشی مائلده أل آیاق کوشه‌دی. سونج دنیان شیئك قابلدن بالانبساط بوغازینه طوغری صورت ترفنی حس ایتدی . هرطرفی

جقدی اما نه یاپسون قاری میدانده یوق .

او هفته‌ده مرور ایتدی . حیاتینك تحریاتندن برنتیجه چیقمدی . بو مسئله‌یه دائر اولان مجادله‌لرینی ایکی دلیقانلی آتق هر کون غوغا درجه‌سنه واردیریورلردی . براقشام ایکیسی برلکده قلمدن چیقدیلر . سوقاقده بش اون آدیم ایلریلر ایلریلمز یانلرینه سپاه چارشافلی یوزی کوزی صیم صیقی اورتولی برقادین یناشدرق :

— بك افندیلر رجا ایدرم برآز سوقاغه صاپکز سزه برسویله‌یه‌جکم وار...

دیدی . بو تکلیفه قارشی بکلرك ایکیسی‌ده شاشه‌لادیلر . مائل زوجه‌سی طرفندن علیهنده بوکونا برتجربه‌یه قیام ایدلمش اولمسندن قورقو‌یوردی . قوجه‌سنك درجهٔ صداقتنی دنه‌مك ایچون بوقادینی صائبه کوندرمش ایسه؟.. برآز دوشوندی بو جرأتی زوجه‌سنك تربیه‌یله متناسب

لکن باشقه‌لرینی بوله‌لم... بونلری دائما دکیشدیر-
ملی ؟.. اکر دکیشدیرمزسه‌ك سکا پهلوان
یاقیسی کبی اویله بر یاره آچارلرکه ایشلمکله بیتوب
توکنمز ...

٧

شهرتدن خبر

حیاتی ، مائلده شهرته قارشی کوردیکی شدت
ابتلادن جداً اندیشه ایتدیکی ایچون النده کلدیکی
قدراعطای نصایحدن کری طورمدی . فقط
دلیقانلی‌یی فکرندن ، اصرارندن چویرمك قابل
اولمدیغنی کوردی . زوالی‌یی کندی حالنه
براقسه اولمدق حسابسز حرکاته جرأتله وخیم
بر درده ، بر قضایه اوغرایه جغنی اکلادی ،
شهرتی بولمقدن باشقه چاره یوقدی . تحریاتنده
دوام ایچون مائلدن برهفته دها مساعده
ایسته‌دی . شهرتلك عاشقی ، کندی رأینه دلخواهنه
قالسه بومساعده‌یی ایکی ساعتدن زیاده اوزاتمه‌یه-

آلمليم. بواملدن بنى هيچ برشى كيرى قويه‌ماز...

— بك افندى پدرينك ، والده‌سنك ، زوجه‌سنك اوزولمدكارينى ايستهين برآدم بويله برايشده يول ياقين كن كرمى دوتر . صوكره كنديكى هيچ آله‌مزسك . بوسوزلريكزك چوجق لاقرديسندن فرقى يوق... بوخوارداق عالملرنده بز سزدن زياده كزدك . توزدق ...

— جانم سن بنى بندن أيمى بيليرسك ؟.. البته بن كندى كنديمى سندن ايى طانيرم . بنم ده كنديمه كوره برحسابم وار ...

— بك اعلى ... نه‌لازم‌بنم !.. بن كنديمه سزك كبى نازك، پاره‌لى برارقداش بولمش‌اولورم. مصرفسزجه كزر يورور ، اكله‌نيرم ، فقط حالكزده كورديكم شدت بنى اوركوتيور . شمدى بندن عقلليجه بر نصيحت ايسترسه‌كز بوشهرتدن واز كچكز. يينه خووارداق ايده‌لم،

آدمی بوسبتون آتش صرار، اویله برباردا‌ق ایکی
کاسه ایله قانیلمز . انسان سومورمك ایچون
کوپلر فوجیلر آرار . اونك اك أییسی بوایچ
یاقیجی شیدن هیچ طاتمامقدر. مادامکه برقضادر
اولدی. سز برایکی طاتدیکز . ارتق آرقه‌سنی
آرامایکز . حرارت سوندره‌یم دیدکجه بتون
بتون فتیلی آلیرسکز ...

— خیر حیاتی خیر... بنم ، پدرمه والده‌مه
زوجه‌مه بونلرك جمله‌سنه محبتم حرمتم بیوکدر.
هیچ بریسنك اوزولدیکنی، بدبخت اولدیغنی
ایسته‌مم. اونلرجه موجب فلاکت اوله‌جق
خصوصاتده بن بر ذوق ابدی آرایه‌مم . شهرته
اولان محبتمك برقاچ آیلق بلکه‌ده برقاچ هفته‌لق
کچیجی برهوس عادی اولدیغنی کوره‌جکلکده
فقط شو ساعتده کوزم هیچ بر شی کورمیوره
او قاریله برقاچ کره دها کوریشوب هوسمی

تولدم . تسكين عطش سودا ايده بيلمك احتمالندن كندیمی بعيد كوردوكجه فنالاشيورم . يانيورم . بری كتيروب ده « شهرتی آل » ديسه ، يانه صاليويرسه او آنده بو آتشم سونی ويره جك ظن ايديورم ... أوت بن بوقاريدن هوسمی آلوب چابجاق ألمی أتكمی چكملی يم ... تسكين هوس ايده مز ايسه م ايشته اوزمان حالمنه اوله جق بيله شيورم ؟..

حياتی فسنی أكوب دوشونه رك :

— بكم سنزی بك تجربه سز كورييورم . سوزلركز عادتا چوجق لافنه بكزييور . بوكا « عشق بی آمان » ديرلر . شاعردكلم كه سزه بونی « فيوفنه » لی برتعريف ايده يم . بوسودا حمامده ايچيان كسكين ترشی صوينه بكزر . بونك كاسه سنی تسكين حرارت ايچون انسان دوداقلرينه كوتوردكجه ، يودوم يودوم چكدكجه ، آزر ، آزر ايچدكجه

ایشته بوسوزلردن عبارت اولیوردی. حیاتی کاوب قارینك معقولجه کورینن بو افاداتی مائله اکلاتدی. زوالی سودازده ارتق صیقلمه‌یی، چکنمه‌یی، اوتانمه‌یی بر طرف ایده‌رك اغلایه اغلایه حیاتینك الرینه آیاقلرینه قپانوب شویله بیان سوزشدن کندینی آله‌میوردی:

— حیاتیجکم نه‌اولورسه سندن اولور. ارتق صبر ایده‌میه‌جکم ... أویم بارقم بیقیله‌جق. کیجه‌لری یوزمی دیواره دونیورم کندیمی ضبط ایده‌میوب اغلایورم، امین اولکه بن شهرتی جدی، ابدی برمحبتله سومیورم. کندیسیله برایکی دفعه دها کوروشسه‌م ارزومی آله‌جغم ... ارتق چکیله‌جکم آره‌میه‌جغم ... فقط کوروشمك، بولوشمق خصوصنده بویله شدتلی مانعلر ظهور ایتدکجه یوره‌کم بسبتون آتش آلیور. بن عادتا شدید برحرارت عشقه طو-

ایپلکاری چابق پازاره چیقمش. ایی کورولتیلر
اولمش . اوراده دیکیش طوتدره مامشلر .
دلیقانلی شهرتی آلمش دیکر برمحله یه کوتورمش.
فقط نره یه کوتوردیکنی بیان یوق. قاری بریره
چیقه میورمش . حریف پك قصقانیورمش .
شهرت پنجره دن سوقاغه بیله باقه میورمش. بویله
شدتلی باصقی آلتنده اولمسه ایدی اوقاری
بکا شمدی یه قدر قاچ دفعه کلیردی . فقط
بونازینلری أولره قپایان اونلری عالمدن قصقانان
بکلرك عقللرینه شاشه یم . آلیشمش قودورمشدن
بدتردر. دیرلر. قاری اوچ کون صبرایدر درت
کون صبر ایدر بشنجی کونی برقولاینی بولور .
کوررسکز بوده اویله اوله جقدر . آزیجق
صبر ایدیکز. یا قاری برچاره سنی بولور أودن
قاچار یاخود برایکی آیه قدر بك افندینك هوسی
کچر نازلیمی قاپار صالیویرر والسلام ...

آلدرمقدن کیری طورمیه‌جغنی بیلدیرییوردی.

حیاتی یانه کندی همپارندن برقاچ کشی آله‌رق شهرتك قپادلدیغی خانه‌یی کشف ایچون طورمیوب طولاشیور، نتیجهٔ تحریاته دائر معلومات صوران مائله هرکون احتیاط، صبر، تأنی توصیه‌سنده بولنیوردی.

هفته‌باشی کلدی کچدی. حیاتی انجاز وعد ایده‌مدی. چونکه شهرتی بولمق دکل‌نه اولدیغنه دائرخبر آلمق بیله‌قابل اولمیوردی. حیاتی‌بش اون‌دفعه معجونجیده‌کی‌محل معهوده‌کیتدی. خانه صاحبه‌سیله غوغالرایتدی. قاریدن آله‌بیلدیکی معلومات:

— بن‌سزی آلداتمدم. دوستی اولان دلیقانلی شهرتی‌خوبیار طرفلرنده برخانه‌یه‌قاپاتمش. بونك بویله اولدیغنی نصل ایسترایسه‌کز سزه‌اثبات ایده‌بیلیرم. لکن شهرت‌تك طورمامش. اوخانه‌ده

ایسته ... بن او دیرکتور قاری‌یه طولامباج سوقاقده بیوك باغچه‌لی أوی کوستریرم .

ناچار عودت ایتدیلر. مائل ارقداشی حیاتینك بووعدیله بردرلو مطمئن اوله‌مدی . اوتانماسه یأسندن اغلایه‌جقدی . شهرتك دیکر برارکاك طرفندن قپادلمش اولمسی غرور سوداسنه طوقانیور، شدتله سودیکی برقادینك باشقه برذاتك احتکار محبتی آلتنده قالمسنی قابل دکل هضم ایده‌میور، بوکا تحمل کتیره‌میوردی . برکره شهرتی کورسه، اونکله درتلشسه، حقیقت حالی اکلاسه !.. مائل مراقدن چاتلایوردی اما اونازنینی نره‌ده أله کچیرملی ؟..

زوالللی مائل حیاتینك هیچ پشنی براقمه‌یه‌رق اوهفته ایچون ویردیکی وعدك انجازینه چار چشمله انتظارده بولنیور ، حصول موفقیت هرنه فداکارلغه توقف ایدییورسه آنی کوزه

بویله قوشـقولاندردی. مائل ایله حیاتی‌هانکی سوقاغه کیرسه‌لر یاقوله تصادف ایتدیلر. یاخود اوکسوره توکوره قارشیلرینه چیقان محله طو- سونلرینه... ممکن دکل اوکیجه اورالرده دیکیش طوتدیره‌مدیلر. طولامباج سوقاقده بیوك باغچه‌لی أو تعبیرینه کلنجه بوتعریفه ماصدق اوله‌جق‌یك چـوق خانه کوردیلر. بونلردن برنده‌شهرتك بولندیغنی کشف ایتمك باقیجیلفه محتاجدی. براز دها طولاشسه‌لر محله‌لی ایله درده کیرمك همان محقق اولدیغندن حیاتی دیدی‌که :

— بك بابا ارتق بورالرده طولاشـمه‌یه‌لم کیده‌لم. اوکچمشی قنالی‌قاری بزه کوللوم آتمش. اکلایورسـك‌یا بورالرده شهرت یوق ... سن محزون اوله بوکیجه بورادن کیده‌لم. بوهفته ایچنـده بن‌سنی شهرتله کوروشـدیردم. ایشـته سـوز ویریبیوردم. سن بو هفته شهرتی بنـدن

بویله کیزلی خرده‌لی آقصاتایه کیریشه‌میه‌جکمی آکلاتدم . بك‌حدتلندی صوکره بکا برقاری اسمی ویردی . اونی طانیوکمی ؟ دیدی ... طانییوم دیدم ... اغالر افندیلر محله‌مزده هیچ عرضی چوروکه چبقمش قاری وارمی؟

قبا دایبلردن بری :

— وار . . . فنارجینك قیزی ایچون فنا سویلیورلر ...

بقال — (دوکونه‌رك) غوردوکمی برکرك اولان ایشی . . . اکر بورالرده اویله برقاری وارسه بنم ایشم توکندی دیمك ... اودلیقانلیلر کیده‌رز اطرافی آرارز . اویله برکوتو فاری بولورسه‌ق کلیردکانکی بیونکه‌کچیرز دیدیلر... چونکه بن بزم محله‌ده عرضی لسانه کلمش قاری یوقدر دیدم‌جبارانکار ایتدم ...

بقال اواقشام محله‌لی‌یی زندوست بکارعلیهنده

محله قبادایلری بقال دکاننده اثبات وجود ایدرلر.
بقال متخاشیانه برچهره ایله :

— خیر لیمیدرلر؟ خرسز میدرلر؟ نه ایروکلرینی دهاده لایقلی بیله یکم یوخ آ... اوستلری باشلری تمیز بك وپاقتلی ایکی دلیقانلی کلدی. بندن پیشیکین بورولجه ایسته دیلر. بنده ده قباحت آصوراتلرینه بر باق ده بورولجه بیه جك بویدن اولمدقلرینی آکلا... خیر بنم عقلمه هیچ اویله ایویرزیویرکلمدی. دیوانه لك ایتدم ده بورولجه یی اوکمکه قالقدم. دلیقانلینك بری ألمی یاقه لادی اورته لق یرینه برمجیدیه صیقیشدیردی. یومروغمی یومدی. قولاغمه یناشه رق: «مالك ایسه سنکله کیزلی برآقصاتایه کیریشه لم» دیدی. ایچمده برکوتولك اولسه مجیدیه یی آلیر نبضنه کوره برشربت ویررم کچر کیدر. — صوی کوبك یرنده خاولار — ناموس طمارلرم دپرندی. مجیدیه یی کیری ایتدم.

بقال بکاری دکانك قاپرسندن کوزتله یه رك چراغنه :

— بوحریفلر بواقشام بورادہ برخیر چقاره. جقلر. دوکوش اولور، برایش اولور باشیمز بلایه کیره‌ر ... هایدی ماردیروز طبانلریکی یاغلا. بورادن قره‌غوله سیرت. اون باشی‌یی بکاچاغیر... اوستەم کندی کله‌جکدی امادکانی بوشه قویه‌جق اقشام دکل، دی. ایشك مسؤلیتنی ا کلات... فقه لاف بوروبجه‌یی قارشدرمه... اونی بکا براق که طادیله‌ا کلاتەیم... صوکره محله‌نك قبادایلرندن برقاچ زورلسنی بول ... اوستەم سلام ایتدی بیورسونلر. دکانك باغچه‌سنده سزه ضیافت ویره‌جك‌دی. هایدی چابق اول ... یولده‌سکا بزه‌لیه، نخود، بوروبجه صوران اولورسه جوابه قالقیشمه آووردیکی پاطلاتیرم ...

براز صوکره جاندارمه‌اونباشیسی وآنی متعاقباً

— عجبا بقالك سوزلری طوغریمی ؟

— بیلمم که ؟..

— بقالك ایفاداتی طوغریسه دیمك قاری بزی آلداتمش ... حقیقةً شهرت بو محله ده بو انه ایدی بقال مجیدیه‌یی آلیر بزه خانه‌یی چیراغیله کوسترتی ویرردی .

— خیراویله سلمه السلام کوسترده مز قورقار . شهرتی قپاتان حریف بلالی بر قبا دایی ایسه صوکره بقال یقاسنی اونك دست انتقامندن نصل قورتاره بیلیر ؟..

— ای شمدی نه‌یاپه‌لم ؟

— سوقاقلری بر طولاشه‌لم باقه‌لم طولامباج سوقاقده بیوك باغچه‌لی بر أو کوره بیلیر می‌یز... یوقسه بزم مراجعت ایتدیکمز بقال قارینك بزه تعریف ایتمك ایستدیکی بقال دکلمی ؟

سوقاقلری طولاشمه‌یه باشلادیلر .

سزیله دوبه‌دوز اکلنمش ... شـو سوقاغك ایچنده برقاچ أو وار کمینك قاریسی قوجه‌مش... کیمی خسته‌لغه اوغرامش ، طوپینك‌ده عرضنه یردن کوکه قدر کفیلم ... برقصورلری وارسه، بقال بورجنه براز آغیر طورانیرلر ... ایشته بو ... باشقه بر فنالقلری یوقدر ...

حیاتی — (دیك دیك بقالی‌سوزه‌رك) بقال یلانی طوتارسه‌م صوکره ایشك فنا اولور ...

بقال — سـوزلرمده یالان طولان یوقدر افندی‌اینان . ایشته سوقاق ... ایشته‌محله . کز . طولان . کل . اکر آرادیغك اوخانمی بورالرده بولورسه‌ك‌شودکانی‌بیونمه‌کیر... دها نه‌دییه‌یم؟..

بقالدن صدره شفا ویره‌جك برمعلومات آلمق قابل اولمدیغنی کورنجه بزم ایکی زندوست اورادن چکلمکه مجبور اولدیلر . مائل ارقداشـندن صوردی :

بیونمه اوله او بچم برقاری آدینی سنك اغزکدن
ایلك ایشتیوم ... محله‌مزده بویله بر برکذار
یوقدر ... نافله یوروللك افندی بورالری بوش
یره طولانمه ... (الی دیزینه اوراره‌ق) بن
دییوم جانم بو بوروللجه ایشی دکل ... بونده
بر قاریشیقلق‌وار ... توبه‌لر اوله‌جانم هرسینیری
دپره‌نن بنم باشمه‌می اکشیر قرداش ... پیشیکن
بوروللجه‌نره‌ده ؟ شهرت خانم نره‌ده ؟.. بوروللجه
دینجلك بوندن قاری چیقه‌جغنی بن نره‌دن اکلا -
یه‌جغم؟ بقاللغك‌ده‌عقله‌کلمز درلو درلو دردی‌وار...
کیرالق أو صورارلر ... بعضاً درلو تحف شیلر
دانیشیرلر ... فقط هیچ بویله بوروللجه سؤالنه
اوغرادیغم یوقدی ... هایدی بکلر ، افندیلر ،
ایشیکزه . بنده نه سزك دیشکزه کوره پیشیکن
بوروللجه واردر ، نه‌ده محله‌ده او اسمده‌برقاری .
اونی سزه کیم خبر و یرمشسه ، کوکله قالمیکز

— بقال ایشی ! کلامامز اقدن کله ... پیشیکن بوروجه ایسته‌رز ...

— (حدتله) بنده بر (نو) بوروجه واردر پیشیکنمیدر ؟ دکلیدر ؟ دها پرووانسه وارمدم. ایسترسه‌ك آلیرسك ایسته‌مز ایسه‌ك شـوردن صاوویلور کیدرسك . باشقه لافه عقلم ایرمز .

— (بقالك یاقه‌سـندن قاورایوب حدتله بر صارصه‌رق) بز یابانجی دکلیز ...

— (حایقیره‌رق) یبانجی اولمیوب ده بابامك اوغلی دکاسکز آدها صفتکزی بوکون کوردم...

— بقال ایشی ییغاره‌یه بوزمه ... بزه خبر ویر بو سوقاغك ایچنده‌می اوطوریپور ؟

— کیمك ایچون صوریپون افندی ؟

— (قولاغنه اکیله‌رك یواشجه) « شهرت » خانم ایچون صوریپورم ؟..

— (بتون بتون آلیقلاشه‌رق) بتون وبالك

هیچ عقلم یاتمدی ؟ بر قاچ اوقه بوروللهنك کیزلیسی نه اولهجق ؟..

— بقال نغمهنك لزومی یوق . بزی یورمه. پیشیکن بوروللهه ایستهرز ایشته او قدر ...

— توبهلر توبهسی اولهکه عقلم ایرمدی ، بن سزه نه دیوبده (نامه) ایدییوم ؟.. سزی نهدن یوریوورم ؟.. عقلم صارمدی کیندی ... سزك مرامکز بوروللهه دکل ... بو قیافتده آدملر بو قدر بوروللهه مراقلیسی اولمازلر. بو ایشك ایچنده بر « اوروستوپوغلیاق » وار اما بر درلو عقلمه یتمدی کیتدی. قرقیلدرشونك شوراسنده بقاللق ایدرم. هیچ بویله برمشتری کلوبده کیزلیدن کیزلیه بوروللهه صورمدی . بنم یاشم اللیه واریور ... « ماردیروز » ی دیرسهك طوغدی طوغهلی حمامیوزی کورمدی اکلایهمدمکه ؟..

مصلحت ... بیلمم که قوناغکزده بوروجه‌یی چوقمی سوه‌رلر ؟.. قاچ آیلق ایچون مال آله‌جقسك ؟.. شویله یکرمی اوتوز اوقه بر شی اولسونمی ؟ آل بومالدن قورقمه افندی ... آل

حیاتی بقالك آوجنه بر مجیدیه صیقشدیروب قولاغنه اکیلدرك یواشجه :

— مالك أیمی ؟..

— (کمال استغرابله) مالك ایلکنه سوز یوخ آ فقط نه‌دیی اویله عجایب بر چالمله کیزلی کیزلی آووجمك ایچنه پاره صیقیشدیریون ؟.. آقصاتا عیب بر شی دکلدر آ . بو کیزلمك نه‌معنا اوله‌جق ؟.. بنم آلیش ویریشم آچیقدر ...

حیاتی — (صوراتنی آصه‌رق) هر آقصاتا آشکاره اولماز بنمکی کیزلیدر .

بقال — (شاشیره‌رق) توبه‌لر اوله اکلایه‌مدم . سنك آقصاتاك کیزلیمیدر؟ هله ایشته بوکا

بقال — (براز شاشیره‌رق) اوده وار ...

حیاتی پیشیکنمی اما ؟

بقال — دیبندن آتشی ویرنجه نه دیرده پیشمز آ افندی !.. آت صویه . یاریم ساعت قاینات . ایچنده بردیریسی قالیرسه کتیر صفتمه چال ... فقط بوروللجه‌یی نیده‌جکسك جانم ؟.. آیلا قره دکز مالی‌یکی بر فصولیه‌م وارکه برکرك طادینه وارانلر بزه ینه‌اوندن ویر ده‌یی هرکون باشمه بالطه کسیلیوورلر .

حیاتی — خیر بن بوروللجه ایسترم ...

بقال — پك آیلا افندم ! مشترینك ده کیفنه قاریشیلماز آ ؟ بوروللجه دیدك بوروللجه‌اولسون نه‌قدر ایسته‌یون ؟

حیاتی عجیب بر طور استیضاحله :

— بیلمم نه‌قدر مناسب ایسه اوقدر ویر !..

بقال — (متحیرانه) اوراسی‌سنك بیله‌جکك

یاغی بونك یانده قالدیرم چاموری کبی قوقار. سز مالدن اکلار مشتری یه بکزه یورسکز.» ماردیروزه عقلنی بیتیرمش خمیل کبی اطرافنه باقنوب طورمه اویله . بچاغك اوجیله یاغدن کس ده افندیلره قوقلات ... (چشنی) حلالدر. جانم ایسترسه کز برر پارچه ده دیلکزه اوریکز. بویاغ طوقونماز. فیأتی بر آز یوقاری اولمسه هر صباح پارناق ، پارناق بیوب یورکمی یموشاته جغم آ سرمایه یی کدی یه یوکلتمه دن قورقویوم یوقسه ...

حیاتی کوله رك :

— بز یاغ آله جق دکلز ...

— شکرمی؟ قهوه می ؟ صابونمی ؟ چوق شکر هپسندن هر چشید وار ...

حیاتی معنیدار بر تبسمله کوزلرینی بقالك کوز ببکلرینه دیکه رك :

— بیشیکن بوروجه ك وارمی ؟

بکلر بر مدت کویا آله‌جقلری شیئك امر انتخابنده مشکله اوغرامشلر کبی دکانی تاواندن زمینه قدر دقتلی دقتلی حدهٔ نظردن کچیردیلر. بسبللی بوروولجه چوالنی آرایورلردی. مشتریلر بویله متحیرانه هر طرفه کوز کزدیردکجه متنوع اشیاسندن طولایی بحق لبریز افتخار کسیان بقال النده کی قلمی قولاغنك آرقه سنه صیقشدیره رق سرمایه‌سی قدرده نزاکتی بولندیغنی افهامه اوغراشیر بر تبسمله صوردی که:

— مصرف دوزمکه‌می کلدیکز افندم؟..

بوراده هر مالك ایسی بولنور. فیئاتلری ده بالق پازاری فیأتندن پك فرقلی دکلدر. (چراغنه خطاباً) ماردیروز سیبیرفوچیسنك اوکندن چکل اوغلان... افندیلر یاغی سیر ایتسونلر. رنك کندینی کوستریبور. قوقوسنه کلنجه بوروونلریکز اوزرلریکز ده یا؟.. برکره قوقولار اکلارسکز. تره

سپورکه‌لری ، ورقلری سینك ترسیله قرارمش کلاجلر ، صوجقلر ، چماشیر اپی طوره‌لری ، تحته فورچه‌لری ، اومحله‌جه وسعت سرمایه‌سنه دلالت ایدن بتون بو معلقـات تجاریه‌سی آلتنه اوطورمش یاغلی بر تحته‌ماصه اوزرینه موضوع دفتر کبیرینی قارشدیرییور ، چیراق‌ده النه‌صاپلی میدان سپورکه‌سنی آلمش او ناقابل تطهیر دکانی رخاوتکارانه ضربه‌لرله کـویا تمیزلمکه اوغرا - شیوردی .

دکاندن ایچری‌یه اوستلری باشلری تمیز ایکی بك افندی کیرنجه ، او طوزلو لحوم ، او متعفن شحوم ، او پینیرطولوملری، او قاشر پیغینلری آره‌سنده نصـل اولوب‌ده پك سمیره‌مدیکنه حیرت ایدیلن بقال ، آلماجق کمیکلری فیرلاق ضعیف ، عصبی چهره‌نی ارزاته‌رق مشتریلری سوزمکه باشلادی .

— (اوموزلرینی قابارتوب باشنی قاشی یه‌رق) عجبا؟

— عجباسی یوق ... بورانك آراد یغمز محل اولدیغنه‌بن قناعت حاصل ایتدم. سوقاغك اسمنده یالکز برحرفدن عبارت برتخالف وار. بوتخلفك ده یا قارینك بزه بو اسمی تلفظ ایتدیکی اثناده یا کلمه‌سندن یاخود تلاشله بزم أبی اکلایه‌مامش اولمه‌مزدن ایلری کلدیکنه هیچ شبهه یوق ... امان هایدی هایدی بقاله کیدهلم بوروجه‌یی صورالم ...

— تلاش ایتمه ... بقاله بن صوره‌جغم . سن لافه قاریشمه ... دردیمزی اکلاتهمز ایسه‌ك ، بقال‌ده آغزی غلبه‌لك برحریف ایسه صوکره ایش اویغونسز چیقار ها ...

یواش یواش دکانه تقرب ایتدیلر . بقال ، طاواندن هونك هونك صارقان حصیر ، چالی

چاقدرمدن اوقویه‌لم . شـویله کوز قویروغیـله سوزوب سوزوب کچه‌لم ...

سـوقاق اسملرینی کمال احتیاطله اوقویه‌رق خیلی سـمت طولاشـدیلر . فقط قارینك خبر ویردیکی اسـمده برسـوقاق بوله‌مدیلر. حیاتی مندیلیله آلننك ترینی سیله‌رك :

— بکم دیمدمی سـکا ؟ اوقحبه بزه قانتین آتدی. هانیا اواسمده سوقاق ؟..

حیاتی‌ده کفرك بیکی برپاره‌یه ... براز دها طولاشدیلر. نهایت کندیلرینه عینی‌عینیله اخبار ایدیلن اسـمده دکل فقط اوکا مشابه نامده بر سوقاغه‌تصادف ایتدیلر. فی‌الواقع کوشه‌باشنده‌ده بربقال واردی. مائل سوینه‌رك :

— حیـاتی افندی برادر ایشـته بولدق . سوقاغك اسمی اواسمه بکزییور. کوشه‌سـنده بقال‌ده وار ...

عبـاره‌یی‌ده توز قپـاتمش بولنـان اسماء ازقه‌یی مشعر تنکه لوحه‌لره باقیورلر، موجود حروف دلالتیله سیلنمشلره بالانتقال بونلری اوقومغـه اوغراشیورلردی .

بوایکی ارقداش بویله اقشام‌اوزری برسوقاق باشندن اوته‌کنه طولاشه‌رق فسلرینی باصدیروب بورونلرینی‌هوایه قالدیره‌رق‌سوقاق اسمی‌قرائتیله مشغول اولدقلری صره‌ده حیاتی دیدی‌که :

— بورالرده اویله آلیق آلیق طولاشمه‌یه‌ده کلمز . محله بکجیسیله، قره‌غولك. باخصـوص محله قهوه‌سنده‌کی سـکنهٔ محلیه‌دن بعض بکلرك، اغالرك نظر دقتلرینی جلب ایدرسه‌ك بیشـمزه شـمدیدن کوزجیلر طـاقمش اولورز . بزی بوکیجه بوراده هیچ طولاشـدرتمازلر. ایشمز صوکره فالصواولور . اکلایورمیسك ؟ لوحه‌لری ، برسـوقاق اسمی آرادیغمزی کیمسـه‌یه

برچریده طیشاری فیرلاتیرلر. اما اویله چابق که
الك اوسته دیشجینك بش دقیقه‌ده یاپه‌جغی ایشی
برثانیه‌ده کورورلر. هم‌ده مجاناً . دیشکه‌کووه-
نیورمیسك بکم؟ بن کزه‌نیور چونکه چورو-
کلری آیقلاندی. شمدی صاغلاملری قالدی.
اویله اوته‌بری یومروق آووردیمه ارتق روزکار
کبی کلیور ...

— بکا اویله یومروقلن، دیشلن کوزداغی
ویروب طورمه‌عاشق کرم‌کبی اوتوزایکی دیشمی
فدا ایدنجیه‌قدر بن‌ده بوصلادن‌چکنمه‌یه‌جکم ...

بقاله مراجعتی ایرتسی کونه تأخیر ایچون
حیاتی اپی اوغراشدی فقط موفق اوله‌مدی .
ایلك تصادف ایتدکلری آرابه‌یه آتلایه‌رق
خوبیارده اینه‌دیلر . . . ساعت اون بری
کچیوردی . هرکوشه باشنده طوره‌رق ، زمین
ابتدائیسی اولان‌یشیل بویایی‌ده، محتوی‌اولدیغی

— پك اعلی دیدیککز کبی اولسون . بن پوتینلری قویونمه صوقونجه الك یوکسك آغاجلره چیقار ، صوکره قوشاغمی چوزر ایپ کبی استعمال ایله ایسته‌دیکم طرفه اینرم . طامدن آشمق، قاپو اومزلامق ، اوچ درت کشیله قارشی قارشی‌یه کلنجه کیمنه یومروق ، کیمنه تکمه ، کیمنه سله ایندیره‌رك ودها لازم کلن چویکلکلرده بولنه‌رق ایللرندن یاقه‌یی صییریرم هانیا قفامه، صوراتمه برقاچ اللی آلنی، پندی فرانق کبی شیلرده یسهم ایلك تصادف ایتدیکم چشمه‌ده یوزمی بیقار اول الله هیچ یمامشه دونرم ... فقط بن‌سزك ایچون دوشونیورم . سز ایلك یومروقده‌اورایه آپشوب‌قالیرسه‌کز... صوکره انسانك پك فنا ماریزینه اوینارلر ... خواردالق‌قولای‌دکلدر. انسانك آووردینه‌بعضاً اویله حسابلی یومروق ایندررلرکه اوچ دیشی

أوده ارکك اوله‌رق یالکز کندمی وار؟ یوقسه برابر باشقه چومارلرده کتیریپیورمی ؟ صانکه بزده یانمیزده ایکی ارقداش یعنی ایکی أل اولاغی دها بولسه‌قمی دیمك ایسته‌رم ؟

— جانم ایشته قاری خبرویردی یا ؟ أوده برقوجه قاریله برده آشجی قادین وارمش ... باشقه کیمسه یوقمش .

— بکم‌سن اوقارینك دیدکلرینه حرفی‌حرفنه قولاق آصمه ... او ، بزم باشیمزی درده صوقمق ایستر . کندی ایشنه ، وولیسنه نصل کلیرسه اویله آغیز قوللانیر ...

— شمدی ارقداش آرامق کلفتنه قالقمه . بن‌مسئله‌نك اویله پك طویولدیغنی‌ده ایسته‌م . بیلیورسك‌یا ؟ .. اولا بورادن همان کیدملم بقالی بوله‌لم. تحقیقاتمزه‌نظراً ارقداش‌تدارکنه‌قالقارز. نه‌وار نه‌یوق برکره اونی اکلایه‌لم .

هله بوایشـك صوکندن ظهور ایده‌جکنی خبر ویردیکك بوغوتی، سوکونتی کبی شیلری دوشو- نمکه هیچ وقتم یوق . بن یالکز شهرته ملاقی اولمق ایسسته‌یورم اکلایورمیسـك ؟ باشقه‌شی دوشونمکه وقتم یوق . بومسئله‌نك اولنده بویله، آخرنده‌شویله اوله‌جغی اصلا امورم‌ده دکل... شمدی بزهیچ صـولوق آلمادن طـوغری کیده‌لم . بقالی کوره‌لم . پیشـکین بوروله‌جـه‌سی وارمی ؟ اونی‌صورالم . یوق‌دیرسه ایشته‌اوزمان دردهٔ کیره‌ریز .

— بن او بقالك بوروله‌جه‌سنی ایکی طاشیمده خاشلارخمیره‌چویریرم آ... سن اورایی‌دوشونمه بکم ... (برتفکر مهمده بولوندیغنی ایما ایدر صورتده‌کوزلرینی اوفاتوب اکسه‌سنی‌قاشیه‌رق) فقط مسئله‌نك بوروله‌دن صوکره‌سی مشکل... شهرتك بلالیسی حریف عجبـا نه کسیم شی ؟

کبی برچیقماز سوقاغه یماشدیره جق صوکره کلسون بوغونتی، سوکونتی... نه دیرسکز بك افندی؟..

مائله بیوك برشاشقینلق عارض اولمش صانکه زوالی چوجغك بتون موجودیت انسانیه‌سی، تکمیل وارلغی، اولانجه تفکرات مضطربانه‌سی حس واحده انقلابله دیکر ملکات نفسانیه‌وتأثرات روحیه‌سی کویا کندینی ترك ایتمشیدی. اوحس واحده هرنه‌فداکارلغه توقف ایدرسه ایتسون کوزینی آتشدن صاقنمیه‌جق بر عزم موانع براندازانه ایله کیدوب شهرتی بولمق ارزوسی ایدی، باشقه برشی دوشونه‌میوردی.

حیاتینك:

«نه دیرسکز بك افندی؟» سؤالنه جواب اوله‌رق مائل:

— بن نه شیطانك آرد آیاغنی بیلیرم نه‌ده اوك؟.. نه دالیان طانیرم نه‌ده چیقماز سوقاق.

قادینسك؟ بیلمزمیم؟.. اغزك ادمانایدر. اویله بوروجله یخنیلری سکا ویرکلیر... لاف اولسون دییه سویلیورم. یوقسه ...

بکلر طیشاری چیقدیلر. حیاتی دوشونه‌رك :

— بو « پیشکین بوروجله » اعلی اما عجبا شهرتك خامپاسی أوه ساعت قاچده کاوب کیدییور؟ بوراسنی اکلایه‌مدق... صکره حریفله فنا برخیر چیقاریرز ...

مائل طالغین طالغین :

— اونی بوقادین نه‌بیلسون؟.. بقالدن صورار اوکره‌نیرز.

— نه‌می بیلسون ؟.. اوقاری شیطانك اوك بجاغنی‌ده بیلیر آردینی‌ده ... بزی بویله قاپدی صالیویردی ، بوایشك ایچنده کیم بیلیر کندنجه نه‌حساب واردر ؟ بزی، اوسته بردالیان رئیسی

دوشركى « شهرت خانمك أوى نره‌ده ؟ ... »
ديه صورميه‌جقسكز : « بقال پيشكين
بوروللجه‌ك وارمى ؟ » ديه‌جكسكز . حريف
وار جوابى ويررسه پازارلق ايده‌جكسكز ...
« هايدى طارت چراغه‌ويرده بوروللجه‌يى بزمله
أوه‌قدر كوتورسك» سوزيله‌ايشى بتيره‌جكسكز.

حياتى — خانم محله بقالاريله باشيمزى درده
صوقمه ... بزى باشندن صاومق ايچون بوسوز-
لرکده « آفى » « كوللوم » وارسه صوكره او
« پيشكين » بوروللجه‌دن بن سكا بربيرلى يخنى
يديررم واه آغزك بورنك قبارير ...

قادين—(عجيب برتبسمله) هله‌زوزكه‌باق! بن
سزه‌ايشك‌اوزره‌وظيفه‌اولمدق طرفلرينى‌ده‌خبر
ويرييورم . بكا بيوك بيوك‌تشكرلر ايده‌جككزه
اغزيمى بورنمى قابارتمغه‌مى قالقيشيورسكز؟

حياتى — جانم‌سن‌نه‌خردالى چوربالرايچمش

قولاق ویرمه . اونلرهرألدن اوزانان پاره‌یی آلمق ایچون یلکنی لازم کلن روزکاره چویررلر ... دومنی او آقینتی‌یه اویدررلر .

حیاتی — بزه‌ویره جکك معلومات، اوکرته - جکك قورنازلق بوندن عبارتمی ؟..

قادین — استغفراه حیاتی بك ! قورنازلق درسنی بزدن آلمغه محتاج دکلسك. سن‌اودرسی تابشیکدن آلمشسك ...

حیاتی — بن‌اوقدر چوق مدح ایتمه‌یتیشیر... صوکره قولتوقلرم قباریرده ... قاریشمام ها !.. لافك قیصه‌سی، شمدی « سوقاغنك باشنده بقاله کیدوب آووجنك اورته‌سنه بردوکمه‌صیقشدیره‌رق: «شهرت خانمك أوینی بزه کوسترك » دییه‌جکز اویله‌می ؟..

قادین — (کوله‌رك) آباق ازقالدی اونو - تیوردم . یوق یوق یووق ... اویله طامدن

جغم ... بن بیلدیکمی سویلیورم . أوی کیدوب کورمدم. لکن کوشه باشنده بر بقال وارمش... اوکا صورملی ایمش... حریف ایلك اونجه براز نازلانیورمش. ألنه بش اون پاره صیقشدیریلنجه شهرتك أوینی خبر ویرییورمش . حتی بخششی بولجه کورورسه صورانلرك یاننه چیراغنی قانه‌رق خانه‌یی کوستریورمش ... شهرت بویاوروم! اورایه کیدر کیتمز محله بقالنی باشدن چیقارمش. حریفك دکاننی عادتا کندی خانه‌سنك شعبه‌سی کبی برحاله قویمش ...

حیاتی — شهرتك یاننده کیم وار؟ نه حرکتده بولوندیغنی سوقاغه چیقوب چیقمدیغنی، أوده اوصلو اوطوروب اوطورمدیغنی کوزه‌ته‌جك کیمسه یوقمی؟

قادین — یاشلیجه برقادینله برده عرب آشجی وارمش ... جانم سن اویله کوزجی قادینلره

حیاتی — خووارداالقده سوز بر اولور سن بیلیرسك...

قادین — (براهمیت مخصوصه ایله کوزلرینی آچه‌رق) خوبیارده ... سوقاغنی بیلیورمیسکز؟

حیاتی — بیلیرز... بیلمزسه‌كده‌اوکره‌نیریز.

قادین — او سوقاق براز طولامباج، اوزونجه‌در...

حیاتی — نه قدر اوزون اولورسه اولسون البته نهایتی بولنور جانم ...

قادین — ایشته اوسوقاغك ایچنده بیوك باغچه‌لی برأومش ..

حیاتی — اوخ ایشته‌بوتعریف اعلی!. اوزون طولامباج سوقاغك ایچنده بیوك باغچه‌لی أو... بوده تعریفمی یا آبابام ؟ اورادهکی أولرك هپ باغچه‌لری بیوکدر ...

قادین — طور افندم آلت طرفنی اکلاته.

فقط ...

حیاتی بریدن لافه آتیله‌رق :

— فقط مانکیزی غنی‌جه اوچلانملی دکلمی ؟ خانم بکا برباقسه‌که ... سن پیازك مایدانوزینی براز اینجه‌قیم هم‌ده بولجه کچیورسك... شهرت اودلیقانلی‌یه نکاحله واردیمی؟

قادین — خیر جانم حریف قپاتدی ...

حیاتی — پك‌اعلی... نره‌یه‌قپاندی؟ اوخانه‌یی خبر ویره‌بیلیرمیسك؟

قادین — ویریرم نیچون ویرمیه‌جکم ؟..

حیاتی — ها شویله اویله بر «وولی» چویرکه هم سنك هم‌ده بزم ایشمزه یاراسون ... أو ، نره‌ده ؟..

قادین — آمان یاوروم رجا ایدرم سوز بندن چیقمش اولمسون ... صاقین بنم آدیمی أله ویرمیکز ...

— معماسی فلانی یوق بردوستی واردی .
بالالی، چاپقین، بردلیقانلی ... آلدی کوتوردی
قاپاندی. توبه‌سی ده‌بوهه‌ی ده‌بو... بیلمزمیسك
جانم اویله‌لرینك مومله‌ری یاآسوبه قدر یانار...
چوق سورمزینه بورالره دوکولور . تیلکینك
کزوب کزوب کله‌جکی کورجکی دکانیدر .
فقط شهرتی الده‌ایتمك مشکلدرایشته مسئله‌بو...

— نه ایچون بواوقدر زور بر ایشمیدر؟

— زورك زوری بکم . . . ایلك چاپقینیله
صوکره‌بن نصل باشه‌چیقارم. کندی‌اویغونلرندن
برقاچنی آلسون بورایه کلسون. قاپومی‌تکمه‌-
لسونلر، جاملریمی کیره‌میدلریمی ایندرسونلر..

— جانم بر قورنازلق ایدرسك بو ایشك
برقولایی بولورسك... قوزوم‌خانم‌بنی‌اوزمه...

— اویله یا افندم هرایشك بر آسان طرفی
اولور، بودنیاده‌هانکی‌زورلغه چاره‌بولنمامش...

اکلادیکزمی؟.. شمدی بنمله‌اوکا دائر قونوشکز. باشقه‌لرندن بحثه لزوم یوق...

— آ اویله یا افندم ... کوکل بو ... کوکل کیمی سوه‌رسه کوزل اودر. استغفرالله کیفکزه قاریشمیورم لکن هانی شو اکلنمه‌نك یولنی کوسترمك ایسته‌یورم.

— شهرت نره‌یه قاچدی بکا اونی خبر ویره‌مزمیسکز؟

مائلك مخاطبه‌سی درین درین دوشونه‌رك:

— یرینی خبر ویره‌بیلیرم. لکن بوندن نه چیقار؟ اوشمدی قاپالی برأوده اوطوریپور ...

— توبه‌کارمی اولدی؟

— آ شهرتمی توبه‌کار اوله‌جق؟ کوزمله کورسه‌م ایسانمام ...

— یا نه اولدی افندم؟.. بومعمایی بکا اکلاتکز:

کبی برشی اولدی...

— برقباحتمی ایتدی؟

— اوت قباحتك بیوکنی ایتدی ... ألیمزده اوله ایدی بزکندینی هیچ صالیویرمزدك... لکن ...

— ای لکن ؟..

— لکن ایشته ضبط ایدهمدك قاچیردق...

— نره یه قاچیر دیکز جانم ؟

— آبکم جانلی جانور ... ألده آووجده طوتیلورمی اونلر؟.. کیتدیسه کیتسون. نه تأسف ایدیورسکز؟ شهرت ده ارتق اوقدر آهم واهم برشی دکلدی یا ؟ نه کوزللر بولنورکه شهرت اونلرك ایللرینه صو بیله دوکهمز ... سز بنم یوزمه کولکز یوقسه ...

— خانم بن سزك یوزکزه کولسهم کولسهم شهرت ایچون کولرم. باشقه سی ایچون دکل ،

قارشی موافق، ناموافق بر یاڵان اویدیریلور ...

ینه حیاتیله برلکده محل معهوده کیتدیلر. آرتق او اقشام شهرتك اوراده بولنه‌جغنه هیچ شبهه یوقدی. مع التأسف حال بویله ظهور ایتمدی. صاحبهٔ خانه محبتوبانه اللرینی اوغوشدیره‌رق بکلره ایده‌بیله‌جك اکرام واعزازك هیچ برندن کیری طورمیه‌جغنی اکلاتدی. فقط شهرت ... ایشته یالکز اومیداندهیوقدی... مائل دوداقلری تیتره‌یه‌رك صوردی :

— هانی یا او؟..

— شهرتمی ؟..

— أوت ...

— (قاشلرینی چاتوب برطور جدیتله) بکجکم اوقحبه‌دن وازچیکز ارتق ...

— (طیقانیرکبی) نیچون ؟...

— چونکه اوقیز بورانك دفترندن سیلندی

کندندن باشقه کیمسه‌نك شهرته امالهٔ نظر سودا ایتدیکنی استه‌میوردی .

شهرتك اوزاده بولوندریله‌جغی وعد ایدیلن اقشام ورود ایتدی. مائلی صاران آتش تحسر آرتق کندنده تدابیر لازمه‌یه تمامیله رعایته مجال براقمیوردی. بو اقشامکی غیبوبتی ایچون صائبه‌یه برسبب درمیان ایتمدی. ختان، ولیمه جمعیتلرندن صوکره صانکه بر اوچنجی معذرت ایجادی اقتدارندن قالمش دینه‌جك قدر کندینه برشاشقینلق کلمشدی. اوکیجه غیبوبت ایده‌جك، قبه‌سنی بعده اویدیره‌جقدی. او آنده هرخصوصدن مقدم اولان شی کیدوب شهرتی کورمکدی. یالکز اومقصدك حصولنه صرف ذهن ایدییور، ساده بونك ایچون یانوب یاقیلیور. کیتسون برکره اوقاریله تنویر قلب ودیده ایتسون‌ده ایشك اوبر طرفی نه اولورسه اولسون ... البته صائبه‌یه

بیله... برکلمه‌سی قولاغنه کیرمدی. شهرتك اوراده
بولنماسی اوکا فوق العاده غریب کوروندیوردی.
نه‌زمان ارزو ایتسه، کیدنجه قدینی اوخانه‌ده
بولورم ظن ایدییوردی. حقیقتك اویله اولمدیغنی
کورمسی دلیقانلی‌یی شاشیرتدی. آلیقلاشدیردی.
دها فاسی شهرتك بوغیبوبتی مائلك نظرنده
قیمتنی آرتدیردی. اونی کورمك هوسی
بیودی. بو آرزو بومحبت اشتداد ایتدی.
بوغیبوبتی تعقیب ایدن کیجه‌ده‌کی محاکمات
متحسرانه‌سی، اشتیاق الیمی، واحتسزلغی اویقو-
سزلغی شکل دیکره کیردی. یواش یواش شهرتی
بشقه‌لرندن قیصقانمق کبی برحس عجیبه دوشدی.
مائلك اوکیجه کلمسی احتمالی نظراعتباره آلیوب ده
نیچون باشقه طرفه کیدییور؟ اوباشقه طرف
شهرتك نظرنده مائلك ذاتندن دها قیمتدارمی؟
بی‌چاره دلیقانلینك چهره‌سنی برآتش صاردی.

حاضر بولوردیکز...

دیدی، اوکیجه‌نك مرارت یأسنی ایکی اقشام صوکره تعدیل ایتمك اوزره اکلنمکه قرار ویرلدی. قایوطیشاری‌یه چیقدیلر. حیاتی دوشونه‌دوشونه اکسه‌سنی قاشی‌یه‌رق دیدی‌که:

— بوقاریلرك سوزلرینه تمامی تمامنه اینانمه‌یه کلمز.. بونلر توزاقجیدرلر. سزك شهرته‌میلکزی کوردیلر. محبتکزی یلپازه‌له‌مك ایچون ایشی مقاره‌یه آصینتی‌یه چکمکه کیریشدیلر. برایکی کون صوکره‌ده مکمل بوغونتی‌یه باشلایه‌جقلر... شهرت اوراده یوقمش فلانمش هپ بونلر «آفی» در آفی... لاف آغزدن چیقارکن بن عاجزانه کسکین چاقمق طاشی کبی قیراطنی قاچارم. بکاده کوللوم اولورمی؟

مائلی اویله برطالغینلق آلدی‌که حیاتینك سوزلرینی دیکله‌مك شویله طورسون ایشتمدی

بر سن، بر بن ، نه یه لازم فضله کورولتی ؟. .

خانه‌دن ایچری کیردیلر . اکرام ، آغیر لامه قیامت... مائل شهرتی صوردی . صاحبهٔ بیت أللرینی اوغوشدره‌رق مع التأسف شهرتك اوراده بولنمدیغنی خبرویردی. شهرت اولمدقدن صوکره اوکیجه مائه دنیالری بخش ایتسه‌لر ممنون اولق احتمالی یوقدی. قیزك بولنمسی محتمل اولان محللره خبرلر ارسال ایدلدی. هرطرف آرانلدی. اوچ درت ساعت مروراینتدی. معهوده‌یی ألده ایتمك کویا ممکن اولمدی .

صاحبهٔ خانه :

— آه بکم افندم ... نیچون ایکی کون مقدم، هیچ اولمازسه یکرمی درت ساعت اول برآخبر کوندرمزسکز. بوکیجه تشریف اوله جغنه دائر دوندن خبرم اوله یدی. حیاتی بك کنه‌رك ایشی بنکا برآز چینلاته ایدی . شمدی شهرتی بوراده

شمدی برکیجه‌لك غیبوبت ایچ‌ـون بروسیله تهیه‌ایتمك، صائبه‌یه بریالان اویدرمق لازمدی . ارتق ختـان جمعیتی صنیعـه‌سنی تکرار ایلمك اویغونسز اوله‌جق... بودفعه برولیمه‌جمعیتی ایجاد ایتدی . اخوان خاطرندن چیقه‌میه‌جغنی...قینه کیجه‌سنده صباحلانه‌جغنی اکلاتدی... بربرینی ولی ایدن بوسنت دوکونلری ولیمه‌جمعیتلری صائبه‌یه تحف کورونمکله برابر قوجـه‌سی علیهنده ینه شبهه‌سنی تحریك ایتمدی. چونکه سوکیلی مائلنه اویله‌شی یورماز، اوزرینه توزقوندرمزدی.

مائل اواقشام محل معهوده قلم رفیقلرندن بر قاچنی طـوپلایه‌رق غابه‌لکله کیتمدی، رفقتنه یالکز حیاتی‌یی آلدی. بوا کلنجه‌لرینه‌دائر کیمسه‌یه برشی سـویلمامسی حقنده‌ده یمین ایتـدیردی . حیاتی هندخروسی کبی اوموزلرینی سیودیلتوب:

— آنام بابام . ایشته بویله دها شیق قچاره

ینه بر قورقو صاریبوردی. قاری یه شدید برابتلا پیداسندن خوف ایدیبور، لکن شویله کندینی برطارتیور، بومیانی کچیجی برهوس شکلنده بولیوردی. برهفته قدر بوارزوسیله جنکلشدی. ذاناً صوك آیریلشنده ینه کوروشمك ایچون شهرته سوزویرمشدی. کویا اویله برقادینه قارشی یالانجی چیقمق ایسته‌میوردی. سوز ویردیکی هفته مروراتمشدی. فقط بومرور مدت ایچون برمعذرت تصنیع ایده‌رك، نهایت سوزده ثباتنی کوسترمك ایسته‌یوردی. بتون بو مجادلات مدیده‌سی نتیجه‌سنده صوك دفعه اوله‌رق بردها کیتمکه قرار ویردی. بوکیدیشنك حقیقةً صوکنجی اوله‌جغنه کندینی تأمین ایچون یمین ایتدی. بعدما ارزودن، هوسدن هلاکی تحقق ایتسه نقض عهدایتمه‌یه‌جکدی. شهرتله بالملاقات بردهازیارته‌سوزویرمیه‌رك اورادن چیقه‌جقدی...

عادتا برآفت کسیلمش ... ارابه کوزدن نهان اولدی . مائل بولندیغی یرده اویله طونه قالدی .

اواقشام أوه کلدی . قریغلغی بولندیغندن بحثله ایرکن یاتدی . چونکه یاتمسه، طالغینلغندن، سکوتندن، غرابت حالندن صائبه شبهه یه واره جق..

یاتدی ده اویودیمی : نه کزر ؟.. ذاتاً اویومق نیتیله دکل ایسته دیکی کبی دوشونمك ایچون یاتمشدی. کندی کندینه اوکیجه کی خلاصهٔ تفکراتی شو اولدی .

— بن شهرتی سومیورم . بوقاری خوشمه کیدییور ایشته اوقدر . بنه کیزلیجه براقشام کیتسه م کوروشسه م نه اولور ؟ بوحرکتمی صائبه خبر آلمدقدن صوکره بوندن نه وخامت چیقه بیلیر ؟..

صباح اولیور . کیتمك ایسته یورفقط کوکلی

اكلنجه ايله قابل مقايسه ديكر حظوظاتك وجودينه بيله احتمال ويرميوردى .

بو امرده مائلى شاشيرتان شهرتك محبتى ايدى . قلبنه يكى تخم آتش براقمش بر سودا كه بونك نائرهٔ تأثير واستيلاسى نه درجه لره واره جغندن هنوز كندى ده خبردار دكلدى . حتى بويا كليش محاكماتك اونك سوق عشقيله اولديغنى بيله دها لايقيله فرق ايده ميور ، شهرتى يواش يواش اونو- دييورم ظن ايدييوردى .

بر ايكنجى تصادف بدبختانه بو حقيقتى ميدانه قويدى . براقشام قلمندن قوناغنه عودت ايدركن كندندن برقاچ آديم ايلريده برارابه طوردى . برقادين باشى ارابه دن اوزاندى . مائله اليله بعض اشارتلر ايتدى . ارابه يوريدى . بوقادين شهرتدى . زواللى دليقانلى يى طورديغى يرده سراپا بررعشه آلدى . اوكورميه لى شهرت نه قدر كوزللنمش

عشق انسانی بعضاً خودبین ایدر . ایشته بویله حقیقتدن بیرون محاکماته سوق ایلر . بختیاری، عائله دینجه زوج ، زوجه اولاد ، بونلرك بربرینه صمیمیت رابطه‌لری، یکدیکرینك متمم سعادتلری اولمادی اکلاشلمازمی ؟ مائل محاکمه‌سنی ایشته بوحقیقتدن آشیرییور ، زوجه‌سنك چوچغنك حصهٔ سعادتلرینی اونودییور ، صرف کندینی دوشونیوردی .

مائل حیاتنك ، صرف دائرهٔ مضیق عائله‌سی میانده کذراندن شکایت ودیکر اکلنجه‌لردن محرومیتنه تأسف ایدییوردی. فقط بویله برشکایته صائبه‌ده قیام ایتسه نه دینه‌جك ؟ اوزواللی قادین ایچون‌ده صحبت زوجندن ، نوازش اولادندن یعنی عائله اذواقندن باشقه براکلنجه‌وارمیدی؟ یوقدی. اوقدر یوقدی که اکلنجه‌نك نوع دیکرینی عقلنه کتیرمکه زوالینك وقتی اولمیور ، لذتجه اوایکی

او ایکی جان دکلمی ؟ بیلدیکی طانیدیغی بك چوق دلیقانلیلر ایستدکلری یرلرده کزییورلر ، بك اوغلنه سائر یرلره کیدییورلر ، کیجه قالیورلر ، ارزو ایتدکلری ساعتلرده عودت ایدییورلر ... بونلرك جملهسی بیکار دکل ... ایچلرنده اولیلرده وار ... عالمك قاریلری قوجهلرینی قیصقانمیورلرمی؟ بوزوجهلر میانندهصائبه قدر حساسی یوقمی ؟

بتون اذواق حیاته بدل مائلك اوکنه بر قادینله بر چوجق اقامه ایتمشلر ... « اولانجه سرور عمرکی ، مدار سعادتکی بونلرده آرایه‌جقسك ... بوایکی مخلوقك خارجنده اسباب انشراح ، دیکر نوع اکلنجه تحریسنه قالقیشیر ایسهك بدبخت اولورسك ..» دیمشلر ... قاملهخانهسی بیننده محدود برخط حرکت چیزمشلر ... دلیقانلی کیدییور کلیور امابختیار اولهمیوردی . ایرکن اولنمش اولدیغنه ندامت ایتدی .

اکلنمه‌دن غیریده ذوق آرامامق خصوصنده ویردیکی قراره ، نفسنه قارشی ایتدیکی عهده‌ورغماً کوکلنی ناقابل مقاومت اویله برصیقینتی استیلا ایدییور ایدی که قاریسنی ، اولادینی ، کوردکجه بوغولور کبی برضیق درونه اوغرامقدن کندینی قورتاره‌میوردی. حیات کندینه یك رنك، بی آهنك کلیوردی . قلمدن قوناغه قوناقدن قلمه . . . مائله « عمر نه‌در ؟ » دیسه‌لر . دوام ایتدیکی داره ایله قوناغك بیننده‌کی مسافه‌دن عبارت اولدیغنی سویله‌یه‌جکدی . فقط زوجه‌سیله چوجغنك نه قباحتی واردی؟ اونلردن نه‌یه‌صیقیلیوردی... بوایکیسی هرحالده معصوم ایدیلر . . . برمدت اونلرك معصومیتلرینه قائل اولدی. صوکره‌هرقباحتی بوایکی زواللی‌یه یوکلتدی . چونکه صورت کذران حیاتی بویله قلمیله قوناغی بیننده مکیك طوقومه‌دن عبارت برطرز واحده صوقه‌یه‌سبب

ضلالندن متولد بر بار وجدانی ایله أزلمك ایسته‌
میوردی . چوق دوشوندی لکن زوجه‌سنه
قارشی بویله براعترافه جسارت کوسترەمدی ...
بوایلك خطاسنی بعدماصائبه حقنده اظهارایده‌جکی
محبت شدیده وصداقت مؤبده ایله اوده‌میه قرار
ویردی . . .

زواللی دلیقانلی ، محبت دینلن شیئك قلبده
آنك حصول ویا زوالی آرزو ایدلمکله پیدا ویا
زائل اولان برحس مطیع اولمدیغنی بیلمیوردی .
فی الحقیقه قرارینی موقع فعله قویدی . رفاقتلری
کندی ایچون برتهلکه دیمك اولان ارقداشلرینك
برمدت یانلرینه اوغرامدی . بوزندوستلق بحثنی
معناً مادةً قپادی . قوناقدن قلمه ، قلمدن قوناغه
دوامه باشلادی . سوقاقده اطرافنه باقنمغه بیله
قورقویوردی . ایکی هفته قدر بویله کچدی .
فقط زوجه‌سنی ، چوجغنی سومك اونلرله الفتدن

كوسترديكجه بوكيفيتك صوكى نه يه واره جغنى دوشونه-
وك دهشتندن تيتره يوردى . . .

فقط هنوز مسئله نك بدايتى ديمكدى. كوكلنده پيريل پيريل شهرته قارشى آتش آلميه باشلايان برمحبتى غيرت ايتسه سوندره مزميدى ؟ أوت سوندره- بيليردى . كندينه . مردلك ، مروت ، انسانيت ده بونى امر ايدييوردى . هرنه فدا كارلغه توقف ايدرسه ايتسون اوقاريدن ألنى چكملى ، هفته ده بر ايكى دفعه اكلنمك ايچون بالاخره فلاكت عائله سنه سبيت ويره جك احواله جرأتدن اجتناب ايتمليدر .

بوجهتى كندى كندينه بالمحاكمه تصديق ايتدى. وموجبنجه حركته قرار ويردى . فقط بوايلك خيانتنى زوجه سنه نصل عفو ايتديرملى ؟ صفوت اخلاقى هنوز دروغ كونا كونله ژنكداراولمامش بولنان مائل بونقطه يى ده دوشونيور ، بوايلك

اول دیمك . . عقللی اولان آدم صحتنی احباب خاطرندن مقدم عد ایتملیدر .

سوز بوراده کسیلدی . مائلك ویردیکی جوابلر موافق میدی ؟ بویله اخلال صحت ایدنجه یه قدر اکله نیلن برختان جمعیتنده سنت ایدیلن « اوچ چوجق » آزمیدی ؟ چوقمیدی ؟ یعنی بویالان اویغونمیدی ؟ دکلمیدی ؟ .. اونی مائل کندی ده بیلمیور ، ازدواجی مدتجه ، زوجه سنه قارشی تصنیع ایتدیکی بوسوزلر ایلك یالانلری اولدیغی ایچون صیقیلیوردی .

صائبه اوقدر معصومانه برچهره ، قوجه سنه فرط محبتنی کوسترر اویله برطور صمیمیتله طولاشورایدی که مائل کوز قویروغیله اوبی چاره . نك یوزینه باقدقجه بولندیغی خیانتك درجه سنی تعیین ایله کندی کندندن نفرت ایدییور ، کندی آلدانمقده جسارت ، زوجه سی آلدانمقده غفلت

محضا برسوز سویلمش اولمق ایچون صائبه دیدی‌که :

— بوختان جمعیتنده قاچ چوجق سنت ایتدیلر ؟

— اوچ . . .

— هپسی برآمك چوجغمی ؟ . .

— خیر ... خانه صاحبنك برچوجغی واردی. ایکیسی فقرا چوجقلریدی . . .

— هپ دعوتلیلر بویله سزك کبی راحتسز اوله‌جق درجه‌یه قدر اکلندیلرمی ؟

— الك آز عشرت ایده‌نی بنم . . . احباب خاطرندن چیقلمیورکه اوته‌کی بنم خاطرم ایچون دیه‌صیقشدیرر . بریکی بنم خاطرم ایچون دیر ابرام ایدر. أللرندن قورتولمق قابل دکل که ...

— طوغریسی بوچوق فنا عادت . بوعادتا بنم خاطرم ایچون زور ایله بونی ایچده خسته

ایتسه کونلرجه باش سرسملکندن معده راحتسز-
لقلرندن کندینی قورتاره‌مدیغی ایچون صائبه‌یی
صیقان ینه اونك اندیشهٔ صحتی ایدی .

مائل اقشام اوستی اویاندی . لیمونلی برچوربا
ایچدی . تکرار یاتدی . قوجه‌سنك ایکلتیلرندن
صایقلامه‌لرندن راحتسزلغنی اکلایه‌رق بی‌چاره
قادین باش اوجنده پروانه کبی دونیور ، ازالهٔ
خماری ایچون نه یاپه‌جغنی بیله‌میوردی .

صباح اولدی مائل قالقدی . آرتق بر آز
دوزلمشدی . خمار نشئه‌سی کچمش فقط آنك
یرینه بر ندامت قائم اولمشدی . بر کیجه اولکی
جنایتنك بقیهٔ تعبیله هنوز اعصابی تتره‌ر ، شهرتك
صدای عشوه‌سیله قولاقلری چینلارکن باشنی
قالدیروب‌ده زوجه‌سنك یوزینه باقه‌میور ، ادنا
بر حرکتندن بوخیانتی اکلاشیله‌جق خوفیله بر
محجوبیت الیمه ایچنده ازیلوب بوزیلیوردی .

دوشكنه كيردى . صيزدى .

ازواجلرى مدتندن برى مائلك عشرت ايتديكى بوكيجه كيله يا اوچنجيدى يادردنجى ... قادينلر بومايع مستكر هده دائما برتهلكه استشمام ايدرلر . اونك ام الخبائث اولديغنى بيليرلر ، زوجلرنده عشرته برانهماك حس ايدنجه بونى ديكر بلياته بر مقدمه عد ايدرلر . واكثريا ده بوحكملرنده حقلى چيقارلر . عشرت اعتيادى اولميان برار كيكك ايلك دفعه اولهرق زوجه سنه بوقوقوبى حس ايتدرمسى اوقادينى پك درين بريأسه دوشورور .

ختان جمعيتندن زوجنك اوحالده عودتى بى چاره صائبه نك جانى صيقدى . بوصيقينتيسى قوجه سنك سائقهٔ مستى ايله بر سوء معامله يه قالقشمسى احتمالندن ياخود اوفنا قوقونك ويره جكى راحتسزلقدن ايلرى كليوردى . ولو اندر اولسون مائل بومايع مضرى نه وقت استعمال

كرما كرم كچيرييوركه ديمه كيتسون . . .

اوكونه قدر بوبيوك اكلنجه‌دن نفسنى نيچون محروم براقديغنه مائل شاشدى . كنديني بلاهتله اتهام ايتدى . أولنمك باشقه ، اكلنمك باشقه اولديغنى اوكيجه آكلادى .

٦

عشق بى آمان

بر هفته صوكره ينه كوروشولمك قراريله مائل شهرته وداع ايتدى . صباحلين خانه‌سنه عودت ايتديكى زمان كچيرديكى اوليلهٔ شوق افزانك خماريله كوز آچه‌ميه‌جق قدر بى طاقت برحالده ايدى . اوكيجه وقوعه كله‌جك غيبوبتنك قبه‌سنى اولجه حاضرلامش ، أودن چيقاركن ، قلم رفقاسندن برينك خانه‌سنده اجرا ايديله‌جك ختان جمعيتنده بولنه‌جغنى سويلمشدى . بناءً عليه زوجه‌سى طرفندن استجوابه اوغرامقسزين

مستعد اشتعال ، فیض صمیمیٔ سودا، حرارت حقیقیهٔ محبت قابه بیلیر ؟

شهرت اواقشام حالندن ، صنعت سقیمه‌سندن یاندی یاقلدی. مائلك قابنی جداً رقته کتیره جك زمینلرده تظلم حال ایتدی. ایکی سنه‌دن بریدرزوجه سنك، رفیقهٔ، شروعه‌سنك مجلس الفتندن باشقه یرده بولنمامش، دیکر برقادینله بویله محرمانه کورو شمامش اولان مائله بو کیجه‌نك حالی ، بالخصوص سوداوی تعاطیٔ اسراری خوش کلدی ... برهفته‌اولیسنه کلنجه‌یه قدر کورمدیکی طانیمدیغی کول کنج برقادین زوجه‌سندن زیاده برصمیمیت کوستریيور، بتون رازدرونی لاابالیانه آچیور، اماله‌لی معنیدارنظرلرله قارشیسنده کزینیور، اکلندرمك ایچون مقتدر اوله‌بیلدیکی عشوه کارانقلرك ابذالندن کیری طورمیور ، هر امرینی اجرایه آماده کورینیور . . . دلیقانلی اواقشام بر بزم

تصادف ایلدکجه ، حاصلی اوایلك رذالتك وقوعنی مثبت آثار الیمه ایله یوز یوزه کلدکجه دلخون اولمیه‌جق قدر دریادل قوجه‌لراندردرظن ایدرم.

بویله برقادینی توبه‌سنده ثابت بولندره‌جق اسباب مختلفدر . یا اوقادین معیشت سابقه‌سنه نسبةً بیوك برر فاهه دوشملی ، ویا اسکی حیات الیمه‌سندن جانی پك یانمش بولنملی ، یاخودیکیدن ضلالنه امکان مساعد اولماملی ، ویاخودکه سبب تعفنی اولان ذاتی یعنی واردیغی آدمی هردرلو احتمال ومحاکماتی زیروزبر ایده‌جك بر شدته سوملی . . . اویولدن دونمش برقادینك الك زیاده کووه‌نیله‌جك ضامن عفتی ایشته بوصوك فرضیه‌در . قوجه‌سنه فرط محبتله‌ربط قلب ایتمش اولانلرك عدوللرندن اوقدر قورقولماز... فقط سومکی ، محبتی اوکونه قدر کندینه ربازیچهٔ صنعت ایدنمش قادینلرك قلبلرنده نه درجه‌یه‌قدر

حسنلرندن، کنجلکلرندن باشقه برسرمایهٔ تعیش،
بروسیلهٔ خلاص بوله میورلر ... منتهی اوله جغی
حفرهٔ فلاکتی کوره میه رك ، دوشونه میه رك همان
اوطریق منفوره آتیلیورلر . بعضلری بوصنعتله
اوقدر آلوده اولیور ، بومذمتله اومرتبه الفت
پیدا ایدییورکه اکثریا سوق محبت، نادراً الجای
حمیتله بری ظهور ایدوب ده بو آلودهٔ لوثی
صاچلرندن طوتاره رق اوچرکاب حیاتدن قورتار-
مغه اوغراشدیغی زمان قادین بومخلصه تودیع کریبان
ایتمك ایسته میور، ایتسه ده بوتعفنی صوری اولیور،
برمدت صکره ینه اومجرای قدیم رذالتنه عودت
ارزوسندن کندینی آله میور . اکثریتی بویله ...
مستثنالره ، ندامت حقیقیه ایله توبه کار اولانلره
اوت وجودلری غیر منکر اولان بو قسم قلیله کلنجه
بونلرك سفالت ماضیه لرینی تخطر ایتدکجه، سوقاقده
شورا ده بوراده زوجه لرینك اسکی آشنالرینه

برقوجه‌نك معاملات وحشيانه‌سى سبب اولمشدر.
اوقادينلردن هيچ برى كندى صفاسى، اكلنجه‌سى
ايچون بويوله دوكولمامشدر .

بومسئله اوزوندر . اوروپا محررلرندن
رومانجيلرندن بعضلرى آلفتكانك برقسمنى نوعما
معذور كوسترمك ايچون خيلى اثرلر يازمشلردر.
طبيعتده هر نتيجه برتأثيرك سوقيله حصوله‌كلير .
آتشه ياقين طوتيلان برجسم قيزار . بوزايچنده
براقيلان انجماد ايدر . بر جسمى حرارت
ويا برودتك تحت تأثيرينه ترك ايدوب ده صوكره
تسخن ويا انجمادينه حيرت ايتمك موافق حال
اولهبيليرمى؟ بناءً عليه جمعيت مدنيه‌نك، باب فحشى
بوكمى سفلاى نسوانه بردار الآمان اولهرق
آچيق براقوب ده صوكره بوفعل ضروريلرندن
طولايى اونلرى مؤاخذه‌يه كيرشمسى پك محق
اولهماز. بى چاره‌لر ضرورتده، اضطراردهقالنجه

اکل ابتدیکی قارپوزك اوزرینه قیزك یدیکی بوخلط یأسدن زوالای پدرینك منزولاً وفاتنه سبب اولور . . .

حکایه نه اوقدر فجیع ، نه ده نشاط آور . فقط قورناز شهرت بونی مائله اثنای نقلنده تأثر بخش اوله جق صورتده تلهمش پوللهمشدی . مثلا خانهٔ پدرنده ضرورت شدیده لری حسبیله بعض کیجه آج یاتدقلرینی ، معهود مسافره رام اولمسی کایتلیجه برملبغ تکلیف ایلمش وسائقهٔ جهالتله پوپاره یه قاپلمش اولمسندن ایلری کلدیکنی اپی دلسوز عشوه لرله قارشدیررهق حکایه ایتمش ، هله قوجه نامنه واردیغی اوچاپغین اوزون چارشولیدن یدیکی طیاقلری اغلایه رق اکلاتمشدی .

بویله قاریلرك سرگذشت ابتدائیاری ، کرداب خشه صورت سقوطلری همان بربرینه بکزهر . بوکا یاضرورت ، یاجهالت یاخود زوکورت عیاش

اوغرادیغی قضایی خبر آلدرق حقیقتی آکلامق اوزره اورالرده کزنمکه ، قولاچانه باشلار . نهایت قیز ایله کوروشمکه موفق اولور . کوزللکنی ایدیلن مدحك فوقنده بولور . برکون خفیاً قونوشور-لرکن شهرته دیرکه :

— آیاوروم سن بویله قولبه کبی اولره ، اوزون چارشولی بچغینلره دکل بکلره افندیلره لایق بر قادینسك ؟.. سن آغیرلغکجه آلتون دکرسك... هایدی سنی برقوناغه کوتوره‌یم . اوراده ساده طاووقله قیماقله بسیله‌نیرسك . الك صوك موده ایپکلی قماشلرله کینیرسك . باشکه بیلککه ، کردنکه پیریل پیریل الماسلری طاقینیر صالینیر-سك ... هایدی بوکومسده اوطورمه ، هایدی ...

کلمات اغفالیه‌سیله قیزك آووجنه بش اون التون صیقشدیرر . سوزبرلکی ایدرلر . ایکی کون صوکره کلیر آلیر کوتورر . . .

ده پارمقاق چکن بیچغیچیمی ؟ بیچغینیمی؟ نه ایسه ایشته اونلردن بری شهرتك صاری صاچلرینه ألا کوزلرینه اوریلور . « رؤیاسنده قارپوزیسون ترشی یسسون ضرری یوق . بنم مقبولم » دیر قیزی آلیر... فقط قائن پدر فقرا . کوکی زوکورت . هم اوچاری ... اوأوده کچم ، دوزدن ، راحت اولورمی ؟ خرلتی کورولتی باشلار . توجه‌سی شهرتك قباحتنی اثنای ازدواجنده عفو ایتمش ، قیزی اوعیبیله قبول ایلمشکن صوکره‌دن معامله‌یی دکیشدیرر . « بهی فلاننه فلان ایتدیکم قاریسی سن رؤیا کده قارپوز یرسك ها ؟ » دن طوتدیرر . هرکیجه طیاق هرکون پاطیرتی ... آرتق شهرت بومعامله‌یی چکه‌میه‌جك برحاله کلیر . . .

او اثنالرده ، معجونجی طرفلرنده‌کی معهود کارکهك ، مطرابازلرندن ، چیغیرتغانلرندن اورته یاشلی برقاری شهرتك داستان حسننی ، باخصوص

زواللی قادین اون پارمغیله بلکه یوز دفعه حساب ایده‌رك قیزك بوقضایه اوغرامسی کندیلری أوده یوق کن مسافرك کلدیکی کونه تصادف ایلدیکنی اکلار . هانی مسافر ؟ اوچاپقین نره‌ده؟ کلسه‌ده باری شو ارتکاب ایتدیکی عیب ورذالتی قاپاتسه ... نه کزه‌ر مسافردن هیچ نام ونشان کورولمز . . .

قادینلر ینه طوپلانیرلر اسقاط جنینه قرار ویریلیر . أو علاجلریله اوایشی ده بجریرلر ... زواللی شهرت اولوملردن قورتولور ... قورتولور اما نمه لازم أدی چیقار ... والده‌سی قیزینك رؤیاسنده قارپوز بتمش اولمقدن باشقه بر قباحتی بولنمدیغنی ادعا ایدر طورور لکن بوکا کیمسه اینانماز . کباردن حتی فقرادن کوروجیلرك آرقه‌سی کسیلیر . بوقیزك صوکی نه اوله‌جق ؟ آنانك ، بابانك کدردن آغزلرینی بیچاق آچماز . نهایت اوزون چارشو-

— آچ کوزلینك زورینه باق ! رؤیاسنده قارپوز کورمش دییه بنم کل کبی قیزمه افترا آتەجق . بن اونی بر لحظه کوزمدن آییرماه ... رؤیالرنده قاوون قارپوز کورەن قیزلر هپ بوقضایەمی اوغرارلر ؟ قهوه تلوەسنی سن آش ایرەرکن دکل هر زمان یالارسك ... بزم أوده اویله معدەسز یوقدر . بن تلوەچوملکنی آصمەنك دیبنه دوکەرم کیمسەیه یالاتمام . . .

غوغا بیور . قادینلر ابکی طرف اولورلر . برقسمی هرمز خانمی تصدیق ایدرلر . دیکرلری شهرتك آناسنه حق ویررلر . جکرجیدن طالاق آلیرلر خسته قیزك قرنی اوزرنده کسرلر دهاپك چوق أوعلاجلری یاپیلیر . فقط کوندن کونەشیش اوفالماز بیور . نهایت برقاچ أبەیه کوستریلیر . أبەلر هرمز خانمك سوزی حقیقت اولدیغنی میدانه قورلر . آناسی باباسی قیزی صیقشدیررلر . ایش اکلاشیلیر .

كلمش اولديغنى ادعا ايدرلر . درلو درلو دوا ترتيب اولنور . بيوجك بر تجربه‌ده قيزغين ، كوللى صويابوب ايچنه يدى باش قيرمزى بيبر آتيله‌رق قيز بوقاينار بوغونك اوزرينه اوطور - تيلورسه تكميل دردى صويه آقه‌جغنى ادعا اولنور . دهانه دوالر ، نه علاجلر ! نهايت صمانجينك هرمز خانم دقتله شهرتك كوزلرينه باقوب اوراسنى بوراسنى قارشديره‌رق :

— قيزم رؤيا كده قارپوز كورييورميسك ؟

— بعضى . . .

— جانك قهوه تلوه‌سى يالامق ايسته‌يورمى ؟

— (كوله‌رك) أوت . . .

— (قيز آناسنك قولاغنه اكيله‌رك) خانم قيزك كبه . . .

شهرتك والده‌سى قيزينه بوافترايى ايدنه‌قارشى كوزلرينى يوموب اغزينى آچه‌رق :

بر آی، کچر ایکی آی کچر تحفه‌شی مسافر بردها
کوزوکمز. عجباقرارازدواجدن نکولمی ایتدی؟..
دها غریبی شهرته برخسته‌لق عارض اولور ...
بربولانتی ، برحالسزلك ، دقتوره کوتورزلر .
طبیب بعدالمعاینه بوخسته‌لغه بیقی آلتندن کولر.
اویله تأثیرلی بر علاج ویرمز . قیزك اولکی
البسه‌لری وجودینه طار کلمکه باشلار . بطننده
عجیب بر استعداد توسع پیدا اولور . سمیرمه
دینسه اوده دکل . . . چونکه شیشکینلك بطنه
منحصر . . . قیزك بالعکس چهره‌سی صولویور
اوفالیور ، بیونی اینجه‌لیور . . . قورشونجی
ربیعه منلادن طوتکزده صولاق اوغلی ممشك
زوجه‌سنه قدر قونوقومشو طوپلانیرلر . قادینجه
بر (قونسولطو) یاپارلر . کیمی زوالای قیز «قیربه»
اولمش کیمی «مشرابه» اولمش دیر . بعضلری بو
قدر یتشکین قیز « قیربه » اولماز . طلاغنه عفونت

آچامه‌یی قیز مسافر پرورلکه یاقیشدرماز .
باشنه براورتو آلیر. قاپوایینی چکر... مسافر :
— کوچك خانم أوده‌میسکز ؟
سؤالنی ایراد ایدر. قیزك
— أوت افندم .

دیمسی مسافری تسریع امل ازدواج امرنده بیوك برامیده ، حدسز برسونجه دوشورر . دلیقانلی برازیورغونلق آلمق ایچون‌ایچری کیرر. اوطوررلرطویه‌طویه‌کوروشورلر. مسافرکیدر. اقشام اوستی پدرله والده عودت ایدرلر. قیز کندینه قوجه‌اوله‌جق ذاتك اوکون لطفاً خانه‌لرینی تشریفنی، مسافره‌قارشی اکرامده قصور ایتمدیکنی اکلاتیر. آناسی باباسی بوصفوتندن طولایی قیزه برازچیقیشرلر. برأوده‌یاپه یالکز بولنان بر قیزك ایچری‌یه دلیقانلی مسافرقبول ایتمسی اویه‌میه‌جغنی شدتلیجه‌تعزیرله اکلاتیرلر.

محترز کورینیوردی .

شهرتلك والدینی پك فقیر ایمشلر . قیزمدهش ضرورتلرله بیومش . فقط دست تربیت باغباندن مهجوراً بیوین بعض خدایی نابت کلینلر اولورکه صرف صنع خلقتله طراوتیاب اولدقلری حالده برروضهٔ اهتمامده یتیشنلر قدر برك ونهال نازلرنده لطافت کوریلور ایشته بوقیزلدن اوفقرایخنده قیز کیتدکجه شعشعهٔ جمال ایله سرپیلیر . شهرت حسنی اطرافه یاییلیر . کبار عائله لردن کوروجیلر کلیر کیدر . زنکینجه برذاتك اوغلی بوقیزله ازدواجه قرار ویرر . قبل النکاح اوغلان شهرتك خانه سنه دوامه باشلار . قیزك باباسی مولویخانه قاپوسی جوارنده نعلبندلقله مشغول ، آناسی ده برکون اوزاقجه برطرفه سوقاغه چیقار . کریمه لری أوده یالبکز قالیر . چات چات قاپو ... برده باقارکه نه کورسون؟ وعد ازدواج ایدن دلیقانلی کلمش ... کلنه قاپو

انسانیت نقطهٔ نظرندن دکل همان علی‌العموم سیئهٔ عشق وهوا ایله‌وقوعه کلمسیدر . انسانیتك اقسام سائره‌سنده بخیلجه اولانلر بوفعلده مبذولیت مروتلری ایشته بومرض سودادن نشأت ایدییور.

مائل عقلنجه اواقشام شهرتی ایچه سویلتمك ایسته‌دی . اوکا چوق آجیوردی ... نیچون؟ چونکه قارینك او صاری صاچلری ، مخمور کوزلری پك‌خوشنه کیدییوردی. ایشته اصل کیفیت بوراده ...

شهرتی سویلتمکه اوغراشمسی دیکر بر سبب تأثیریله دکل‌صرف انسانیت‌اثری اولدیغی‌امر‌نده مائل کندی کندینی آلداتیوردی .

بو رقتلی بکك ابراماتنه رغماً اوکیجه‌یی دفتر حیاتنك سوزشلی صحیفه‌لرندن پك آز قسمنی آچدی . سفالت سرکذشتیله بکی متأثر ایتمکدن

بنی نوعکزدن بعضلرینك زخم احتیاجلرینه چاره ساز اولمق اقتداریني حائز ایسه کز بوشفقتکزه مستحقلری دیکر طرفلرده بوله بیلیرسکز . بالخصوص عائله صاحبي اولانلرك اقدم وظیفه لری زوجه واولادینك تأمین رفاهلرینه صرف ماحصل ایتمکدر. یوقسه سعادت عائله یی اخلال ایده جك اوکبی قاریلره ابذال مروته یول آرامق دکلدر .

بعض سفهای نسوانی اوطریقهٔ مذلتدن تخلیصه موفق اولمش کیمسه لرك شوحرکتلری هانکی الجا آت تأثیریله اولورسه اولسون شایان تقدیردر. فقط بوحال یوزده انجق برایکی امید ویرن مهم برعملیهٔ جراحیه یه بکزه‌ر. اکثریا برکوتو قادین قورتارملق ایچون افراد عائله دن بك چوق ایبلرك فلاکتلرینه سبیت ویرلمش اولیور. بورادهٔ شایان قید اولان جهت بوکبی تخلیصلرك صرف مروت،

مائلك نيتی اوكيجه‌ده سيرجی صفتيله بولنمق، قابل اولورسه شهرتك اسرار حياتنی كندی اغزندن ديكله‌مكدی . اوراسی اويله بردوران طربناك ايدی كه‌دوش صفاسنه چيقوب‌ده سيرجی قالمق، اوبزمك تأثير كردشيله سرمست اولمامق ممكن دكلدی .

مائل اواقشامكی سيرانتی شهرتله خصوصی بر براوطه‌ده‌اجرا ايتدی. مقصدی قيزی سويلتمك اسرارينه وقوف پيدا ايتمكدی. اوسفاهتخانه‌لره دوشن طالع زدكان نسوانك بلكه هپ بررسرگذشت فجيعه‌لری واردر . فقط بو فجايعی ديكله‌مكه نيچون خواهش كوسترملی؟ رحم ورقتی غالب كنجلرايچون بعضاً اوسوزلر بررسم مهلك تأثيری پيدا ايدر. مقصد اكلنجه‌ايسه اورالرده ذوق وشطارت حدوديني آشه‌جق تعميقاته كيرشما- ملی . مطلوب انسانيت ابرازی اولديغی تقديرده

صائبه پك طونوق، پك صغوق قاليوردی. حتی زوجه‌سنك سوزلرینی‌ده طاتسز بولدی. یالکز قاله‌رق هپ‌شهرته وقف تخیلی ارزو ایدییور، صائبه‌نك آفاقی سوزلریله اوطاتلی تخیلاتندن بیدار ایدلدکجه اوفکه‌سندن قادینی اوطه‌دن طیشاری دفع ایتمك ایسته‌یوردی. زوجه‌سیله مخاطبه‌یه معروض قالمامق ایچون‌اواقشام ایرکن یاتدی.

ایرتسی صباح قلمه‌کیتدی. شهرتك دعوتنه کویا عدم اجابته قرار ویرمشدی. فقط هپ اوکا حصرذهن ایدییور. محل معهوده دائر قونوشمق ایچون اوکچن لیلهٔ غرام رفقاسندن بعضلرینی آراشدیرییوردی. برینی‌ایکیسنی بولدی. حیاتی‌ده کلدی چاتدی. اوهفته‌کی اکلنجه ایچون‌مائل مستغنی کوروندیکی حالده‌عارفانه‌ده ایکی‌حصه ویرمکه‌راضی اولدی.

کچنلرك انظار حسدلرینه هدف اولمشدی . پك صیقیلدی . خطواتنی تسریع ایتدی . یوره‌کنی چارپینتی آلدی . اوف نصل قاری بو ؟. . باقیشنده‌کی قوهٔ تسخیریه انسانك اك رقیق اعصابنه قدر تأثیر ایدییوردی .

بوشاشقینلغی ، بوچارپینتی‌یی متعاقب مائلك قلبنی برسونج قاپلادی . بوسروری اوغرادیغی اوالتفاتدن ، ایدیان اودعوتدن ایلری کلیوردی . کندی کندینه :

— آدم‌سن‌ده اویله قاریلرك التفاتلرندن نه اوله‌جق ؟.. بودعوته کیم اجابت ایده‌جك؟...

دیدی . اقشام أوینه کلدی . زوجه‌سیله چوجغیله دائره‌سنه چکلدی . تحف حال ؟ . . اوکیجه آشیانهٔ عائله‌سی کندینه‌نه‌قدرسونوك کورینیوردی . کوکلنده بر چراغ امل کبی پارلامق استعدادینی آلان شهرتك خیال دلفریبی یاننده زوجه‌سی

بویله شهرت کبی دوچارقهر طالع اولمش سر کذشت صاحبلرینك دهان تأثرلرندن دیکله‌ملی . . .

اون کون صوکره مائل قالپاقجیلر باشندن کچرکن شهرته تصادف ایتدی . شهرت غایت پارلاق بر توالت وایکی رفیقه‌سیله بتون چارشو خاقنك انظار دقتنی جلب ایده‌رك کیدییوردی . مائلی کورنجه بیلدی . دلیقانلی‌یه طوغری بر خرام عشوه بازیله تقرب ایده‌رك :

— او آقشامدن صوکره بردها کورونمد. یکز . . . سز اورایه اکلنمکه دکل عبرت آلمغه کلیورسکز . سزك کبی اوصلو بکلری نه قدر سورم بیلمسه‌کز ... صالی آقشامی بن اورادەیم کلیرسه‌کز کوریشیرز .

دیدی . لطیف بر باش سلامیله آیرلدی. مائلك نطقی طوتولدی. لا، نعم برجواب بولوب ویره‌مدی. کوزل شهرتك التفاتنه مظهریتیله بتون کلوب

دیکیز ایدرکه وای آنام بابام آدم بیتر به ... کوز ببکلرنده الکتریقمی واردر ؟ نه‌دربیلمم که‌انسان فنالاشیر . . .

رفقاسنك بوندن زیاده استهزالرینی جلب ایتمامك ایچون مائل صوصدی . اونلرنه‌دیرلرسه دیسونلر اوخانه‌ده‌کی قاریلر ایچنده شهرتك پك باشقه‌درلو ، پك مستثنا برقادین اولدیغنه ، نصلسه سوق طالعله اوکردابه دوشمش بولندیغنه حکمدن ، دلیقانلی کندینی آله‌میور طوروب طوروب ذهتندن « بتون اسرارمی بوکیجه بکا سویلته‌جکمیسك؟»سوزینی تکرار ایدییوردی . « بتون‌اسرارینی‌می ؟ » تحفشی!..اویله‌قاریلرك نه کبی اسراری اوله‌بیلیر ؟ دیمك شهرتك او حیات سفیلانه‌یه سقوطی بعض اسرار نتیجه‌سی ایمش ! . . حکایه نامنه شونك بونك افسانهٔ قلمیلرینی اوقومه‌دنسه حقیقی رومانلری ایشته

لرکن مائل یانلرینه کیتدی . شهرتك اوکیجه‌کی خالی ، مدیرهٔ خانه طرفندن قیزه کوستریلن جبر ، رقتنه طوقونمش اولدیغنی صافدلانه آکلاتدی . دلیقانلینك بوصافدرونلغنه اوته کیلرهپ بر آغزدن کولدیلر ... حیاتی دنبلك کبی آووردینی شیشیروب اوزرینه « دوم » دیه برفیسکه اوره‌رق :

— اوکچمشی قینالیلره آجی‌میه کمز . اونلرك اینجه‌قیم کسدکلری آفیلره باقه‌سن ... هپ مارطا - والدربه ؟ .. شانپانیه شیشه‌لری کبی صیقی مانطار آثارلر . اومانطارلری یوتانلرك وای حاللرینه ... اونلری سوملی اوقشاملی کچشملی . حاللرینه آجیرسه‌ك بر آجیرسك ایکی آجیرسك . . . اوچنجیسنده سنی اویله برآجیدرلرکه والله زقوم آغاجنه دونرسك . حیانکك طاتی قالماز . اکلادکمی بك بابا ؟ . . شهرتك بایغین کوزلری سکاده طوقوندیمی ؟ یوصمه‌م انسانه اویله براز کیلی

فجایع وقوعاتنی یاقیندن تدقیق ایتمامش ، دسائس محبتك بوزمینده آچدیغی ازهارکونا کون اغفالك تأثیرات مسمومه‌سنه طوتولمامش طوی ، صاف، مرد بر کنیج ایچون شهرتك : « بتون اسرارمی بوکیجه بکا سویلته‌جکمیسکز ؟ »دن عبارت اولان صوك جمله‌سنده مراقی داعی چوق معانیٔ دقیقه واردی . قیز اوطه‌دن چیقارکن فیرلاتدیغی نظر مأیوسانه ایله بوسوزینی اویله بر تقیید ایتدی که صمیمیت بیانیه مائلك هیچ شبهه‌سی قالمدی . یوق اوصورت افاده ، اوباقیشده هیچ برفکر ملعنت اغفال کیزلنه‌مز . . .

اواقشام خانه‌سنه عودت ایتدی ، رؤیاسنده شهرتله اوغراشدی . ایرتسی صباح قلمه کیتدی . ارقداشلری کچیرمش اولدقلری اولیلهٔ جنبشك بقیهٔ خماریله درتلشوب سویلشه‌رك ایدیلن مصرفی سوریلن صفانك درجه‌سیله مقایسه‌یه اوغراشیر .

— دمنـدن بوراده سزك ایچون لاقیردی اولیوردی . شهرت خانم بر دلیقانلی سـوییور دییوردیلر . . .

— (استغرابله مائلك یوزینه باقه‌رق) اوله بیلیرآ ؟ بزم کوکلمز یوقمی ؟ بزسومزمی یز ؟..

— بومعیشتدن ممنون دکل کبی کورینیورسکز . سودیکمکز دلیقانلی سزی نیچون قورتارمیور ؟

— (قاشلرینی چاته‌رق) بتون اسرارمی بو کیجه بکا سویلته‌جکمیسکز ؟

او آره‌لق قاپودن مـدیرهٔ خانه کورونه‌رك :

— شهرت کل . . .

دیدی . زواللی شهرت بر مجبوریت الیمه ایله یرندن قالقدی . اوطه‌دن چیقارکن مائله اویله بر درین نظرمأیوسانه‌ایله باقدی که‌دلیقانلی بوباقیشك کوکلنده پیدا ایتدیکی صارصینتی تأثیریله‌بی‌اختیار تیتره‌دی. مائل کبی اوا کلنجه‌لره آلیشمامش، بوعالملرك

محزون ده اولسه‌ق کدرلی ده بولونسه‌ق خدمتمزی کورمکه مجبورز . بوکیجه بنی یانکه کوندردکلری حریفی اویوتدم . ایشته بورایه کلدم . خانه صاحبی قادین پاره قازانه‌جق دیه چالیشیرز . بزم ألیمزده برقاچ پاره کچر اما هیچ برکتی کورمه‌یز . دائما بورج . دائما ضرورت ایچنده‌یز . بواقشام اوحریفك یانکه نه زورلقلرله ، نصل ایسته‌میه ایسته‌میه چیقدیغمی بیلسه کز ... حالمه اغلارسکز . . .

شهرت چشماندن دوکولن ایکی حزین قطره‌یی کوکسندن چیقاردیغی انجه بیاض ایپك مندیلنه ایچردی .

قادین یالان سویلمیوردی . مائل قاپو آرقه‌سندن دیکله‌دیکی محاوره‌یی تخطر ایتدی . دلیقانلی متأثر اولدی . لکن شوسؤالی ایراددن کندینی آلهمدی :

اوغرایه جغی مائلك عقلندن کچمدیکی ایچون شاشیره رق :

— نه یاپه یم ارقداش بلیه سی ! . . زار زور بی بورایه کتیردیلر . یبانجی یبانجی برکوشه ده اوطوریبور ، صیقیلیوردم . . سزی ده بوراده یالکز کوردم. ایکی چفت لاقیردی ایتمك ایچون یانکزه کلدم ...

— سزی ده بورایه ارقداشلر یکزمی کتیردی؟ کشی رفیقندن آزاردیرلر یا . بوپك طوغری برسوزدر . بوأوه کلنلرك چوغی ارقداش بلاسیله کلیرلر . صوکره درلودرده اوغرارلر ... آه بورایه کلنلر کلمزدن اول برکره بنم رأیمی صورسه لر اونلره کوزل کوزل نصیحتلر ویرسه م...

— سز نیچون بویله محزون، محزون برکناره اوطوریبورسکز ؟

— برکرا ایله طوتیلان حیوانلره بکزه رز.

صیقلدی . ایراد ایتدیکی سؤالی کندی‌ده صغوق بولدی . شهرتله آچیق ایسته‌دیکی مصاحبه‌یی شو ایلك جمله‌ده براقه‌رق اورادن چکلمکی دوشوندی . فقط بوده یك صغوق اوله‌جقدی . ایکنجی جمله‌یی بولمق ایچون ذهنی خیلی زورلادی . عقلنه نه کلسه‌سوز اعتباریله لاقیردی ده کندینی قوتسز بولیوردی . ایلك لاقیردی‌ده کندینی قیزه بکندرمك ، ظرافتنی تقدیر ایتدیرمك هوس عجیبنه دوشمشدی . قارشیسنده یوتغونوب طوران بودلیقانلی‌یی شهرت حدهٔ نظردن کچیردی . بکك اویرلرك عجمیسی اولدیغنی ا کلادی . دقتلی دقتلی سوزه‌رك حالنه آجیرکی برصدای ترحمله نهایت شهرت صوردی :

— سزعقللی اوصلو بر چوجغه بکزییور . سکز بورالرده نه ایشکز وار ؟ . .

اویله برقادین طرفندن بودرلو بر مؤاخذه‌یه

مائل باقدی باقدی کندی کندینه :

— قضـارا مزبله‌یه دوشمش ، پرطراوت برچیچك ! . .

دیدی ، اوسفالتکاهده پرینی یادرغامش کبی طوران بوبریٔ عشقه تقربله بر ایکی لاقردی سویلمك ایسته‌دی . وهلهٔ کندنده‌بویله برارزو اویاندی . بتون ارقداشلری مشغول های‌هوی ایدیلر. مائل یوواش‌یوواش شهرته یاقلاشدی. بر مقدمهٔ کلام بولمق ایچون خفیف بر خلجان حس ایتدی . ایلك سوزی شو اولدی :

— خانم افـندی نیچون بویله محزون محزون یالکز اوطوریورسکز ؟ . .

شهرت مائلی‌دقتله سوزدی . بوسؤاله‌ویردیکی جواب مستغنیانه دوداقلرینی قیویره‌مقدن عبارت اولدی. قیزك نوعما عدم تنزل طورینه بکزه‌ین شو معامله‌سنه قارشی مائل براز بوزولدی .

دمندن صدای. کریه‌سنی ایشیدوب یوزینی کوره. مدیکی قادین بوایمش ها ؟ . . .

اطرافدن وقوع بولان دعوتلره، زوزه‌کلکلره هیچ قولاق ویرمکسزین شهرت تنهاجه بر کوشه‌یه چکلدی اوطوردی .

شورادن بورادن خیلی حرف اندازلق وعار-سزلقلر ایدلدی . قادین هیچ آلدرمدی. برمدت صوکره هرکس بنه کندی اکلنجه‌سنه دالدی . شهرت چکلدیکی کوشه‌ده اونودلدی . اوطه‌ده شهرتدن کوزینی آییره‌میان یالکز مائل قالدی .

اون سکز اون طقوز یاشنك طراوتیاب ایتدیکی اوبیاض ، بی‌چین ، صاف آلنه ، روزکار سرد حیاتله هنوز تماسه کلمامش نوشکفته برغنجه‌نك لطاف محرمانه‌سنی آندیران اوسیمای دلفریبه ، صاری ألا بایغین ، پرتعب سودا مخمور کوزلره باقمقدن کندینی آله‌میوردی .

برصاری قیزه برآووج لیرا ویریایرمی هیچ ؟..
بواقشام شهرتی بکا بول . بونلرك هپسی سنك
دییوردی . . .

— شهرت نرهده ایمش ؟ . .

— نرهده اوله‌جق قارشیکی اوطه‌لرك برنده
صاقلیدی . . .

— شهرتی برمیراث یدی یه‌طوتولمش دییورلر .

— یوق به‌سنده میراث یدی دکل ایکیمزك
بری شهرت اوکا یدییورمش دییورلر .

— ایشته . . . ایشته شهرت کلیور . . .

— نه اوله‌جق یا ؟ . . پاره‌لری آلدیلر حریفی
صیزدردیلر .

شهرت بتون رفیقه‌لرینی کسوفه اوغراته‌جق بر حرام طاقتشکنله ، طاغنیق صاری صاچلرینی دالغه‌لاندره دالغه‌لاندره اوطه‌دن ایچری کیردی مائلك کوزلری بونازنینه دیکلدی

ایچری کیرمك ایسته‌دی . فقط هرنه سببله اولورسه اولسون اویله برمجلده کورولتی چیقار. مه‌یی ینه‌کندی حیثیتنه موافق بولمدی . یالکز مابعد مجادله‌یی استماعه ارتق طاقت کتیره‌میه‌رك برقاچ« لاحول » ایله‌اصولجه اورادن صاوشدی. معهود « حاورا » اوطه‌سنه‌عودت ایتدی. بی‌چاره دلیقانلی اورادە برقاچ ساعت عادتا دوزخی بر وقت کچیردی .

بتون ارقداشلرندەارتق آغزی اکرلمش کوزلر شاشیلانمشدی . همان قالقوب بورذالتخانه‌دن صاووشمق اوزره ایکن حیاتی ایله دیکر برذات بیننده جریان ایدن برصحبت عجیبه نظر دقتنی جلب ایتدی . براز قولاق ویردی .

حیاتی — پاره بوبه ... مانکیز هرایشی یولنه قور ... حریف دمنـدن مردیون آره‌لغنده دیرکتوره آووچلن صاری قیز کوستریبوردی .

بیقـا . کوزلریکك قزارتیـلری کیتسـون .
صـاچلریکی طرا . . . پودره‌کی دوز کونکی
سور. سوسـکی یاپ ... اوخیرسز حریفك بویله
کیجه‌لرله ماتمینیمی طوته‌جقسك ؟.. چوق بدلا
کوردم اما سـنك کبی سـنه هیچ راست کلدم .
هایدی درلن طوپلان ...

اغلامه ایله قاریشق نازك برصدا :

— بکا بو کیجـه ایلیشـمیکز آیاقلرکزی
اوپه‌یم ... یوق یوق یوق ایلیشمیکز ...

— قیز بدلالغك لزومی یوق ... سنك شو
عنادك یوزندن بوکیجه قاچ لیراغائب ایده‌جکمی
بیلیورمیسك ؟

— اوسـتمه وارمه... شمدی چارشافلانیر
کوزمك آلدینی یره کیده‌رم ...

بومحاوره اوقدر قیزیشدی اویله آغزه آلنماز
بروادئ غلیظه‌دوکولدی که‌مائل همان‌قاپویی آچوب

بو برسورو چیلغنك، بوزمرهٔ هوا پرستانك آوازهٔ نشاطلریله طولان، قیزیشان اوطه‌نك هوای مفسدی آرتق مائلی راحتسز ایتمکه باشلادی. برازنفس آلمق، اوبزم‌های هویدن اوزاق برهوای صاف بولمق ایچون برآره‌لق اوطه‌دن طیشاری چیقدی. تأثرله، استکراهله اطرافنه باقنه‌رق کزنمکده ایکن قولاغنه برایکلتی، نالش تظلمه بکزه‌ین بر انین کلدی. سسك کلدیکی طرفه طوغری یواش یواش یوریدی. براوطه‌قاپوسنك اوکنده طوردی. چونکه ایکلتی بورادن کلیوردی. قاپومسدود ایدی. ایچریدن اوانینه علاوةً بعض مرلتیلرده ایشیدیلیوردی. ناقابل مقاومت برمراق الجاسیله قولاغنی قاپونك آناختار دلکنه کوتوردی. اوچ درت سسك بردن شوقاریشیق محاوراتنی دیکله‌دی:

— قیز چیلغین قالق... یوزیکی کوزیکی

البلیاته دخولده غفلت کوسترملری نتیجه‌سندن ظهور ایدن احوال الیمه‌یی ارائه ایچون مائلك ماجراسندن بحث ایده‌جکز ، اورانك حالنی تصویر دکل ...

ارقداشلری عیش وصحبته طالدقلری صره‌ده مائل قارشیدن مدقق برفیلسوف نظریله اوا حوالی متنفرانه سیرایدییور . کندی عائله‌سی نزدنده زوجه‌سیله ، چوجغیله اولان شوق وشطارتی شومردار اکلنجه‌یه نسبت ایده‌رك نشئه‌وصفا نامنه‌بوکبی‌سیئاته‌هوس ایدنلرك حالنه آجییوردی.

ارقداشلرندن بعضلری یناشه‌رق :

— جانم مائل بك ایله سوت دوکمش کدی کبی سسسز، صداسز نه‌اوطوریبورسك ؟ باری‌بر تك اولسون آت ...

تکلیفلریله مائلی عشرته اجبار ایتدیلرقبول ایلمدی. اکلنمك‌شویله‌طورسون صیقلیوردی.

كندی نفسنه نوعما كوره نه مامزلك دكلیدر ؟

نهایت مائلی قاندردیلر . اوده داخل عارفانه اولدی . حساب موازنه سنی بولدی .

حیاتی حقه باز واری فسنی چاربیتوت كوزلر. ینی طاوانه دیكه رك :

— آلابر بردها ... اوح ح ح ... جیف جاف جاف جیف جاف جاف امان قاطیا قوللی ... (كندینی كوسترمه رك) فیقرا (فقرا) در افندم. دن طوتدیره رق مسخره لغه كیرشدی. بكلری خیلی كولدردی. اكلندیردی.

او آقشام آرابه لر طوتولدی . بكلر محل معهوده دوشدیلر. بویله بر « اكلنتی » نك تصویری ادبه حرمتده مبالانسز لقدر. بناءً علیه بز شو صحیفه لرده یالكز بعض متأهل كنجلرك، سیرجی صفتیله، یاخود دیكر حسن نیته عطفاً ویاهانكی عزم عفیفانه ایله اولورسه اولسون او كبی دار

مائل بوتكليفه براز يموشادى . مدت تأهلى
اولان ايكى سنه‌يه قريب برزماندن برى بعض
كوندوز مسيره‌لرى استثنا ايديلنجه‌همان‌قوناقدن
قلمه‌قلمدن قوناغه كلوب كيتمه‌دن‌باشقه« أكلنتى»
نامنه ديكرهوائيلكلره قالقيشمامش بتون اسباب
ذوق وسرورينى عائله‌سى ميانده زوجه‌سيله ،
چوجغيله بولمقده برسعادت جديه آرامشدى.
طرز ديكرده ياشامه‌يى خاطرينه كتيرمديكندن بو
سكوت پرورانه حياتندن ممنوندى. بناءعليه‌اويون
بوزانلق ايتمامك ايچون ارقداشلريله‌اويله‌برا كلنجه
محلنه كيتسه‌بيله اوراده صرف‌سيرجى صفتيله
بولنه‌جغى امرنده كندينه اعتماد تامى‌واردى.
كندندن بودرجه امين بولنان بر آدم ارقداش
خاطرى ايچون اويله برمحلده براقشام ، برايكى
ساعتجك اثبات وجود ايتسه بوندن نه‌وخامت
تولد ايده‌بيلير ؟ بويله شيدن قطعياً چكنمك‌ده

امنیتنی قازانملی. قادینلرك چوغی اویله‌در. برکره امنیتلری قازانلدیمی ؟ ایش بیتدی. ارتق قوجه‌لرینك زندوستلقلرینی کوزلریله کورسه‌لر اینانمازلر .

بوبحث اوزادی. مائل رفقاسنك تکلیف واقعلرینه اشتراکی اولا شدتله رد ایتدی . نهایت ایچلرندن قورنازك بری دیدی‌که :

— مائل‌بك اکلنجه‌یه بزمله برابر کل. یالکز سیرجی صفتیله بولك. خانمه‌اولان صداقتکه‌خلل کتیرمه. بز اکلنه‌لم سن سیرایت. خوشجه‌وقت کچر نه وار ؟.. بزاورادە قالیرز سن ساعت اوچده درتده قوناغکه دونرسك ...

حیاتی — کوردکمی راجونی؟..بزم نیل بك بعضاً لافی ایشته بویله (لاتی لوقوم) شکری کبی درت کوشه طاتلی کسر ... برقاچ جوان کوه‌روسك ایچك آچیلیر...

آدملره اویله محللره کیتمك یاراشیرمی ؟

دیکر برذات :

— بن ده متأهلم آبرادر . همسندن یاشلیم... برمدت قاری قوجه عاشق معشوق کبی یاشادق . سوکیدن محبتدن ایجه ارزومزی آلدق. أولنه لی اون سنه یی کچدی. باجی ایله قرده ش اولدق... بن اوکا ارتق « ارتق آبلا » دییورم ...

مائل — اوده سکا برادر ، یاخود آغابك دییورمی ؟

— خیر دیمه یور . اونك نظارنده اون سنه اولی بن نه ایدیسه م شمدی ینه اویم ...

— اوحالده بوایتدیکك وجدانسزلق دکلمی؟

— برادر تك قادینله ثبات ایتمش برارکك کوستر آلنکی قاریشلایه یم ... یالکز نه وار ... ایتدیکك خووارداتنی خاتمدن صاقلاملی . ممکن مرتبه کیزله ملی. اونی دائما تأمینله بوخصوصده

وقت والده :

« — بويله صويولمش قوجه قفالی چيركين پيليجی زمده بولدك ؟ »

تكديريله نيتنی عجمك او « شيرين‌زبان » پاپاغانتی يخنی ياپمق اولديغنی اكلاتدی .

بكلردن بری :

— حياتی ارتق لافه يكون طوت ... ايشمزه باقه‌لم بابام . . شمدی پاپاغانك يخنی سنی‌ده اكلاتيرسه‌ك ، توزی ياچوق كلمشدر يا آز . ايكی ساعت سوره‌ر .

برديكری :

— مائل بك‌ده اكلنجه‌يه داخل اولويورمی ؟ برابر كله‌جكمی ؟

مائل جدی برطورله :

— يوق، يوق ... بن اونيمی أله‌دم. ألكمی آصدم. بنم كبی متأهل چولق چوجق صاحبی

عجم طاشنیر کن اسکی کراجیمز عطار بنی اوکا مدح ایتمش ، دیمش که :

— میرزا اودکانه طاشینمه سه‌ك أیی ایدرسك.. دکان صاحبنك کوچـك بك براز کرایه عجله ایدر . بش کـونده برطامـلار . . . راحتسز اولورسك ...

عجم آغیر برتبسمله :

— کرا ایشله‌مین‌ده بن برپاره ویرمزم..

عطارك دیدیکی اولدی . طیانه‌مدم. عجمه‌ده طاملادم ...

قفا طوتدی. کرا وقتی کلدی کچدی. آی باقدم‌ینه قفا طوتیور. ایلك کراده چای سماورینی یاقه‌لادیغم کبی زیولادم . ایکنجی‌ده پاپاغانی چکیشـدك . زواللی حیوان الیمزده غوغوق... می‌یاو می‌یاو... دیه ایصیلق چاله چاله حایقیره حایقیره تویلری یولوندی. چاس چاولاق قالدی . أوه کتیردیکم

صـیزینتی باشـلار ... سزك اکلایه جغکزیاره‌لی دوشریز. نه عجم دکانده راحت اوطوره‌بیلیر. نه‌بن آلدیغم کرانك خیرینی کوریرم ... میرزادن اول دکانده برعطار اوطوریـوردی. اوکرایی ویرردی. فقط بن‌اوکا کرا ایشله‌مدن بته‌لیردم. مثلا اون کون اولی طـاملاردم، چـوق نازك شیدی. یوق‌دیمکه صیقلیردی، یوق دیسه ایش قولای. ألمی آتنجه «قره‌خلیله» «زنجفل» «کتان تخمی» «اولدر قهر» «قرنی یاریق» «سینامکی» قوطـولرندن هانکیسی ألمه کچرسـه قاورار چیقاردم. عطاربزم‌دکانده‌چوق اوطوره‌مدی. یرینی بکنه‌مدی. چیقدیغی کون‌صوردم؟ نره‌یه دیدم؟

— بودکانك فاره‌سی چوق ... چیریشـله قولاطیاندیره‌میورم. بوایکیسنی چوق‌سویـیورلر دیدی.

کورەم ...

سوزیله بردفتر چیقاریر . طام اقطارمەسی ، کپنك تعمیری اوطون بارکیرلری کچرکن ایکی جام قیرمشلر... شویدی بویدی اینچ قدر مارطاوال اوقور. هپ بونلر دفترده غایت کسکین تعلیق خطله یازیلیدر. ایستر اینان ایستر اینانمه ... بر برمزه آغز تلاشنه کیریشیرز. اوبکا فارسیدن برفاچ بیت اوقور، بن اوکا «شینانای» لسانندن جواب ویررم. چاره یوق او کیرایی طولانیرم . او بر کراده کوت تپه سنه ینه طاملارم .. حاجی ده صورات برقاریش... بنی کورنجه آوالك نشئه سی قاچار. عجم برمنوال بکا ینه « طولان » دیر... ارتق طاقتم قالماز. بوسفر کوزل برطولانیرم .. اما نره یه؟ طوغری میرزانك غیرتلاغنه.. ایشته چینغار بویله چیقار ... ایکیمزی بر برمزدن آییرلر اما یا اونك قفاسندن یا بنم صوراتمدن

— مائل بك اولنه‌لی اکلنجه‌لرمزك طادی قاچدی . هو ایمانم ایچمزده هیچ اونك قدر دنیالق طوتان یوق ... مانکیز دیمجه الله ایچون طوغری سویلملی یا ألنی هانکی جیبنه صوقسه چیقارر . عقارلری یولنده‌در صمانیه‌ده بزم‌ده بر دکان وار ایچنده تنبا کوجی اوطوریبور . سوزم اوکا ایرادایشمه ! .. آره‌ده بر طاملارم . حاجی میرزا دکان کراسی . . . دیدکمی ؟ عجم صوراتی آصار . لافه یاناشماز . جواب یوق... طوقور ، طوقور . طوقور نار کوله‌یی چکر . اویله قفا طوتارکه بیترم . . . آرتق طیانه‌م . « حاجی بن بورایه طوقورطی دیکله‌مکه کلمدم . اوکشان تنبا کوسنی صکره توتسولن » دیبه اوفاقدن « بته‌لیرم » باقارکه بلایم میرزا نهایت لافه تنزل کوسترر . قفاسنی صاللایه‌رق :

— بوکرایی طولان . . . تا اوته کنده کل که

طوسونجه‌راجونی کسر. یا دوکر، یاطیاغی یر ...
بومهم وظیفه‌سندن طولایی حیاتی عارفانه‌دن
معافدر .

بوحیاتی‌ده ، هیئت عارفانه‌یی تشکیل ایدن
دیکر ذوات‌ده مائلك بولندیغی دائره‌ده اولدقلرندن
اونلر حسابی پیشریرلرکن بریکی‌ده بر تصادف
بدبختانه‌دن اوله‌رق یانلرینه کلیر . مائلی کورونجه
حیاتی :

— امان یتش میرم ! . .

تهالکیله بکك أللرینه یاپیشیر . . . یانصل
یاپیشمسون مائلده فلس قطیر . .. اوده داخل
بزم‌اولورسه‌حسابك کدیکی‌فرح‌فرح قپانه‌جق...

حیاتی سونجدن چالپاره سرعتیله پارماقلرینی
شیقیرداتەرق قره‌کوز باشلانغیجی کبی بر قاچ
چیف جاف جاف ... چیف جاف‌جاف، چیف
جاف جاف ... صاووردقدن صوکره دیرکه :

پیلیرسه ایشته بویله زورا کی یاشاردی . بوپاره
ایله فس قالبلانیر . پوطینلر لوستره ایدیلیر .
محله قهوه‌سنده چکیلن تبشیرلر اپی باطیردی ،
بردها اوقهوه‌یه آدیم آتمه‌یه‌جسغی یمنیلریله
سیلدیریلر... سماحتی طوتارسه آره‌صره اوده‌کی
جیلانه (کدی) جکرده آلنیر ... ئه انسان
حالی بو ! .. بعضاً اوته‌یه بری‌یه اوفاق آصینتیلر
قالیر . . . علی کل حال هر شی اولور لکن
« آفتوس » مصارفی قالماز . اوجهتدن هانی
قونودن قومشودن کچنیر ... وقتنی هبا ایتمز .
یالکز اویله کافتلی ، کلنجه‌لرده عارفانه‌یه کریشه‌
من . فقط پاره‌لیجه بکلره چاتار . ایشی اویله‌یرده
چیت قیرلدم برقاچ زندوستك آره‌سنده برده
اویله طوسون . قاباطایی لازم دکلی ؟ خدانکرده
اوکبی محللرده غوغا کورولتی چینلار ظهور ایتمك
احتمالی وار ... اوزمان حیاتی اورته‌یه آتیلیر .

معهود اکلنتی‌یه کیتمك ایچون عارفانه حسابی ترتیب ایدنلر میاننده بو «حیاتی» افندی‌ده واردی . بو نمونه‌یه باقوب‌ده اوتاکیلری‌ده بویله اوچاری، کلخانی ظن ایتمیکز . اونلر بکدن افندیدن دلیقانلیلردی . فقط مخرب ثروت اویله محللرك شدتله مبتلاسی اولدقلرندن آیلقلرندن ایرادلرندن آلدقلری پاره جیبلرنده پایم ساعت طورمز همان اورالره بوشالتیلیردی . بر انسانك کیسه‌سنده پاره بولنمسی آیلغك ، ایرادك کثرتندن دکل آلدیغی حسن اداره سایه‌سنده حاصل اولور بر موفقیتدر . بناءً علیه حسابی اویدرمغه اوغراشدقلرینی کوردیکمز ذوات مفلسیندن دکل مسرفیندن ایدیلر . اونك ایچون اکثریا درت جیبلرنده درت پاره بولنمازدی . حیاتی‌یه کلنجه معاش یتمش ایکی بچق ... فقط چاته یولنده ... کندی تعبیرنجه قوچه قاریدن، باباسندن نه تویاره

هم ده چارپق اولمق اوزره بر ساعتده یازار. کوزینی مسوده‌دن آییرماز ... درت سطرلق بر تبییضده قان ترلره باتار... یازدیغی شی ینه اکسیکدر. ینه چارپقدر. بو تبییض ممیزه کیدر. اعاده اولنور. کیدر اعاده اولنور. ممیز بو حیاتینك ألندن ارتق بی داد قالیر.

دلیقانلینك قلمده‌کی قصوری بوندن ده عبارت دکلدر. شکل وقیافتی حسن خطندن زیاده جالب مؤاخذه‌در. باشده دارجه بك اوغلی سیاه صفر بر فس. ایپکلی مینتان اوزرینه جمادان واری چیفته قاووشدرمالی (قرووازه) بریلك صرتده، چاکت، بلده قوشاق...

بو قیافتك قلم افندیلکی صفتنه یراشمیه‌جغنی ممیز برقاچ دفعه نازکانه اخطار ایدر. حیاتی بو حقلی تکدیره قارشی شویله طوسون واری بر آوورت کسه‌رك چکیلیر.

فنون، علوم نامنه برشی ایسته‌میه‌لم ... کتابت فلان‌ده آراشدیرمیه‌لم، چونکه‌اویله‌شیلر حق کتیره. بوچوجق ایتسه ایتسه‌برقلمده میضلك ایده‌بیلیر. شویله براز حسن خطنه باقه‌لم ... دها طوغریسی حسنی‌ده قالدیره‌لم ده شویله ساده‌جه خطنه بر نکاه انداز اوله‌لم ... ایشته قارغه‌جقدن بورغه‌جقدن براز فرقلی جیلیز، قاعده‌سز مکتبده أیی پیشیریله‌مامش .. چی، طاتسز بریازی ... ممیز افندی بونی قلمده‌ده پیشیرتمکه موفق اوله‌ماز. آدمجکزك هرکون قفاسی قزغان کبی قاینار فقط حیاتینك یازیسی پیشمز . بی‌چاره آدم هرکون سویلندیکی حالده حیاتیدن سطرلری باش آشاغی یه کوتورمك قصورینی بردرلو کیده‌ره‌من . عایدی بوندن صرف نظر ... یا سطر آتلامسی ، جمله یوتمسی. حیله‌لی قنطارکبی قلمندن کچن شیلرده بر خمس بربع اکسیلك ظهور ایدر. هرسطری

اللی غروشله توظیفنه موفق اولور ... خصم اقربادن قونودن قومشودن تبریکلر یاغار . چیرپیجی چاریندہ قوزو ضیافتلری ، سرور شادومانی قیامت ... شکر یتشدیرمه آلی اکمك طوتمغه باشلادی . اوزاقدن خالهلر تیزهلر :

— آ اوغلان آیلغه چکدی بزه باقیهجقمی ؟

سؤاللریله اوشوشورلر... حیاتی هانکیسنه باقسون ؟ اوکلرینه قورو اکمك طوغراسه یتشمز ...

اوچ سنهده بویله اللی غروشله دوام... بعده یکرمی ایکی غروش ضم ... ینه بین العائله بر سرور بر آهنك ... اوغلان ترقی ایدییور!..

ماهیه قازاندیغی یتمش ایکی بچق غروشه مقابل حیاتی قلمده نه ایش کوریور؟ برده او جهتی اکلایهلم . بو دلیقانلی رشدیه ایکنجی سنهدن قلمه چراغ ایدلمش اولدیغندن کندندن

آنا سنه باباسنه :

— بن ارتق رشدیه یه کیتمم . یازیم أیی ، اعلام اعلی .

سوزلریله شکایته کیریشیر ... اوبله یا ؟ اوغلان قره کوزی حاجیوادی بیله دفتره چکدکدن صوکره ... هر ایستدیکنی قلمه آلامازمی ؟..

حیاتینك باباسی طانیدیغی بعض ذواتی ازعاجه باشلار :

— امان شو اوغلانك بر قلمه چراغ بیورلمسی ...

سکسان قپونك حلقه سنی آشیندیره رق أل أتك اوپه رك اوغلانی ... دائره سنده قلمنه ملازمةً قیدوقبول ایتدیرر . حیاتی ارتق قلمه کیدرکلیر .

حیاتینك پدری أنك اوپمکه اصل شمدی کرمی ویرر . اوته یی بری یی اوقدر راحتسز ایدرکه ایکی بچق سنه ملازمتدن صوکره مخدومنك

قیردی‌ده .. دها برچوق دده ... خواجه‌لره معلملره غرغره کیدیلیر . کرامت هیچ بر شیئه بکزه‌مه‌یه‌جك :

— ویله هر سنه منتظم امتحان ویروب مکتبدن چیقانلرك تحصیللری پیشکین اولورمی هیچ ؟ . . . هرد‌رسی دوزه دوزه اوقوملی که ایشسون ...

سوزیله تسلی‌یه یول آرارلر . ایشسون اما ابغلان اون یدیسنی سودبیور . حیاتینك اوتوق یدقلری ترلایکندن اونی یوقاری صنفلرده بوللان چوجاق قدرجی بقال بکمه‌یه آلایه باشلارلر . قورقوجه حریف دها ایکنجی سنه‌ی بریرده آکلایه‌بیور . نصل آکلایه‌میور ؟ قایدیرلاق پاچاپشدی ابوبده آکلامیغی زمان ورث مترو یرده صچرایور ... حسابی یاز بالاقسیدان مکتبدن چیقمق قابل دکل . . . براقسام اوده

سوره‌جکز انشااه ...

مژده‌سنی ویرر. برقاچ طامله اشك سرورده قوجه‌سندن آقیتیر. ایرتسی کونی پدری اوغلنی اون غروش مکافات نقدیه ایله تلطیف ایدر. بوپاره‌یی چوجق طوغری کوتورر. دوه دریسی برحاجیوادله برقره کوز آلیر ...

آرتق آندن صوکره هر اقشام آناسنه باباسنه دفتردن ویا ازبردن اوقور. بر قاچ زمان دها ماشااه توتویه، چوره‌ك اوتی توتسی‌سنه دوام اولنور. اولنور اما مخدوم بك سنه‌باشیلرنده امتحانلردن فیریل فیریل دونر. عجایب‌شی !.. اوغلان أوده دفترلرك، کتابلرك یوزندن کورول کورول اوقوسونده امتحاندن دونسون ... بونده برایش‌وار ... حکمت ماده حیاتیدن صوریلور. فلان خواجه‌نك بکاغرضی وارده، فلان ممیز امتحانده حقسزیره نومرومی

فاره‌لرله طاوله‌می اویناییور ؟ بورالری هیچ دوشونمه‌دن قاپونك اوکنده دار، داردار، جار، جارر، نه‌جانه آلوب ویره‌مزسك بهی صالیانغوز صوراتلی حریف !..

دییه سویلندیکنی کوره‌ن والده‌سی، اوغلنك أوده کتاب آچوب اوقودیغنه عمرنده ایلك دفعه مصادف اولان او قادین سونجدن اغلایه‌رق:

— آه یاوروم، شکر یتشدیره‌نه ؟.. نصل ده بلبل کبی اوقویور قرق بر بچق ماشا الله توتو...

کلمات تقدیریه‌سیله لعاب سروری حیاتینك یوزینه سرپدکدصوکره چوجغه همان چوره‌ك اوتی‌توتسیسی ویرر. اقشام باباسی کلنجه یینه اوقطرات شادیله :

— آه افندی آه بیلسه‌ك ؟.. بزم اوغلان کتابه باقیورده خاریل خاریل اوقویور !.. آدم اوله‌جق آخر عمرمزده اکمکنی یبوب صفاسنی

شکرله ذائقه‌سی چاشنی لذت ویریله ویریله
حدن شکر براز مسهل کبی ... محله مکتبندن
آلمش رشدیه‌یه ویرلمش ... هر اقرانی اوداباشنده
فس یوق ، یاقوتی سنده ترکی اکسیك ...
یوزی کوزی غیرجنلی ، بره ایچنده اوله کابوسش
مکتبده خواجه‌سندن ، اوغلنه باباسندن طایاق
یه‌یه ، دوکیله دوکیله ، وجودی چلیکلاشمش ،
کندی تعبیرنجه : هابزه تابسی کبی ایمانی پیدا
ایتمش . مکتبات عشیه‌نك ایلك فیض نشئه
بخشاسی بر قاچ دفتره ، قره کوز ، قوللاجاواتی
ضبط و تحریرینه کوسترمش ...

بر کون اوده دفتری اوکنه آچوب صاغ قولی
بوکه‌لك بومروغی قره کوز رزانی آشاغی یوقاری
یالتحیه‌یه قیصدق ، بوغوق بر صدا ایله :

— قره کوز بك افندی یورغونمیدر ؟
آرغنمیدر ؟ طارغنمیدر ؟ یوقسه داواوان آره‌سنده

باس اورورلر . بنده نه‌وار ؟.. بش ... سنده
نه‌وار اون بش... هپسی بر آره‌یه کتیریلیر. مجموع
نه‌یه بالغ اولیور؟.. شوقدره ... موجود بو...
مصرف نه طوتیور؟ علی المفردات هپسی حساب
ایدیلیر. موجود اقچه مصارفه تقابل ایتمز . بر
ایکنجی اوچنجی حسابده‌ها کچیلیر شوندن بوندن
قیرپیلیر... خیر ممکن دکل ایش اویماز. بو بکلرك
ایچنده «حیاتی» اسمنده بر بك وار. اما نصل بك؟
اوچاری بچغین... تام طوسون... وقتیله آناسی
باباسی سکسان مکتب دکیشدرتمشلر . اوقومه‌یی
پك سوکه‌مامش ... چاقی بولدقجه قوندره‌سنی
البسه‌سنی سهولتله سوکرمش ... فقط هجایی
قولایجه سوکه‌مزمش ... چوجغك ذهننی آچمق
ایچون والدینی باباجعفرك تربه‌سنه براقدقلری
اوقه‌لرله قورواوزومی کمال اهتمامله بوکایدیررلر-
مش ... ایشته بویله قاوونله، اوزومله . باده‌م

٥

«شهرت» له «مائل»

معجونجی طرفلرنده بربلاخانه، برکارکه منفور وار ایدی که سوندردیکی بونجه ثروتلره بونجه عائله‌لره پیرو اوله‌رق نهایت کندی‌ده سوندی . همت ضابطه‌ایله سقف رذالتی زیرینه ابندرلدی. خاکه‌یکسان ایدلدی . فقط دلرده براقدیغی زخملر ، کیسه‌لره آچدیغی رخنه‌لر برچوقلرنجه الآن فراموش ایدلمدی .

ایشته بوفلاکتخانه‌نك زمان داد وستدنده مائلك بیکارلق رفقاسندن برقاچ « خووارردا » طوتغونلق سیئه‌سیله اودام الفتده برلیلهٔ غرام ، برزم صفای جام ترتیب ایدرلر .

بوکبی اکلنجه‌لرك مایهٔ اصلیسی اولان پارهٔ تدارك ایچون بکلرك کیمی اوطه‌جی‌یه ، کیمی مرابحه‌جی‌یه ، کیمی صرافه ، کیمی باشقه طرفه

بردولاب بیکری آلسه چکه‌جکی بارنقیله درجهٔ تحلمنی اکلامق ایچون اونی بر بیطاره کوسترر. سزده بویله یاپکزه بنی برطبیبه بالارائه : « شو قادینی معاینه ایت . بن بوکا شو بولده اذیت ایده‌جکم. بوحاله قاچ آی طیانیر؟» دیه صورکز..

بوتکلیف دخونانه‌یه قارشی مائل جواب بوله‌مدی . یالکز انسلاب آرام وشعورینی کوسترر برصولت شدیدایله زوجه‌سنی دراغوش ایتدی . صائبه‌نك خفیف، نازك وجودی مائلك تضییق عصبیتنده ازیلیرکن بی‌چاره قادینك کوز لرندن حزنك صورت تمیع وتقطرینی کوسترر کبی ساکت، دوروقطره‌لر دانه‌دانه یووارلانیوردی. قاری قوجه یه‌کوز کوزه کلدیلر. فقط بوصوك مواجهه یك الیمدی. ارتق نه‌مائده‌افاده‌یه قدرت نه‌ده صائبه‌ده دیکله‌مکه قوت قالمشدی .

مائل بن سزی سودم. نهایتسز برمحبته سودم.
بوبی حد محبتمك بنی هانکی درکهٔ تأثاته قدر
سوروکلیوب کوتوره جکنی بیلهمم ... سزدن
آیرلماق ایچون نه‌لره قاتلانه جغمی شمدیدن تعین
ایده‌مم ... لکن بکجکم باق حاله بردری برکیلك
قالدم. بن تحمله قرار ویرسه‌مده بوکا وجودعلمه
تاب آور اولهجق قدرت یوق ... سزك ایچون
اوقاریدن کچملك قابل اولمیغنی سویلیورسکزه
بونی بی امکان کوستریورسکز. بنجه‌ده بوحاله
تحملك ممکن اولهمیه جغنی بنجون منصفانه تسلیم
ایتمیور، نیچون جانی جانه اولچمیورسکز؟
سزك اوراده سوکیلیکزك فراش سوداسنده بر
شوق قالدیغکز کیجه‌لری بنم بوراده یالکز باشمه
نه جانکذار ایشکنجه‌لرله کچیره‌جکمی بنجون
دوشونمیورسکز؟.. بندن مطلب ایتدیکز فدا کار-
لق قدرتم فوقنده‌در. انسان بر آرابه حیوانی

هیچ اولمازسه دورنقاهتنی بکله‌مك لازمدر .
ینه مائلك اسکی مائلدر . شمدی بنی قوغارسه‌ك
هردرلو امید خلاصمی هراحتمال سلامتی محو
ایتمش اولورسك ...

صائبه ایکی الیله یوزینی قاپادی . آرتق اوطه،
طاوان هپسی باشی اوزرنده فریل فریل دونیوردی.
مدید بر نالشله دیدی که :

— بك افندی بو اوزون مقدمانله بکا بویله
بر تکلیفده بولنه‌جغکزه سوز یرینه ره‌وولوه‌ر
استعمال ایتمش، اقناعات منطقیه‌یه بدل بر قورشونله،
ایشی قیصه کسمش اولسه‌یدیکز حقمده دها
بیوك بر لطف کوسترمش اولوردیکز. بندن
طلب ایتدیککز فدا کارلغك درجه‌سنی ذهناً
تعیین ایدییورمیسکز؟ یوقسه هر طرفکزی
یاقوب قاوردیغنی بیان ایتدیککز او قارینك
آتشی سزده بونی تفکره قدرت براقمدیمی ؟

اخـلاقك اوحفره‌لری ، لوث حیاتك آچدیغی
کمیردیکی بوجریحه‌لر .. . أوت برفاحشه‌نك سر-
کذشت سفیلانه‌سی ، استقامت عفتدن کیفیت عدولی ،
داسـتان رذالتی ، بتـون وقوعات الیمه‌سی پك
دلسوز اولمقله برابر ینه سنك کبی نزیه ، عفیف ،
پاك علوی وجدانلی برقادینك حضورنده حکایه
ایدیله‌مز ... اکلادکمی کوزه‌لم ؟ (ینه زوجه‌سنك
پای استرحامنه اتیله‌رق) نتیجهٔ فجیعه‌می شورایه
کتیرمك ایسته‌یورم که بکا هرشیئی امر ایت اجرایه
اماده‌یم . ایشته «ره‌وولوه‌ر» اونی بینکه صیق‌دی .
صیقه‌یم . امریکك یرینی بولدیغنی شمدی کورور-
سك ... یالکز اوقاریدن وازکچ ، اونی ترك
ایت ... دیمه چونکه بو ، وسعم ، قدرتم ، اختیارم
خارجنده برخصوصدر . امرکله اولمکه حاضرم
فقط اونی ترکه مقتدر دکلم ... بوهوسم چوق
سورمز . سنی تأمین ایدرم . لکن بوخسته‌لغمك

بوله‌ماز، کندی کندیمی تلعین ایدردم . باق نه‌قدر
صفوتله سکا اعتراف جنایت ایتدیکمی، هرشیئی
نصل نقطه‌سی نقطه‌سنه سویلدیکمی کورییورسك .
سنی صمیمیتله سومسه‌م خلاصمی، سعادتمی سندن
بکله‌مسه‌م، سنی کندمه مدار فلاح عدایتمسه‌م ،
نامشروع مردار بر محبتله قاوروله‌رق عادتا
حسسز، أوت بو آنشدن خارج اولان شیلری
کورمز طویماز برحاله کلدیکم شوحال بحرانمده
سنك جلب مرحمتك، رفتك ایچون بوتضرعلرده
بولونیرمی‌یم؟ خلاصمی سندن بکلیورم صائبه ...
بنی بوفلاکتدن قورتاره‌جق انجق سنك کوستره‌-
جکك صبرومتانتدر . . . بواعترافات خائنانه‌مله
یورولدم . بیتدم ، سنی‌ده بیتیردم . مساعده
ایت سوزی بوراده کسه‌یم . اوقاری‌یه نصل
کوکل قاپدردیغم بحثنی تفصیله جسارتم یوق .
بواوقدر فجیعدرکه ... اوف صوصایم ...مذلت

ابرازینه اوغراشدیغنی بیلمه‌لك هرشینی اونوتور
یالکز بنم بوخصوصده‌کی بوشنلرمه آغلاریسلمه .
فقط صائبه ممکن اولمدی . تاقبللرنده‌کی مقناطیسه
منجذب اولان تیمرك برابه‌کی بنی دائما قابل
مقاومت برقوت ، کیم بیلیر بلکه برسحر اوکا دوغرو
جذب ایتدی . اختیارم خلافنده‌سوروکلندی . اوچ
کون اول برمسیره‌ده بولونه‌رق بولدیغم برسوقاقدن
کچرکن اوراده مروری لسل اولدیغنی بیلمیورم بکم بر
صورتله سانکه بکا منکشف اولور ، تنفس ایتدیکم
هواده ، اوراده‌کی موجودیتی بکا احساس ایدەجك
بر بوی مشام سوز براقیردی . هرشی نظرمده
هیچ اولدی . بنم ایچون کائنات اوندن عبارت
قالدی . آه صائبه کیجه‌لری سنك فراش حلالکده
اویله بر آشفته‌نك محبت نامشروعه‌سی زحمتیله
اغلار یاصدیق اورتوسنی ایصلاتیرکن ارتکاب
ایتدیکم جنایتك درجه‌سنی تعیین ایچون برنام

یورولمه . بنی ، بنه بم سکا زائه ایده جکم طریقله تخلیصه غیرت ایت. چونکه صائبه!... امان نصل اکلادیم؟ بنی عفو ایت، ملکم بنی عفو ایت... پرزوجه یه، سنك کبی عفتك، شفقتك مجسمی بر زوجه یه ، اعترافی جنایت دیمك اولان شیلری ایشته بن بی پروا سویلیورم . هپ علو مرحمتکه استناداً سویلیورم ... اوت کوزلم بنی اوقارینك سوداسندن منعه، اوغراشمه. نصیحتله، تهدیدله، استرحامله هرنه صورتله اولورسه اولسون اوندن وازکچیرمکه چالیشمه. چونکه بیهوده در. بی فائده در. نافله در. بوشدر ... چونکه قاریجغم (صائبه نك آیاقلرینه قپانه رق) چونکه ... ایشی بودرکه یه کتیرمامك ایچون وسع بشر داخلنده نه یاپیلمق قابل سه یاپدم. یانه کیتمامك. دعوتلرینه قولاق ویرمامك، اوقالطاغی کورمامك ایچون نه قدر مساعیٔ بیهوده ده بولندیغمی ، نه جانفرسا متانتلر

یاسمله ، اوکمده‌کی حفرهٔ نلاکته تپیمی ویره‌جکسك؟ دیکله، کوزمك نوری قاریجغم دیکله... بن‌شمدی شدید برحمای سوداکچیربیوردم. اویله بر مرض که کوزلرمی پرده‌دار ایتمش، هر حسمی اورتمش، هیچ برشی کوسترمه‌دن بنی صاچلری صاری برقاری یه طوغری چکوب کوتوریبور. او صاچلرك ، آلولری ایچنده یانیوردم . بعض امراض واردرکه آنلرك نوبتلرینی هیچ بردوا تعدیل ایده‌مز. حکملری ، سیرلری ، هرنه‌دن عبارتسه تمامیله اجرا ایدرلر . بن ده بوخسته لغمك هرسیرینی کچیره‌جکم. باغره‌چاغره اونه دلسوز فریادلرله کچیره‌جکم... بوکانه‌سنك اعتراضاتك، نه آنامك بابامك تکدیرلری ، نه‌ده کندی متانتم پاره‌ایدر... بوحقیقت مدهشه‌یی آکلا. بنی بو یولدن، اوقارینك راه سوداسندن چویرمك ممکن اوله‌میه جغنی بیل... بونك ایچون نافله اوغراشمه.

ایده‌لم ...

— (ایکله‌یه‌رك) ایشته بوقابل دکل ... کیفیت بویله ساده اولسه‌یدی بوقدر زماندر سنی اوزه‌ر، کندم اوزیلور بوحاللره کلیرمیدم ؟ صائبه‌جکم بنی دیکله کندیکی بنم زوجه‌لکمدن اورابطه‌دن اومحبتدن. قابلسه اوحسدن تجرید ایدرك بنی بر حکم صفتیله استماعه غیرت ایت. انجق بواعتبارله نه دیدیکمی براز اکلایه‌بیلیرسك ... (زوجه سنك ألنی قلبی اوزرینه کتیره‌رك) باق نه قدر خلجانده اولدیغمی اکلا ... بر اوچورومك کنارنده طولاشیورم. سنك علو مرحمتك بکا ایشته بو نقطه‌لرده لازم. سندن استرحام ایتدیکم شی بلکه قابل اجرا دکلدر . هر فنالغمه ضمیمةً بلکه بوده باشقه‌جه بر جانورلقدر. فقط چاره یوق. صائبه‌چاره یوق. بنی بوکوز یاشلرمله، بو

دیمک ... تطهیری مشکل بر کوکل لکه‌سی ،
مستکره بر ابتلا .. حیاتمی ، کنجلکمی ناموسمی
ناقابل ازاله بر لکه ایله کیرلتمش اولان بر قاری‌یه
بر محبت دویغوسیله مربوط قاله‌بیلیرمی‌یم ؟ ..
هیچ اویله بر آشفته کوکلده سکا مخصوص اولان
موقع عالیٔ احترامی ضبط ایده‌بیلیرمی ؟ (اینی
کوستره‌رك) بو آدمدن ، دائما سنی پایمال ایدن ...
جانی احتراماتك کوکلنی سکا اولان آره‌سنده‌کی
فرقی بیلمیه‌جك . بو ملکی بر شیطاندن آیرمیه‌جق
قدر بکا عما طاری اولمدی ...

— نه‌دن ؟ ایسته‌دیککی اکلایه‌مییورم ...
مادامکه بنی اوکا تقدیماً سویه‌یورسك ... مادامکه
قلبکك موقع احترامی بکا مختص ایمش . مادام
اونك مستکره بر قادین اولدیغنی بیلیورسك ..
کوزکی یوم . ترك ایدی‌ویر . بن ده کچمشی
اونوته‌یم ... سعادت قیمه‌ٔ زوجیتمزه عودت

صولوق صولوغه ییقانیور، صائبه چشمانی یاشلی
قارشیسنده بولنانه دیکمش، کوکس کچیره کچیره حزین
حزین آغلایوردی. قوجه‌سنك یوزینه باقمیور،
یاخود باقمق ایسته‌میوردی که خیلی مدت کوزلرینی
آچدیغی ایچون تضرعنی، نهایت عائله محکمه‌سی حضورنده
صوك قرارده برائت ویا محکومیتنه شتابله انتظار
ایدن بر مظنون کبی زوجه‌سنك یوزینه باقدی،
ألنی آوجی ایچنه آلدی اوپمك ایسته‌دی. فقط
صائبه چکدی:

— مادامکه کوکلکز اویله کوتو بر قادینه
دوشمش... مادامکه اونی شدتله محبت ازلیه‌یه
سویورمشسکز بن سزی اویله بر جانورك پنچه‌سندن
نصل قورتاره‌بیلیرم؟..

— ألکی آیچدن چکمه صائبه. بنی دائما...
بن او قادینی قدسی بر عشق ایله سومیوردم. بوكا
محبت دینمز، بوكا کچیجی، مردار بر هوس

برکون اوسلاحك معاونت تخلیصیه سنه مراجعتده مضطر قاله جغم ... چونکه ... اوف چونکه بن برفاحشه سوییورم ... چیلدیره‌سی یه، محو اوله‌سی یه برشدتله سوییورم . کندمدن، اوندن ده نفرت ایده‌رك سوییورم ، سوییورم . بندن اول دام سوداسنه چوق زوالیلر دوشور . امش ولدیغنی ، بو کوکل تجارتی کندینه بر کسب، برصنعت ایدندیکنی بیله‌رك سوییورم ... اختیارم خارجنده آرزوم خلافنده سوییورم . نه یه اوغرادیغمی اکلامیه‌رق سوییورم ... حاصلی صائبه‌جکم ایشته بن اولویورم...

بو سوزلر صائبه‌نك بینی ایچنده حقیقةً بر سلاح پاطلایشندن دها مخوف دها مدهش برر طراقه ایله کومله یوردی...

— برمدت صوصدیلر . مائل او اعتراف مشکلك ویردیکی تعب طاقتشکنله نیم بایغین برحالده

يوقدر. بن... بن...

آلت طرفی کتیره‌مدی. بن... بن لفظلری ایچنده بوغولیور کبی برسیلاب کریه ایله قالقدی دیز چوکدی. باشنی زوجه‌سنك قوجاغنه قویه‌رق هونکورهونکور، چوجقلر کبی حایقره حایقره آغلادی. صائبه‌دن نزول ایدن حزین قطراتده بو آتشلی کوز یاشلرینه قاریشیوردی. بوصدمات کریه‌سی آره‌سنده نهایت دییه‌بیلدی که:

— بن آجینه‌جق بردرده، سویلنمز بربلایه کرفتار اولدم. نی بوورطه‌دن انجق سنك رحم وشفقتك، قیزمی مقبوله‌نك محبت معصومانه‌سی قورتاره بیلیر... قاریجغم بکا آجیرسه‌ك... قوجه‌کك ضیاعنه، معناً بالکلیه مادةً هلاکنه وجدانك‌راضی اوله‌مازدکلی؟.. (هرایکیسنك‌ده کوزلری قیرپیلمقسزین بربرینه دیکلمشدی) اوف.. دائی دوه‌لودر؟.. صائبه بکا سن آجیمازسه‌ك

انتظار ایدییور. بو ایکنجی صدا بنم ایچون،
دها روحنوازدر.

ماتیلد، ذهننده پك مبهم شیلره قرار ویردیکی
وحشتلی تشمئزلردن، عمیق خطوط یأسله
برچین اولمش آلتندن، دانه دانه دوکولن صوغوق
ترلری کالا اینایوردی. بیچاره دلیقانلی ارتحال
الیمه حالته قالدی، زوجه سنك أنین حزرتی،
برقاپیه اقامه ایتدی، کاه دیوانه اوطوردی،
دوداقلری تیتره یرك اوصوصمش جمله متقاطعه ایله
کوروشمك ایستدی. لکن بوغازی خنجرلرسی
قورومش تحمیل صدری صانکه بر آتش صار
مشدی. بوغوق قیصیق بر صدا ایله دیدی که:
— صاباحکم بن سنك لطفکه، مرحمتکه
محتاج، هم ده کوستره‌جکك مروته عنایه، عفو
جنابه لایق بر قوجه‌م... جناب کبریانك نام
اقدسنه یمین ایدییور، سوزلرمه بر کنا خلاف

قالیرمی ؟ ... بکم بو رجایی رد ایتمه ... اوت بو یوركك لطفی بندن اسیرگه‌مه . هایدی یاوریم یاوریم ... بکلیورم ...

دیدی . برطور مظلومیتله یوزنی بوکدی . گوزلرینی یومدی قرانلق ایچنده غرق اولمش کبی او قیزجغزك قارشیسنده طوردی . مائلدن برسس چیقمدی . اوطه‌یی مخوف برسکوت قاپلادی . برایکی دقیقه کچدی . سمانك اوحال الیم انتظارده دها زیاده طورمغه طاقتی قالمدی . تیتره‌یه تیتره‌یه دیزلری اوزرینه اکیلدی . ینه یوزنی بوکوك ، ینه گوزلری قپالی اولدیغی حالده یوركك صیزلاتاجق بر صدالی حزینله :

— مائلم ... بکم ... ایکی گوزم ... بن سندن هیچ برشی صاقلامام ... جناب حق گوکلمی بیلیور ... نیالان سویله‌یه‌یم ... قولاقلرم آغزکدن چیقه‌جق او اعتراف مدهشه بدل زهرلو بر طراقه‌سنه

قالمدی . شو ساعتده علو جنابکزه صیغنیورم .
سزده ذره قدر اثر انسانیت وارسه یاوقاچ زماندر
سزی یبوب بیتیرمدن سری بکا سویلر، یاخود که
آتش ایدر بنی شورایه سرمدرسکز. اوت انساناق
نامنه ادعای استحقاق ایدیبورسه کز بو ایکی
ایلکك برینی شمدی شو دقیقه ده بندن دریغ
ایتمزسکز.. باقدیم آکلایه یم سزی بوسرسریلکاره
بوبرودتلره دوشورمدن، عائله کزدن، چوجقکزدن
متنفر ایدن ... (کوکسی طوتوب بوغولورکی
یوتغونه رق) بعض کیجه لریکزی خارجده
کچیرمکه سوق ایلین سبب نه در؟ آکلایه یم ده تحت
تزوجکزده قالوب قاله میه جغمی بیله یم ... هرشیئی
بکا آکلاتیرایسه کز سزده جانفدا بربار وجدا-
نیدن قورتولمش اولورسکز. سزی هرقصور کزله
بیله بیله قبول ایدرسه م سزك ایچون آرتق
اینجه دن اینجه یه وجدان اندیشه لرینه لزوم

اوانناده دیدی که :

— ذاتاً چوقدندر دوشونمکده اولدیغم برشیئی بنی اوزحمتدن قورتاره‌رق سن ایفایه قرار ویرمش اولدیغك ایچون تشکر ایدرم . . .

صائبه تیتره‌ك برصدا ایله :

— خیر سوکیلی بکجکم مقصدمی اکلایه‌مدیکز . کوزلرکزی آچکز . اولمکه مستحق سزدکلمسکز . . . بنم . . . (برقاچ آدیم ایلریله‌یوب سلاحی قوجه‌سنه اوزاته‌رق) بونی آلکز سوزلرمه ایجه قولاق ویرکز .

براستغراب عظیم ایچنده قالان مائل‌ره‌وولوه‌ری آلدی برحیرت مخصه ایله کوزلرینی زوجه‌سنه دیکدی .

صائبه اهتزازدن یاری اکلاشیلیر برصدا ایله:

— ایکمزدن هانکیمز دهازیاده شایان مرحمتز اوراسنی بیلهم بکم . . . بنده ارتق تحمله طاقت

ینه زوجه‌سنك آرقه‌سی کلمز سرزنشلره ، مجادلاته کیریشه‌جکنه انتظارده ایکن احوال هیچ مأمولی کبی جریان ایتمدی . دائره‌لرینه کیردکدن برازصوکره صائبه‌شق شفه ایتمکسزین قاپویی کیلیدلدی . قوجه‌سنی نازکانه أکندن طوتدی صالوندن چیقاردی . یتاق اوطه‌سنه ایصال ایتدی .

قاپوله‌نك باش اوجنده‌کی اوفاق دولابك اوزرنده کوچك بر ره‌وولوه‌ر کورونجه مائلك ذهنی قاریشدی . صائبه الیله قوجه‌سنه برقولتوق کوستردی . دلیفانلی بلا اعتراض کیتدی اشارت ایدیلن محله اوطوردی . صائبه قولنی اوزاتدی ره‌وولوه‌ری آلدی . زوجه‌سنك نیتندن ارتق مائلك شبهه‌سی قالمیه‌رق اعدامه محکوم برجانی کبی کوزلرینی قاپادی . سلاحدن چیقه‌جق قورشونه عرض وجودله اوله طوردی . یالکز

اولکندن بدتر برحاله کیرییوردی . مائل یواش
یواش اقشاملری ده کچکمکه صوکره صوکره
بعض کیجه‌لرده کلیاً غیبوبته باشلادی . شمدی
سینیر علتنك اعلاسی صائبه‌یی یاقه‌لادی . بیچاره
قادینك کوزی قوجه‌سندن باشقه جهانی ، هیچ
کیمسه‌یی کورمز اولدی . قیصقاندقجه نظرنده
مائلك قیمتی آرتیور زوجی کوزینه دنیا کوزلی
کبی کوزیکوردی . هرکون مجادله . هرکیجه
سؤال جواب ، هرساعت سرزنش . . . بوقاری
قوجه‌لقدن ، بوحیاتدن ارتق مائله اوصانج
کلدی . هرنه صورتله اولورسه اولسون بومسئله‌یه
برنهایت ویرمك جهتلرینی دوشونمکه کیرشدی .
ینه بر غیبوبت لیلیه‌دن صوکره ایرتسی اقشام
خانه‌سنه عودت ایدنجه زوجه‌سی صائبه‌یی اولوکبی
بتی بکزی قاچمش ، حالنه برغرابت ، حرکاتنه
برسکون کلمش طالغین قورقونج برحالده بولدی .

قادینده مادی، معنوی بر عکس العمل حصوله کلدی.

صائبه استجوابنی اوقدر اوزاتدی، اویله خردسوز نقطه‌لره کتیردی که زوجین بیننده‌کی بواسرارك بررومان صحائفنده افشاسی محاذیر عدیده‌یی داعیٔ اوله‌جغی ایچون تفصیلندن بالمجبوریه صرف نظر ایدییورز.

مائل برچوق مهم اسئله‌یه جواب بوله‌مدی. «کم کوم» لدی. مقنع برسوز بوله‌مینجه سینیر خسته‌لغی نقراتنی تکرار ایدییور، بتون غرابت احوالنی یالکز اوترکیبه یوکلتمکه اوغراشیوردی. «یکتك قلعه‌سی انکاردر» سوزینی زواللی دلیقانلی کندینه دستور حرکت ایدندی. فقط اویله انکارکه برقاچ آی صوکره بو انکارك کلباً طادی توزی قاچدی. چونکه یالکز لفظاً انکار ایدییور، فعلیاتجه زوجین بیننده‌کی اویغونسزلق

صماخ ايلديلر . حتى بر آره‌لق صائبه قولاغنى زوجنك كوكسنه قويوب ضربان درونى ديكله‌يه‌رك ديدى‌كه :

— بو « ديپيرتى » لرك فن طبجه برر معناى فصيحى وار دكلمى ؟ محبتده امراض داخليه‌دن دكلميدر ؟ اونى اكلامق ايچون لسان قلبى اونقطه‌دن نيچون تدقيق ايتمامشلر ؟ فن بوجهتدن‌ده ايلريله‌مش اوله‌يدى بن شمدى قولاغمى شورايه قويمجه ايشته‌جكم ضرباتدن بتون يالانلريكى برر برر اكلار حقيقتى اوكره‌نيردم . . .

اولدن صائبه قوجه‌سنك كندينه اعتراف ايده‌جكى حقيقتى سويلتمامك ايچون اغزينى طوتار، اواعتراف مدهشده بولنمامسنى اوكارجا ايدركن شمدى مائل رد اسنادات ايتدكجه زوجه‌سنده اونى سويلتمك آرزوسى بالعكس آرتيوردى .

چكديكى آلامك تعب جانفرساسيله بى چاره

صانکه کیتدیکم یرده طوره بیلیورمیم . . .
اورادن اورایه طولاشیورم . ذاتاً هکیم‌ده اویله
سویلدی . طورمه طولاش دیدی .

— هکیم سکا زوجه‌کدن قاچ . چوجغکدن
صیقیل . بویله نه‌یاپدیغکی بیلمز برحالده سرسریانه
طولاشمی دیدی ؟

— سرسریانه طولاشوب‌ده نه‌یاپیورم ؟
شمدی‌یه قدر برکیجه خارجده قالدمی ؟

— أوت قالمیوسك . فقط بلکه ایشته او
قاله‌مدیغك‌سنی صیقیوردہ بوحالده دوشوریور .

— برازده انصافی ألدن براقه صائبه . . .
بر مدت درین برسکوته کچدی . بوسکوت
مهیب اثناسنده صانکه‌ایکیسنك‌ده لسان تأثرلری
جسارت بیاندن قالمش‌ده بربرینه یالکز ضربان
قلبلریله افادهٔ حسیاته اوغراشیوردلرمش کبی
یکدیکرینك صدرندن کان کومبورتیلره وقف

حقیقت ایده‌جك ایسه‌ك هیچ سویله‌مه . . . قاچ زماندر بكا كوسترديكك برودت معاملات‌نه‌در ؟

— نه كبی ؟ . .

— نه‌كیمی ؟ . . بونی تفصیله قالقیشسه‌م جلدلر طولار . . . قیصقانان برقادینك نظر تدقیقندن هیچ برشیٔ قورتولماز مائل . . . كوكلمكده بكا قارشی اویله بیوك بر برودت وارکه بونی بللی ایتمه‌مكه جبر نفس كوسترديكجه حالك دها عجایب اولویور . كتم ایتمك ایسته‌ديكك شی دها زیاده میدانه چیقور . سنی عائله‌كدن نفرته دوشوره‌ن حال نه‌در ؟

— خیر كیمسه‌دن نفرت ایتدیكم یوق .

— نه ایچون أوده طورمیور ، ممكن اوله‌بیلدیكی قدر وقتكی خارجده كچیرمكه اوغراشیورسك ؟

— ایچمده بر صیقینتی وار صائبه‌جكم سینیر خسته‌لغی . . . كندیمی أودن سوقاغه آتیورم‌ده

توردی ، بتون خلجانلرینه بتون جریحهٔ درونینه بردوای مؤثر ایمش کبی او آلی یوره‌کی اوزرینه شدتله باصدردی . کرپیکلرینه‌دیزیلن الماسپاره‌لر آره‌سندن تعریف اولنماز بر نظر محزونانه ایله باقه‌رق :

مائل بوراده ، قلبمده سنك ایچون نصل بی انتها بر محبت اولدیغنی بیلسه‌ك ؟.. بکا برکلمه‌یالان سویلمه‌نك نه‌بیوك بر جنایت اولدیغنی ا کلاسه‌ك؟.

مائل خوفدن ، تأثردن تتره‌یوردی . صائبه دوامله :

— یالان بعضاً ایشه یارار . بن شمدی بلکه حقیقتدن زیاده اوکا محتاجم . فقط دردینه دوا ایسته‌مین ، علاجدن ایکره‌ننه‌خسته‌لرده‌اولمازمی؟ ایشته بن ده‌اویله‌یم . فکر وقرارم ایشته‌یارم‌ساعتده برقاچ‌شکله کیریبیور . نه دوشونه‌جکمی بیله‌میورم . ارتق سویله‌یه جکسه‌ك طوغری سویله کتم

بیله‌جك بروادی سلامته ایصال ایتمش اولورسك.
چونکه مائلجکم . تسلی یه ، سکا اعتماده پك
بیوك احتیاجم وار .

— پك اعلی امانه سویله‌یه‌یم ؟ نصل تشریح
ماده ایده‌یم بیلمیورم که ؟ . .

— سن تشریح ایتمه . یالکز بنم صوردقلرمه
جواب ویر . . .

مائل بوتهلکه‌لی استجوابك موجب اوله‌بیله-
جکی وخاطری دوشونه‌رك سوزی قیصه کسمك
ایچون ذهناً کریزکاهلر آرارکن صاتبه زوجنك
ألنی کندی اللری آره‌سنه آلدی . کویا
بر مقصد تو بیخله صیقدی صیقدی، وارقوتیله،
دیشلری بربرینه کچه‌جك بر تضییقله صیقدی .
نهایت یوروله‌رق کوشتدی . بایغین سوزوك
یورغون برنظرله قوجه‌سنه باقدی . دست زوجنی
تکرار یاقه‌لایه‌رق چکدی تا قلبنك اوزرینه کو-

بنم سندن چوجغمدن نه وقت محبتم کسیلدی ؟

— مائل بنی سویلتمه . . . اویله حاللریکه ، اویله زمانلریکه دقت ایتدم که حقیقت کمال وضوحله نظر دهشتمه چارپدی . قلبکده فوق العاده برتحول وقوعه کلدیکنه بن ده بلاخوف یمین ایده بیلیرم .

— قلبمده هیچ برتحول وقوع بولمدی . لکن یوره‌کم بعض بعض اوقدر صیقیلیورکه ... سنی ده مقبوله یی ده کورمیه جك برحاله کلیورم ...

— یوره‌کك نیچون صیقیلیور ؟ بونك برسببی اولملی ؟

— بیلمم ؟ برخسته‌لق ... بونی بکا دکل بنی تداوی ایدن دوقتوره صورملیسك .

— بوخسته‌لغکی بکا تشریح ایده بیلیرسه‌ك بلکه نظر اندیشه‌م اوکنده بعض حاللریکی تأویله یول آچمش . أوت بلکه بلکه بنی مستریح ایده.

برنظر اشتباهله :

— بن هیچ برشی بیلمیورم . کورمیورم . سنی قطعیاً برخصوصله اتهام ایتمیورم . فقط حالکده‌کی غرابتی قلبکده‌کی تبدلی حس ایدییورم . اوت اویله شیلر حس ایدییورم‌که ...

— صاچمه ... سنی تأمین ایدرم‌که صاچمه ...

— صاچمه‌می ؟ .. برقاچ زماندر حالکده‌بیوك برتغیر پیدا اولمدیغنه یمین ایده بیلیرمیسك؟ یمین ایتسه‌كده بنی ایناندرمق قابل اوله‌بیلیرمی ؟

— حالمده برتخلف وار ، اونی انکار ایده‌م .

— ای بونه‌در ؟ اونی اکلات باقه‌یم . . .

— سینیر خسته‌لغی . . .

— سینیر راحتسزلغنه اوغرایانلرك زوجه‌لرندن چوجقلرندن محبتلری کسیلیرمی ؟ اونلری کوردکجه ییلان کورمشه‌می دونرلر ؟ . . .

— بوراحتسزلغك انواعی وار . فقط خیانت

كيرديككه بلكه صوكره نادم اولورسك . اوسرى دائما قلبكده صاقلا . . .

مائل آغزينى قاريسنك دست ممانعتندن قورتاره‌رق :

— الماسم صاچمه سويليورسك . ناموسم اوزرينه دنياده مقدس بيلديكم شبلر اوزرينه قسم ايدرم كه صاچمه سويليورسك . بينمزده صاقلايه‌جق كيزليه‌جك برسر يوقدر . مائلك ينه هرزمانكى مائلدر . فقط مع التأسف كورييورم كه سن اسكى صائبه دكلسك ... نيچون بويله موسوس اولدك ؟ بوشبهه‌لره نه لزوم وار ؟ . . بلا ادله نيچون بنى اتهامه قالقيورسك ؟ اورته‌ده فول يوق يمورطه يوق ... ذهنكى اشغال ايدن ماده نه‌در والله اونى بيله بيلميورم . . .

ينه كوزكوزه كلديلر . مائل زوجه‌سنك كسكين انظار تدقيقى آلتنده تيتره‌يوردى . صائبه عميق

ایدرم . اکلادکمی ؟

— خیر بوبیلمجه‌یی هیچ اکلایه‌مدم . . .

— آرامزده‌کی شی نه بیلمجه‌در نه معما ...

اوبر مدهش حقیقتدر . مائل استرحام ایدرم . اوکا دائر شق شفه‌ایتمه‌یه‌لم . اونی سنك اغزندکدن ایشدنجه‌بن اولورم . تحت زوجیتك ده‌کی سعادتمی .. اوت ایشته بوکوردیکك سعادت الیمه‌می ممکن مرتبه اوزاتمق ایچون سنی قیصقانه قیصقانه هرکون بر پارچه‌اوله‌رك فنایاب اولمق ایسته‌یورم. محبتکی بندن ارتق اسیرکه‌یورسك . . . سویله . بو صوك رجامی رد ایتمزسك ؟ دکلمی ؟ اوت سکا یمین ایدرم بویله اولمك بکا دها طاتلی ، کلیور ، . .

مائل فتح دهان ایتمك اوزره ایکن صائبه برلرزش عصبیله ینه زوجنك آغزینی طوته‌رق :

— صوص ... کوزه‌لم صوص ... احتیاطسز بر سوزك بکا بردانهٔ قاتل کبی تأثیر ایدر . قانمه

— صائبه جکم نه اولیورسك ؟

دیدی . هرایکیسنك کوزبکلری ینه بربرینه دیکلدی . بوتعاطیٔ انظارده مزعج بر حقیقت بلیغه واردی . اونك ستر مرارتی ایچون مائل صوك درجه برجبر نفسله تکرار صوردی :

— خانمجغم . . . ایکی کوزم نه اولیورسك ؟

صائبه نه‌می اولیوردی ؟ .. مائلك بوسؤالی عیناً زواللینك یورکنه برخنجر صوقدقدن صوکره حس ایتدیکی اوجاعی صورمق قیبلندندی . کنج قادین ینـاقلرندن آشـاغی یه صیجاق قطرات یووارلانه یووارلانه داشکاف برصدای حزینانه ایله :

— بکا برشی اولمیور مائل ! . . نه اولیورسه سکا اولیور . . . فقط صورمیورم . خیر . . . اکلامغه جسارتم یوق . . . سن سـویله‌مك استه‌سن بیله . . . بن دیکله‌یه‌م . سکوتکی رجا

خانه خلقنجه شیوعنه میدان ویرمامك ایچون مائل اوطه قاپوسنی سورملدی ، ملیحلرقولونیا صولربله زوجه‌سنی آییلتمغه اوغراشدی . صائبه عقلنی براز طوپلادیغی زمان کندینی‌قوجه‌سنك ، سوکیلی مائلنك قوللری آره‌سنده بولدی .

بدبخت صائبه کندینی ، خیلی زماندرسخونت محبتندن ، حرارت نوازشندن محروم قالدیغی زوجیله سینه برسینه بولنجه کانون ثانیده تبدیل اقلیم ایله نیسان کونشنه مصادف‌اولان‌برك‌وساقی صولمش برچیچك کبی وجودینی ایصیتان‌اونامیه سودا آتشنده بر انبساط حس ایتدی . صانکه یوره‌کی ایچنده‌بیودی ، بیودی. قاری قوجه ینه کوز کوزه باقیورلردی . فقط مائلك نظرندن براز اولکی اومعنای‌دهشت شمدی زائل‌اولمش باقیشنه غریب براثر رقت وندامت کلمشدی . زوجه‌سنك آلنندن اوپه‌رك‌مسترحمانه برصدا ایله :

قوجه کوز کوزه کلدیلر . مائلك کوزلری بیودی . دوداقلری آکلاتیله‌جق درد مهمك درجهٔ دهشتندن تیتره‌یه تیتره‌یه آیاغه قالدی . متانت لازمه‌یی اکتساب ایچون آقتورکی برطور متضرعانه‌ده قوللرینی آچه‌رق زوجه‌سنه طوغری ایکی آدیم آتدی . بسبللی دقیقهٔ اقرار حلول ایتمشدی. فقط صائبه صیاد قورشوننه معروض قالمش بر قپلان کبی کوزلری دونمش صاچلری اورپرمش برحالده همان یرندن فیرلادی . ایکی الیله زوجنك آغزینی قپایه‌رق .

ـــ بك الله عشقنه صوص ! . . بکابر ره وولوه‌ر چك ، تك‌اوا کلاتمق ایسته‌دیکك شیئی سویلمه . . . یوق تحمل ایده‌م ، سویله‌مه . . .

صیحه‌سیله اورایه ییغلدی . کندینی غائب ایتدی .

زوج زوجه بیننده جریان ایدن بوفاجعه‌نك

زوجه‌سنك دوشدیکی بو بی‌انتها تألماتی مائل کوروب اکلامقده چوق تأخر ایتمدی . صائبه هرثانیه براز أریین‌موم کبی‌بتییور ، توکنیوردی . بینلرنده تحدث ایدن برودته ، مباینته ، اووخیم مسئلهٔ زوجیته دائر شفه ایتمکسزین یکدیکرینك حالنی ، اضطرابنی بیلیور کیدیلر . آره‌لرنده ساکتانه بر « درام » باشلادی . بعضاً ایکیسنك‌ده شرارهٔ تألماتی نظرلرندن فیشقیرکن کوز کوزه کلیرلر ینه‌همان برارتعاش مضطربانه ایله تبدیل‌نظرایدرلردی. بوباقیشلرنده صانکه برکون یکدیکرینه برر افادهٔ مدهشه‌ده بولنه‌جقلرینی اکلاتیر بر معنای اضطرار واردی . فقط اویوم‌اقرارك‌ورودندن‌پرتوحش کسلدکلرینی بیلدیرر برر استعجالله یکدیکرندن قاچه‌رق دفع تهلکه‌یه اوغراشیرلردی .

براقشام ینه بویله هراسان ، لرزان قاری

کوستردیکی برودت معاملاتده کیتدکجه تدنی یه بدل ترقی حصولی صائبه‌نك ایشه برسودا مسئله‌سی قارشمش اولمسی امر نده‌کی شبهه‌سنی تقویه ایتدی . کنج قادین اولانجه حساسلغنی، کیاستنی زوجنك تدقیق احوال وحرکاتنه حصر ایلدی، او، قادینجه خردسوز، اینجه‌دن اینجه یه دقت ومحاکمانه، مائلك کوکلنه دیکر برقادینك سودای بی امانی کیرمش اولدیغنی مثبت هرکون یکیدن یکی یه دلائل کشفنه باشلادی. نظرنده حقیقت تأید ایتدکجه، انکار، تأویل قبول ایتمز بر وضوحله ثابت اولدقجه بی چاره صائبه‌نك تألمی اضطرابی تحمل بشر فوقنه چیقیوردی . دنیاده‌کی بتون سعادتلره ترجیحاً زوجنی چیلدیره‌سی یه برشدتله سوه‌ن برقادین ایچون خوف فشان ، الك کسکین خنجر اوجلرندن دها وجعناك برقصقانج آجیسی ایچنی یییور ، أریتیور ، زهرلیور ، پارچه‌لیوردی .

— بن زوجه‌مه حرمتده ذره قدر قصور ایتمیورم . بندن کیزلی بردردی وارسه اونی بیلمم ؟ . .

دن عبارت اولمشدر .

قیزلرینی هرنه‌زمان بومادهٔ ایچون صیقشدرسه‌لر اونك افاداتی‌ده هپ مائلی قباحتدن عاری کوستر - مکده اولدیغندن نه‌یاپه‌جقلرینی نه‌دوشونه‌جکلرینی ایکیسی‌ده شاشیروب قالمشلردی .

آنا ، بابا بویله برحیرت ایچنده ایکن مائل ایله صائبه آره‌سنده‌کی کچمسزلك دورهٔ دیکر فجاعته کیردی .

صائبه اولجه محبتندن ، صداقتندن قطعیاً امین بولندیغی بکنك حالنه ، معامله‌سنه اوتبدل عارض اولور اولماز بوتغیره نه معنا ویره‌جکنی بردن بره تعیین ایده‌میه‌رك بردریای تردد ایچنده خیلی مدت بوجالانوب طورمشدی . فقط مائلك

— پدره ! . .

جوابنی ویردی . مختصر ، درشت فقط صحتی مشکوك برجواب . کنج قادین بوقیصه جوابلرله قناعته ارتق آلیشمشدی . زواللی یی الکزیاده اولدیرمن خصوص پدر ووالده سیله خانه خلقندن چوغنك مائلك بوتبدل احوال واخلاقی حقنده اشتباهلی بر طاقم اسئله ایرادینه قالقشملریدی . صائبه هرشیئی اورتمك ، هیچ برشی سزدرمامك ایچون صوك متانتی استعمالی ایله زوجنك غرابت معاملاتنی هپ بررصورتله تأویله اوغراشیوردی . لکن وجهنده کی قابل ستر اولمیان علائم یأس وبوندن متولد ضعف صولغونلق صفائی افندیله رائقه خانمی پك زیاده مراقه دوشوردیکندن بر ایکی دفعه صائبه دن کیزلی مائل بکی اوطه لرینه جلب ایله قیزلرنده کی اوتأثرات عجیبه یه دائر ناز کانه استیضا - حاتده بولنمشلر فقط دلیقانلیدن آلدقلری جواب :

ذاتاً چکلمز برراده‌یه کلن امتزاجسزلقلرینی کلیاً دیکر کون ایتاملك ایچون تحملی دها موافق بولوردی .

مائلك معتادی اوکله طعامنی قوناقده ایدوب بعده قلمنه کیتمکدی . یواش یواش بوعادتی‌ده بوزولدی . شمدی صباح اولنجه همان تابسله کندینی سوقاغه آتمغه تهالك کوسترییوردی . بك افندی محله قهوه‌سنه چیقماز ، غازینویه کیتمز . صیجاق دوشکنی ترك ایدرایتمز ، بویله آشیانهٔ عائله‌سندن فرارینی نه‌یه حمل ایتملی ؟

صائبه بتون جسارتنی طوپلایه‌رق برصباح صوردی :

بر قهوه ایچمه‌دن بویله کوزکزك چباغیله نره‌یه کیدییورسکز ؟

مائلی نظرینی زوجه‌سنك یوزندن دیکر بر نقطه‌یه انحراف ایتدره‌رك :

یاوروجغك هنوز بابا نوازشنه قانمامش اولدیغنی ، آغوش پدری ترك ایتمك ایسته‌مامسندن، محزونیت نظرندن، قوللرینی آچوبده هپ‌اوطرفه آتیلمسندن اکلایه‌رق یأسندن أریر ، خون قلبی طاشار ، خارجه بوشالیر کبی اولیور، چوجغك‌اواستثقاله اوغرایشی، شفقت مادرانه‌سنی ـ محرق برحمای سیال کبی وجودینی یاقه‌جق مرتبه‌ده ـ غلیانه کتیریبیور . همان همان اغزینی آچه‌رق :

ـ بك افندی والده‌سنه پیدا ایتدیکمز نفرتی معصومه نیچون تشمیل ایدییورسکز ؟ او ، هنوز افادهٔ مرامه‌بیله مقتدر دکل ... بیلمه‌یه‌رك برقباحتده بولوندمسه جزای انفعالکز یالکز بکا منحصر قالسون . چوجغکزی سوکز . باقکز اونك نظرنده‌سزه‌قارشی نه‌بیوك برمحبت معصومانه وار ! . .

دیمك‌ایستر، فقط بکنی بوسبتون اغضاب ایله

برکلمه صرف ایتمك ایستهمیور . ایراد اولنان اسئلهیه ده هندسه ده «خط مستقیم» تعریفی کبی ایکی سوز بیننده قابل اوله بیلن اصغر طریقیله جواب ویرییور . سفره یه اینیور ، نه یدیکنی بیلمز برحالده طالغین طالغین طعام ایدییور . اوطه یه چیقدیغی وقت ارتق کندینه پك مزعج کلن قاریسیله مخاطبه یه معروض قالمامق ایچون کتاب غزته بر شی بولیور ، صوری برمشغولیت آرایور . کوزلری سطرلرده فقط ذهننك باشقه یرده اولدیغنی صائبه کورییور ، اکلایور . قیزی مقبوله قوجاغنه ویرلسه چوجغه شویله یالانجقدن کوکاسزجه بر ابکی کولیور ، هیش پیش یاپیور ... صوکره چابجاق آناسنی چاغیرهرق :

— آل شونی . چوجق قوجاغمده صیقلدی .

کذب صریحیله قیزی یانندن دفع ایدییور . صائبه ، چوجغی باباسنك قوجاغندن آلیرکن

بورایه دوقتور جلب ایتمك کبی حرکتلره بردها قالقشمه. بنم برشیئم یوق. انسانك نشئه‌لی کونی اولور نشئه‌سز زمانی اولور . هرکیجه‌سویلنوب زوجه‌سنی اکلندرمکی قوجه‌لغك وظائف اصلیه‌سندن ظن ایدییورسه‌ك یاکلیورسك . . .

بوایلك تکدیر هفته‌لرجه اغلامق ایچون زوالللی صائبه‌یه سرمایه کریه اولدی . فقط معتادی وجهله هپ کیزلی کیزلی اغلایور ، یأسنی ، کوز یاشلرینی والدینندن صوك درجه احترازله صاقلایور ، کندیله قوجه‌سی بیننده‌کی اسراردن أو ایچنه‌برشی‌ترشح‌ایدوب‌ده بالآخره مائلك انکسار خاطرینی موجب اولور قورقو- سیله هپ خون یأسنی ایچنه آقیدییوردی .

زوجنه نه اولدی بویله ؟ . . هر اقشام صو- مورتغان برچهره ایله أوه کلیور . کندینه بر خطاب برسؤال وقوع بولمازسه اغزینی آچمق ،

بونصل خسته‌لق ؟ بومرض زمان مروریله اسکیر ، کوکله شیر ، خوفیله برچارهٔ عاجلانه باش اورولمق ایچون والده وپدرینه اغلایه‌رق خفیاً بیان حال ایتدی . دوقتورلرجلب‌اولندی. مائلی معاینه ایلدیلر « قوردیال » فلان نوعدن خفیف ادویه ترتیبله کیتدیلر . تشخیص مرض امرنده صوریلان سؤاللره خفیف سینیر حالی ، دیمکدن بشقه برجواب ویرلمیوردی .

اطبانك کلوب کیتدیکی کونك اقشامی مدت زوجیتلرنجه ایلك دفعه‌اوله‌رق صائبه‌قوجه‌سنك حقسز برتکدیرینه اوغرادی.مائل‌صومورته‌رق برکوشه‌یه چکیلوب اوطورمشدی . صائبه زوجنی اویله مأیوس کورمکدن متولد بر طور استیضاح، برتلاشله اوطه‌ده درت دونمکده‌ایکن دلیقانلی قاشلرینی چاتوب بارد برطور توبیخله :

— اویله آنا که باباکه سویلیوب‌ده بی لزوم

اوج بختیاریسنده ایکن اك جید، اك پارلاق، اك آچیق هوالرده شورادن بورادن آغیر آغیر پیدا اولان سحابپاره‌لر کبی اوتابناك ، اوصاف، افق سودا وامتزاجلرنده یواش ، یواش علائم تکدر باش کوستردی .

بودومان ، بوبولانقلق مائله عارض اولان بر نشه‌سزلکله باشلادی . دلیقانلی اواسکی شطارتنی غائب ایتدی . صحبتنده اولکی رونقی ، سفره‌ده اسکی اشتهاسی یوقدی. اولکی کبی یمیور، ایچمیور اویومیوردی . هرحالنده برتبدل واردی .

صائبه قوجه‌سنك بوغرابتنی کچیجی بر حال عصبیته عطف ایده‌رك عائله آره‌سنه بر تلاش دوشورمامك ایچون برمدت کیمسه‌یه خبر ویرمدی . ینه سمای محبتلرینك اعادهٔ صفوت ورونق ایتمسنی بر قاچ هفته بیهوده بکلدی . . . فقط زوجنك حال مرضیسی اکسیلمیور آرتیوردی.

ویردیکی جواب بر معتاد برقاچ قطره کوز یاشی اولدی . قیزده‌ده اوغلانه قارشی طفولیتدنبری بر میل بر انجذاب وارکیدی . فقط شمدی‌یه قدر اوکا وارمق حقنده صرف ذهن ایلمامش اولدیغندن بومیلی رماد نسیانله مستور قالمشدی. بویله آلنمه ویرلمه‌سوزلری چیقنجه‌بومحبت قدیمه‌سنه بر انبساط کلدی .

نکاح دوکون اولدی. حقیقةً وزوج زوجه ایکی سنه قدر امثالنه غبطه بخش‌اوله‌جق‌برحسن امتزاج وسعادت تزوجیه ایله وقت کچیردیلر . پرقیز چوجقلری اولدی . مقبوله بریاشنه‌کلدی. زوجین بیننده‌کی رابطه‌یی کلیاً تقیید ایتدی .

صائبه زمان بکارتنده پنجره‌دن ماهتابه قارشی تخیل ایتدیکی پریٔ املنی بولمشدی ، اوزوج مخیل‌ایشته وجود پذیر اولمش کندینی آلمشدی. بوقاری ، قوجه سعادت زوجیتلرینك تمام

کوره‌مـدیلر . یواش یواش نخبـهٔ تفکرلری صـائبه‌یه توجه ایتـدی . بوقیزك هرحالی ذاتاً معلوملریدی . صعوبت مسئله یالکز قیزی‌ایچری آلمق یاخود اوغلانی طیشاری ویرمکده قالیور . دی . چوجغك باشی هوالانمدن یاخود اوغلارینه یك کفو اولمیه‌جق بر قیزی آلمادنسه مائلی صفائی افندینك یاننـه ، یاری اوراده ، یاری کنـدی نزدلرنده بولنمق کبی برشرطله‌ایچ کوکیسی‌ویرمکه راضی اولدیلر .

صائبه‌یی زوجه‌لکه ایسـته‌یوب ایسـته‌مدیکی دلیقانلیدن صورولدی . قیز یك کوزل دکلدی فقط بونك محزونیت علویه‌سی ، متفکر ایری سـیاه کوزلری ، نازکئ خلقتی کوچکدن بری مائلك خوشنه کیدردی . بناءً علیه‌بوقیزی آلمقله بختیار اوله‌بیله‌جکنی والدینه سویلدی .

صائبـه‌دن‌ده استفسـار حال ایدلدی . قیزك

دالقلر باش کوسترنجه مرزوق افندینك عقلی باشندن کیتدی . مقتدر اوله بیلدیکی مرتبه مائلك تقیید حرکاتنه قالقشدی ، هرنه سبیله اولورسه اولسون اوشاقسز سوقاغه چیقمه‌یی ، کیجه خارجده قالمه‌یی ، اویله قیافهٔ تربیهٔ کندی اصالتلریله مناسبت آله‌میه‌جق دایقانلیلرله کوروشمکی قطعیاً منع ایلدی .

مائل خلقت سیئه‌ایله طوغمش برچوجق دکلدی . بوایلك ضلال شبابندن کندینی چابق طوپلادی . فقط صیقلیور ، ضعیفلایوردی . کنجلرك ایلك دورهٔ حیاتلرنده‌کی خطرلردن بوچوجغی نصل صاقنملی ؟ نصل قورتارملی ؟ . . پدرایله والده‌نك بوخصوصده دوشونه بیلدکلری اك قطعی چاره تأهل اولدی . مائلی اولندرمکه قرارویرلدی . لکن هانکی قیزی آلمالی ؟ . . کزدیلر . آرادیلر طرادیلر بولدقلری قیزلرك هیچ برینی مائله لایق

ئبه‌دن دها ملیح اولمسنده ایدی .

او آنه قدر صفـائی ومرزوق افندیلر آره‌سنده بوکریمه ایله مخدومك یکدیکرینه تنکیحی امرنده سوز کچمامسی بر سبب مهمدن ایلری کلیوردی . قیمةً محبةً قیزوالدینی نظرلرنده هر نه ایسه اوغلان‌ده اویله ایدی .

بونلر بربرینه ویرلسه قیزمی طیشاری یه کیده‌جك اوغلانمی؟ هرایکی طرف‌ده اویله برافتراقه راضی اوله‌میه‌جغندن بوتزویج وتزوج وادیسنه سوق کلام ایدیله میوردی. فقط بر آره‌لق مائلك باشی هوالانیر کبی اولدی . آره‌صره قوناغه چاقیر کیف کلمك، بللری قوشاقلی، واپور دومانی فسلی، سیوری اوکچه‌لی، حال‌وشانلری داعیٔ اشتباه بعض اودا پیدا ایتمك ، کیجه‌لری کچ وقتلره قدر خانهٔ پدردن اوزاقلرده کچیردیکی ساعات غیبوبتك محل ومکان استعمالنی خبرویره‌مامك کبی خووار-

قوناق خلقنجه قیزك بوحالنه دنسزلك ، شما-
ریقلق ، نامی ویرلدی. بعض کیمسه‌لر حکملرنده
براز دها ایلری واره‌رق صائبه‌نك قوجه‌یه
وارمقدن اباء ایتدیکنی سویلدیلر ، کیفیت بو
مرکزده ایکن ، اوزمانه‌قدر موضوع بحث اولمیان
برمسئله بردنبره باش کوسترمدی. صفائی افندینك
مرزوق افندی اسمنده بر دوستی واردی . بو
ایکی ذات آره‌سنده‌کی اخوت تا زمان طفولیتلر-
ندن ، مکتب ارقداشلغندن بری بر دوامدی .
بینلرنده ثروةً ، اصالةً بر فرق یوق کبیدی .
صفائی افندینك برقزی اولمسنه‌مقابل اوته کینك ده
بر اوغلی واردی. صائبه نصل آناسنك باباسنك
بردانه‌سی ، قیمتلیسی ایسه اوغلان‌ده اویله ...
بینلرنده طبیعةً ، حساً تربیةً مطابقت کلیه‌واردی .
اوغلان قیزدن انجق ایکی یاش قدر بیوکدی .
آره‌لرنده‌کی قیده شایان فرق یالکز مائلك صا-

اوخیال زوجی صانکه هرکسدن قصقانیردی .

هپ بونلر ، بتون قرار تزوجی اوزون بویلی بر قوجه‌دن عبارت اولان دادی قالفه‌یه اکلاتیله‌میه‌جق حسیات رقیقه‌دن ایدی .

صائبه ، اوصاف مادیه ومعنویه‌سی انجق کندی کبی حسی‌ده پاکیزه برقیزك متخیله‌سنده وجود بولمش برزوج، بررفیق روح آرایوردی. بتون لیال اشتیاقلرینی بویله برعنقای املی تعقیبله کچیرمن قیزلردن همان هیچ برینك نائل مقصد اوله‌مدقلرینی ، خیالك حقیقته تطبیقی نصل بر امرمحال اولدیغنی او آجی تجربه‌لریله صائبه دها بیلمیوردی . فقط فکر وخیالی بوزوج، تزویج مسئله‌سنه دوشدیکی زمان اك امل پیرا تخیلاتدن صوکره قلبنه برخوف وهراس کلیور، صانکه بر حس قبل الوقوع ماجرای مستقبلهٔ تزوجنی اعصابنه تبلیغ ایدییور ، اغلامه‌دن کندینی آلهمیوردی.

بوعاشق مخیل ، قیزك قولاغنه برصوت لاهوتی ایله بیك ترانهٔ سودا اوقور ، درلو جمل مؤثره ایله مواعـد صـداقتده بولنورکن زواللی قیز برنظر اشتباهله اطرافنه باقینیر، اوشخص موهومك کوزببکلرینه نصب نظره اوغراشه‌رق صوراردی.

— صحیحمی ؟ ای پریٔ سودا طوغری سویله. سن سودیککی برمحبت مؤبده ایله‌می سورسك ؟ بوطاتلی تبسملرکده شمهٔ اغفال یوقمیدر ؟ قاری قوجـه دعوالرنده ، رومانلرده ، تیـاترولرده کوردیکمز اومغفللر ، برجهان دیکرك اشخاص لیئمه‌سیمیدر؟.. سندن قورقویورم . بنی آلداتمه. مقصدك اغفال ایسه سویله . درد سوداکه بولا- شمه‌دن الی الابد بویله باکر قاله‌یم ... دیردی، صـوکره کوکلنـه ماهیتنی تفسـیر ایده‌مدیکی بر حزن چوکردی . اغلار اغلار اغلاردی . دردینی کیمسه‌یه‌سویلمز، اعماق قلبیه‌سنده‌مدفون

واردی قادین اولمق ، کندی نصل طوغدیسه عیناً اویله طوغوره رق احرازایده جکی والده لك شرفیله وظیفهٔ حیاتی یرینه کتیرمك ، جمعیت بشریه یه قاریشمق ایسته یوردی . طبعنده کی جوهر محبت وشفقتی زوجنه اولادلرینه ابذال ایتمك ، سومك. سولمك املنده ایدی .

کیجه لری اوطه سنه قاپانوب ده پنجره دن مهتابه باغچه نك ، اوزرلرینه سیم مذاب سر - پیلمش ظن اولنان جسیم آغاجلری ، اسرارانگیز کولکه لر ایچنه کومولمش خیابانلری آره سندن سوق نظر تخیل ایدرکن ، بربا کرك صفوت خیالیله دوشو نورکن بعضاً یانندن ، تا اوموزی اوزرندن آتشین برنفحه ، یاناقلرینی ، عذار معصومانه سنی ایصتیرکبی اولوردی . بو خیال نازك بویله سودا آشوب منور فقط حزین ساکت کیجه لرده صائبه نك حریم عصمتنه دخوله جرأت ایدن برزوج مستقبلدی .

بر فورطنه قوپارمشدی . ابروکمانك قوجه حقنده‌کی دوشونجه‌سی ، تصوری ، تخیلی کندی دیدیکی کبی بویلی بوصلی برعسکردی . ایشته اوقدر . کیجه، خولیالرینی نشئه‌دار ایلین اوپریٔ قلبنه وارمقله کندینی بتون بقیهٔ حیاتنجه نائل امل اولمش بربختیار عد ایدیوردی .

ابروکمانك اوطه‌دن چیقارکن « سزکیسی ایسته‌مم یان جیبمه قویی ویر طرزنده دنسزلك» دیمسی‌ده بتون بتون بیانه آتیله‌جق برسوزدکلدی. فقط مسئله‌صائبه‌نك محاکمه‌سنجه حسنجه‌دادینك ظن ایتدیکندن چوق مهم ، چوق ناز کدی . قیلنجلی یاخود باستونلی یه‌قرارویرمکله‌ایش بیتمش اولمیوردی . بوحساس قیز ایچون قوجه لفظنده هنوزتذوق ایتمدیکی مخیل برلذت، یاننه کیدیله‌میه‌رك انجق اشکال والوان دلفریبنه نظراً رایحه‌سی حقنده‌حکم ویریلن برچیچکك خیالی بوی‌سعادتی

صائبه مندیلنی چیقاردی هونکور هونکور اغلامیه باشلادی .

ابروکمان‌ده خانمنك بودنسزلکنه انفعال ایله :

— آمان ساده ناز . . . قوجه دینجه بویله خویسزلانان کوچك خانملری چوق کوردك . . . سزکیسی « ایسته‌م . یان جیبمه قویی ویر » طرزنده دنسزلك . . . شمدی بوناز اغلامه‌سی برشی دکل... سن اصل أوده قالدیغك وقت ایچك یانه‌یانه اغلایه‌جقسك... والده‌کك آغزی یوق دکل یا . قیزینك نه بیچم قوجه ایسته‌دیکنی کاسین کندی صورسون . اوخ جانم آره‌یرده بکا نه اولویور ؟ . .

سرزنشلریله اوطه‌دن چیقدی .

ایراد اولنان بوسؤال زوالليصائبه‌نك قلبنده، صافدرون‌دادی قالفه‌نك حساً محا کمه ایده‌میه‌جکی، رقت خاقیه‌دن محرومیتی سببیله ا کلامیه‌جغی

بیکرینه دوندم. آبکا یازقدر .بن‌ده اومی بیله‌یم. بربوچاغم اولسون . . .نازلانمه قیزم اوزرکده بوقدر حقم وار . . .

— دادی سن واره‌جقسه‌ك وار ، بنی ایشه قارشدرمه . . .

— ای شمدی والده‌که نه‌جواب ویره‌یم ؟

— جانم بویله‌مسئله‌ده‌قیزك‌رأیی صوریلورمی؟ پدر ایله والده نصل تنسیب ایدرلرسه اویله اولور . .

— نه. ایشته نازلانمه . . . سن‌ده ایسته‌یور - سك یا..قیزلق‌حالی‌بو . . .سویلمکه‌صیقیلیورسك. والده‌که کیدرم « عسکر ایسته‌یور » دیرم .

— دادی آیاغکی اوپه‌یم . اویله عسکر، کاتب قارشدیرمه. عیبدر .

— نه اوله‌جق صکره ؟ . . .

دادیسنك بوصوك سؤالنه جواب اوله‌رق

اویله دنسز دنسز صیقیلمه‌یه قالقمه ، بوایش نازلانمه کوتورمز . انسانه بر صورارلر ایکی صورارلر ... صوکره اوصانیرلر قوجه‌یه‌ویرمه‌یی ویررلر . نهایت أوده قالیرسك ... بکاقاچ دفعه صوردیلر .شاشقین کبی جواب ویرمکداوتاندیده بویله قالدم ایشته . . . شمدی صورسه‌لر جوابم حاضر . فقط صورمیورلر . . . بسبللی سنك مروتکی بکلیورلر. بنمکی ده‌اوندن صوکره‌اوله‌جق.

— بن قوجه موچه بیلمم . . . بکا اویله‌شی صورمه . . .

— آ آ آ وارمیه‌جقمیسك ؟

— وارمیه‌جغم . . .

— قره‌باشمی اوله‌جقسك؟ سن وارمزسه‌ك بنی‌ده ویرمزلر . انسان یاشلاندقجه اولدن وارمدیغنه پشیمان اولیور . سزك حالکزله حاللشه حاللشه، دردیکزله درتلشه درتلشه باقسه‌که قورودم کرا

— دادی اکلامیورم ؟ . .

— اکلامیه‌جق بوندەنه وار آیول... عسکرمی اولسون ؟ کاتبمی ؟

— کیمك ایچون سویلیورسك ؟

— سن نیچون بویله اوردم طویماز قیزلردن اولدك ؟.. هیچ بویله‌شیئ انسان اکلامازمی ؟ افندی بابا کله آننه‌ك قونوشمشلر . سنی‌قوجه‌یه ویره‌جکلر. بکا : « کیت قیزه صور . نصل‌قوجه ایسته‌یورسه اکلا بزه خبر ویر » دیدیلر . بونی صورمیه لزوم یوقدر . البته یانی قلینجلی ایستر دیه‌جکدم. ینه برشئ دیمدم... چابق‌سویله‌نصل ایسترسك ؟ . .

صائبه فرط حجاب وتأثرندن قپ قیرمزی کسیلدی . ایکی آوجیله یوزینی قاپایه‌رق :

— دادی اونصل لاقیردی ؟ ..

— نصل اوله‌جق باص بیاغی لاقیردی ...

اولورسه اولسون... بر قوجه ایسته‌سون‌ده بکا صیره دوشسون ... کوچك خانم کاتبه وارسه وارسون . .. بنم‌قسمتم انشاءه عسکردن‌چیقار.

« آناك باباك صورییور . نصل قوجه ایستر - سك ؟ » سؤالنی ایرادایدنجه کوچك خانمی‌پك زیاده سوینه‌جك ظنیله ابروکان همان قوشدی . قیزی تنها براوطه‌یه چکوب‌قاپوی سورمه‌لدی. دادیسنك‌بویله اسرار انکیز تلاشلرله‌قاپوسورمه - لیشندن برشی ! کلامیه‌رق‌متحیرانه‌باقنان صائبه - نك قولاغنه :

— کوچك خانم طویدکمی ؟ . . .

— نه‌یی ؟

— صانکه اوسؤالی سکا دکل بکا صورمشلر کبی یوره‌کم هوپ هوپ ایچنده اوینایور . . .

— هانکی سؤالی ؟

— قیلنجلیمی ؟ . . باستونلیمی ؟ . .

چوجق طوغدیغی زمان آلمشدی . کندینك ده چپراق چیقمسی کوچك خانمك امر تزویجنه منوط بولندیغی بیلدیکندن دادی قالفه بیوك بربشاشتله :

— آصورارم . . . یکرمی یاشنه یاقلاشدی . أوده قاله جق دکل یا ! . . باقه لم عسکرمی کاتبمی ایستر ؟ .. یانی قلینجلیمی، یوقسه أللی باستونلیمی اولسون دییه جك ؟ . .

— ابروکمال ، بویله بر سؤالك اولا کندینه ایراد ایدلمدیکنه براز جانی صیقیله رق خانمك یانندن چیقدقدن صکره درونی شویله سویلندی:

— بن قوسقوجه بیوك دادی طوروکن نصل قوجه ایسته دیکی کوچك خانمدنمی صوریلور ؟ برکره بکاده صورلمازمی ؟ .. هانکی قوجه أبی اولدیغنی صائبه خانم نه بیلیر ؟ .. دونکی چوجق، أرکککك بابایکنندن آکلارمی؟ امان نصل

صاغ طورورکن بویله مسئله‌ده اونك رأیی صوریلرمی؟ مشهورمثلدر « قیزی کیفنه براقسه‌لر زورناجی‌یه واریر » دیرلر . . . صائبه بوکیفیتی بزم‌قدر اینجه‌دوشونه‌بیلیرمی؟ اودها چوجق... اونك عقلی ایررمی هیچ ؟ . . .

افندی اصرارله :

— خانم سن برکره صور . باقه‌لم اکلایه لم کندی میلی نه جهته ؟

— آ اینان اواسون افندی بن قیزه اویله شی صوره‌م . . . هیچ بن اوکا کوکلك نصل قوجه ایسته‌یور ؟ نه بیچم ارکك واره‌جقسك دیه بیلیرمی‌یم ؟ . .

— سن صوراماز ایسه‌ك دادیسنه تنبیه ایت. برمناسبت دوشورسون ، اوصورسون . . .

ایرتسی کونی رائقه خانم قوجه‌سنك بوتنبیهی صائبه‌نك دادیسی ابروکانه اکلاتدی . ابروکان

قاری قوجه بوجهات مهمه‌یی تعیینه هفته‌لرجه آیلرجه صرف ذهن ایده‌رك برشیئه قرارویره‌میورلر، یکدیکرینی الزام ایچون برسوز بوله‌مینجه:

— آدم سن‌ده خیرلیسی آللهدن . . .

جملهٔ متوکلانه سیله بحثی قاپاتیورلردی .

بنه قاری قوجه بر اقشام بومسئلهٔ تزویجی حل صددنده برلیلهٔ اندیشه کچیرمکده‌لر ایکن صفائی افندی دیدی که :

— بوماده حقنده بز قیزك کندی رأینی هیچ صورمدق . برده اونی استمزاج ایتسه‌ك باقه‌لم نه‌دیر ؟ بزم صائبه‌یه اولان فرط محبتمز بوبابده برقرار ویره‌بیلمه‌مزه مانع اولیور . . . کندی نه‌دیه‌جك اونی ده اکلایه لم ؟ . .

صائبه‌نك والده‌سی رائقه‌خانم بوسؤالی ذهنندن بالاندقیق دوشوندی نهایت دیدی که :

— آ افندی اویله شی اولورمی ؟ سن ، بن

صائبه‌نك والده‌سی زوجی صفائی افندیدن قیز-
لرینه زوج اوله‌جق ذاتك اوشرفی احراز ایده.
بیلمسی ایچون نه‌یولده‌اوصاف برکزیده‌یه‌مالکیتی
ایجاب ایتدیکنی‌صوردی . افندی‌یی بردوشونمه
آلدی . طوغری سویلمك لازم کلیرسه بوم‌هم
سؤاله ویره‌جکی‌جوابی برشکل قطعیتده‌کندی‌ده
بیلمیوردی. بواعتبارله اوقوناغه کله‌جك ذات
اورته یاشلیمی یوقسه کنجمی اولسون ؟ چیر-
کینجه‌می ویا کوزلمی‌بولنسون ؟ ثروت ، تحصیل
ودرایتجه‌نه‌قرارلرده‌اولسون؟.. پك کنج‌وکوزل
اولسه‌چاپغینلغه، هوا پرستلکه‌میلی زیاده‌بولنور.
سناً برآز طورمش اوطورمش اولسه وجهاً
پك رونقداربولنمسنه‌بوتقدیرجه‌ده‌قیزك‌جلب‌محبتنه
موفق اوله‌مامسی احتمالی وار ... زنکین‌اولسه
زوجه‌سنه کندینی‌برآز آغیرصاتمه‌سی ملحوظ...
فقیر بولنسه پس پایه عد اولنور . . .

مجموعه‌سندن حلميت رقت رحم وشفقت آقان چهره‌سی ، مسعوديت زوجيه ايچون برقادينده وجودی لازم اولان اوصافی بيلن ، طانيان بر اركككچه نظر رغبتی جلب ايتميه‌جك كبی دكلدی.

بويله ايلك آغزه ظهور ايدن طالبلرك چوغی، نه اصالت ، نه ثروت، نه ده علم وعرفانجه صاحب مزيت اولميوب مجرد قره قاشلرينه ، اوجلری قيوريق بيقلرينه، جوانلقلرينه كووه‌نه‌رك زوجه سايه‌سنده رفاهه قونمق ايسته‌ين برطاقم تهی دست شبان ايدی . بويله‌لرينه قيز دكل جواب ويرمك تنزلنده بيله بولنميورلردی . لكن ايل بو ! باشه چيقيليرمی ؟ آينه‌ده كندينی بكنن تجربهٔ طالع نوعندن طلب ازدواجه جرأت كوستريبوردی . صفائی افندی‌يه كفوعد اولنه‌جق ذوات ده‌ظهور ايتمدی دكل . فقط هربرينه بر بهانه بولوندی . برايكی سنه‌ده بويله مرور ايتدی . نهايت بر كون

وزرشله اوقوتديلر . يازدرديلر . قادينلر آره‌سنده علامه كسيله‌جك برمرتبه‌ده دكل فقط هرشيدن برر پارچه اكلايه‌جق قدر تحصيل كوردى . مع هذا ذكاسى ، حساسلغى يارديمله ، صائبه‌خانم سطحى عرفان ومعلوماتنه كوه‌نن شويله بويله ارككلرى يايا براقه‌جق برلياقت ابرازايده‌بيليردى .

سنى اون يدى اون سكزى بولدى دها عائله آره‌سنده بوقيزك تزويجى مسئله‌سى قاله آلنميور ، موضوع بحث اولميوردى . مسئله‌نك عسرتى ، نزاكتى اونى دوشونمكه پدر ومادره جسارت ويرميوردى . صفائى افندى صاحب يسار اولديغندن ثروت طمعيله پك چوق طالب ظهور ايتدى . قيز برجمال مستثنايه مالك اولمامقله برابر چيركين ده دكلدى . صائبه‌نك بلند قامتى ، نازك ، صولغون اوزونجه سيماسى ، كيرپيكلرى يناقلرينه سايه‌انداز ايرى سياه كوزلرى ، برازأكلى قاشلرى حاصلى هيئت

چلدیره‌سی یه برمحبتله سوه‌جك آه ویره‌ده بر حلال سوت امشه دوشه‌یدی .

دیمکدن کندینی آله‌مازدی . صائبه‌نك والدیندن ، اولان اك بیوك رجالری ببکلری، ببکلرینك چوجقلری حقنده اونلرك هرکون برر لطفلرینی استرحام ایتمك اولوردی . مثلا بیوك ببکنك قیزینك آل جانفس انتاریسی وارمش کوچك ببکك کینك اثوابی باصمه‌دنمش. او، اوبرینی قصقانیورمش. بناءً علیه کوچکك قیزی ایچون‌ده برجانفس انتاری استرحامنده بولنوردی .

صائبه ذکیدی . حساسیت فوق العاده‌سی حسبیله بعضاً اوسنده برقیزدن مأمول ایدلمیه‌جك اثر فراست کوسترر، درجهٔ ادرا کنه خانه خلقنی حیران ایدردی .

بوقیزی کندی ارزوسی ، میلی نسبنده بر

معیندارڈن مقصدی کشف اولنمسنی بکلردی .
حالنه دقت ایدن اولماز، حزن ذی مألیله افهام
ایتمك استه دیکنی اکلایان بولنمازسه مأیوسیتی آرتدقجه
آرتار نهایت چشمانندن برقاچ قطره اشك نومیدی
نزولی حصول مقصدی یرینه قائم اولوردی .
مرامی درحال کشف ایدیلی ویرسه اوزمانده
یوزینی بر حسرت محجوبیت قابلار مافی البالی
اکلاشیلدیغنه صانکه صیقیلیردی .

پدر ومادری بوقیزك میلنی، انهما کنی تدقیق
ایده ایده بیوتدیلر ، تابیکله اویناديغی زمانلرده
صائبه‌ده والده اولق ، برعائله تشکیل ایتمك
ارزوی شدیدی واردی . ببکلرینی بیوك بر
شفقت واعتنا ایله یاتیروب قالدردقجه والده‌سی
کریمه‌سنك قلب معصومانه‌سنده‌کی قادینلق جوهر
وانهما کنه باقه‌رق :

— بوقیز بیورسه قوجه‌سنی ، چوجقلرینی

درمانسز لقله بیودی. طقوز اون یاشنه طوغری براز کندینی طوپلادی. سرپیلدی. قادین اولدی فقط اوضعف طفولیتندن کندنده حساسیت شدیده ، سرعت تأثر کبی بعض احوال مرضیه قالدی .

صائبه‌نك ایلك دورهٔ نسوایتنده‌کی بوعصبیتی بوتأثرات الیمه‌سی والدینی زمان طفولیتنده‌کی حال مرضندن زیاده مراقه، تلاشه دوشوردی. سائرلرنجه شایان نظر اولمیان اك اوفاق برشیدن ایچله‌نیر ، دردینی کیمسه‌یه سویله‌مز ، اورایه بورایه چکیلیر کیزلی کیزلی اغلاردی .

والدینی قیزلرینی متأثر ایتمامك ایچون طویه طویه سومکه ، اوقشامه‌یه بیله قورقارلردی . صائبه دیکر چوجقلر کبی هر ارزوسنی میدانه قویماز ، هرایسته‌دیکنی سویله‌مزدی . محزونانه باقیشندن ، چهره‌سنك آلدینی طرز غریب

بوكوزل شهرتك اقامتكاهنى اوكرنمك ايچون آرقه‌دن موطوشى صالدرمقده اهمال واقع اولمدى.

٤

صائبه خانم

بوقادين « سر » ده يتشديريلن خسته، نازك برچيچك كبى بيودى. والدينك بردانه سيدى. صاقنيلان كوزه چوب دوشرمثل مشهورى فحوا. سنجه برعائله‌نك يكانه مدار انشراحى، سرمايهٔ سعادتى عد ايديلن بوضعيف، چليمسز، قانسز صولغون قيزك اوستنه تيتره‌دكجه، سرپيلوب بيومسيچون فن طبك بتون خوارق كشفياتندن استفاده‌يه اوغراشلدقجه بونده‌كى عصارهٔ حيات صانكه بتون بتون صغويور، چكيليوردى. چوجق آلتى يدى ياشنه قدر، تقويهٔ مزاجى امر دشوارينه تعيين قلنان اطبايى نوميد براقه‌جق برضعف، بر

پایدر تمشسه شمدی ضدینی بولمق ایکی قات پاره صرفیله اولور... مائل بکك قوللاندیغی چماشیرلردن برشی کتیردیکزمی ؟

— برکیجه‌لك انتاریسی کتیردك ...

— پك اعلی شورایه براقکز ...

نفیسه خانم شهرتی غایت اوسته لقله استجواب ایتدی. مائل بکله اولان سودالرینه، مناشبتلرینه، صورت معیشتلرینه دائر پك مهم معلومات الدی . بوتفصیلاتی تلهیوب پوللهیه‌رق برایکی کون صوکره کله‌جك صائبه خانمك کشف بالتفأل صورتنده صاته‌جقدی .

معهود چیقنی اواقشام قیودن چیقارته‌جغنی وعد ایله شهرتدن اون لیرا باشلانغیج آلدی . برهفته صوکره کلمك اوزره مائل بکك دلداده‌سی رفتارنده جان طیانماز برادا، قلبنده خواجه خانمك کیمکینلکنه بیوك براعتمادله چیقدی کیتدی.

طرفلرنده بیوك برویرانه یه کیردی... آ آ مزارلغه یاقین، اولو چیتلنبیك آغاجنك یانندهکی بطال قویویه آتدی ... زواللی شهرت ! مائل بك کلدی دییه دوکونیورسك ... اوچیقین قویوده طوردقجه سوکیلك یانکه نصل کله بیلیر ؟

شهرت مراقدن صاچلری اورپرمش برحالده:

— خواجه خانمجغم برقویوجی بولسهق اینوب اورادن چیقنی آله مازمی ؟..

نفیسه :

— آقاه قاه قاه ... الهی جاهل قیزکولدرمه بنی ! هیچ بیوجینك آتدیردیغی چیقنی قویوجی بوله بیلیرمی ؟

— جانم کیم بوله بیلیرسه اوچیقارسون ...

— زور ایش یاوروم ... هریکیتلك کاری دکل ... بونی چیقارمق ایچون چیقینك آغیرلغنجه پاره کیدر. صائبه خانم بو بیوپی قاچه

لامه ... باق نه‌حاله کیردك ؟ . .

— هـا ها ... صـاصائبـه ... صفـائی افنـدینك قـیزی . . مائلك قاریسی ... تو اوتانمـاز قاری ... نه‌در اوقوجـه که یاپدیغك بیولر؟ .. بن اونك هپسنی بوزارم .حریفی یانندن آیرمامق ایچون دوزه‌ن دوشونیور ... طومبا- لاقجـه اورته یاشـلی بر قادین وار ... أوی اورالره یاقین ... قومشو ، قومشو، صائبه ایله ایچدکاری صو آیری کیتمه‌یور . بوقاری اونك کلیدی کوره‌کی، ألی آیاغی ... باق باق صاری کوزل طرفلرنده بیوجی بر خواجه‌یه کیدوب کلیورلر... کچه کلاهلی بر حریف. علیم اه سنك کلاهکی باشنه بیونکه کچیریرم. بیویی یاپدیلر، أفسونلادیلر ... مشمعلره صاردیلر ... باق اوطومبالاق قاری کوتوریپور... براق اوزنی ... آ ! کوتوپیور... کوتوریپور ... ایشـته ایشـته « چهار شنبه »

خطاباً) قیزم صفائی افندی کیم ؟

شهرت حیرتدن بیوهش کوزلریله خواجه خانمی سوزه‌رك :

— کیم اوله‌جق مائلك قائن پدری ...

شهرتك یانده‌کی یاشلی قادین فرط استغرا- بندن ایکی طرفنه‌صاللانه‌رق رفیقه‌سنك قولاغنه:

— آمان هیچ بویله کسکینتی کورمه‌دمدی ؟ یریله یوردیله اسمیله سویلیور . . .

نفیسه :

— اوست قاتده ماوی بویالی اوطه‌ده ضعیف اوزون بویلی ایریجه قاره کوزلی برقادین وار ؟ کیمدر او ؟ بوقادین کیمك نه‌سی ؟ نیچون اویله دوشونیور ؟ آدینی سویلیکز ... سویلیکز ... سویلیکز جانم (نفیسه‌نك چهره‌سی موراریر آغزی کوپورور) رجا ایدرم ...

صبیك — آننه‌جکم سویله‌میورلرسه زور-

اواثناده جذبه کلیرکبی برطورله دیدی که :

— شهرتك نه ایسه حالی اویله جه کورونسون فالی . . .

درلو اشمئزار وتقلصات وجهیه ایله قاشلرینی کوزلرینی اویناتهرق برشیلر خموردانه خموردانه کاه آثار غضب ، کاه تبسم کوستره کوستره اوچ درت دقیقه قدر صوبی قارشـدردی . نهایت برآینه کبی صویه باقه باقه بروجه آتی کوهرنثار اولمغه باشلادی :

— بن نه ایسـتهیورم باق نه کورینیور ؟ فاتح طرفارنده باغچه ایچنـده پنبـه بویالی برقوناق . ایچی غیجیر غیجیر یکی حصیر دوشهلی . . . بو قوناق کیمك آیول سویلیکز ؟.. آی اوزمیکز بنی ... ها ؟.. نه دیدیکز؟ صفالرمی کتیردیکز؟ آی یوق یوق .. صف صف صفـائی افندیمی؟ طوغری سویلیك .. أوت صفائی ... (شهرته

بو ایکی قادین قوشدیلر ، دیکر براوطه ده مستحضر طوران بیوکجه بیضی بر یشیل تپسینك بررقو لپندن طوتهرق اوطه یه کتیردیلر . تپسینك اورتهسنده ینه زمردی ایچی صو طولی اسکی معدن ایری بر کاسه ، اطرافنده صاپی قوشلی برکوموش قاشیقله درونارنده دوکولمش دارچینه ، قاقوله یه بکزر برطاقم سفوف بولنان کنارلری تیرفیللی اوفاق اوفاق یشیل طباقجقلر واردی ، تپسی یی کتیره دیلر خواجه خانمك اوکنه قویدیلر .

شهرت کوزلرینی کاسه یه دیکدی . بوساده صویه چوربانك کیملره اکرام اولنه جغنه انتظاراً اویله استغرابله باقیوردی .

خواجه خانم کوچك طباقلرك برندن برطوتام توز آلهرق کاسه یه آتدی . تارخانه چورباسی پشیرر کبی قاشقیله قارشدرمغه باشلادی . صویی قارشدردقجه رنکی یشیله تحول ایدییوردی

شهرتی سویلتوب صائبه‌یی یواق ، صائبه‌یی آغلاتوب شهرتی صوبمق ایشدن بیله دکلدی . هر ایکیسنك‌ده عین باقیجی یه مراجعتلری « تصادف » ی نفیسه ایچون عادتا توکنمز بر منبع ثروت دیمکدی .

خواجه خانم براشارت ایتدی . صبیکله خوشدم طیشاری چیقدیلر . حبش قیز صفه‌ده چینغراقلی کدی کبی باشنی صاللایه‌رق صبیکه :

— تصادف اولورسه‌ده بویله اولسون. قسمت آناکك آیاغنه کلیور . . .

— قیز یاواش سویله . . . اوکاکان قسمت بزه‌ده دیمکدر .

— قاریسیله جانانه‌سی آره‌سنده صیقنتی‌ده‌قالان « مائل » بك‌ده بورایه کلیرسه اوزمان ایش تمام اولور . . .

— انشاء . . .

— هاجر . . .

— سوکیلی بکمکك اسمی ؟

— مائل . . .

« مائل » اسمنی طویونجه نفیسه خانم سراپا برعشه کچیردی . صبیك همان قوشدی آناسنك آرقه‌سنی برشیلر مرلدانه صیوادی . شهرت شاشیره‌رق صوردی :

خواجه خانمه نه اولدی ؟

صبیك کویا اوزرنده بر آغیرلق وارمش کبی أسنه‌یه‌رك :

— اوته‌کیلر صارصدیلر . . .

نفیسه نصل صارصلمسون؟ نصل تیتره‌مسون؟ مائل اسمنی طویمجه سوبمجندن قابل اولسه آیاغه قالقوب شیقیر شیقیراوینایه‌جقدی .« مائل »ایکی کون اول اورایه کلن صائبه خانمك قوجه‌سی... طوزاغه کومه‌ایله‌شکار دوشدی دیمك ... شمدی

واللّه قزاندیغمی کتیرر آووجله اوککه دوکه‌رم...

— سن اونی سویبورسك. اوده‌سنی‌سویبور. مش . آره‌برده نه اکسیك برنکاح دکلمی؟مراق ایتمه یاقینده اوده اولور .

— یاردمیکزله انشاالله . . .

— های های یوصمهم ... بویله خیرلی بر ایش ایچون چالیشمازمیم ؟ .. أبی ساعتده اولسونلر برسوزمی ایکی ایتمزلر . سن قلبکدن نیتکی طوت ... سؤاللرمه کوزل کوزل جواب ویر ... آدك نه کوزه‌لم باقه‌یم ؟..

— شهرت . . .

— اوخ چوق یاشا ... اسمك‌ده کندك کبی شیرین... شهرتجکمك نیتی‌خیر اولسون. بابا کاك آدی . . .

— عبدالله . . .

— آنا ککلکی ؟

— ایدرم نیچون ایتمه‌یه‌یم ؟ ... نی یمیورم که
قارنم آغریسون ! . . باشقه ارکك کورمیورم.
ذاتاً کوزمه جهان کوزوکمیور... سویمیورم ...
چلدیره‌سی‌یه ، اوله‌سی‌یه سویمیورم ... قاریسنی
براقه‌مازمش ... آره یرده چوجق وارمش ...
فلانمش فلانمش... قاریسنی براقماسون . برکره
بکا نکاح ایتسون ... اوته‌سی باقه‌لم نه اولور؛..
قاریسنده قالوب ده بنی یالکز براقدیغی کیجه‌لربنم
نصل ایکم ایکم ایکله‌دیکمی بیلسه‌کز یوره‌ککز
پارچه‌لانیر ... بن کندینی بوقدر سودیکم حالده
اوکا برباشقه قادین صاحب اولسون ... بن بویله
آلارغه‌ده آه وزارله قاله‌یم؟.. بوروا دکلدر .
(نفیسه‌نك الارینه صاریله‌رق) خانمجغم سنی جانم
پك‌سودی. نیتمه باق. اونك کوکلی ده‌بنم کندینه
اولدیغی کبی بکا یارمی ؟ طوغری سویله . . .
نکاحمزه‌همت ایت . بنم آدیم‌ده خانم‌اولسون...

ایشجیسی آرابه‌سی هپسی مکمل ... کندی کلدکدن
صوکره نه لازم بنم بونلر ؟ . . . اما بن بیلیورم
قاریسی کوندرمیور . اوصیصقه باستون قیافتلی
قاریسی ... چونکه اونك آدی خانم ... بنم آدیم
قپاتمه ... سویله خواجه خانم سویله . . . ده
کنجم . بوحقارتلرك آجیسنی بن اونلرده براقام
دکلمی ؟ .. سزی پك مدح ایتدیلر . . . دردیمی
اکلاتسه‌م قرق کون قرق کیجه بیتمز بنم
شمدی سزدن ایسته‌دیکم برنکاح . . . مادام که
سویبور ... مادام که اوده بندن کچه‌میور . .
برنکاح ایتسون . اوزرمدن اوفنا نام قالقسون
بن ده اوته کی قاریسی کبی خانم اوله‌یم ... آدیم
کوتو فقط اوندن باشقه ارکك یوزی کوربیورسه
بوکوزلرم سونسون . . .

— های ربم أسیر که سون اوکوزل کوزلریك
اویله یمین ایتمه . . .

التفاتیله آلنده بر پوسه قوندردقدن صکره صوردی . . .

— بردردکمی وار ایکی کوزم بلبلم ؟ . .

— آه درده سوزمی خواجه خانمجغم ! . . (کوکسنی یومروقلایه‌رق) بوراده بر آتش وار . . . بو آتش سونمزسه بن هلاك اولورم .

— واه کلم سکا پك یازیق . . . اویله آتشه ماتشه اهمیت ویرمه دها کنجسك . . . شویله بر کوز کزدیرسه‌ك کندیکه بیك مفتون بولورسون . برکره کیت آینه‌یه‌باق . . . یازیق دکلمی اووجوده ؟ . . دوکونمه اویله . . .

— نصل دوکونمیه‌یم قادینم ؟ . . اوچ کیجه‌در کلمیور . یمك ایچمك یموشاق دوشکده یاتمق بکا حرام اولدی . کدرمدن قوروتخته‌لره اوزانوب ایکله‌یورم . کوزمه برشئ کوزوکمیور . . . أوطوتدی دوشه‌دی . طیادی . خدمتجیسی آشجیسی

لطيفنه‌والهانه برمفتونيتله باقوب باقوب‌ده‌كندى كندينه :

ــ آمان ربم نه‌لر ياراتيــور !.. والله برايچم صو!.. بوصارى پاپا قناريه، عجبا هانكى قفسدن قاچمش ؟.. كــوردكمى يوزندن پاره قزانيله‌جق مشترى‌يى ؟.. بونك آرقه‌سنده كيم بيلير قاچ‌يوز سودالىسى واردر ؟

ديدى . بوتازه يالكز دكلدى . يانده، عالمك انظار اشــتباهنه قارشى ضــامن عفت اوله‌رق بوكيلرينه ترفيق معتاداولان ياشليجه‌قادينلردن برى واردر ...

بوكوزل خانم اصــلاچكنمه ، صيقلمه اثرى كوسترمك‌سزين خواجــه خانمك ألنى آلدى . شاپير شاپيراوپدى. نفيسه‌ده بوماتفت‌بوروحنواز مشترينك بيوننه صاريله‌رق :

ــ كل ياوروم بن‌ده‌سنى اوپه‌يم ...

«صائبه» خانمك زيارتندن صوكره اوهفته چارداقلی باقیجی یه پك چوق اهل حاجات كلدی، كیتدی . نفیسه‌نك چكمجه‌سی پاره‌ایله‌طولدی. بوزوار میانندن بری خواجه‌خانمی چیلدیره‌سی یه ممنون ایده‌جك برباب استفاده آچدی. قاری سونجدن برقاچ كیجه اویقو اویویه مدی .

صائبه‌نك یوم ورودندن ایكی كون صوكره باقیجینك قاپوسی اوكنده برآرابه‌دها طوردی. بو، اوته‌كی كبی مكلف برقوناق آرابه‌سی دكلدی. آیلقله ایجار ایدیلیر تمیز كرا آرابه‌لرندن ایدی. فقط ایچندن چیقان كنج قادین اوقدر شیق، اوقدر «وارده‌قوسته» اوقدر اطواری سربست، اداسی جاذبه‌لی نازنینلردن ایدی كه خدمتجیلر طرفندن كمال رغبتله نفیسه‌نك قارشیسنه چیقارلدیغی وقت خواجه‌خانم اوفقیرداق تازه‌نك چارشافدن طاشمش قیویرقیویرصاری صاچلرایچنده‌كی چهرهٔ

تيقير تيقير اونى صايديلر ...

— بونلردن نه اوموريورسك ؟

— طوغريسى بن اوتازه‌دن برقاچ يوز ليرا اوموريورم ... قارى بكنك دردندن ضعيفلامش (خيال‌فنار) ه دونمش ... بوقصقانج قاريلراولمسه بز باقيجيلقله قولاى كچينه‌ميز ... دفتره باق . تزوجلرندن برايكى سنه‌صوكره‌ياقوجه‌لرقاريلرندن ، ياقاريلرقوجه‌لرندن‌اوصانيورلر . هايدى نفيسه‌يه ايش چيقيور . بيل بيلنه‌بربرينى‌سوه‌نلرى‌ده‌وارامما پك‌اندر بيكده‌بر ... بويله‌لرينه‌ياريمشر اوقه‌صار . مصاق آصمه‌لى ...

خوشدم‌ده بريلدن بومحاوره‌يى آغزى‌صولا . نه‌رق ديكله‌يور ، اوسته‌سنك قزانجنى قصقانان برچيراق كبى كنديسى‌ده بركون آيريجه برباقيجى أوى آچه‌رق بويله چوقجه پاره قزانمغه‌موفق اولوب اولميه‌جغنى درين درين دوشونيوردى .

نفیسه حایقره‌رق :

— موطوشه سویلمیك آرابه‌نك آرقه‌سندن کیتسون قوناغی اوکره نسون ... قیزم صبیك سن‌ده بورایه کل ... شواسملر عقلمدن چیقمه‌دن یازی‌ویر باقه‌یم .

صبیك کوچك برأل دفتری کتیره‌رك نفیسه‌نك دام‌تفأله دوشمش دیکر ذواتك اسامیسی زیرینه یکی مشتریلری قید ایتمك ایچون قلمی یشیل بر کوتاهیه حقه‌سنه باطیردی .

نفیسه — کندی آدی‌صائبه... پدری‌صفائی، آناسی رائقه، قوجه‌سی مائل ...

صبیك بواسملری شویله! «سائی‌به» «صافائی» «رائی‌قا» «ماعیل» اشکالنده یاکلیش املا ایله بعدالقید والده‌سندن صوردی :

— باشلانغیچ نه آلدك آننه‌جکم ؟..

— بش لیرا ... نه‌ایسته‌دیسه‌هیچ سویلمه‌دن

دعوت نذری نه‌قدردر ؟

نفیسه برطوراستغنا ایله باشنی پنجره‌دن باغچه‌یه چویره‌رك :

ـــ کندمجه اوفاق بردعوت یاپه‌جغم . . . . توتسی فلان نذرلری بش‌لیرا ...

کنج خانم همان أل چانطه‌سنی آچدی. طنین سامعه نوازی جهانی مسحور ایدن اومعدنپاره‌لری کوره‌رك شیقیرتیلرله صایه‌رق قونسولك اوجنه نذرمطلوبی براقدی. نفیسه اوکوچوجك صاری بیغنه کوز قویروغیله باقه‌رق !

ـــ برطلبله بلاتردد بش لیرایی صایی ویره‌ن بوخانملرك برقاچ یوز لیرالرینی آلمدقجه ایچی راحت ایتمیه‌جکنی ـ درونی برقاچ دفعه تکرار ایتدی .

خانملر ، صفه‌ده اطراغلرینی آلان صبیکه خوشدمه بررمجیدیه‌صیقشدیره‌رق قاپویه‌چیقدیلر...

— أوت ...

— چوجغكز اولديمى ؟

— اوچ ياشنده برقيزم وار افندم .

— الله باغشلاسون... مائل بكك چماشيرلرندن برشى كتيردىكزمى؟

— (بياض ايپكلى منديله صاريلى برشى اوزاتەرق) فيلديقوس ايچ كوملكنى كتيردك افندم ...

— پك اعلى ... اورايه صندالیەنك اوزرينه براقكز ... باشقه برشى صورەجق دكلم قزم . برهفته صوكره ينه بوكون تشريف ايديكز . سزه بردعوت ياپەيم .. نيتكزى سويلەيەيم

خانملر آياغه قالقديلر . كنجى ياشليجه سنك قولاغنه أكيلەرك برشى فيصلدادى . ياشلى خانم محجوبانه برصدا ايله :

— عفو ايدرسكز خواجه خانم افندى

سویلیورم. بوأوده سویله‌نن سوزلرطبقی برقیویه آتیلمش کبیدر. طیشاری چیقماز ... اوجهتی هیچ مراق ایتمه ...

تازه خانم ولهانکیز اولدیغی قدرده مسترجمانه برنظرله :

— افندم سویله‌مسه‌مده ذاتاًسزه‌هرشی‌معلوم اولدیغی‌ایشته کورییورم. ایچمدن شبهه‌می‌دفع، بتون صمیمیت درونمله سزه ربط قلب ایتدم . صورکز سویله‌یه‌یم افندم .

— اسمکز ؟

— صائبه ...

— پدر ، والده‌کزك اسملری

— صفائی ... رائقه ..

— زوجکزکی ؟..

— مائل ...

— بکمکز سزده ایچ کوکیسیمیدر ؟

نفیسه‌دوامله :

— قیزم عیب دکل جاهلسك . درلو درلو باقیجیلر وار. عقله کلمز طولاندیریجیلقلر ایدییورلر. بونلرك طوغریسنی اکریسندن آییرمق مشکل... بن اویله بشی بر آرزه‌لیرایی کوز اوکنده مندیله باغلایوب‌ده تنکه‌یه قورشونه تحویل ایدن حقه بازلردن دکلم . بو حقیقتلری هرکان حاجتجیلره‌ده اکلاتمام ها ... سکاایچم آجیدی. ده اونك ایچون سویلیورم. بنم حیله‌م خرده‌م یوقدر . جانی ایسته‌ین باقدرسون ایسته‌مین باقدرمسون . ذاتاً بوصنعتدن ممنون دکلم . لکن باش آله‌میورم‌که . . . شمدی یاوروم خلوصله کوکلکی قلبکی بکا باغلایه‌جق ، ایچکه شبهه کتیرمه‌دن سؤاللرمه جواب ویرجکسه‌ك نیتکه بافارم. یوق کوکلکه بردرلو اینانمه کلیورسه نافله نه سن یورول نه بن یورولهیم. ایشته بر دها

صاووره‌مشدی. لکن تتکی همان صالالاپانه چکیلوب هدفه ایره‌ن برتفنك کبی سوزلری نقطه‌سی نقطه‌سنه کیدوب حقیقته چارپمشدی .

تازه خانم، نازك، ضعیف یورغون صداسیله:

— خواجه خانم دردیمی ا کلادیکز . دواسنی‌ده البته بیلیرسکز . امان افندم مرحمت ایدیکز ...

نفیسه عظمتله بونجقلی خدمتجیلرینه اوطه‌دن چکلملرینی براشارت ویردی . هپسی چینغیر چینغیر طیشاری چیقدیلر . کندی مشتریلرله یالکز قالنجه دیدی که :

— قیزم‌سن بورایه قابکده شبهه ایله کلدك . شو چارداقلی باقیجی‌یی هرکس مدح ایدییور برده اوکا باش اوره‌یم باقه‌لم نه‌اولور؟ نه‌هذیان ایده‌جك کوره‌یم؟ دیدك ...

تازه خانم قیزاردی اوکنه باقدی .

ایچون کوز یاشی دوکویورسکز . قوجه کزی قصقانیورسکز. حقکزوار. حقکزوار برفاحشه، عیالکزی ضبط ایتمش ... زوالللی دلیقانلی بیو ایچنده صیم صیقی باغلی ... کوزلری اوقاریدن باشقه برشی کورمیور. واه خانمجغم واه ! . . اغلانمیه‌جق قوجه دکل که لوند کبی برجوان ...

یأس محبتله غایهٔ تحمله کلمش اونازه خانم ایچون بوقدرجق سوز کافی ایدی . بی‌چاره قادین کوسترمك استدیکی هردرلو احتیاطه احترازه رغماً ضبط نفسه آرتق موفق اوله‌میه‌رق برسیل دموع ایله قالقدی خواجه خانمك دیزلرینه قاپاندی. نفیسه‌یی اوطوردیغی قولتوقله صارصه صارصه اغلایوردی .

خواجه خانم تازه مشتریسنك وجهنده کوردیکی آثار یأس ونومیدیدن، نوع کدر ومحبتنه بالانتقال فوق العاده برجسارتله اوکلمات هاتفانه‌یی

عادتا برقیویه آتلمش دیمکدر. بورادن لاقیردی چیقماز ... یوق اکر امنیت ایده‌مز ایسه‌کز برشی سویله‌مدن چیقوب کیده‌بیلیرسکز. اوکاده کوجنمه‌یز. چونکه هردرلوسنی کوردك.

کنج خانم — استغفرالله افندم امنیتسزلك دکل ... بویله‌شیلره آلیشمدق‌ده افندم ...

نفیسه بردن بره کوزلرینی قاپادی. یومروقلرینی صیقه‌رق کرینه‌کرینه خموردانمغه باشلادی. قارینك اطرافنده‌کی اویونجقلی، مرجانلی عونه‌سی‌الریله مشتریلره سکوت اشارتی ویردیلر. اوطه‌ده نفیسه‌نك خفیف ایکلتیلرندن باشقه برسس قالمدی ... یکرمی دقیقه صوکره خواجه‌خانم کوزلرینی آچدی. چاتغین برچهره، دیك برصدا ایله نازه خانمه خطاباً :

— نیت صاحبی‌سزسکز ... امان حالکزه آجیدم. چکیلیردرتمی‌او ؟.. صباحلره‌قدر بکلکز

اوقومه‌دن ، ایی ساعتده اولسونلره صورمه‌دن برشی بیله‌م . بن‌ده سزك کبی برانسانم ... اسمکزی طوغریجه سویلرسکز . سؤالکزی صوارسکز . کندی اصولمجه سزه جوابنی ویررم . فقط رجا ایدرم . سوزه هیچ یالان قاتمیکز . بنم ایچون بیهوده یورغونلق اولور . کندکزی اسمکزله رسمکزله خبر ویررسه‌کز ، جوابی‌ده طوغری آلیرسکز . فالکزه سزمی باقدره‌جقسکز ؟ (کنجی کوسترەرك) یوقسه بوخانمی ؟

مشتری خانملر اسم ورسملریله کندیلرینی باقیجی قادینه آکلاتی ویرمکده‌کی محذورك درجه‌سنی تعیین ایچون استیضاحکارانه بربرینه باقیشدیلر ...

بوتردد‌لره برنهایت ویرمك ایچون نفیسه :

— افندم چکنمیکز . بوراده سویلنن سوزلر

محبتك مشروعی مذمومی یوقدی ، استیلا ایتدیکی انسانی خواجه خانمك توکنمز برایرادی حالنه قویه‌جق قدرشدید اولمسی کافی ایدی .

نفیسه‌نك ایراد ایتدیکی سؤاله اوحزون تازه‌نك رفیقه‌سی طومبالاقجه خانم جواب ویره‌رك:

— افندم نه خسته‌مز وار . نه‌ده‌غیرمز ... بر آز باشی هوالانمش برکنج أرکیمزوار اونك حالنه‌دائر بعض شیلر صوره‌ق ایسته‌یورز...

نفیسه خانم ینه یاشلی یه خطاباً

— (تازه خانمی بالارائه) بوخانم قیزم‌سزك نه‌کز ؟

— قومشـومدر افندم . کندیسی غایت صیقلمش، سزه‌کلمك ایسته‌دی بنده‌کزده‌رفاقت ایتدم. فقط عفو ایدرسکز خواجه خانم‌سزك ایچون صورمه‌دن هرشیئی بیلیور دیدیلردی...

— یالان سویلمشلر افندم . داعیه‌کز ،

أوت بوكنج قادينى صارصان مرض ، سودا ايصتمه سيدى. فقط نه نوع سودا ؟ نصل محبت ؟ بى چاره نك حالنده ذره قدر آشفته لك طورى يوقدى. او ارتعاش اليمى اوتأثرشديدى اثناسنده بيله تمكينه رعايت فوق العاده سى ، كليشى كوزل سوزه باشلايى ويرمامسى آغير برعائله يه منسوبيتنى تربيه سنى ، حزم وسكونتنى كوستريبوردى . انعطاف ايلديكى نقاطه ديكيلوب قالان ايرى سياه كوزلرنده كى او عميق معناى يأس اكثرى اك درين اجواف قلبيه سندن مجروح اولان قادينلرده ، اوت قوجه لرينى نوميدانه بر شدتله قصقانان شكسته امل خانملرده كوريلور . كنج خانمك ضعف سياسى ، صولغونلغى ، كوزلرينك آلتنده كى مائمطراق قوسلر ، پك چوق ليال اضطراب كچيرديكنى كوستريبوردى . بناءً عليه بومحبت مشروع برمحبت ... فقط نفيسه ايچون

سؤالنی ایرادایتدی. باقیجی یه‌قارشی اوله‌جق سؤال وجوابی وقتیله بینلرنده حسن ترتیب ایده‌مه‌مش اولدقلرینه ندامتلرینی کوسترر نوعما بررسرزنش‌طوریله خانملر یکدیکرینه باقیشدیلر. تازه خانمده‌کی آثار خلجان کیتدکجه آرتیوردی. بوکنجلك حالنده‌کی ناقابل کتم تأثراته نظراً ماده‌نك‌شدید برسودا مسئله‌سی اولدیغنه نفیسه‌یه انتقال‌ایتدی. فقط قادینلری آچمق ایچون‌وادیٔ دیکردن سوزه کیریشه‌رك :

— برغیبکزمی یوقسه خسته‌کزمی وار ؟ دیدی .

نفیسه یأس وکدر انواعنك برچهره‌اوزرنده پیدا ایتدکلری آثار وصور تألماتی آرتق یکدیکرندن فرق ایده‌جك قدر علم سیمایه وقوف حاصل ایتمشدی. برغیبی یاخود خسته‌سی اولانلرك بویله قبل‌السؤال تیریل تیریل تیتره‌میه‌جکلرینی بیلیردی.

— قادین تعبیرنجه ـ ناطقه‌لیجه حال ، خاطر صوردی . فقط او آغیرلغی ، او تعظمی ایچنده کسکین بر نظر تدقیقله خانملری سوزمکدن خالی قالمیوردی . کنج خانمك غلبهٔ تأثرله خفیف خفیف تیتره‌دیکنی کوردی. فقط هیچ برشی کورمه‌مش کبی درحال تبدیل نظر ایتدی . اوچ درت دقیقه کچدی . مشتریلر کویا اظهار خلجاندن قورقویورلرمش کبی آغز آچمغه جسارت ایده‌میورلر ، اسئلهٔ لازمه ایرادینی خواجه خانمدن بکلدکلرینی ایماءً اطرافه مترددانه باقیشوب طوریورلردی .

نفیسه ایچون اواثناده وقت عیناً نقد دیمکدی. بناءً علیه درت بش دقیقه‌نك بلا تکلم بیهوده مروری کندیسنجه بر ضیاع عظیم اوله‌جغنی اشراب ایدرکبی :

— برحاجتمکزمی وار افندم ؟

مشتری صاووله‌قدن صوکره قاپونك اوکنه مکمل برقوناق آرابه‌سی کلدی طوردی. ایچندن یوزلری قالین پچه‌لره مستور سیاه غرون چارشافلی ایکی خانم ایندی، همان صبیك، خوشدم برایکی خدمتجی قوشدیلر. بو برنجی صنف مشتریلری تعظیمات مخصوصه ایله یوقاری یه اوطه یه آلدیلر. چارشافلرینی چیقارملرینی رجا ایتدیلر. مشتریلر پالکز یوزلرینی آچه‌رق چارشاف ویرمدیلر. اکرام اولنان قهوه‌لری ده برر اعتذار نازکانه ایله ایچمدیلر. بو خانملردن بری طومبالاجه اورته یاشلی؛ دیکری نارین، نحیف اوزون بویلی بر تازه ایدی.

مشتریلری همان یکرمی دقیقه قدر بکلتدیکدن صوکره نفیسه بر قولتوغنده صبیك دیکرنده خوشدم عجیب بر ادا ایله کلدی کندینه مخصوص اولان قولتوغه اوطوردی. آغیر آغیر.

باقار، ایکنجی درجه‌ده بولنانلرك دیلمكلرینی صبیك تدقیق ایلر ، اوچنجی درجه‌ده اولانلری‌ده او خانه‌ده كهیا قادینلق خدمتنی كوره‌ن «خوشدم» اسمنده‌كی بر حبش قادین اداره ایدردی .

خوشدمك توالتی غرابة خانملرك كندن باصقندر. چونكه بونازلم پودره مقامنده غایت آچیق قاورو- لمش اینجه چكلمش قهوه‌استعمال ایتدكدن باشقه آلتونلردن بونجقلردن متشكل حلیاتنه چینقراق‌ده علاوه‌ایدر. خوشدم چینغیر چینغیر رفتارایتدكجه أوك ایچنده كزینن قادینمیدر ؟ كدیمیدر ؟ یوقسه تاصمه‌لی قوزومیدر ؟ فرق اولنمز .

كلن مشتریلرك درجهٔ اعتبارلری مقیاس آتی اوزره تعیین ایدیلیردی. قوناق آرابه‌سیله‌كلنلرك حاجاتنه نفیسه باقار . كیرا آرابه‌سندن چیقانلر صبیكه عائددر. یایاكلنلر خوشدمك مشتریلریدر.

بر پازار ایرتسی كونی اهمیتلی اهمیتسز برقاچ

قولاغنه اكيلوب ده :

— خير خير (خرسز) لرك كيم اولديغين بيلوب ده اسملرينى خبر ويررسه‌ك سكا جكر آليرم ...

ديديكى محله‌جه شايع بر وقعهٔ غريبه حكمنى آلمشدى. قهوه‌جى تابعى مصطفانك ، صارمانك بيوننده‌ن آلتون چالمق اوزره اطالهٔ دست جرأت ايلديكى اثنـاده چارپيله‌رق قرق سكز ساعت ادوارى طوتولديغى ده بو حيوان حقنده‌كى اغرب روايات جمله‌سندن ايدى .

حاجى بابايه كلنجه بو زوالى اويقوجى صافدل آدم نه‌خانه‌ده‌نه‌محله‌ده‌صارمان قدر صاحب حيثيت و اعتبـار دكلدى . آرتق حاجينـك چكه‌سى دوشديكندن آره‌صره محله قهوه‌سنده باقيجيلغه دائر ايتديكى معصومانه بوش بوغازلقلر نفيسه‌نك پك جانى صيقيوردى .

اهل حاجاتدن اك مهملرينك فالنه بالذات نفيسه

یموشاق مندره قیوریلیر یاتاردی .

نفیسه خانم صارمانه‌ده بر باقیجی کدیسی حلاوتی ویرمك ایچون بیوننه ماوی بونجقلرله قاریشیق درلو زینت آلتونلری طاقدقدن باشقه حیوانك قاشلرینی راستیق یناقلرینی حنا ایله بویاردی .

پك صافدل ارباب حاجات ایچون صرمان بر واسطهٔ تفأل اولدی. خواجه‌خانم کدینك حدقه‌لری اوزانوب و یا تدور ایتمه‌سندن درلو احکام چیقاره‌رق، باغچه‌ده قوملر اوزرنده براقدینی آیاق ایزلرینه برچوق معنا ویره‌رك خیلی مشتری صاوییوردی .

او محله‌ده برخانه‌یه سارق کیره‌ر. خیلی اشیا آشیرر . ضابطه بکجی‌یی ایچه‌تضییق ایدر. اجرا اولنان تحقیقات مثمر اولماز . خرسز بولنماز . او یأسله برکون محله بکجیسنك صارمانه یناشه‌رق

مجیدیه‌یی ویرییور اما مقابلهٔ صاغلام بر سوز آلمدقجه یاقه‌سنی براقمیور. اقشام‌کلیور صباح‌کلیور فالده‌کی استخراجات عیناً واقع اولمازسه آدمجغز حتی بر سنه صوکره مجیدیه‌یی کیری طلبدن صیقیلمیور ... بویله‌لری ایچون نفیسه‌نك دفتر تفألی قپالیدی. بونلری‌هایدی یاوروم‌سنك‌فالکه باقمغه اذن یوق » سوزلریله دفع ایدرلردی .

نفیسه‌نك بو اشتهارندن صوکره سمیره‌نلر ، کبارلاشانلر ، او ثروتله تنعم ایدنلر یالکز خانه خاتی دکلدی . « صارمان » اونلردن زیاده سمیره‌مشدی . ارتق فرصت دوشدکجه پاصدرمه چالمق ، کفاف نفس ایچون دایك باشنده‌فاره بکلمك کبی فقرا کدیلرینه مناسبت آلیرعارسز- لقلردن الني چکمشدی . هر کون صارمانك مشام رغبتنه بر قاچ درلو أت یمکی اوزاتیلیر ، بونلردن بکندیکنی یر ، یالانه‌رق چکیلیر کیدر

شرینلك ویا چیرکینلك ایچون ده بعدما هپ آلتونله هم‌وزن واعتبارقیمتلی دارولر استعمال ایدیلیور ، نفیسه‌خانم توتسولری کبی کندیسنی ده عالمه درهم درهم صاتیوردی .

خواجه خانمه هرمراجعت‌ایدن همتنی جلبه موفق اوله‌میوردی . کلنلری آنا قیز دقتله نظر معاینه‌دن کچیریورلر ، توزاقلرینه دوشن آو توپی توسی‌جابق یولنور سمیز شکارلردن‌دکلسه:

— آیول سنك فالك قپالی . باقمق ایچون بزه اذن یوق. باشقه‌خواجه‌یه مراجعت‌ایت...

نغمهٔ نازکانه‌سیله باشلرندن صاوییورلردی . مثلا بر اوشاق ، خدمت‌ایتدیکی خانه‌ده‌کی‌بسلمه قیزه کوکل قاپدیرمش ، نه‌حال ایسه آیاغندن‌پاره آرتدیره‌رق کوزینی یومش ، مجیدیه‌یه قیمش... دلداریله اوله‌جق سعادت‌سودالرینه دائرمعلومات آلمق مراقیله بیچاره چاپر چاپر یانیور . باقیجی‌یه

پوسکورمه‌بنلریله ، یکی جامع طرفلرنده کزینن سوقاق نازینلرینه بکزمکه‌ده لطافت دیکره مالکدی .

والده‌سنك اوفورکجیلکده‌کی قوتنی بیلنلر ، کریمه‌سنك توالتنده‌کی بو اعتنای کورنلر أی ساعتده اولسونلرك دلنوازلقلری سایه‌سنده بو قیزك قریباً زنکین بر آدمه تنکیح ایدیله‌جکنده شبهه کوسترمزلردی .

کندینه مراجعت ایدن ساده دللر اوزرنده بر تأثیر ابلهفریبانه حصوله کتیرمك ایچون نفیسه هر صباح بویله‌جهاز قاطری کبی دونانیر هرقوالتو-غنده برر خدمتجی چارداغه کمال ادا ایله اویله اینردی .

آنا قیز باقیجیلق صنعتنده چوق تعدیلات اجرا ایتدیلر . دفتر اغفالدن آرتق فاره ترسی کبی سفوف مستکرهه طی ایدلدی. لزومنه کوره

آندیرر بر صورت دل نا پذیرده قولافلرینك نصفنی ستر ایده‌جك قدر یوزینه طوغری ایندیرر، بیوك بر «داربوقه» شکلنده‌کی قفاسنه اویالی یمنی ایله مهیب برهوتوز قورارادی. دکیرمی ملحم چهره‌سی، ایری مدور کوزلری نفیسه‌یه قادین شکلنه کیرمش بایقوش سیمای قسوت انکیزی ویردیکندن کندیله باش باشه اورونجه مدت مصاحبتده بولنانلره صیقینتیلر باصاردی.

قیزی صبیك آناسنه مشابه اولان توالتنه ضمیمةً اسمر یوزینه چوقجه دوز کون پودره وتلوبنات سائره استعمال ایدر. هله صاغ بناغیله منتهای شفتینی آره‌سنده راستیقله قوندوردینی یاپمه ایری بر بنك تعیین موقعنده همان بر مهندس قدر مهارت کوسترردی. بوقیز بونجقلری اینجولری، مرجانلریله والده‌سنه اولان مشابهتندن باشقه، ارقویوجه تلوبنات وجهیه‌سی، خاص و (باقمام)

مدت یانلرنده طورولسه بلکه بایغیناق کتیررسرت سرت روایح نشر ایدرلر .

آل ، یشیل آجی صاری رنکلرنده موسمنه کوره الما ، واشاق ، سمور کورکلر ، قدیفه ، جانفس خرقه‌لر کییرلر . سورمه‌لری مینه‌لی ، مجوهرلی آلتون ساعت قوردونلرینی بیونلرینه کچیررلر ، درلو بونجقلر ، نظر طاقملریله قاریشیق الماس ایکنه‌لری باشلرینه دیزرلر ، بیونلرینه ، بیلکلرینه، پارمقلرینه، کهربادن عقیقدن عادی ماوی بونجقدن ، بش پنجه‌دن اینجودن آلتوندن صدفدن مرجاندن شیطان مناره‌سندن طوتکزده مهره‌لك قاطر بونجغنه قدر دیزوب صاللاندیرر. مدقلری حلیات عجیبه قالمازدی .

نفیسه‌راستیق ، حنا ، دفنه چکردکی وسائره‌دن مرکب کندی استحضار ایتدیکی بر بویا ایله سیم سیاه قرارتدیغی صاچلرینی قوزغون قنادینه

ایلدی . باغچه اورته‌سنده مرمره‌یه ناظر برخانه اشترا ایتدی . باغچه‌یه سد اوزرینه بر چارداق یاپدردی . آلتنی یان مندرلریله تفریش اوستنی یاسمنلر ، خانم اللریله تزیین ایتدیردی . اهل حاجاتك علی‌العاده‌لرینی بوچارداغك التنه قبول ایدر ، دیلکلرینی دیکلر ، سؤاللرینه جواب ویرر . دی . ارباب مراجعتدن مهم عد ایدیلنلرخانه‌ده آیریجه بر اوطه‌یه چیقاریلیردی .

زنجیرلی قیو ، چینغراقلی بوستان قپیلندن بو چارداق‌ده نفیسه خانمه علم اولدی . ارتق چار - داقلی باقیجی نامیله شهرت بولدی . چارداغك آلتی هرکون طولوب طولوب بوشالیوردی .

قیزی صبیکی بسلمه‌لکدن آلدی . کندینه معاون ایدندی . آنا قیزهرصباح قالقارلرسرمه‌لر چکینیرلر ، کسکین عطریات سورونورلر . مسك یاغجی دکانلری کبی باش اغریسی ویرر ، اوزون

سحری ، اوفوروکی کسکین برمتخصص طانندی .
زوج و زوجه‌امتزاجسزلغی الك مستولی امراض
مزمنه کبی هرخانه‌ده آز چوق وجودینی حس
ایتدیرمدن بر هائلهٔ عائله قبیلندن اولدیغی جهتله
اهل مراجعتك کثرتنه مبنی مرضای نومرو
صره‌سیله قبوله مجبور اولان بر طبیب حاذق
معاینه‌خانه‌سنی آندرر درجه‌ده نفیسه‌نك أوی
ایشلمکه باشلادی .

جرأت کوستردیکی طولاندیر یجیاق فعلنك
بر نتیجهٔ معکوسه‌سی اوله‌رق نفیسه‌نك صنعتنجه
پیدا ایتدیکی بو رواج قومشولری عمامه‌جیلری
و سائرلرینی شدتله اغضاب ایلدیکندن خواجه
خانم علیهنده قاله آلنه‌ماز تشنیعات باشلادی .
نفیسه قومشولرینك بوطعن ودخالرندن قورتولمق
ایچون سمتنی دکیشدیرمکه مجبور اولدی . ادرنه
قاپوسی طرفندن جراح پاشا جهتنه تبدیل محله

بیلیرسك یا؟.. حریفك بك اوغلنده «ماتینوطه»سی اولدیغنی، قارینك اسمیله، أوك نومروسیله خبر ویرمش. آشاشدم. شیطان بکاده طورمه کیت بکك حیله‌سنی، خرده‌سنی هپ اوباقیجیدن خبر آل دییور... برمجیدیه‌یه باقیورمش. آدینه چارداقلی باقیجی دییورلر. ارککلرینك حاللرینی اکلامق ایچون کیدنلر قوجه‌لرینه متعلق یا بر مندیل، یا بر کوملك کوتوریورلرمش... هرشیئی اولدیغی کبی دانه دانه سویلیورمش. آدم برمجیدیه نره‌یه کیتمز؟ هیچ اولمازسه انسان مراقدن قورتولور...

محکومیته منجر اولان محاکمه‌سندن صوکره خواجه نفیسه خانم اشتهار ایتمش، خلقك بو قاری عایهنده‌کی لسان تشنیعی عادتا بیوك بر «ره‌قلام» یرینه کچمشدی. بعض امراضك تداویسنده اختصاصله بنام اولان اطبا کبی نفیسه خانم‌ده قاری قوجه مسائلنده

جریان محاکمه‌یی بتون غزته‌لر عیناً نقل ونشر ایتدیلر .

شهرمز جرائدینك بوماده حقنده‌کی نشریات متمادیه‌لری خواجه نفیسه خانمك اضرارندن زیاده اشتهارینه خدمت ایلدی . قادینلر بیننده شهرتی شایع اولدقجه اولدی . زوجندن شبهه‌لنن خانملر بر برینه :

— دویدکمی قرده‌ش جراح پاشا طرفلرنده باشلی بر قادین خواجه وارمش . قومشوسنك قوجه‌سی أولنه‌جکنی خبر ویرمش ، قادینی کوندرمش ، دوکونی بوزدورمش . صوکره حریف خواجه خانمك علیهنده دعوا آچمش... بکا شکیبه خانم آکلاتدی . قوجه‌کدن شبهه‌لنیورسه‌ك برکره بوخواجه‌یه باش اورسه‌ك. سر بینمزده قرده‌شجکم. بزم قومشو وسیله‌خانم کیزلیجه کیتدی . اونك قوجه‌سی پك خاشاریدر

آناسی — نره‌یه کیده‌جك نفیسه‌نك أوینه...

کلثوم — قاری‌یی دوکرسه ...

آناسی — اودونله انسان اوقشانیلمازیا ؟ دوکولور ...

فی‌الحقیقه رفقی النده اودونله صولوغی نفیسه‌نك قاپوسنده آلمشدی . خواجه خانم کلثومه ایتدیکی التفاتی، حسن قبولی قوجه‌سنه کوسترمه‌ده احتیاطلی طورانه‌رق قاپویی آچمدی . لکن رفقی افندی سوقاقده او قدر باغردی چاغردی که بتون محله‌لی اورایه بریکدی . عمامه‌جیلرك خانه‌سندن برقاچ باش اورتولی قادین قفسلری سوردیلر . تزیید شماتت‌امرنده چیغلق چیغلغه رفقی‌یه معاونته کیریشدیلر .

او کورولتینك ایرتسی کونی رفقی افندی مقام عائدینه بر استدعا تقدیمیله خواجه نفیسه خانم علیهنه بر طولاندیریجی دعواسی آچدی. صورت

— صوص اورادن كيرلى قوقلا سن لاقيردى يه نه قاريشيورسك؟.. ايشته چيقين اوككده طورييور. حاضريمشلر النده ايكن پاطلاينجه يه قدر طيقين... قوجه قارى برالماياقه لايوب قابوغيله ايصيره رق :

— طيقينيرم ظاهر . . . طيقينيرم ظاهر ... اوغلمك مالى دكلمى طيقينيرم . . . سزه نه ايل قاريلرى. اوغلمه برسوزله ياقين برسوزله اوزاق - سكز ... بن ده رؤياسنى كوردم . اوغلم قيزيكى بوشايه جق ... شويله فسدق كبى اون آلتى ياشنده برقيز آله جق . . .

كلثوم آناسنه خطاباً :

— آننه صوص . . . بوقارينك چكه سنى آچدرمه ... شمدى اونى براق بنى ديكله ... رؤياده كوردكلرم بتون چيقيور . ايشته صوپالرى يدك . فقط بزمكى اويله ألنده اودون حدتله سوقاغه چيقدى نره يه كيتدى ؟

وارسه‌ك طوغوروورسك ديدى . اويله‌يا قوجه اكمكى ميدان اكمكى قوجه‌م اولنجه همان برينه واره ايدم . شمدى بن‌ده‌أويمك قادينى اولوردم. يمش چيقينلرى طوغريجه اوطه‌مه كليردى .

كلثوم — خانمنه باق صاچك‌قاچ‌رنكه‌كيرمش. بويله عجايب‌لاقردىلر سويلمكه‌اوتانميورميسك؟.. ارتق سنك قوجه‌يه واره‌جق حالك وارمى ؟..

قوجه‌قارى — پاچه‌لغكى «بيت‌پازار»نده‌مزاده ويروب‌ده قوجه‌كه بيو يامغه سن‌اوتانميورميسك؟ بن‌ده برخواجه بولسه‌م شوبليمى اوقوته‌جغم... آزيجق آغريلرم‌كچسون باجاقلريمه‌قوت‌كلسون‌هله براز آياغه قالقه‌يم. كوروجى‌كزوب‌اوغلمى كندى أمله أولنديره‌جكم. اوغلم‌سنك لايغكمى؟ صيصقه قارى ... بركره كيت‌ده آينه‌يه باق . اوغلمى قصقانمه‌دن‌نه‌يه‌دونمشسك ؟ خيرتلامبه‌صوراتلى.. كلثومك والده‌سى :

برر طرفه دوشرلر . كندى سوقاغه فيرلار . طوغرى نفيسه خانمك أوينه . . .

قيورلدقلرى يرلرده اودونك آجيسيله آناقيز ايكلەدكجه كوتوروم قارى كمال نشئەسندن قهقهەلرى صاليويرر. صاليويردىكى يالكز قهقهەدن عبارت اولسه نه ايسه نه . . .

كلثوم حدتله قائن آناسنه :

— خانمنه كولمه اويله . . . ايشته سكا يمين كلوب تميزلەم . كيرايچنده اوچ كون ياتارسك . . .

قوجه قارى قهقهەلرى كسمەيەرك :

— كلوب تميزلمه ... نمەلازم ... بن سزك آناقيز نصل بيوجى قاريلراولديغكزى چوقدن بيليورم. اوخواجه قارى يه كيده كله بنى بويله كوتوروم ايتديكز. بن شمدى يرندن قلدايەميەجق ياشده برقارى ميم؟. بوعلتمى ابه يه معاينه ايتدير. ديكم زمان خانم سنك هر طرفك صاغلام قوجه يه

تکدیریله اودونلغه‌اینر. برمیشه صوپاسیله یوقاری چیقار . نه طرفلرینه راست کلیرسه قاریسنه‌ده قائن آباسنه‌ده یرلشدیره‌جکی صره‌ده اوغلی وفا چیفلق چیلغغه اتکلرینه یاپشه‌رق :

— باباجغم باق . خانم ننه‌م بوغولیور . خام برموشموله‌یی چیکنه‌مه‌دن یوتدی . . .

دییه باغرنجه فی الحقیقه باغارلرکه ، کوزلری بیومش ، یوزی مورارمش ، بوینو اوزامش قوجه قاری قیقیر قیقیر قیقیردایوب طوریبیور . همان صویتشدیررلر . سمیرتمك ایچون طوغله پارچه‌لری یوتدیریلان هنـدیلره یاپیلدیغی کبی بوغازینی صیه ایه صیوایه موشـموله‌یی معده‌یه ایندیررلر ، خانم ننه‌یی حیاته ایردیررلر .

رفقی افندی آباسنی موشموله‌دن قوتاردقدن صوکره صافدل زوجه‌سیله قائن والده‌سنه برایکی اودون عشق‌ایدر . کسیك کسیك فریادله زواللیلر

عادتا ایکی قات آکیله‌رك برمدافعهٔ جانسپارانه‌ده بولونیور ، اوغلان شدتلی حمله‌لر ایله آلنی صالدیره‌رق آلما ، آرموط نه یاقه‌لایه بیلیرسه آلیور اونی بینجه‌یه قدر قادین ننه ، طورون بیننده موقت برسکون حکم‌سوریور ، چوجغك آلنده‌کی بیتنجه ینه اوحملات ینه اوغیورانه مدافعات باشلایوردی ، اونلر بویله مشغول ایکن بری طرفده‌کی غوغا عیوقه چیقیوردی . رفقی افندی ، زوجه‌سیله قائن والده‌سنك برطاقم ستم آمیز ومحقرانه کلماتله کندینه آکلاتدقلری فجیع ، مضحك حکایه‌یی دیکله‌دی دیکله‌دی . براز آیاقلری صویه ایردی . غرابت وقعه‌یی آکلادی . ارتق کندینی ضبط ایده‌مز برحاله کلدی :

— طورك بن سزه مصالی ، أولنمه‌یی ، بویله أوی صویارجه‌سنه اوته‌بری چاله‌رق نفیسه‌خانمه کوتورمکی اوکرده‌یم . . .

دها طاتلی اولورمش دییورلر ... اوخ خ خ...
أولنسون أولنسون . . . ایکنجی کلینمی ده
کوره یم . . .

کلثوم — ایکنجی کلینك قدر قفا که طاش
دوشسون ئه می ؟ ..

بوایکنجی تأهله زبیده خانم برممنونیت شدیده
ایله کولوب کندینی صالیویردکدن صوکره اواقشام
علی الغفله سهواً کندی یقینه براقلمش اولان
یمش مندیلنه ایقیلایه صیقیلایه اوزاندی. چیقینی
چکدی . . . ارتق برنجی کلینی ده اونوتدی
ایکنجیسنی ده ... چیقندن ألنه نه کچرسه قابوغیله
ایندیربیوردی . او آره لق اوطه یه وفا کلدی .
چوجق ده والده سیله پدری بیننده کی مجادله یه
هیچ قولاق ویرمه دن چیقنه یاناشدی . قوجه
قاری منـدیلی قوجاغنـه آلمش ، وفانك دست
تعرضندن قورتارمق ایچون یمشلرك اوزرینه

اولسونلره بوقدر شربتلر ایچیرمشسکزده بر بارداق بکا یوقمی آ اونانمازلر ؟ قاچ کوندر ایچم یانیور ...

اختیارقادین بوسؤاللری بش اون دفعه تکرار ایتدی. جواب ویرمن بولنمدیغنی کورنجه آوازی چیقدیغی قدر :

— اونلر نصل لاقیردیلر اویله ؟ بکاده اکلادك ؟ ..

فریادیله حایقرنجه کلثوم عین آواز ایله :

اکلایه جقسك ده نه اوله جق ؟ برقاریش بویکمی اوزایه جق ؟ .. سنك اکلایه جغك اوغلك أولنیورمش ؟

قوجه قاری پوستکیسی اوزرنده صارصیله صارصیله کوله رك :

— اوغلم اولنیورمی ایمش ؟ .. برآنا ایچون اولادینك ایکنجی مرتبه کورمك برنجیدن

نه یاپسه‌ك نافله ؟ .. كیتدك . بولدق . دوكونی بوزدق یا! آدیكی دكیشدرمشسك، یاشكی كوچوتمشسك ... دائره‌كی باشقه درلوسویلمشسك... بوحیله‌لرك پاره ایتدیمی؟ نفیسه جكم اكسیك اولمسون ایی ساعتده اولسونلره بولجه شربت یاپدی اما كوندردیكك چاشیر بوغچه‌سنی ده ، آغیرلغكی ده باشكه آتدردی ؟ .. یوز سكسان بش مجیدیه‌یی نره‌كه صاقلادك باقه‌یم ؟ .. اورادن قوغولدك ، قبول اولنمدك ده ینه اسكی قاریكه‌می كلدك ؟ . .

بوترهاته مخاطب اولان رفقی شاشیردقجه شاشیرییور ، حیرتدن حیرته دوشویوردی . یوقاری چقیدی. شاشقینلقله والده‌سنك اوطه‌سنه كیردی . زواللی كوتوروم قاری‌ده قوپاریلان اوقهقهه‌لردن، ایشدیلن سوزلردن برشئ اكلایه‌مدیغندن استغرابله اطرافنه باقنوب باقنوب :

— سالم بك كیم؟ مسافرمی كلدی؟ ایی ساعتده

صارصیله قهقهه‌لر صالیوریور . قاریسنك بوحالنی کوره‌ن رفقی شاشیرر . بی‌چاره‌نك عقلنه باشقه شیلر کلیر . . . آلیق آلیق صاغنه صولنه باقنوب استیضاح احوال ایده‌جك دیکر برچهره آرارکن اورته اوطه‌دن قائن والده‌سی باشنی اوزاته‌رق کسکین ، مستهزیانه برصدا ایله :

— بیورکز باقه‌لم سالم بك افندی ! . .

دینجه زوالللی رفقی بتون بتون شاشالار . « سالم بك افندی» کیم؟ بواقشام اوده‌کی قادینلره نه اولمش ؟ « عجبا کیردیکم خانه أویم دکلی؟ » استفرابیله اطرافنه باقندینی اثناده، منفال اوزرنده تخره قاینار کبی انقطاعسز فیقیردیلر ایچنده کوکسی قاباروب اینن کلثوم دیرکه :

— آ (صاحی) سالم بك افندی بیورکز... اوخ خ خ... ایی ساعتده اولسونلره یدردیکم پاره‌لر عافیت اولسون . اویله آدینی دکیشدرمك دکل آ

۳

چارداقلی باقیجی

بوکیفیت عجیبهٔ تأهلك آرتق کتمنه امکان قالماز . او آقشام رفقی افندی برمعتاد محل خدمتندن خانه‌سنه عودت ایدنجه زوجه‌سنی قائن والده‌سنی کوپورمش بررحال فوراندہ بولور . او آنه قدر جریان ایدن وقوعاتدن ، مصالدن ، حکایه‌دن کلیاً بی‌خبر اولان وذهنده معیشت عائله‌سندن باشقه یردوشونجه‌سی بولنمیان اومعصوم آدم یمش چیقینی ألنده ، اکمکی قولتو غنده هرزمانکی کبی کلیر دق‌باب ایله أوندن ایچری کیرر . . . مردیومن باشندن قوپاریلان بر آجی قهقهه قولاقلرینی طیرمالار . باشنی قالدیرر باقارکه زوجه‌سی کلثوم اغلامه‌دن شیشمش قیزارمش ، مورارمش چهره‌سیله کولیور . بر عصبیت مدیده ایله وجودی صارصیله

باشقه ... برخواجه خانم بیلمم نه خلط ایتمش، بو قادین طقوز مجیدیه سنی چالدرمش. اوته کی پاچه لغنی قاپدرمش ایسه بزه کوکی اوله جق ذاتده نه قباحت وار ؟ اوزوالینك بوتحفاقلردن هیچ خبری یوق . رفقی افندینك أولنه جکنی قاریسی رؤیاسنده کورمشسه بزه کله جك ذاته بوندن برمسئولیت ترتب ایدرمی ؟ . .

قیز آناسی — افندی بن شونی بونی بیلمم. قیز یوقاریده حصیرلرك اوزرینه اوزانمش، «أولی ایمش بن اوحرینی ایسته‌م» دیه کووم کووم کووه‌رییور . هرشیدن اول بکا اولاد لازم .

بیچاره آدم قادینلردن هیچ برینه سوزا کلاتمق قابل اولمدیغنی کورمرك :

— اه مستحقکزی ویرسون . نه یاپارسه کز یاپکز . . .

انفعالیله سوقاغه فیرلار .

بوسبتون باشقه . . . کندیسی هنوز یکرمی ایکی یاشندن زیاده یوق . همده أرکن . . . بوذاتله سزك رفقی افندی بیننده مباینت کامله وار . . .

هنوز آتیله‌رق عقلنی براز باشنه طوپلامش اولان قیز آناسی اوتەدن حایقروب :

— آبك افندی آدی رفقی اولسون سالم اولسون نه اولورسه اولسون . . . بن او آدمه آرتق قیز ویرم . بونه قدر قاریشق ایش ؟ خواجه خانلر، پریلر، پاچه‌لقلر ، چیقین ایچنده مجیدیه‌لر ، توتسولر . . . بوقدر لاقیردی قاریشدقدن صوکره بن اوحریفه قیزمی ویررم ؟ .. اثواب بوخجه‌سنی فلان ذاتاً تکمیل کوندردم .

افندی — (حدتله حایقره‌رق) والسلام . . . هانکیکزه لاقردی اکلاته‌جغم ؟ . . . قاریلر بنی چیلدرته‌جقمیسکز ؟ .. بزه کله‌جك آدمك . . . اسمی باشقه . . . مأموریتی باشقه هرحال وشانی

— هانکی قلمه ؟..

— بن اوقلمك آدینی دائماً اونوتورم. (کلثومه خطاباً) قیز نه قلمیدی او ؟..

کلثوم — قوچان قلمی ؟..

افندی — هانکی دائره‌نك قوچان قلمی ؟

کلثوم — آ...شی...هانکی دائره‌نك اوله جق؟. قاپوسنك اوستنده قوجه تخته وار .

افندی — هانکی سمتده بودائره ؟...

کلثوم — جانم اقسرایدن ترامواییه بین...بایزیددده این . دون کیری . صوکره اوراده برسوقاق وارکیجه‌لری ایکی کچه‌لی غازلر یانیور ...

افندی — ... دائره‌سنده‌می ؟

کلثوم — ها ها ایشته اوراده ...

افندی — شمدی کوردیکزمی برکره خطا کزی ؟.. اولاً بنم قیزیمی آله‌جق ذالك اسمی رفقی دکل سالم ... ثانیاً بزمکنك محل مأموریتی

پریلره می ویرمش؟ اوراسی بزه لازم دکل... شمدی سوزلرمه أیی دقت ایت . أولنیور دیبه تلاشه دوشدیکمکز آدم کیم باقه یم ؟

— قیزمك قوچه‌سی ... بنم ده کوکیم ... أولنیوردیبه خواجه نفیسه خانمك ...

— (تلاشله) قیزیکك قوچه‌سی ... سنك ده کوکیك ... ایشته اورادہ طور ... لاقیردی یی بوداقلاندرمه ... کوکیکك اسمی نه در ؟

— رفقی افندی ... باباسنك اولادی یاشاماز . مش بوبشنجیمی نه ؟.. اولا باباسی اوغلونك آدینی یاشارقویمش... صوکره محله ده چوجقلر...

— صوص ص ص خانم ایلریلمه رجا ایدرم . صوردیغم سؤالده قال . . . سزك رفقی افندی اصنافیدر؟ کتبه دنمیدر؟

— اصناف دکلدر. کتبه دن ده دکلدر . قلمه کیدر.

بلکه معناسز سوزلری ایچندن زبدهٔ ماجرایی براز اکلایه بیلدی. سلمه السلام خانه‌دن ایچری کیره‌رك دهاطاشلقده بایلان بوشاشقین قادینلری تأمین، تطمین ایچون دیدی که:

خانملر نافله تلاش ایدییورسکز. بوایشده بیوك بریاکلیشلق وار. نافله یره هم کندیکز اوزولدیکز. هم ده بزم أوك خلقنی فنا خلجانلره دوشوردیکز. بن سزه نه صورارسه‌م اوکا جواب ویرکز. فضله سوزك لزومی یوق... (کلثومك والده‌سنه خطاباً) خانم سن بوتازه قادینك والده‌سی میسك؟

— أوت...

— سوزلرمه سن جواب ویر. قیزك صوصسون. پك لاقردی غلبه‌لکی اولیور. بربرخزی اکلایه میورز. فقط شونی ده رجا ایدرم که اوطقوز مجیدیه‌یی ارتق بحثه قاتمه. نفیسه خانمی آلمش؟

کبی اویله تمیز دیکدی . یاجمسه کونی قیزه نه ده یاراشدی ایدی ... نه آچدی ایدی خانم !.. بوجانم اثوابی قاچه ویرسه‌لر بکنیرسیکز؟... سکسان اوچه‌می نه ؟.. اوصاواقلی بیله‌زیکلر، کمرلرهپ کیتدی... آه‌قیزده بن‌ده ایچلر آجیسی اولدق ...

صاحب‌خانه بویله لاقیردی فورطنه‌سی ایچنده قاله‌رق صوردیغی سؤالی موضح برکلمهٔ جوابیه آلمغه موفق اوله‌مینجه اومأیوسیتله ینه کلثومه توجیه خطابده مضطر قالیور ، بوسفر رفقینك زوجه‌سندن دیکله‌دیکی ثرانهٔ حکایت شویله باشلایوردی :

— اوکیجه شربتی ایچدم . نسخه‌یی باشمك آلتنه قویدم ... الی‌اخره ..

بی‌چاره قیز باباسی ساعتلرله اوغراشه‌رق کلثوملهٔ والده‌سنك صددن خارج ، ارتباطسز

ایدك کولی اولیوردق... نفیسه بزی آرقه‌مزده‌کی کوملکه وارنجه‌یه‌قدر صویه‌جقدی... (قویلندن ساعتی چیقاروب کوستره‌رك) قوجه‌مك یادکاری کوندوز قویمده کیجه باش یاصدیغمك آلتنده طورور . .. دیکیش قالدی بو ساعتده کیدییوردی... یاقیزك پاچه‌لغنی هیچ صورمیکز. قالپاقجیلر باشندن آندونا کی‌دن هانی سوقاق باشنده‌کی اوکیکلی دکاندن آلدقدی. آرشونی اون بشه‌می ؟ اون آلتی‌یه‌می ؟ ایشته اویله ایشته اویله برشی... قری کوکسی موم کبی یانار دونر... سکز طقوز سنه اولی... اوزمان اویله کچسوردی . تنتنه‌سی . اطلاسی، قورده‌لاسی ، دوکمه‌سی، آستاری، فلانی فسته کیزی هپ بزدن دیشسز قاتینه‌یه بر آووج پاره‌ویردك دیکدردك... قاری دیشسز در امادیکیشنه اویاریوقدر. ماکنه‌ده چیتیر چیتیر اوزرینه هیچ آل اوروللمامش

ایپلمسنه اوغراشیلدی . زواللی قیز باباسی کلثوم خانمه بعض سؤوالر ایرادیله اساس کیفیتی اکلامق ، تدقیق ایتمك ایستدی . فقط نه ممکن؟. کلثوم، صوریلان تك سؤاله جواب ویرملك ایچون تا رفتی به نصل واردیغندن بدأ ایله برطوفان بکا ایچنده تفصیلات زائده یه کیریشیور ، مسئله یی بر طاقم قادین تعبیراتیله ملو حشویاته بوغویور ، سوزلر بردرلو قابل تفهم برانسجامه کیره میوردی. کلثومك والده سندن هرنه صورولسه آلنه جق جواب شوندن عبارت اولیوردی :

— بن اوطقوز مجیدیه یی صندیغه قویدیغم زمان صوك دوکومی باغلارکن غالبا بسمله چکمکه اونوتمشم. ایشته اونك ایچون مجیدیه جکلرم اك صوکنده نفیسه نك پریلرینه قسمت اولدی... یا اوغلانك نظر طاقمی؟.. آلتنی تمام یکرمی بش غروش اکسیکنه بوزدرمشلر... بوکون بزسزی بوله میه

قاریسنك اوزرینه آلیورمش ...

— أولی ایسه نه‌یاپه‌لم ؟.. اورتاق اوزرینه وارانلرك جانی یوقمی؟ (مخاطبه‌سنك قولاغنه اکیله‌رك یواشجه) أوده قالمش یکرمی بش‌یاشنده قوصقوجه پیه‌مه قیزی‌ده باشقه کیم آلیر؟ قسمتم چیقسین دییه کتمدیکی نه تیزویره‌ن دده قالدی! نه ألکلی ددهٔ قالدی؟ برقاچنده برابر کیتدم ... بوسنه‌ده‌وازه‌میه ایدی ارتق دامه چیقه‌جقدی...

یوقاریدن‌چکه‌سی قیوریق دیکر برقوجه قاری اینر . صبره خانم بویکی کلن خانم‌ننه‌یه :

— یوقاریده کلین نه‌یاپیور ؟

— نه‌یاپه‌جق ؟ .. سوسنجی قوقونه بادانه‌یی تعطیل ایتدی. کلین یوزینی پنجره‌یه دونمش حزین حزین اغلایور . سوسنجیسی‌ده دوشونیور ...

بویله‌هرّ اغزدن بردرلو سوز چیقمده ایکن نه‌حال ایسه أوك ارککی یتشدی . بابیلانلرك

مرهملر.. قویمشلر. بونلرك فرنكجه قرمه‌می؟ قره‌لامه‌می؟ نه‌قرن اغریسی ایسه ایشته برر آدلری وار... اوسوسجی باش باغلایجی مادامه ایشه اوچ کون اولندن باشلادی . سوسجیمی؟ تیمارجیمی؟ اوقاری نصل شی بیلمم ؟ .. قیزك یوزینی براز تمیزلیکز دیه مادامه‌یه سویلدم . آللرینی بویله صاللایه صاللایه رد ایتدی . آلافرانغه‌ده یوز یولق عیب ایمش... امان وارسونلر دیکله. مسونلر ... ذاتاً پاپشدرمه یوق ، بیلمم نه‌یوق شمدیکی کلینلر هیچ برشیئه بکزه‌میورلرکه . .. یالکز یوزلرنده یاریم اوقه‌ه قاقاراوا، ایله‌توز...

قوجاغنده ممه‌ده چوجقله کزینن برتازه بو چکه‌سی دوشوك قوجه‌قاری‌یه خطاباً :

— آمان صبره خانم شمدی او سوزلرك صیره‌سیمی؟ أوك ایچنی کورمیورمیسك نه‌حالده؟ آلان تاران اولدی ؟ کوکی أولی ایمش ... بونی

جماشیر بوخجه‌سی دها نه‌سی وارسه هپسی شمدی کیری کیتسون دیبور . . .

دیکر برصدا :

— بك افندی‌یه خبر . . . محمد همان قلمه قوشسون .

باشقه برسس :

— کلین خانم نره‌ده آیول . . . اوزواللی نه‌یاپیور؟ نره‌ده ایسه بولك . . . بلکه بی‌چاره کندینی پنجره‌دن فلان آتی ویرر دقت ایدك . . .

اوشومك بهانه‌سیله کنجلرك برندن ایکرتی اله‌رق اوموزینه دانتلالی کوموشی بر پله‌رین اورتمش قیصه یویلی بر قوجه‌قاری، نوازللی کبی برصدا ایله :

— کلین یوقاری‌ده . . . هانی اونی سوسلمك ایچون طوتولان مادامه یوقمی؟ ایشته اونك قار شیسنده . . . اوکلرینه قوطی قوطی بیاض توزلر،

كلثومك آناسى :

— آه اوقومشولرمز! .. هپسى يره كچسون. بزه غرضلرينه سزه ياكايش سويله مشلر. . . الك أيسنى نفيسه دكلمى ؟ بودوكونى بزه خبر ويرمك ايچون تمام بيك غروشه ياقين پاره مزى آلدى...

برحبش قادين تلاشله اورته يه چيقه رق :

— قيز آناسى بابيلدى . اجزاجى يه خبر كوندرك ... بردوقتور كلسون... زواللى قادينك فناچارپيندينى قالقدى ...

شال اورنكى خرقه لى برخانم :

— آيلمازمى ؟ . . عالمه كپازه اولديلر كيتدى . يارين چارشنبه اوبركون پرشنبه . . . بوقدر حاضرلق... بوايش نه اوله جق شمدى؟..

مرديوه ندن پالدر كولدر پنبه أنتاريلى بر خدمتجى قيز اينه رك :

— بيوك خانم امر ايدبيور . كوكيك بوراده

— نه اوله‌جق خانملر ؟.. غالباهفته‌یه‌دوکونکز وار ؟ فقط نیچون أیجه آراشدیروب صورمزسکز ؟ . . سزه داماد اوله‌جق حریف اولی. (الیله کلثومی بالارائه) ایشته قاریسی ... برده نورطوپی کبی اوغلان وار. اونی ده أوده براقدق... اورته یاشلی اویالی یمنیلی برخانم :

— بودوکون ایچون آیك صوك چهارشنبه‌سنده سوز کسیلدی . برکون کری‌یه براقك بوایشده براوغورسزلق اوله‌جق دیدم کیمسه‌لره سوز آیکلاتومدم . . .

ملحمجه برخانم مردیوه‌نك صوك باصه‌مغنه اوطوروب آلتدن نحود دانه‌سی کبی تردوکه‌رك:

— نه بیله‌لم آقرده‌ش ؟ . . کوکی اوله‌جق اوحریفك محله‌سندن یدی قومشویه صوردق . هپسی حسن حالنه شهادت ایتدیلر أرکندر دیدیلر . . .

پردوکون اولدیغنی خبر ویرر. زفافخانه اوله جق
اوأوی بکجیدن صاغلق آلیرلر .

خواجه خانمك بویله ثبوت کشفنه آناقیز حیرتده
قالیرلر . مراقدن خلجاندن کلثومك ألی آیاغی
تیترهر . بنه نه ایسه بیك غیرتله بورور . صاغلق
آلدقلری دوکون اوینه قدر کیدرلر . قاپی پی
چالارلر . ایچری کیرر کیرمز ، دها طاشلقده
کلثوم دوشر بایلیویرر. خانه ده کیلر نه یه اوغرا.
دقلرینی بیله مزلر . دوکون تدارکنه دیکیشنه
یاردم ایتمك ایچون قونودن قومشودن کنج اختیار
برطاقم قادینلر اورایه کلمش اولدقلرندن خانه
غلبه لکجه بولنور . کیمی ألندن دیکیشنی ، کیمی
بیچکیسنی، کیمی نقشنی، کیمی اوتوسنی براقه رق
طاشلقده بایلان بویبانجی قادینك باشنه اوشو.
شورلر . هرطرفدن سؤالر یاغار. کلثومك آناسی
باربار باغره رق :

وقت کوجنوب کوجنمیه‌جکمی دوشوندیلرمی ؟

— اونلرله شقه اولماز آننه‌جکم . . .

— سن چارشافلان‌اوکومه دوش . بن کیمسه ایله شقه‌لاشه‌جق دکلم . طوس طوغری برایش کوره‌جکم . . .

بوسفر کلثوم والده‌سنی زیاده حدتلندرمکدن قورقار . ناچار چارشافلانیر . سوقاغه چیقارلر . خواجه نفیسه خانمك درنك محلی اوله‌رق برر صورت مشوشه‌ده خبر ویردیکی چقور محلاتدن جمله‌سنی طولاشمق اوزره یره باتاندن بالابتدار چقور بوستان ، چقور چشمه ، چقور حمام محله‌لرینی بربرر کزه‌رلر. هرکیتدکلری محله‌نك بکجیسنی بوله‌رق اوکلرنده‌کی (پرشنبه) یه او محله‌ده دوکون اولوب اولمدیغنی صورارلر . بو درت محله‌دن یالکز چقورچشمه‌نك بکجیسی‌او هفته اچرا اولنمق ایچون حاضرلنی کورپلن یالکز

اولانلر ؟ بویله بیله بیله حریفی کندی کیفنه براقه‌لمده کیتسون کوکیمی کیرسون ؟ . .

والده‌سی ، قیزینی صبر و تأنی یه دعوت ایچون چوق اوغراشیر . لکن باشه‌چیقه‌مازدی . یا اویوز غروشی بولوب بولوشدیره‌رق خواجه خانمه کتوروب ویرمك یاخود دیکر برصورت مؤثره‌ده دوکونك تأخیرینه تشبث ایتمك خصوصنده کلثوم ترتر تینیر .

.....

اوچ سنه‌ده بریکدردیکی طقوز مجیدیه‌نك بر درلو آجیسنی اونوته‌میان قادین حدتله قیزینه درکه :

— قالق چارشافلان . اوکمه دوش باقه‌یم . اکر بوأولنمه اویونك اصلی فصلی وارسه کیمسه‌یه اون‌پاره ویرمه‌دن بن دوکونی بوکون بوزارم . . .

— نصل اولور آنه‌جکم ؟ صوکره خواجه خانمی ، طولایسیله اوته کیلری کوجندیری ویریرز .

— اونلر بنم طقوز مجیدیه‌می آلدیردقلری

خانم بومصارف محتمله قاپوسنی بردرلو قاپاق ایسته‌میه‌رك :

— بوکا دائر کسن کس برسوز سویله‌یه‌م که . . .

جوابنی ویرر . کلثوم بوخبری خفیاً آناسنه کتیرر . پنجشنبه‌یه یعنی وقوعی اخبار ایدیلن دوکونه ده ایکی کون قالیر . آناقیز اوکیجه هیچ اویومازلر . آناسی دیرکه :

— قیزم عقلکی باشکه طوپلا . قوجه‌کك حالنده بن هیچ اولنمکه حاضرلق علامتی کور‌میورم . ازیجق صبر ایت . اکر بوجمعه کیجه‌سی قوجه‌ك هرزمانکی کبی بورایه کلیرسه بوایشك صرف یالان اولدیغی میدانه چیقار . خواجه خانمك خیله‌سی اکلاشیلیر .

کلثوم دوکونه دوکونه :

— یاکلمه‌یی ویررسه ؟ . . اوزمان بکااولورمی

ساعتکی ده فدا ایدییورمیسك ؟

— طقوز مجیدیه‌نك اوستنه برده بابا کدن برکذار قالمه‌قرق بیللق ساعتی ویرمم . بن نذرلری هپ ایی ساعتده اولسونلرك ایسته‌یشلرینه بکزه‌تمیورم . بوایشك ایچنده خواجه نفیسه خانمك ده عارسزلغی وار ظن ایدرم .

— امان آننه‌جکم ایچکه‌شبهه کتیرمه‌صوکره ایشمز بوزیلور .

— بوساعتی ده ویرسه‌ك ینه بونك اوزرینه نفیسه خانمك یوزغروش دها ایسته‌میه‌جکنه امینمیسك ؟

— بیلمم . . .

— ایشته بونی آکلامالی .

ایرتسی کونی کاشوم خواجه خانمه کیدر ، ساعتی کتیردکدن صکره مصارف سائره ظهور ایتمك احتمالی اولوب اولمدیغنی صورار . نفیسه

نالیشیله ماجرایی من اول الی آخره اکلاتیر.
والده‌سی‌ده نه‌یه‌اوغرادیغنی بیله‌مز. همان کیدوب
کوکیسنی اویاندره‌رق براعلی طونا تمق ایستر.
فقط خواجه خانمك قطعی تنبیهی کندی اذنی
اولمقسزین بوسرك وقتندن اول افشا ایدلمامسی
مرکزنده اولدیغنی مصرانه بیانله قادینی بوفکرندن
واز کچیریر. کلثوم سویلراغلار. حکایه تمام اوچ
چیقین ایچنده دوکوملرله مطلسم طقوز مجیدیه‌نك
صندیقدن تفصیل سرقتنه کلنجه والده‌سی‌ده
ارتق کوزیاشلرینی طوته‌ماز. سویله‌شیرلر اغلا-
شیرلر. والده‌سنی کندندن زیاده محتاج تسلی کوره‌ن
کلثوم نهایت دیرکه:

— آننه‌جکم ارتق نه سویلمك پاره ایدر،
نه‌ده اغلامق. أبی ساعتده اولسونلره ویردیکمزی
ویردك. شمدی ایش یوز غروشه قالدی.
بوفدا کارلغی‌ده ایده بیله‌جکمیز... بواغوره

— قيزسنك حالكده برتحفلق وارنه اوليورسك؟ هيچ بويله كيجه ياريسى كلوب ده ياصديغمك آلتنى قارشدرديغك يوقدى. هم بوكيجه بوايكنجى كليشك . . .

سؤالنى ايراد ايدنجه كلثوم شاشالار . قاچ زماندر. دردينى آچمق ايچون بر همراز آرايوب ده خواجه خانمك بلاى تهديدى بوكا مانع اولهاوله زواللى قادينه صوك درجه ده برطولغونلق كلمش اولديغندن آرتق نه حفظ اسراره، نه ده ضبط دموعه طاقت كتوره ميه رك برسيل اشك ايله والده سنك قوجاغنه آتيله رق :

— آه آناجغم آناجغم . . . قاچ زماندر بن نه چكيورم باشمه كلنلرى بيلميورسك . بزمكى اوستمه أولنيور .أيى ساعتده اولسونلره بودوكنى بوزدرتمق ايچون بوأودن چالوب كوتورمديكم شى قالمدى .

درت دونر . . . بوسرقتی کوندوز فعله کتیرمکه موفق اولهماز . کیجه‌یی بکلر . کیجه والده‌سی اویقوده ایکن الی یاصدیغك آلتنه صوقار . تمام چاله‌جغی اثناده قادین اویانیر . یاصدیغنك آلتی نیچون قارشدردیغنی قیزندن صورار . بزمکینك ساعتی طورمش اونی دوزلتمك ایچون سنك ساعته باقمغه‌کلدم . جوابنی ویرر . کلثوم اوطه‌دن چیقار ، پاره ایده‌جك برشی بولمق مقصدیله مطبخه وارنجه‌یه قدر أوك هرطرفنی طولاشیر . فقط برشی بوله‌ماز . صوك مأیوسیتله والده‌سنك اوطه‌سنه بردها باش اورور . ساعتی چالارکن بودفعه‌ده‌یاقه‌یی أله ویرر . نیت سرقتنی بللی ایتمامك ایچون والده‌سنه قارشی بوحرکتنی برقاچ صورتله تأویله قالقار . فقط قادنجغز قیزینك اطوار ، واوضاعنده‌کی غرابتدن آثار خلجاندن شبهه‌لنه‌رك کلثومی بیلکندن یاقالار :

دكل . . . صاته‌جق بر شيئمز قالمدى . قونودن قومشودن خرسزلقمى ايده‌يم ؟

— نه‌يه خرسزلق ايده‌جكسك ؟ قوجه أوده يوز غروش ايده‌جك برشى قالمديمى ؟ . .

— قالمدى . . . مطبخدن لكن قزغانيمى چاله‌يم ؟ . . .

— آناكك ساعتى نه اولدى ؟ . .

— طورييور ... بابامدن بر كذار بر كوموش ساعت . آننه‌م اونى هيچ يانندن آييرماز . كوندوز قويننده كيجه باش ياصديغنك آلتنده طورر .

— بر تاصمنه كتير ، آلى وير . أودر بو ... كلن كيدن چوق اولور . كيمك آلديغى بللى اولمازكه . . . سندن شبهه‌لنمك كيمسه‌نك عقلنه كلمز . . .

مجادلات مديده‌دن صوكره ساعتى آشيرمغه كلثوم راضي اولور . أوينه كيدر . آناسنك اطرافنده

میه‌جقلرسه مساعده ایتسونلر بن بوزدرته‌جغم...

— صاقین ها ! . . کندی‌باشکه ایشه‌قالقشمه صوکره اوستمزه اوغراتیرسك . . .

— اویله ایسه‌سن بوزدرته‌جقسه‌ك بوزدیرت.. آرتق وقت قالمدی . . .

— آهرشیئك یولی ارکانی‌وار.. .هوپپاداق اولورمی ؟ ایچنه مسك قارشـدیروب بوجله بر شربت دها یاپمق لازم . . . الك آشاغیدن یوز غروش کیدر . . .

کلثوم دوکونه‌رك :

— یوزغروش دکل یا آرتق یوز پاره بیـله بوله‌م . . .

— آقیز بوقدر پاره صرف اولندی . یوزدك یوزدك‌ده قویروغنه‌کلدك. . . شمدی یوزغرش ایچون بوایش کریمی قالسون ؟ . . .

— بوله‌م . . . خواجه خانم بوله‌م . ممکن

بويله چقوز برمحله‌ده قوجه‌ك بوهفته أولنيور ..

— أيى ساعتده اولسونلر بودوكونى بوز. ميه‌جقلرمى ؟

— بوزه‌جقلر فقط عجله ايتمه . . . ايشى بكا براق . . .

كلثوم أوينه‌كيدر . ارتق‌قوجه‌سنك هرحالنه، طورينه سوزينه دقت ايدر . فى الحقيقه‌زوجنك اولنه‌جكنى اشراب ايدر بعض اماراته تصادف ايلركبى اولور . قوجه‌سى نه‌حركتده بولنسه كلثوم اونى حريفك تأهل ايتمك اوزره بولنمسنه بر علامت اوله‌رق بالناقى بوظنياتنى كيده كيده مزعج برشكل حقيقته صوقار . نهايت خواجه خانمه قوشارق :

— نفيسه، قوجه‌م الدن كيديبور.دوكونى‌أيى ساعتده‌اونلره‌بوزدرته‌جقسه‌ك بوزديرت... هفته باشنه اوچ كون قالدى.طيانه‌يورم . اونلربوز.

— سكاده اويله عيان اولديسه ارتق وقت كچيرمكه كلمز نصل بوزولهجقسه شودوكونى بوزالم . . .

— يوق . . بوايش اويله عجله يه كلمز . سنك، بنم ديديكمز اولميه جق اونلرك ديديكى اوله جق . . .

خواجه خانم اوموهوم تأهلى، دوكونى دائما برشكل مبهميتده براقه رق ايشك تماميله تظاهرى ايكيوز غروشك صرفنه وابسته اولديغنى ، قلبنه هيچ شبهه كتيرمه دن بومبلغك ده تدارکى لازم كلديكنى كاشومه اكلاتير . أوندن صكره اوته برى چالديرر صاتديرر . ايليكلرينى امرجه سنه زواللى قادينى ايكى يوز غروش دها اورور . . . بوصوك اورغوندن صوكره نفيسه نك ويردیكى خبر عجيب شو اولور :

— يره باتانده مى؟ چقور بوستانده مى ؟ چقور حمامده مى؟ يوقسه چقور چشمه ده مى ؟ . . ايشته

— بكا اذن يوق. الاسن كندك كوره جكسك. ايچكه شبهه كتيرمه . اوزوكى طوغرولت كورورسك .

برمدتده اويله كچر . نهايت كلثوم برصباح چيرپينه چيرپينه كلهك ديركه :

— كوردم خواجه خانمجغم بوكيجه كوردم... قوجهم أولنيور . يرهبابان طرفلرنده براوه كوكى كيرمكه حاضرلانيور . آغلايه آغلايه اويانديم . حق بزمكى اوخائن حريف ، كلثوم نه اوليور. سك ؟ ديه صوردى . طيانهميوب هپسنى سويليه يه جكدم ، فقط سنك تنبيهك عقلمه كلدى. أبى ساعتده اولسونلرى كوجندرمامك ايچون برشى سويلمدم . صانجم طوتدى ديدم .

— سويلمديككه أبى ايتمشسك قيزم . . . صوكره ايشك بوزيلوردى . أوت بكاده اويله عيان اولدى . . .

ویردم ، کریمی ، بیله‌زیکلرمی . . .

نفیسه خانم کلثومك سوزینی کسه‌رك :

— قیز صوص . . . پاچه‌لغم کرم دیبه اویله صایوب دوکمه ، اونلرك کوجنه کیدییور .

طولاندیریلان اشیابی قاله آلدقجه درلو تکدیرلره اوغرایان زواللی کلثوم قوجه‌سنك تأهلنه دائر معلومات قطعیه آلمق ایچون برهفته قدر خواجه نفیسه خانمك اوینه کیدر ، کلیر . هرکون‌صورت دیکرده‌اغفال ایدیلیر . هراقشام رؤیایه یاتیریلیر . حیف که‌عالم‌معناده‌کی‌مشهوداتندن صدره شفا ویره‌جك برطوغری خبر ظهور ایتمز . صافدل کلثوم نفیسه‌یه شویله یالوارر .

— خواجه خانمجغم ایشته رؤیامده طوغری برشی کوره‌میورم باری‌سن کوردیککی بیلدیککی سویله . . . مراقدن قورتولایم .

نفیسه قاشلرینی چاتەرق :

قائن آیامك اوستنی باشنی صوییورم ... صیقینتی، ایچنده قالیورم . دیرکن آنام : « — اوتا نماز قجه سن بنم صندیغمدن پاره‌می چالمشسك ... الهی آنالق حقم ، امزردیکم سوت حلال اولمسون » فریادیله اوستمه هجوم ایدییور . نره‌یه قاچه‌جغمی شاشیرییورم . باشی آچیق سوقاغه فرلارکن اوغلم وفا أتکلریمه صاریله‌رق آننه بن نظر طاقمی ایسترم دییه آوازی چیقدیغی قدر باغرییور ، اغلایور ... بوحاللر آره‌سنده برده اویانیورم که قان ترلره باطمشم .

خواجه خانم چاتفین بر چهره ایله :

— سن قیزم ایچکه شبهه کتیرمشسك . اوته کیلر بوکیجه بنی‌ده براز خیرپالادیلر . کلثوم کبی اوزی طوغرو اولیان برقادینك ایشنه بزی نیچون قارشدرییورسك؟ تکدیرنده بولوندیلر...

— شبهه لنوب‌ده نه یاپدم آناجغم ؟ پاچه‌لغمی

— چونکه بزمکی ، کرمی پاچه‌لغمی بیله‌
زیکلریمی، چوجغك نظر طاقمی صاتدیغمی، آنامك
صندیغندن پاره چالدیغمی خبر آلمش ! . .

خواجه خانم بیوك برتلاشله :

— قیز صحیحدنمی خبر آلمش ؟

— خیر رؤیاده . . .

— اویله سویله‌سه‌که یا ! .. صوکره ؟ . .

— صانکه هپ بونلری طویمش ... برصوپا
یاقه‌لامش اوستمه یوریبور . بن قاچه‌یم دیرکن
هایدی آیاغم قایی ویریبور مردیوه‌ندن طاشلغه
قدر یووارلانیورم ... آرقه‌مدن‌همان‌یتشیور...
باصیور صوپایی ... بن طیاق یرکن قائن آنام
اوقدر خوشلانیور اوقدر کولیورکه تکمیل
اوستنی باشنی ، پوستکی‌سنی کیرلدییور . . .

— صوکره نه اولیور ؟ . . .

— قوجه‌مدن یدیکم طیاقدن صوکره‌قالقیورم

اوزره اوچیوز سکسان غروشی کیری آلدیغندن کلثومك خبری اولدیغی جهتله ماهر بر کوز باغلایجی کبی بویله هرشیئی کوزی او کنده آلان نفیسه خانمك حسن نیتندن ، صدق معاونتندن آرتق هیچ شبهه ایتمز .

نفیسه خانم اواقشام کلثومی اوقور . ارفلر . شربتلك شکر ، باشی آلتنه قونه‌جق برنسخه ویرر . دها برطاقم نصایح عجیبه ایله ، اویقویه یاتیرر . . ایرتسی کونی کلثوم نفیسه‌نك اوینه قوشار . خواجه قادین صمورتغان برصورتله صورار :

— قیزم بوکیجه رؤیا کده نه کوردك ؟

— برطاقم مناسبتسز صیقینتلی شیلر . . .

— کوردیکلریکی تعریف ایده‌مزمیسك ؟

— قورقویورم . . .

— نیچون ؟ . .

— اوغلانك يمشندن بر آز قورو اوزومله
لبلبی وارسه قوزوم كلثوم كتير ...

دييه حايقر مسنه هيچ قولاق ويرمدن سوقاغه
چيقار . صولوغی نفيسه خانمك أونده آلير . بر
كون اول قالچه‌م اينجندی ، آشيغم چيقدی دييه
باربار باغران قاری‌يی چارشافلانمش مهيا بولور .

سوقاغه چيقارلر . طوغری چارشويه‌مزاد
يرينه كيدرلر . بوخچه‌ده‌كی اشيايی بش آشاغی
اوچ بوقاری صاتارلر . حاصل اولان اثمانه
معهود طقوز مجديه‌يی‌ده علاوه ايدرلر . خواجه
خانم كلثومك كوزی اوكنده تمام درتيوز غرو-
شلق آق عنبر آلير . كلثوم اويله اوفاق تفك
قرينتيلره بوقدر پاره ويرلديكنه حيرت ايدر .
خروسی ، طاووقلری شكری اوكونی هپ
آليرلر . ايرتسی كونی خواجه خانمك عنبر-
جی‌يه كيده‌رك برمجديه‌سنی حريفه ترك ايتمك

أله‌یوب صیق طوقومه...

— پك اهلی بیلدیكك كبی اولسون.

بو قرار اوزرینه كلثوم أوینه كیدر پاچه‌لغنی بیله‌زیكلرینی، كمرینی، اوغلنك نظر طاقمنی بر بوخچه‌یه قور.

قائن آناسی ذاتا كوتورم یرندن قالقوب‌ده أوك ایچنده اولانی بیتنی كوره‌مز. اوغلی وفا مكتبده بولنور. كندی والده‌سنی‌ده:

— كوتورومی بن بكلرم. هایدی آناجغم قومشو صبره خانمه كیت‌ده ایكی چیفت لاقردی ایدرسك ایچك آچیلیر...

دیه أودن صاوار. والده‌سی صندیغنك آناختارینی نره‌یه صاقلادیغنی كلثوم بیلدیكندن كیدر اورته قاتده‌كی اوطه‌ده كره‌وتله اوت مندرك آره‌سنده طوران آناختاری آلیر. صندیغی آچار. چیقینی چیقاریر. قوینه قور. قائن والده‌سنك:

نه‌قدر اصابت ایتدیکمزی اوزمان اکلا آلیمی
آیاغمی شاپیرشاپیر اوپرسلك. بن‌ده بوکیجه‌دعوتی
یاپارم ... دوکونك اوکنی آلیرز . حتی دوکون
قورولمش اولسه بیله قوجه‌که کوکی کیرمك
نصیب اولماز . فقط یاورم قوجه‌که ، آناکه ،
قاین آناکه هیچ برشی سزدرمکه کلمز . صاتین
هاصوکره چارپیلیر قیو چیقریغنه دونه‌رز .

— (متعجبانه) قوجه‌م أولـه‌جکنی مصالده
خبر ویرییوردی بز صانکه نیچون صاقلایه‌لم ؟

— او أولـه‌جکنی پك اوتی قاپالی خبر
ویرییور . اونی یالکز بن اکلایه‌بیلیرم . بکا
درلوشی صوروب طورمه‌اویله، بوکیجه رؤیاکده
هپسنی کوره‌جکسك ...

— قوجه‌می أللدن قاچیرمامق ایچون هر
شیئی اکلامق ایسته‌یورم.

— سن ایشی بکا حواله ایت. پك اویله‌اینجه

— هایدی قیزم کلثوم اوه قوش . بیله زیکلر.
یکی ، کمریکی ، اوغلانك نظر طاقمی برچیقه
قوی . پاچه لغکله برابر هپسنی بر بوخچه یه
صیقیجه باغلا . طقوز مجدیه یی ده کیسه یه
سمزدرمه دن آل . کل . بورادن چیقه لم . برابر
چارشویه کیده لم . صاتیله جق شیلری صاته لم .
آلنه جقلری آله لم . خاطریکه برشی کلسون .
نه آلدیغمزی نه ویردیکمزی هپ کوزلرکله کور.
بویله ایشده وقت کچیرمه کلمز. بوکون اقشامدن
سنی توتسولیه یم . اوقونمش شکر ویره یم . اونی
شربت یاپ . یاتارکن ایچ . دها سویله جکم شیلری
تعریفم کبی یرینه کتیر. بوکیجه ممکنسه قوجه کله
براوطه ده یاتمه. آیری بریره چکل. کیجه رؤیا.
کده قوجه کی، اورتاغك اوله جق قاری یی، دوکون
یاپیله جق اوی. العانه (عنعنه) سیله هپ کورورسك.
اواشیالری صاتدیغمز، پازه یی صندیقدن آلدیغمزه

افندی عائله سنك افلاس دفترینی تنظیم ایدییورمش کبی هر مالك فیئات اصلیه سنی صوریبور، صوکره یوزده قرق ، اللی تنزیلاتله پازار فروختـه چیقاریبور .

بیك مجادله ، بیك حسابله دعوت معارفی ، صاتیله جق اشیا اثمانیله تقابل ایتدیریلیر . آرتق کیفیت بوتصداد ایدیان شیلرك بربوخجه یه وضعیله أودن چیقارلمسنه ، بردهاون دوکوم آلتنده کی طقوز مجیدیه نك صندیقدن آشیرلمسنه قالیر ... خواجه نفیسه خانمك قولنجه اوپاره شمدیلك خفیاً آلنه جق کوکی سنك تأهلدن قورتارلمسنه صرف ایدلدیکی ایچون صوکره بوسرقته کلشومك آناسی اهراضی اولسون . أبی ایتدیکزده پاره یی صندیقدن آلدیکز ، رفقی بی قورتارتکز . دییه جك !

خواجه خانم ایشی برکره بونتیجه یه کتیردکدن صکره همان تعجیل کیفیتله دیرکه :

نه آله جق وار ...

برمدت سکوتله کچر . یکدیکرینك یوزینه درین درین باقشمقده لرایکن خواجه خانم بر قهقهه قوپاره رق :

— آپوستال نیچون یوق ! .. هانی اوغلانك نظر طاقمی ؟ « ماشاء » لی آلنونی ؟ ..

خواجه خانمك بو کشف اخیری اوزرینه حدتدن کلشومك یوزی کلینجك کبی بر رنك آتشینه کیرمکده . دمندن بری ذهنی اشغال ایدوبده صاقلادیغی ، وجودینی بیلدیرمك ایسته مدیکی نظر طاقمنك نفیسه طرفندن بویله کشف ایدیلی ویردیکنه چوق قیزاراما أیی ساعتده اولسونلردن مال صاقلانیلیورمی ؟ اونلردن کیزله مك قابل اولسه بیله خواجه خانمك نظر خرصندن قورتارمق ممکن اولیورمی ؟.. قاری أیله قویمش کبی کلشومك صندقلرنده کی اشیایی بیلیور . کویا رفقی

اولورمی قیز ؟

— درتیوز غروشلق توتسی ... یکرمی غروشلق شربت ... اوتوزغروشلق خروس طاووق. شربتی کوله کوله ایچسونلر، طاووقلری عافیتله یسونلر . بونلره اوقدر تیزمیورم . لکن او فاره ترسیله بر آره‌یه باغلانان چیره‌کلره طوغریسی اسمام یاپیور .

— هایدی قیز هایدی ایشکه... بویله ایلری کری سوزلرله کندیکی‌ده بنی‌ده أبی ساعتده اولسونلرك خشمنه اوغراتمه‌جقسك ...

— نه‌یاپه‌یم آناجغم ؟.. توتسودن طوت‌ده تاطاووقلره قدر حساب اویویور . الا بوفاره ترسلرینه پاره قالمیور ... شمدی بونك ایچون ایشمز بوزوله‌جق . قوجه‌م أولنه‌جکمی ؟ (باش پارمغنك طرناغنی دیشنه طاقوب چیتلاتمه‌رق) ایشته ارتق برپارەم یوق . نه صاتمه‌جق وار

چیره‌ك مجدیه‌دن آشاغیسی اوله‌ماز ...

كلثوم مأیوسانه :

— بوفاره ترسی ایشك ایچنه قارشدرلمسه‌ده اولور ظن ایدرم ... آیی ساعتده اولسونلر اویله شیئی نه‌یاپه‌جقلر ؟ اوسوقاقلردن صباحلین اك ایركن كچنلر بوچیقنلری طوپلارلر . او (موندار) شیلری آتارلر، چیره‌كلری صفای خاطرله خرج ایدرلر ...

— بن‌ده قباحت‌كه سكا هرشیئی بویله بربر سویلیورم . اوفاره ترسلرینك خاصه‌سنی سن صوكره كورورسك . اونلر قوجه‌كك آله‌جغی اوته‌كی قاری‌یی یغی سكا اورتاق اوله‌جق قادینی چیركین كوسترمك ایچوندر.

— چیقینلره برابر صاریلان چیره‌كلر نه ایچوندر ؟

— ألكك كوری ایچوندر ؟ نذرسز ایش

— اوخ بو بادهوا ... اویله یا فاره ترسی ده پاره ایله اولمازیا؟..

— قیز طور عجله ایتمه ... بوخمور، یدی فرونده پیشه‌جك ...

— فرونجیلر قوچه‌پسی بوره‌کی آلتمش پاره‌یه پیشیریپورلر ... (الیله بالارائه) بوشو قدرجق فاره‌ترسی... اون پاره‌یه پیشیرلر.. ای صوکره؟..

— صوکره بوخمور یدی ترازیده طارتیله‌رق یدی بلوکه آییریله‌جق ... هربلوکی برر چیریك مجدیه ایله‌بر آره‌ده اوفاق چیقینلره باغلانه‌جق. صباحلین کون طوغمه‌دن یدی کوشه باشنه براقیله‌جق ...

— چیره‌ك قویمه‌سه‌ق‌ده قیرقر پاره قویسه‌ق اولمازمی ؟

— اولماز . اك نقراجه‌سی چیره‌کدر. مجدیه قویسه‌ك اولور ... لیرا دها اعلی اویار ...نقط

نه‌لازم ؟ ..

— بنسز دوزسیاه برخروسله ایکی طاووق...

— برخروسله ایکی طاووغی قاچه ویررلر؟..

— بنسزلر بهـالیدر . طـاووقجی اونلری مخصـوص آییرر . اونر غروشدن آشـاغی به آله‌مایز ...

— یکرمی غروش شکر، اونرده طاووقلر، نه‌ایتدی ؟

— (پارمقیله حسابلایه‌رق) للی ...

— آه‌یوره‌کم (هزال) یاپراغی کبی‌تیتره یور. دها نه‌لازم ؟ . . .

— یدی دولابدن، یدی چکیردك فاره‌ترسی طوپلایه‌جقسـك . یدی قومشـونك هاوانده دوکه‌جکسك . یدی چشمه‌دن یدیشر طاملهٔ صو آله‌جق اوسیاه توزی یوغورد جقسك ...

کلثوم سوینه‌رك :

— بن درتیوز غروشلقدن آشاغی توتسو یاقه‌م . . . چونکه کوجه‌نیرلر . صوکره کله‌یی ویررلر . اوبر قاچ یوزغروشلك ده هبا اولمش اولور ... باق بن سکا هرشیئك طوغریسنی سویلییورم.

— (بوغولورکی برتأثرله) پکی درتیوز غروشاق توتسو یاقه‌جقسك.. . اوندن صوکره نه لازم ...

— یدی اوقه‌شکر ...

— طاتلیمی یاپه‌جقسك ؟ . . یدی اوقه‌شکر چوق دکلمی ؟ سوقاقدن حاضر اکمك قطائفی ، بقلوا آلسه‌ق اولمازمی ؟

— خیر طاتلی یاپه‌جق دکلم . شربتلك قیر مزی شکر آله‌جغم . شربت یاپه‌جغم . . . باغچه‌ده‌کی بیوك ایجیر آغاجنك آلتنه دوکه‌جکم ...

— هایدی برمجیدیه‌لك شکر دیه‌لم . . . دها

عقلمه کلدی. آناکك شالی! قیز، آناکك شالی! ..
هانی بلنه باغلاردی اواسکی شالی ... نه اولدی؟..

— (ایچنی چکه رك) اونی چوقدن صاندق خواجه خانم...

— واه ... واه ... جانم بویله کونلر کزی نیچون دوشونمدیکز؟

— خواجه خانم سز بردها باشدن حسابلا. یکز باقه لم .

— آقاری درتیوز قرق غروشك دونه دونه نه سنی حسابلایه یم؟ هم باقه لم اوکمرلره بیله زیکلره انتاریلره بزم بورادہ تخمین ایتدیکمز فیئاتلری چارشوده ویره جکلرمی ؟ باقه لم أوده کی پازار چارشویه اویه جقمی ؟

— آیاقلریکی اوپه یم آناجغم . او فیئاتلری ویرلمش کبی فرض ایتده بودعوت ایچون دها نه لازم اونی حسابلا .

اه کوکلی بیلیوریا؟ فقط یوق آناجغم یوق ...
یوق‌ده‌اونك ایچون . . . سن آننه‌مك طقوز
مجیدیه‌سنی‌ده حسابه قاتیورسك . باقالم کندیسی
ویرمکه راضی اولورمی ؟

— سن آنا که شمدی هیچ برشی سویله .
مزسك . صندیغه بر آناختار فلان اویدررسك .
پاره‌یی اورادن آلیرسك . ذاتاً اوچ سنه‌در
صندیق دیبندن اویله قاپالی طوردیورمش آنا که
برلزومی اولمامش . اوپاره ایله قوجه‌کی قورتا-
ریرز . صوکره آناك طویارسه طویسون نه
دییه‌جك ؟ رفقی‌یی ألدن قاچیرمامش اولدیغی
ایچون پاره‌نك کیتدیکنه یرینمز والله سوینیر . بزه برده
الله راضی اولسون دیر... فقط ایش اوراده
دکل... بوپاره ألویزمز... بنم صاتمه‌جق برشیئم
اولسه قومشو خاطری بو نه اولور ؟ کوتورور
صاتار ایشکی بتیری‌ویرم ... یوق‌که ... آآیی

مقداری درتیوز قرق غروشه بالغ اولهجغنی اون پارهغیله بلکه اون دفعه حسابلایهرق میدانه قویدی... «درتیوز قرقغروش» خواجه خانم بویکونی اوچ درت دفعه تکرار ایتدی. آزلغنی ایماءً دوداقلرینی بوکهبوکه :

— یتشمزکه ...

کلثوم یأسندن قپ قیرمزی قیزارهرق :

— نیچون یتشمیور نفیسه خانم ؟ درتیوز قرقغروش آزپارهمی ؟

— کوزلریکی آچه آچه درتیوزقرقغروش دیمه اویله ! قزم جاهلسك عقلك ایرمیور . أیی ساعتده اولسونلردن مال ، صاقنیلیرمی ؟ کوجهنیرلرسه صوکره یکرمی لیراده صرف ایتسهك دعوتکه کلزلر ...

کلثوم اغلایهرق :

— بن اونلردن صاقندیغم ایچون سویلمیورم.

قویدیغمز کبی اوچیوز آلتمش ایدر . کری یه نه قالیر ؟ طقوزدن بش ا کسیلنجه (پارمقلریله صایه رق) طقوزدن بر چیقدی سکز قالدی . سکز دن ده برچیقدی . یدی قالدی . یدیدن ده برچیقیدی . آلتی قالدی . آلتیدن بر چیقدی بش قالدی . بشدن بر چیقدی . درت قالدی . تمام درت مجیدیه قالیر . بش مجیدیه من یوز ایدر ، یوزدن تمام اون یکرمی غروش ا کسیلیرسه سکسان قالیر ...

خواجه خانم برخیلی اوغراشه رق ، اوتعداد ایدیلن اشیا صاتیلیر ، کاثومك والده سنك صندیغی دیبنده طقوز دوکوم آلتنده ، فقیر برعائله نك اوغرایه بیله جکی بتون قضایا بلایایه قارشولق اوله رق اوچ سنه در غنوده اولان طقوز مجیدیه نك ده برصورت مناسبه ده آشیرلمسنه موفقیت حاصل اولورسه مجموع مبالغ نك

— تمام طقوز مجیدیه . . . اوچ سنه ده بریکدردی. بر بزه باغلادی. ایکی دوکوم یاپدی . صوکره اوچیقنی برکیسه یه قویدی. اوکیسه نك اغزینی ده دوکوملدی . تکرار کیسه یی ده باشقه بر بزه قویدی اوزرینه اوچ درت دوکوم اوردی. صندیغك دیبنه آتدی . اولوملك دیر. ملك دیه صاقلییور . ایکی اوچ مجیدیه سنی ویر دیه قاچ کره یالواردم . ممکن دکل ویرمیور . خسته لق صاغلق بزم ایچوندر . خسته اولنجه هکیم، خواجه پاره سی ایسه جك آلمزده برمجیدیه بولنمیور . دییور . . .

— آ ایشته أبی یا ! بوده خواجه پاره سی قیز . ذوقمزه صفامزه خرج ایتمه یه جکز . ایوبه کیده رك تربه باغچه سنده قوزی یوب صالنجاق صلاللانمیه جغز یا ؟.. ایکیوز آلتمش غروش طقوز مجیدیه دها طور باقالم نه ایتدی؟ ایکیوز آلتمشك اوزرینه طقوزك بش مجیدیه سنی

كلثوم حقيقةً أنى شقاغنه قور ، صنديغنى سپتنى نظر تفكرى اوكندن برر برر كچيره‌رك دوشونور. نهايت كوزلرينى پارلدايه‌رق :

— بولدم . بولدم اما بنم دكل آننه‌مك...

— آ آننه‌كك اولسون ... نه‌ضررى وار. آناقيز آره‌سنده تكليفمى اولور؟.. نه‌در او ! كوپه‌مى ؟ ساعتمى؟

— نه كوپه...نه‌ساعت... طوغريدن طوغريه پاره ...

— قيز پاره‌كز وارمش‌ده دمندن برى نيچون سويلميورسك؟.. بنى اوزييوسك؟

— بنم دكل خواجه خانمجغم... آننه‌مك . باقه‌لم ويررمى ؟

— نيچون ويرمسون؟ پاره بولنور اما قيزينه بردها رفقى كبى قوجه بولنماز. قاچ غروش چابق سويله ...

دن أیجه دوشون . صوکره دوکونورسك‌ها...
سکا یدیلك یاپمدیلرمیدی ؟..

— یاپمدیلردی .

— های مروتسز قوجه‌های!.. یوزکورو-
ملکك نه‌اولدی ؟

— یوزکورو ملکم کوچك برکیل یوزوکدی.
بزمکی پاره‌جه صیقینتی‌ده قالدی اونی برقاچ دفعه
رهینه قویدی. چیقاردی. نهایت صاتدی...

— اوسنك حقك، نیچون صاتدردك؟ کل یوزوکك
طوره ایدی شمدی نه‌قدر ایشـمزه یاراردی ؟
خیرسز قوجـه‌ك سـنده برشی براقامش‌که ...
شویله‌أ لکی شقاغـکه‌قوی‌ده آدم‌عقللی‌بردوشون
باقه‌یم ... صـندیغکده ، چکمجـه‌کده ، قیبکده
بوجاغکده‌دهانه‌لرك‌وار ؟ قوجه‌ك ألدن کیدرسـه
صوکره قرق‌یل دوشونسه‌ك دوکونسه‌ك آقچه
ایتمز ...

— پاچه لغك عجبا نه ایدر ؟

— بیلمم ...

— وقتیله قاچه چیقدی ایدی ؟

— أبی عقلمده قالمدی اما غالبا ایکیوز اللی یه اوچیوزه طوغری اوله جق ...

— اسکی بیچم نك انکلی دکلی ؟ قاچ سنه در صندیقده طوره طوره بوروشمش ، صندیق لکه سی ده اولمشدر. زنه جیلر شمدی اوکا چوق پاره ویرمزلر. هایدی اونی ده یوزغروش طوتالم ...

کلثوم طالغین ، طالغین :

— هپسی حسابلاباقه لم نه طوتیور؟ درتیوزی طولدرییورمی ؟

— آلتمش غروش بیله زیکلر، بش مجیدیه کمر، بش ده پاچه لق، هپسی ایکیوز آلتمش غروش طوتیور. درت، بشیوز اولمغه خلی پاره لازم... دها دوشون قیزم، دوشون قوجه‌ك ألدن کیتمه.

بی‌چاره کلثوم یوتقونه یوتقونه دوشونور . فقط بویله عجلةً یوکده خفیف بهاده آغیر بشقه برشی بوله‌ماز . . . خواجه خانم دوشونمکده کلثومی پك یالکز براقماز . بردن بره صورارکه:

— قیز هانی سنك قمری کوکسی یاپار دونر جانفسدن پاچه‌لغك واردی ؟ نه‌اولدی او ؟

— طوریبور ...

— اونی‌ده صاتسه‌ق اولمازمی ؟

— آ پاچه‌لغم آیول ...دوکونمك یادکاری... اونی قیمه‌مده نصل صاتهیم ؟..

— های آلیق های ... قوجه‌ك اوستکه اولندکدن صوکره او اثوابی کیوب‌ده کیمك قارشیسنده صالنه‌جقسك ؟..

— آ اویله‌یا ! باق عقلم وارمی ؟.. قوجه‌می المدن قاچیرمیه‌یم‌ده بکا پاچه‌لق‌ده او، کمرده‌او، پاره‌ده او دکلمی ؟

باقه‌یم ... اویله عقیق یوزوکلن بیله‌زیکلن ایشن بیتمز ...

کلثوم دوشونور دوشونور ... وهلهٔ کیران قیمت برمال کشف ایتدیکنی ایما ایلر برطور ممنونیتله حواجه خانمك بیوننه صاریله‌رق :

— وار ؟ وار ! دهاوار ! ..

— نه‌وار ؟

— کموشلی کمرم وار؟

— قاچه آلمشدیکز ؟

— بیلمم ، قیزلغمده اونی بکابابام آلمشدی .

— ایی آغیرجه‌می ؟

— آغیرجه ... قوللاندیغم زمان بلم آغیریر..

— هایدی بش مجیده اونی صایالم ...

— آ ! زیاده ایدر خواجه خانم جغم...

— جانم نه‌لازم ! .. زیاده ایدرسه فضله‌سی سنك ... دهادوشون ...

سنك صندیغکی سپدیکی قارشدیره جق دکلمریا ؟ صانارسك ده اونلره خبر ویرمیه یی ویررسك ... قولای صانیله جق نه‌ك وارسویله باقه‌یم ؟

— ایکی دانه کموش بیله زیکیم وار . وقتیله بش مجدیه یه آلمشدق .

— آقیز اونلرنه طوته جق ؟ هایدی بوکون طوتسون طوتسون اوچ مجدیه طوتسون ... درتیوز اولق ایچون آلتمشك اوزرینه دهاچوق پاره ا کله‌مك لازم ؟ .. شویله برأیجه دوشون باقه‌یم ... پاره ایدر دهانه‌ك وار ؟ ..

— (درین درین دوشونه رك) بیلمم ؟ .. ایکی دانه عقیق یوزوکم وار .

— مال دیبه خبر ویردیکی شیلره باق ! اونلر نه‌ایده‌جك ؟ اوقیرقر پاره‌لق یوزکلری کچ ... شویله صندیغکی دولابکی قوجه‌کك چکمجه‌سنی کوزکك اوکنه کتیرده براطرافلیجه دوشون

— اویله ایسه اولا سن شودرتیوز غروشك یولنی بول ، اوته طرفنی ده اوندن صوکره دوشونه‌لم ...

— بنم ایچون فقرادر، درتیوز غروشلق عنبر یاقه‌ماز دیسه‌ك اولمازمی ؟

— اونلره بویله شی سویلنیرمی آیول ... امان چیلغین قاری کیت باشمدن ، باشقه بر خواجه بول‌ده دردیکی اوکا اکلات ...

کلثوم یأسندن ایکی آوجیله یوزینی قاپه‌یه‌رق اوطوردیغی یرده صاللانه صاللانه :

— آه بن درتیوز غروشی نره‌ده بوله‌یم؟..

— هیچ صاتیله‌جق برشیئك یوقمی؟

— وار ... اوفاغم تفکم‌وار اما أودن آنام قائن آنام قوجه‌م طویارلرسه بکا نه‌دیرلر ؟

— مال سنك دکلمی؟ اونلر نه‌قاریشیر؟ هم نه‌وار نه‌یوق اکلامق ایچون هرکون کلوب‌ده

— آیاقلریکی اوپه‌یم خواجه خانم اویله سویلمه. حریف أوله‌نیرسه بنم حالم نه اولور؟ بونجه سنه‌دن صوکره صیجاق آشیمه صغوق صوی قاتیلسون؟ جاهلکمه ویره. عیب دکل یا. المیورم؛ اوندن بوندن بعضاً پریلری دعوت لاقیردیسی ایشیدییورم اما قاچ کشی کلیرلر؟ نه‌یرلر؟ سودیکلری طعاملر هانکیلریدر؟ بونلره نصل سفره قوریلور؟ بیلمیورم.

— ایشی اویله پك درین قارشدرمه... اونلری دعوت ایچون توتسی یاقق لازم. عنبر یاقه‌جغم، عنبرك درهمی قاچه اولدیغنی، بردعوتده نه‌قدر یاقلدیغنی بیلیرمیسك؟

— نه‌بیله‌یم؟

— اك اشاغیدن درتیوز غروشلق عنبر کیدر. بکا اینانماز ایسه‌ك کیت کندك آل...

— آنیچون اینانمه‌یه‌جغم خواجه خانم!..

— (منفعلانه) قیز صوص اونلری انسانلره بکزتمه ... ایی ساعتده اولسونلره الك عادی بردعوت بش التی لیرادن آشاغی به اولماز ...

— آخواجه خانمجغم کندیمی صاتسهم اوقدر پاره بوله‌م . قاچ کشی دعوت ایده‌جکسك ؟ سفره‌یی نره‌یه قوراجقسك ! بز اوغلانی مکتبه باشلاتدیغمز کونی ایکیوز غروشله بتون محله‌لی‌یی طویوردق. سنك پریلرك نه قدر بوغازلرینه دوشکون مشلر...

— (حدتله) قیز صوص اویله بیلیر بیلمز سویانمه ... باشمی دردمی اوغراتهجقسك ! بو اقچه‌نك ایچندن کندیمه اون پاره آله‌جقسه‌م اون درلو پاره چیقاره‌یم. آ!... ایلك یوزندن بعضاً انسان مرضه اوغرارمش. ایشته بوایش ده اویله...قوجه‌ك أولنه‌جکسه بنم نمه‌لازم؟ وارسون أولنسون. الله دیرلك دوزه‌نلك ویرسون ...

نوابلی برایش ایچون قرق پیللق قومش ـ ومدن أجرتمی آله جغم؟ فقط یاوروم اوفاق تفك نذرلر وار. اونلر ویرلمینجه ایشه باشلانیلماز.

— اونلر نه ایسه سویله . نه یاپوب یاپار ، بولور بولوشدیرر ویررم... بن حربی چوق سوه‌رم. اوستمه اولنیرسه صوکره عشقندن ، چیلدیررم . سویله سویله نه قدر پاره لازم ؟ بو اوفاق تفك نذرلر اون‌اون بش غروشله اولمازمی؟

آ ! . . اون اون بش غروشله اولسه آغزیمی آچوب ده سکا پاره لاقیردیسی بیله ایتم...

— جانم نه قدر کیدر؟

— اوفاق تفك دیدیکمه باقه‌چوقجه کیدرقیزم. «دعوت» یاپه‌جغم . سنکیتك کوملکنی توتسویه قویه‌جغم...

— بونلر، چوقمی یرلر، ایچرلر؟

— آی اولنیورمی؟ دوکونه باشلانمشمی ؟

آ آلیق قاری دمندنبری . سکا سویلدیکم لاقردیلری نره‌که دیکله‌یورسك؟ سوزی کسمش؟ ایشی بیترمش دییه باربار باغریپورم . ..

کلثوم مؤلم فریادلرله خواجه خانمك آیاقلرینه قاپانه‌رق :

— نفیسه‌جکم نه‌اولورسه سندن اولور؟ أبی ساعتده اولسونلره بودوکونی بوزدرته‌مزمیسك ؟

— آفیزم بنم‌ده اوغراشدیغم نه ایچون یا ؟ بوزددیرمغه اوغراشیورم ...

— آمان قوللك، خلایغك اوله‌یم نفیسه ... وقت کچرمه‌دن همان ایشه باشلا ...

— ممکن اولسه بوکیجه بوزدیررم ...

— ممکن اولسه ؟ نه‌دیمك ممکن دکلمی ؟

— وقت وحالکزی بیلیورم قیزم بن‌سندن کندم ایچون اون پاره آلمام . نه‌یه آله‌یم ؟ بویله

— ویرمیور نصل آله‌یم آیول ؟.

— نصل ویرمیور؟ سن ایسته‌مه‌نك یولنی بیلمیورسك ؟ کندیکی نازه‌چك، درهم درهم صات، آقچه پاقچه کنج قادینسك. یوزیکی کوزکی برازدرله طوپلا . سوزلرینی یاپمامق ایچون برر بهانه بول . حریفی اوز . یالوارت. باق اوزمان سکا آووج آووج مجیدیه‌ویرمکه نصل مجبور اولور؟

— بودیدیکلرك کچدی خواجه خانم . اولی کرکدی. بز حریفله ایشته بیلدیکك کبی آلیشدق. بوندن صوکره نازلانیرسه‌م دیکلرمی ؟

— اویله ایسه قباحتکی بیل ده قوجه‌م اوستمه اولنیور دییه هیچ ییرتلمه؟ چیرپینمه...

— بویوز سکسان بش مجیدیه‌یی نره‌یه صاقلامش ؟

— اولا بدستانه کوتورمش . صوکره دوکون مصرفی ایتمك ایچون اورادن آلمش .

— سنك هيچ برقياحتك يوق. قوجه‌ك پاره بريكدرمش چكمجه‌سنى طولدرمش. اونك ايچون أوتنيور . انسانك پاره‌سى بول اولمجه بركورکى وارکن بردها آلمازمى ؟ ايشته بوده اويله .

— پاره‌سى پك چوقمى ايمش؟ نه‌قدر بريكدرمش؟

— تمام يوز سكسان بش مجيديه ...

— هاى كوزينك ببكى سونوب ده سورونه‌سى حريف؟ كچن كونى برمجيديه ويرده آياغمه برترلك، اوغلانه‌ده برخرقه‌لق آله‌يم ديه اوقدريالواردم. پاره‌م يوق ديدى . سكسان يمين ايتدى . (آياغنى قالديروب برتيق ترلكنى كوسترەرك) باق أوده بو ، طاشلقده‌بو ، قومشوده ، يانلق كونده‌لك هپ بوترلك. بكا يازيق دكلمى ؟ طبانمدن صغوق ايشليور صانجيلره اوغرايورم ...

— قيزمسنده قباحت . آل پاره‌لرى ده كوزل وزل كيين قوشان ...

سوز کسمش ، ایشی پیشیرمش . ایچم سکا آجیدی. دوشوندم طاشندم. شوکلشومه بر آنالق ایده‌یم دیدم . أبی ساعتده اولسونلر ، اونلرله کوروشدم.

کلشوم خواجه خانمك ایکی ألنه صاریلوب شاپیر شاپیر اوپه‌رك :

— کوروشدکمی آناجغم ؟ نه دییورلر ؟ أبی ساعتده اولسونلر اونلرده کلشومه آجیورلرمی؟

— آجیورلر ، آجیورلر .

— های عمرلرینه برکت. أکسیك اولمسونلر... لکن خواجه خانمجغم قوجه‌م نره‌ده أولنیور ؟ کیمی آلیور ؟

— طور. هرشیئك یولی ارکانی وارصره‌سیله هپسنی اکلارسك . عجله ایتمه .

— (اغلایه‌رق) بنم نه قباحتم وارمش . قوجه‌م اوستمه نیچون أولنیورمش ؟

سز سطرلری اوقویه‌میه‌جغنی بیلییوردی . فقط کلثومی دام اغفاله دوشورمك ایچون ترتیبی لازم کلن شیطنتك قبه‌سنی حاضرلادی. او کیجه‌یی اوزونتولر ایچنده کچیره‌ن کلثوم کیفیتی اکلامق ایچون صباحلین ایرکندن نفیسه خانمك خانه‌سنه کندینی طار آته‌رق صوردی:

— خواجه خانمجغم مراقدن چاتلایورم . او مصالی بزمکیمی یازمش ؟ او کلثوم بنمی‌یم ؟ قاریسنی نه‌دیه کوتوله‌مش. چابق سویله...

— (متأثرانه) زواللی کلثوم سکا دون سویلمدممی؟ مصالی قوجه‌ك رفقی افندی یازمش. بن سویلدیکمده یا کیلیرمییم هیچ؟ دیدیکم نقطه‌سی نقطه‌سنه کلدی چیقدی. اوت قوجه‌ك یازمش. بونك بویله اولدیغنه بشر پارمغمی باصارم. فقط قیزم سن شمدی ایشی میدانه اورمه . کیزلی طوت . قوجه‌کك نیتی بوزوق . او اولنمك اوزره ...

اکمك پنیر، پاصدرمه صوجوق نه بولورلرسه آنکله بالا کتفا ایشته اویله کچینوب کیدییورلردی. فقط خواجه خانمك آلنه شاشقین بر آودوشرسه بی چاره یی اوقدر انصافسزجه یولاردی که قب قیزل قالمینجه براقمازدی. « دوستلق قنطارله آلیش ویریش مثقال ایله » ضرب مثلی نفیسه خانمك دستور حرکت ایدندیکی اقوال حکیمانه دن اولدیغی ایچون اوکونی کلثومك کوستردیکی حکایه یی بس بادهوا اوقویی ویرمدی. « بوبنده قالسون ده ایجه سوزه یم ، نه اولدیغنی صوکره سکا خبر ویررم » دیمسی اونی وسیلهٔ انتفاع ایتمك ایچون وقت قازانمق مقصدینه مبنی ایدی. یوقسه برکیجه دکل قرق کیجه سوزسه طوغری مأل استخراج ایده بیلمسی امکان خارجنده ایدی .

اوکیجه خواجه خانم اوبراقیلان شیئی نه سوزدی. نه ده أله دی. حتی آلنه بیله آلمدی. چونکه اوحرکه.

ایتمایدر. بونلرك ایچنده اویله دیل بیلمزلری ، اویله لسان دوشکونلری وارکه نسبت ایدلسه ، بایزیدده باقیرجیلرك اوست طرفنده اوطوران بال رنکی یلدیرملی، شقاغی لادنلی شیشمان فالجی ادیبهٔ زمان کبی قالیر .

زواللی نفیسه قورشون دوکمك، قورقوطمارینه آغری یه صیزی یه اوقومقله قرن طویوره میوردی. محبت نسخه لرینه کلنجه اومحله ده کی قیزلر دلیقانلیلر یکدیکریله کوکل آلوب ویرمکده خواجه خانمك اوفوریکی وساطتنه محتاج کورونمیورلردی. خارجدن ، اوزاقدن کلنلرده اندر اولیوردی. صوك زمانلرده خواجه خانمك معیشتی اوقدر طارالدی که (صدبرك) صببك اسمنده کی یتشکین قیزینی برقوناغه بسلمه لکه ویرمکه مجبور اولدی . زوجی حاجی بر ایش ، کوج صاحبی دکلدی . قاریسی قازانیر اویردی .

بقله ، اسقامبول فالندن طوتیکزده ، دویتلری
بللرنده چکمجه لری اوکلرنده رمال افندیلره قدر
اسباب تفألك هرنوعی حاضر . اونلفی یاخود
غروشی طوقه ایت . اوسویله سون سن دیکله ...
هوا تفنکلریله برآتیشی اون پاره یه اولان
نشانجی دکانلری کبی سوزلر هدفه اصابت
ایتسه ده اون پاره یه ایتسه ده ... اصل مقصد
اهل مراجعتك نه کچمشنده ده نه ده کله جکنده .
او اونلغك ویاغروشلك باشنده ... بوامرده
فالجینك ، رمالك بقله لره ، اسقامبیللره یاخود
کاغد اوزرینه چکدیکی جیزیکلره نصب نظرله
قرق دره دن صوکتیره رك یمورطه لادینی دررهزار
معنایه شاشمقدن زیاده لسانمزك الك ساده شیوهٔ
بیانندن بی خبر بوهندی ، مغربی حریفلرك یاری
آکلاشیلیر جمل غریبه ایله ساده دلان اهالی یی
قاندیره رق جلب نفعه موفق اولیشلرینه تعجب

بولندیغی محلهنك حدودینی پك تجاوز ایده‌
میوردی . برصنعتك اربابی نه‌قدر چوغالیرسه
اوایشدن ایدیلهجك کار اونسبتده انقسامه
اوغرایهجغندن نور عثمانیه ، چارشو قاپوسی کبی
ایشلك محللرده برچوق بوفجی حاجی بابالرك
تورهمسی بویله نفیسه خانم نوعندن خانهسنده
اجرای صنعت ایدن برلی اوفوروکچیلری کساده
اوغراتمشدی .

ذهننده حل ایدیلهجك برمشکلی قلبنده بر
دیلکی بولنانلر ، سوقاقدن ، جادهدن کچرکن ،
شکاردوشورمك ایچون قورلمش اوروبجك آغلری
کبی پنجرهلرینه درلو اشکال عجیبهده « وفق »لر
« مهرسلیمان »لریاپشدیرلمش اوفوروکچی دکانلرینی
کورهرك هایدی اورالره طالیورلر . نفیسه خانم
کبی هجری محلهلرده کیلری آرامق کلفتنه‌یك لزوم
قالمیور. اهل حاجت ایچون استانبول قالدرمامرنده

وارد اولورسه « دریا کناریته واردم . دردمی صویه آتدم . نسخه‌می طاقدم کلیورم » جوابی ویریله‌جك .

محبت نسخه‌لرینك طلسم صورتلری بتون بتون باشقه . کوندوزدن خواجه خانه‌اوقونیله‌جق . اوکیجه یته نفسلنمش شکرله مستحضر شربت ایچیله‌جك . اقشامله‌یانسو آره‌سنده‌دوشکه کیریله‌جك . نسخه باش یاصدیغك آلتنه وضع ایدیله‌رك صاغ طرفه یانیله‌جق . عالم‌معناده هرنه کوریلورسه صباحاین خواجه‌خانه‌آ کلاتیله‌جق . خواجه قادین بورؤیادن مشترینك ویرکوسنه ، ثروتنه نظراً اوزون‌یاخود قیصه‌احکام‌چیقاره‌جق . زواللی صافدلی یوله بیلدیکی قدر یوله‌جق ... نفیسه بویله باش اغریسنه اوقومدن باشلایه‌رق محبت نسخه‌لری ترتیبنه قدر صنعتنده اثر ترقی واستعداد کوسترمشدی . لکن نامی خیلی سنه‌در

دوکره. بعض سودا علتلرینه یوف ایدر. شرینلك نسخه‌سی ویرره. فقط بوجهت براز کیزلیدر. اجرتی ده قولونج نسخه‌سی کبی دکلدر. بهالیجه‌در. بربرینه کرفت ایکی مثلث متساوی الاضلاع چیزه‌رك فیرلداق کبی بر شکل وجوده کلیر. درونته ل، م، س وبوروکافتری یازار. وسط شکلی برطاقم ارقامله طولدیرر. قارغه‌جقلر. بورغه‌جقلر، وخط میخی یه بکزر برشیلر رسم ایدر. بونك آدی «مهر سلیمان» در. هرشیئه أیدر فقط یاری بلدن آشاغیده اولان امراض سفلیه ایچون استعمال ایدیلمز. یدی قات مشمعه صارلدقدن صوکره بونسخه‌نك صورت تعلیقی ده تحفدر. دکز کناریته کیدیلمجك. قبله یه قارشی طوروله. جق آغربیان عضوك اوزرینه نسخه آصیلمجق. آرقه یه باقلمدن عودت اولنمجق. یولده بربیلدیکه تصادف ایدیلوب ده «نره‌دن کلیورسك؟» سؤالی

ازبرنده کیدر. بومعلومات ومحفوظاتی یاردمیله
غزته فلان اوقومغه‌ده یلته‌نیر اما قرائته اوغرا-
شدیغی عباراتك همان یوزده طقسانی، بکزتمه،
یاقیشدیروب‌ده اویدورمه سوزلردر . مثلا
برغزته‌ده « قارناوال » کلمه‌سنی کورسه درحال
(قار) ك اوکنه بر (ی) علاوه ایدر (ناوال) ك
(ل) نی (ر) یه تحویلده هیچ باأس کورمز .
بوکلمه‌یی (قاری نه‌وار ؟) صورتنده اوقویی
ویرر . بوناقص کولنیج اویدورمه اوقویشیله
بوسبتون قاره جاهل اولان قومشو قادینلره
معلومات فروشلق ایدر. محله‌ده عادتاعلامه کچینیر.
بوخواجه‌لك صفتی نفیسه‌نك علمندن وفضلندن
زیاده پوفجیلکندن کنایه‌در . باش آغریسنه ،
صیزی یه قولونجه ، ایصتمه یه اوقور . پوفجیلك
ایتمك ایسته‌ینلرك آغزلرینه توکوره‌رك اجر
صنعته اجازت ویرر. قونویه قومشویه قونسون

قیزم کلثوم بنی شمدی نافله زورلامه .
اوفکدن ذهنم پك قاریشیق... نه اوقودیغمی
اکلایه بیله جکم... نه ده سکا آکلاته بیله جکم .
بونی شمدی بکا براقیر کیدرسین . بن ذهنمی
طوپلادقدن صوکره شویله دقتلی برسوزه رم.
قوجه‌ك نه خلطلریمشسه. سکا یارین یاخود اوبر
کون اکلاتیرم ... ممکن دکل شمدی ذهنمه
برشی کیرمیور...

کلثوم، آلدیغی وعده انتظاردن بشقه چاره
اولمدیغنی کوره‌رك چکلدی خانه‌سنه کیتدی.

۳

تحف برطولاندیریجیلق

نفیسه خانمك « خواجه » عنوانله باقوب ده
کندینی معلماتدن ظن ایدنلر آلدانیرلر. حرکه‌لی
یازیلری هجالیه کلیه براز چیقارر . عاشق
غریب نوعندن طاش باصمه‌سی حکایه‌لرك بعضلری

ینه کوزلرینی آچه‌رق:

— آجقلی برشیمی وار؟ نه باغیرشیورسکز؟ او آره‌لق ایچری‌یه مرمل مریل صسارمان کیره‌ر. نفیسه ماشه‌یی آلوب فرلاته‌رق؟

— کیدی سنی سورونه‌سی میمون سنی ! .. پاصدرمه‌می اویله طاقیله عمامه‌جیلره یدردك ده شمدی ایچك راحت ایتدیمی؟ آل باقه‌یم...

کاثوم — آناحغم شمدی صارمانی براق . شونی بکا آکلات...

— صارمانی نصل براقه‌یم؟ بزم ایکی کونلك نفقه‌مزی کوتوردی. اونك امورنده‌می ؟ قارنی آجیقنجه کیدر بر دلیکك باشنده بکلر ایشی اویدورور. بز نه یاپالم؟ دعا بقاله پاصدرمه‌نك بورجنی ویرمدك.

خواجه خانم کوکاسنجه یازیلره برکوز گز- دیره‌رك:

قولاغیله دیکله‌ین کلثوم :

— اورادەکی کلثومك کوزی سقطمی آناجغم ؟.. اویله ایسه اوبن دکلم .

— سقط دئل ده‌لکلی واو ایله یازلمش ... قوجه‌کك بازیسی اویله‌در... هپ یازدیغی واولرك باشلرینی کووه یمش کبیدر ...

— الله عشقنه صاقلامه خواجه خانمجغم . شمدی اورادەکی کلثوم بنمی‌یم ؟

نفیسه خانم کمال جدیتله :

— ایشته‌سکا کفیله واویله اثبات ایدییورم . نیچون کیزلیه‌یم ؟

کلثوم مقام مخصوصله اغلایه اغلایه :

— بویله قوجه‌نك یازدیغی واوك‌ده کوزی کور اولسون دئدینك‌ده. (الیله‌سینه‌سنی بالارائه) آه بورامه بر آتش یاپشدی. آدوستلر !..

حاجی‌بابا درهم درهم کسه‌یردیکی اویقودن

خواجه خانم کوزلرینی قیرپشدره قیرپشدره سرنامه‌یی سوزه‌رك :

— پاپاپا صاقوق ... آی قیزم چیقاره‌میورم. اورادە حجره‌ده کوزلکم وار . ویر باقه‌یم ... (کوزلکی طاقه‌رق هر کلمه‌یی تقطیعاً) پاصاقلی کول کول کلثوم .

کلثوم واویلا ایله :

آه آناجغم اورادە کلثومی وار؟

— أوت یاوروم ! . . . آه او سنك خائن قوجه‌ك ... خدا بیلیر اونك یازیسی ... بن رفقینك یازیسنی طانیمازمیم هیچ؟ (یازیلری کوزلکه یاقلاشدره‌رق) ایشته کلثومك واوینه باقی . باشی‌قوش کوزی کبی دلیك... « کول‌ه‌ك کبی » ده رمضان شریف ماهیه‌لرندەکی « صفا کلدك » نك کفنه بکزییور .

خواجه خانمك بوایضاحات مدققانه‌سنی جان

بریکدردی، شمدی چکمجه‌سی طولدی البته اولمه‌ق قالقار ظاهر. درتیوز اللی غروش بو ! هرکون شکریسه‌کز بیتمز. هانی پارکزده کوزوم اولدینی ایچون سویله‌میورم .

— صاحی ! خواجه خانمجغم صاحی ! مکر سن بکا دوست‌مشك، شمدی‌یه قدر بکا کیمسه بویله سویلمدیدی ؟ (هرکسلر) بکا قوجه‌کی اداره ایت . چك چویر. بوجاغکزده بش اون پاره‌کز بولونسون دیدیلر . کول یدك خموریدك اکیمزی کیمسه‌یه بللی ایتمدك . آشجی‌قادینلر ، مهاجرلر آرقه‌لرینه قدیفه خرقه‌لر یاپندیلر. بنم صرتم دها اویله‌شی کورمدی . (قوجه‌سنك یازدیغی شیئی قویندن چیقاروب خواجه خانمه اوزاته‌رق) آل شونی باق اوقو قوجه‌م بکا نه‌لر یازمش ؟ آ طالعسز کاشوم دیکله دیکله‌قوجه‌کك یازدقلرینی قولاقجغزکله ایشیت !

برطاقم درتلی جکر کیرردی . هرصباح عمارتدن
چوربا کتیرتپر ایچنه بول توزی بیبری باصار-
دیکز . اوقاینار چوربایی آغزیکز بورنکز
حاشلانه حاشلانه فوطلا ایله یردیکز . أوجه
هیچ بریکزك بتنده بکزنده قان قالمدی. رحمتلی
کورومجه‌ك قانلی باصوردن کیتدی . نه ایسه‌سز
باشادیکز . حریفك آیلغی ایکیوز اوچیوز
درتیوز اولدی . اللی دها آرتدی حالا سفره-
کزدن اوفوطلا، کاسه‌کزدن اوچورباقالقمدی.
نه‌اولیورسکز. قرق پاره‌یه‌اعلی فرانجلا کبی اکمك
ویرییورلر. آلدیرك برقیون‌باشی. قایناتك. سو-
کوشنی‌ییك. صوینه‌ده قویوجه برچوربا یاپك
آزیجك یوزکزه رتك کلسون . نه‌در اوقورو
فصولیه! ایچنده‌بر آووج قیرمزی بیبر. یاز، قیش او
آدمی نه‌یاپارقیزم؟ بویله‌اداره ایده‌جکزدیه یمدیکز.
ایچمدیکز حریف آلدیغی آیلغی بریکدردی آلدیغنی

آزیجق آیلقلری قاباردیمی ، ایلك ایشلری اولمك دوشونمه اولور . جیبلری شیقیردادقجه اسکی قاریلری کوزلرینه چیرکین کورونمکه باشلار . الك ایسی بنم حاجی دکلمی ؟ تاقاچ سنه اولی ازمیرده کی حاله سندن یکرمی لیرا میراث یدیکی زمان اوستمه اولنمکه قالقدیدی ...

— صوکره سن نصل واز کچیرتدك ؟.

— نصل واز کچیرته جکم . همان اوپاره ایله اوی تعمیر ایتدیردم . اوکون بوکوندر حاجینك الندہ چوق پاره بولندرم . برقاچ پاره سی اولدیغی اکلاینجه همان برمصرف قاپوسی آچارم... اینان اولسون قوجه‌ك رفقی اولنمکی قورمشدرده بوایشی یاپمشدر. یاسن آلیق قاری . صقینتی یی چکدك چکدك قوجه که پاره بریکدرتدك بیلمزمیم ؟ اونك آیلغی اللی غروش کن أتی قصاب دکانلرنده قوقلار دیکز . آیده مایسده أوکز انجق

حاجی — نه یاپایم ؟ بر دیانجی قاریسی وار کدی کبی اوستمه آتیلارق : « سنك اوستك باشك تمیز . اوقربان پایی بزم حقمزدر » دیه بنی پارچه لایور.

نفیسه — سورونه سینك زورینه باق . بز قربان أتی آلیورسه‌ق محتاجلغمزدنمی آلیورز ؟ قربان‌اتی یمك توابدرده اونك‌ایچون ...

کلثوم محله مکتبنده‌کی چوجقلر کبی ایکی طرفنه صاللانه صاللانه اغلایه رق :

— نفیسه خانم اوقومشسك . عقللیسك سویله بوایشی قوجه‌مه‌می یاپمشدر ؟ یاپمشسه نیچون یاپمشدر ؟

— آنیچون‌اوله‌جق ؟.. سنك‌اوستکه‌اولنمك ایسته مشدر. باقمشدرکه برکناهك ، برقصورك یوق . اوك‌ایچنده پروانه کبی دونیورسك. سنی کویولمك‌ایچون‌بونی یاپمشدر... آاونلر اویله‌در.

یمش بولدیمی صویمه‌دن یر . نصل أریتیور بیلمم‌که ؟ . . آ خواجه خانم‌جغم سکا برشی‌دها صوره‌جغم بزمکینك صوینده دیلنجیمی واردر؟ قائن آنام انساندن برشی ایسته‌یه‌جکی زمان هپ اولمشلرینك کچمشلرینك جانی ایچون ایستر.

خواجه خانم صیریته‌رق :

— سوز آره‌مزده قائن آنانك‌صویی ایوبده قربان دیلنجیلکی ایدرلرمش ... اونلر بزم کبی کورمش کچیرمش صویدن دکلدر.

حاجی بابا، قربان سوزینی ایشدنجه کوزلرینی آچمه‌یه اوغراشه‌رق:

— نه دیدك ؟ ایوبده قربانمی کسمشلر ؟ زنبیلی آلوب کیده‌یممی ؟

نفیسه حدتله:

— امان سن اویو... کچن هفته یوز درهم أت ایچون قوجه زنبیلی پارچه‌لاتدك.

ایدی. ظاهر پاره قازانمق ایچون بونی کندیسی یاپدی. بن اوأوده قاچ سنه در کندیمی قول صاچیمی سوپورکه ایتدم. قوجه‌مك بکا بوایشده بولنمسی لایقمیدر خواجه‌خانمجغم؟ (اغلایه‌رق) کندندن ایشتدیکم تکدیرلر، قاین آنامدن چکدیکم ازیتلر یتیشمیورمش کبی برده قالقوب‌ده بکا بویله شیلر یاپمق کناه دکلمی؟ اوطه‌دن چیقدم. کدردن نه حاله کلدیکمی تعریف ایده‌مم. بن اویله نه‌یاپه‌جغمی بیلمز بر حالده دوکونورکن قارشیکی اوطه‌دن قاین آنام:

«یاوروم کلینم! قاپونك اوکندن یمشمی آلدك؟ اولمشلرینك جانی ایچون برازده بکا طاتدر. جانم صیقلیور آزیجق چکدم اوینارسه اکله‌نیرم» دیلنجیلکیله آردسز آره‌سز حایقرمغه‌باشلامازمی؟ آمان بوقارینك بوغازی نفیسه‌خانمجغم برعبرت... معده دکل اوسوپرونتی طاقه‌طوقه‌سنه بکزییور.

« — یازیق دکلمی اونلغه ؟ اوکا ویره جکمه فسدق آلیرده چتیر چتیر یرم ... اکمك آلیرده قیچی قچیلره طوغرارم ...

« — اما خانم هانکی کلثوم خانمك حکایه‌سی اولدیغنی ایچنده یازییورمش. شمدی عقلمه کلدی.

« — قوجه‌سنك‌ده آدی وارمی ؟

« — اوده وار. چوجقلرینکی بیله وار...

« — اویله ایسه بردانه ویر...

دیدم. آشاغی‌یه ایندم. اونلغی ویردم. کتابی آلدم . خانم صاردی بنی برمراق . دوشوندم. دوشوندم . بردن بره عقلمه کلدی. کچنلرده خسته‌لاندمدی‌ده أوی برقاچ کون پك درلیوب طوپلایه‌مدمدی . ایشته اوآره‌لق بزمکی بر کون « : بوأوك خالی نه‌در ؟ پاصاقلی قاری ! بری بزم أوك شو مردارلغنی کورسه رومان یاپسه‌ده صاتسه پاره قازانیر » .. دیه حایقیردی

چوروتن قوجه‌سی بورجه سوقان پاصاقلی کلثوم خانم کیم‌مش باقه‌یم؟ سن بکا اونی خبر ویر؟..

« — ها اوحکایه پك تحفدر.

« — بن تحفلغی صورمیورم . او قادین کیم‌مش؟ نره‌ده ایمش؟

« — نه‌بیله‌یم خانم؟

« — بیلمدیکك شیئی نه صاتیورسك؟ او مصالی کیم دوزمش ؟ کیمك اوزرینه دوزمشلر؟

« — پك أیی بیله‌میورم خانم اما غالبا کلثوم خانمك قوجه‌سی دوزمش ...

« — دوزه‌مز اولسون ... کلثوم خانمك قوجه‌سی ده دائره‌سی کاتبلرندنمی ایمش...؟

« — هاها ایشته اویله... کتابی اوقورسه‌ك کوله‌دن بایلیرسك بردانه ویره‌یمی؟

« — بکا اویله شیئك لزومی یوق.

« — أرن پاره‌یه بونك کمالی خانم...

« — بكا شيوه‌نك لزومی يوق ...

« — صباحدن بری يكرمی دانه صاتدم . شمدی كچنلر بونلر خانم . عوده‌ده كليور پيانو-يه‌ده... پك اوسته‌سی كمانه‌ده اويديرييورمش... « كوزل سومك سه قصدك كل بنی سو ای جوانم » اوشرقی‌يی ايسترميسك ؟

« — امان صوص زوزه‌ك! بن اويله چالغی‌يه شرقی قويان قادينلردن دكلم .

« — ياسن منغاله كومور قويان خانملردنمسك؟ « اويله ايسه آشجی قادينله وكيل خرجك دستانی وار ...

« — (مقامله اوقويه‌رق)

نازلی جوان كل ايتمه‌سن ناز
عاشقكه رحم ايله براز

عجم قانطوسنی ايسته‌مزميسكز؟

« — آمان اويله شيلر ايسته‌مم . او ، مندر

هله میمنتی‌یه باق ! یوب ایچوب مندر چوروتن یاصاقلی کلثوم خانم کیم‌مش باقه‌یم ؟... عجبا بنم حکایه‌می دوزمشلر؟ بن ایش کورمه‌دن یانیمی بلیمی آلاماز برحاله‌کلدم. کیدی اوتانمازلر کندی أوجکنده کندی یاغیله‌قاورولان برقادینه بوافترای ایتمك روای حقمیدر؟... آطیانه‌مدم. جومبه‌نك پنجره‌سنی آچدم کتابجیله شوبله قونشدق :

« — هو کتابجی بورایه‌کل حریف باقه‌یم!..

حریف صیریته صیریته باشنی یوقاری قالدیره‌رق :

« — یکی نوطه » لرم‌ده وار خانم ... شیوه، شیوه‌لی، شیوه‌لی، بوقانطویی ایسترمیسك؟

« — قاچ شیوه‌لی بو؟ اونصل‌شی اویله ؟

« — مراقلیسی بونی کتابندن صایمش. تمام آلتی‌دفعه شیوه‌لی ایمش ... صوکنده برده آه وارمش ...

چیقدی. ایکنه‌دن (سورمه)یه قدر شمدی هرشی محله آره‌سنده صاتیلیور . باغران حریف کتابجیدی. هانی شومعهود طلومبه‌جی بوزمه‌سی قیویرجق صاچلی کوچك فسلی، زنبللی حریف، براز خیم خیم کبی حایقرر. شوبله باغرییوردی: «— یکی چیقمه رومانلر ، حکایه‌لر ، دستانلر، تیاترولر ، شرقی مجموعه‌لری... «دوشدی کوکلم آمان اه بلالیسنه » ده وار اون پاره‌یه . . . قیشلق منغاللرینی صاتوب کاغد خانه‌یه کیدن قوقوروزلو خانملرك حکایه‌سی ده‌وار اون‌پاره‌یه... قومشوسنه کوکل ویروب شرکت واپورندن کندینی دکزه آتان زواللی قیزك حکایه‌سی ده‌وار اون‌پاره‌یه ... ییوب ایچوب مندر چوروته‌رك قوجه‌سنی بورجه صوقان تنبل پاصاقلی کلثوم خانمك حکایه‌سی ده وار اون پاره‌یه ...

حریفك بوصوك سوزلرینه ایجه قولاق قابارتدم.

سویله یه سـویله یه دیلمده توی بیتدی . قاپونك اوکنده دیکله دیکنی کوشه باشنده اونوتیو ر... سن دردیکی اکلات ...

ـــ ها نه دییوردم؟. بوصباح یمکدن قالقدق سفره یی طوپلادم. بولاشقلری مطبخه ایندردم. ذاتاً قالقدم قالقه لی کزین ها کزین وجودم هیچ یر کورمامشدی . الله أکسیك ایتمسون أو ، ایشی بوبیتوب توکه نیورمی؟ تکرینك کونی ایشته بویله دیدین ها دیدینمزمیسك ؟.. قاین آنامك دیردیرندن قورتولمق ایچون سوقاق اوستنده کی جومبه لی کوچك اوطه یه چیقدم. منغالی اوکومه چکدم . جزوه یی سوردم . بلیمی شویله ارکان مندره نك یاصدیغنه طایادم. اوخ خ دنیاوارمش، راحت وارمش ، براز نفس آله یم قهـوه می ایچـه یم دیرکن سـوقاقدن برصـاتیجی سـسی کلدی . آخانم بیلمم که صـاتیجیلرك ده درلوسی

ویردیکی دکانی اونوتدی. کورکی آلمغه کیتدیکی زمان بردرلوحرینی بوله‌مدی. صوکره چارشویه کیتدم‌ده بن بولدم. آزدها آنابابا میراثی کور. کجکزم ألدن کیدیبوردی. دکلمی حاجی؟

حاجی‌بابا أسنه‌یه‌رك :

— بنم نه‌قباحتم وار؟ کورکجی دکانی دکیشدرمش...

— عجباد کیشدرمه‌یه ایدی بوله‌بیله‌جکمیدك؟ برکون فاتحه کیدیبورم دیه‌یه نورعثمانیه‌یه چیقدم. یغکی بیلورسك‌یا؟.. نه‌ایسه‌قیزم کلثوم سن‌دردکی آکلات...

کلثوم حاجینك أسنه‌یه أسنه‌یه نهایت کوزلری کوچولدیکنه ممنونیتله باقه‌رق :

— (صاحی) آناجغم اوشمدی اویویه‌جق...

— اویور جانم. اویومسه‌ده دیکله‌دیکنی اونوتور. چیقریقده ایپ قالمدی دیه بر آیدر

خواجه خانمجغم .

— أی نه اولدی یا ؟

کلثوم انتاریسنك یکی ایله کوزلرینی سیله‌رك :

— طور آ کلاتهیم نفیسه آناجغم... بوکون صباح یمکندن قالقدق. سفره‌یی طوپلادم ... (بردن بره سوزینی کسوب حاجیه دقتلی دقتلی باقدقدن صوکره نفیسه‌نك قولاغنه ا کیله‌رك) آناجغم سکا ا کلاته‌جغم شی بیوك برسردر. میدانه چیقارسه صوکره کیازه اولورم. حاجی بابانك آغزی صیقمیدر؟..

— طاش ده‌لن شیشه‌لری کبی صیقیدر . یومروق لامینجه آچیلماز . اونی هیچ مراق ایتمه. هم اوشمدی اویور. سنك نه دیدیکی باشدن نهایتنه قدر دیکله‌یه‌مزکه ... امان دیکله دیه یالوارسه‌ك بنه عقلنده طوتامازسن. کچنلرده اونکله « نافه » کورکمی چارشویه تعمیره کوندردم ده

قومشولری عمامه‌جیلرك علیهنده ایبریكك، أورده‌كك، دها أنواع بلیغه‌سی تعداد ایدلدكدن صوكره كلثوم دیدی كه:

— واه آناجغم نفیسه... بن بورایه نه‌ایچون كلدم؟ باق نه غوغالر چیقدی! هپ بنم طالعسزلكمدن...

— (صاحی) قیز نه‌در دردك؟ باشمه كلنلری دویدكمی دیه دمندن چیرپینوب طورییوردك؟

— صوص... صوص خواجه خانمجغم... عقلمه كلین باشمه كلدی.

نفیسه انتاریسنك یاقه‌سنی ایصیرمرق:

— تو... تو... دوستلر باشندن ایراق... بی قورقوتمه اویله قیز نه‌كلدی باشكه...

— آه بزمكینك ایتدكلری...

— اوستكه‌می أولندی؟

— (اغلایه‌رق) اوزدیمه اویله شی یورمه

برده نفیسه یه ویردی. اوچنجیسنی ده کندی آلدی. اوفاق مندرلرك اوزرنده منقال کنارنده برسهپای صحبت تشکیل ایتدیلر. سوز آره سنده عمامه جیلره عائله سنك برایکی دفعه نامی کچدی. نفیسه بوعائله حقنده کی غیظ وتأثیرینی بر قاچ کیرتی ایله دفع ایده رك :

— براقك شو سوپورکه قاریلرك سوزلرینی. اخطارنده بولوندی. ٹحفدر. بوصنفه منسوب قادینلرك محقرانه غیر محقرانه بتون تشبیهات ظریفانه لرنده کی مشبه بهلر هپ اشیای بیتیه یه عائددر. مثلا اونلرك لسانجه سوپورکه، فراش، طاندر ، نوع دیکر اوردهك ، ایبریك ، کبی کلماتك مدلول معلوملری خارجنده بر فصاحت مؤدالری واردر. بکنمدکلری انسانی قویو چیقریغنه ، قیزدقلری کیمسه یی اسکی پاپوجه بکزتی ویررلر.

غوغا اثناسنده نفیسه خانم قالچه سنك صیزیسنی
اونوته رق آره صره پنجره دن کلثومك اوموزندن
آشوب آشوب حایقیرمش اولدیغندن شماته نك
ختامنده بنه کوس کوتوك طوپال کسیلمك پك
اویامیه جغنی دوشوندی . سنده لیه منده له یه
یوریدی. اوچی ده باغچه اوستنده کی کوچك
اوطه یه کیردیلر. بقیهٔ حدتلرینی تسکین ایچون برر
ایکیشر یودم صو ایچدکدن صوکره منغاله قهوه
جزوه لرینی سوردیلر. دره دن تپه دن سوزه
کیرشدیلر. اویله غوغالرله مألوفیتلری تسکین
خلجان امرنده کندیلرینه بر نوع ادمان ویر-
مشدی . چوق باغیریشیرلر ، یوریلیرلر، فقط
چابق دیکله نیرلر ، هرشیئی تیز اونوتورلردی .
کلثوم چارشافی اوزرندن آندی. اورادن
آلنه کچیردیکی برباش اورتوسیله اورته ده خدمته
کیرشدی. قهوه لری پشیردی ، برفنجان حاجی یه

بولندی . پایدوسدن صوکره نفیسه قومشوسی کلثومك بوغیرتی تقدیراً برقاچ دفعه یوزندن اویورك :

— کلثوم‌جکم صوی قاریسك بیلیرم. اما نه‌فائده‌سی وار ؟ برأیی قوجه‌به برقادین قاین آنایه دوشه‌مدك‌که... اونلرك النده چکمدیکك قالمیور. سنی اوأوه کلین دکل صانکه خدمتجی دییه آلدیلر. اویاتالأغه باقق قولایمی؟.. آ ایکی أیلم یانه کله‌جك طوفریسنی هرزمان سویلرم. شوکلثوم بولنماز قیزدر دیرم. ایشته حاجی دائما ایشیتیر دکلمی قوحه؟..

حاجی ، کلثومك غایبنده نفیسه‌نك اغزندن مدحه دلالت ایدر برسوزایشتمك شویله طور- سون بولدیغی زبان درازلقلری تخطرله کولو- مسه‌دی . حریف بو تبسمیله، ایفایه دعوت اولندیغی یالانجی شهادتی یرینه کتیرمش اولدی.

—اوخ خ كنديكيمى تعريف ايدييورسك آقارى ؟... چماشير يقاديغمز كونى كلمده كور كوزلرك كورسون ... رنك رنك چماشيرلرمزله ايپلر دونانيور شويله ... يوق يوقسول نيچون اولهلم ؟ . . (يومروقله قاپلامه يه اورهرق) ايشته قوصقوجه أو صاحبى يم ايشته ايشته ايشته ... سنك كبى قوجه بوجاغنه بوزولمش صيغينتى دكايز... هايدى اويكه كيت قاين آناكك پوسته كيسنى تميزله ... كيرلنمشدر .

همان سسلرى قيصلنجه يه قدر بو بيغارهلر، بومعناسز تشنيعات، دوام ايتدى . نائرهٔ شتوم طرفين ارككلرينه ده سرايت ايلدى . اونلرده براز آتشديلر . نهايت مسئله محله قهوه سنده حسم وفصل ايدلك اوزره ماينا اولدى . بو غوغاده نفيسه خانمى مدافعةً كلثوم الحق بش آلتى قادينه قارشى قويه جق بر جربزهٔ شتومده

وجودی اولدق اولمدق نه‌قدر رذائلی وارسه پنجره‌دن تخته بوشه، تخته بوشدن پنجره‌یه توکو- ره‌رك، قاپلامه تخته‌لرینی یومروقلیه‌رق اولانجه فضاحت لسانیه‌لریله تعداد ایتدیلر. یکدیکرلرینه قارشی اسنادات قبیحه‌نك هردرلوسنده بولوندیلر. نهایت زمین لوم وتشنیع طاراله طاراله شو وادیٔ مضحکه دوکولدی.

کلثوم:

— صوصك ارتق دیلنجی قاریلر... کدینك قومشودن کتیردیکی پاصدرمه ایله کچنن آچ کوزلیلر... یوق یوقسول کپازه‌لر... عجبا نه کز وار؟.. نه کزه کووه‌نوب‌ده بویله جیاق جیاق باغریشیورسکز... چماشیرسز قاریلر... یازی قیشی برکوملکله کچیره‌نلر... تکنه باشنده صویونوب ایپ باشنده کینن زوالللیلر...

برقاچ سس بردن:

خراش ایچنده اوقدر باغریشیرلرکه نفیسه‌نك ده
خصماتی قادینلرك ده آرتق سسلری قیصیلیر .
زواللی خواجه خانمك برخرخرهٔ غیظ وانفعال
ایله بوغولمق تهلکه‌لرینه دوشدیکی برصره‌ده موقع
احتیاطده طوران برقوهٔ معاونه کبی کلثوم
میدانه چیقار. نفیسه‌یی پنجره‌نك اوکندن چکر.
خانه‌نك تحته قاپلامسنه کوت کوت بر قاچ دفعه
اوردقدن صوکره :

— اوسزك برتیق قیزیکز دوزکونلری سو-
روب سوروب ده کوشه پنجره‌سندن قوجه‌مه
کوروندی کوروندی اما اونك یوزینه باقان
اولمدی. یوقسه اوصولو قوله ماشه‌سی قیزکز
کندی لایقی آراسون.

عجومیله فریاده کیریشنجه غوغا زمین دیکره
دوکولدی... مخاصمین هرایکی طرف عائله‌سنك
بیلنیر بیلنمز، کورینور کورنمز نه قدر معابی ،

— اوشت اورادن قالتاقلر اوشت... کوپك
یستهله‌مکله دکز مردار اولورمی؟ یاغلیقجیلرك
کوکیلری کاتبه قاریسنی بوشاتدروب کندی قیزکزی
ویردرمك ایچون قاچ دفعه ألمی آیاغمی اوپدیکز
اما الله کوسترمسون بن اوکوتولکی ارتکاب ایتمم
یوقسه، قیزنکز کیجه‌لری آرقه قاپودن ایچری
مسافر آلیرکن سزاولو اویقوسنده‌می یانیورسکز؟
بو غوغا کیده کیده اوقدر قیزیشیر طرفینك
یکدیکرینه تعرض بی ادبانه‌لری او مرتبه‌یی
بولورکه براز اول آشیغنك یرندن اوینادیغنی
ادعا ایدن نفیسه خانمده آغریدن صیزیدن
طوپاللامه‌دن اثرقالماز ، بسبللی حدتله هپسنی
اونودور. متعرضلره قارشی مقتدر اوله‌بیلدیکی
کلمات مستهجنه‌یی پوسکورمك ایچون همان
یرندن قالقار پنجره‌یه یاپشیر . . . ایکی طرف،
بربرینه نه‌دیکنی آکلامیه‌جق بر شماتت سامعه

حاجی بابا پنجره‌یه طوغری کیده‌رك :

— هایدی قاریلر دفع اولك اورادن... زواللی نفیسه شمدی جانیله اوغراشیور... یرندن قالقه‌میور. برطرفندن برطرفنه‌بیله دونه‌میور... نه حیاسیز سکز به...

قومشودن :

— های جانی چیقسین... یرندن نه‌یه قالقه‌میورمش باقه‌یم؟.. هپ دولاب... دمندن طبیش طبیش بو پنجره‌نك اوکنه قدر کلوبده باغران کیمدی؟ آلیق حریف... اودوزنباز، بیو تنجره‌سی قفالی قاریکك سوزلرینه اینانیورمیسك ؟

نفیسه قومشونك بو تفوهاتنه جواب ویرمك ایچون آرتق بجاغنك صبزیسنی اونوته‌رق غیرتنه زوجی حاجی‌یی ، مسافری کلثومی حیرتده براقه‌جق برمتانتله باشنی قالدیرر اولانجه فریاد متنفرانه‌سیله :

خلانك پنجره‌سنه یاقلاشان برقاچ سس :

— أتكدن أتمی قوپاریيورلر؟ قاری نه‌حایقر. بيورسك اویله؟.. شرت ... بزكدينك اغزندن فاره‌لری آلیرده قیزارتیرمشز اویله‌می؟ هـایدی سـپورکه... چوق شـکر بزم صـویمز بللی... صـویی صـوپی نه ایدوکی بللیسزلر ... بیوجی قاری. مشـتریسز قالدقجه آچلقـدن فاره‌لری، کوستبکلری‌سن برسك... یاپدیغك بیولرله آزقاری قوجه‌یی بربرندن آیرمدك؟ شیب‌شیبك زهراحالا اغلایور. کوزینك یاشی‌دینمیور.. قارینك قوجه‌سنی ألندن آلدك باشـقه برقادینه ویردك... ایکی مجدیه‌یه‌قاری‌یی قوجه‌دن آییرسـك. ایکی‌چیره‌که عاشق قاووشدررسك. کان مشتریلردن پریلری دعوت ایده‌جکم‌دیه بنمز قاره‌طاووقلرایسـتر‌سك... ینه‌کوتورور طاووقجی‌یه‌صـاتارسك!.. یاکور بوغاز کزه طیقینیرسکز...

قادین سك . نه‌ك وار الحمدلله !.. ازیجق شویله طوغرول باقه‌یم...

— (اغلایه‌رق) نه ممکن قیزم... قالیچه‌مك صیزیسنه جان طیانمیور... حاجی بابا کله برابر آیاغمدن طوتك ده قوتلیجه برسیلکك. بلکه آشیغم یرینه اوطورور . اوزرینه‌ده بر « هوا جیوا » (موشامبه)سی یاپالم چابچاق صاری ویرملم. باقه‌لم. نصل اولور؟...

حاجی ایله کلثوم « مضطربه » نك صاغ آیاغنه یاپشوب شدتله صارصارلر ... نفیسه اولانجه قوت حنجره‌سیله اورته‌لغی چینلاته‌رق :

— آدوستلر بجاغم بتون بتون کولکندن اوینادی. نه آشیغم قالدی نه کیکم ؟... مکر اولی أبی ایمشم . آصل شمدی بیتدم ... حاجی بکا غرضك نه ایدی ؟...

دیه باغرنجه عمامه جیلرك أوندن کیتدکجه

صیزی یوره‌کمه اوریور... نه ممکن... قالقه‌میه‌جغم... طاش کسیلمشم.. حاجی عجبا ارتق قاریکه قالقمق نصیب اولمیه‌جقمی؟.. هکیملر، خواجه‌لر ألنه‌می قاله‌جغم؟..

— جانم مراق ایتمه... برشی یوق... طمار طماره بینمشدر...

— امان شمدی طماریکه بنی سویله‌تیرسك... نصل برشی یوق؟ «کوت» دیدی آشیغم یرندن اوینادی. صوکره ایغیل ایغیل ایچمدن بر آلنم قوپدی. طویدم آه طالعسز نفیسه!.. آباسنك باباسنك بختسز قیزی... حاجی سویله‌سه‌که؟ ارتق یرمدن قالقسه‌میه‌جغمی؟.. قالقسه‌مده قولتوق دکنکلریله‌می یوریه‌جکم؟..

کلثوم سوزه آتیله‌رن:

— آنفیسه خانم چیرینمه اویله... سکا یراشیرمی؟ چوق شکر یاشنی باشنی آلمش اوقومش

زمانلرده حدی وارده حریفجکز بومارطاواللره قانمش کورونمسون... خسته‌نك باشندن آیرلسون، هر دقیقه خاطرینی صورمسون ... صوکره زوجهٔ محترمه‌سندن ایشتمدیکی ستم، چکمدیکی رنج تحملفرسا قالماز. «نفیسه» آلام وجودندن بحث ایتدکجه سوزلرینی همیتله بالتاقی آجیر کورونملی، اظهار تأسف ایتملی، تسلی ویرملی... باشی دیرلتیدن قورتولمق ایچون حاجی بو طریق مداهنه ومزاجکریدن باشقه سلامت یولی بولامامشدی. بناءً علیه زوجهٔ شریرینی اویله بویلی بوینجه تحته‌لره سرلمش ناله‌کنان کورونجه جعلی برتلاشله :

— وای خانمم نه اولدك ؟..

— آه... واه ... آمان بیتدم ... حاجی کل ... باق قاریجغکك حالنی کور ... (قالقمغه اوغراشوب تکرار دوشه‌رك) آی... آی ...

دوندی ...

سحرك بوفریاد مستکرهی اوزرینه، آننهسی آبلاسی هپ تحته بوشه قوشـارلر هنوز یوتمغه وقت بوله مدقلری اغزلرنده کی لقمه لریله نه دیدکلری آکلاشلماز بریایغاره در باشلار... فقط او آره اق خواجه خانم سوقاق قاپوسنك چاتیر چاتیر آناختارله آچیلمقده اولدیغنی ایشیدنجه همان موقع شتم و وغایی ترك ایله صفه یه قدر قوشار. هنوز قپو آچلمه دن بویلی بوینجه تحته لرك اوستنه اوزانی ویرر. درین درین ایکلمه یه باشلار ... اوکده حاجی، آرقه ده کاثوم ایچری کیره رلر .

زوالللی حاجی زوجه سی « نفیسه » خانمك نصل بره اون قاتان مبالغه جیلردن، برطرفی پیره ایصیرسه عقرب صوقدی دیبه حایقران شرتلردن اولدیغنی بیلیر. بیلیر اما نه یاپسون؟ قادین شورام صیزلابور بورام اغریبور دیبه کیفسزلکدن شکایت ایتدیکی

پاره‌لادی . بنمکی یینه آوجیلقله کچیبور... خوش اونی حاجی جکرسز براقمازیا ... هله صارمانك برقیلنه خطا کلسون... والله تکری برقاشیق صوده بوغارم ... ایشته سکا برده یمین . . . نه‌ایسه شمدی اونلری براق ... بوکون صارمانك آغزنده برشی کورمدیکزمی ؟

— قاری بنی اوکورته‌جکمیسك صباحلین؟..

— نه‌یه اوکورته‌جکمشم صانکه بن بیلمیور-میم ؟ دمندن حیوانی طوتدیکزه اغزنده کنی آلدیکزه چولق چوجق هپکز شمدی قیزار - توب قیزارتوب یبورسکز ؟ بوغا کزده قالسون قومشودن برواویلا :

— آننه ... آبلا... یتشکز... باقکز قومشو نفیسه نه دیبور؟.. قاری بوزمش... بزهرصباح صارمانی طوتار ... اغزنده کنی آلیر قیزارتیر قیزارتیرده . . چولق چوجق . . . آی ایچم

— آنه بیله‌یم بن ؟.. کدی ایچون سفره‌دن انسان قالدیریلیرمی قوزوم؟.. دمندن شوراده کزیندیوردی . شمدی نره‌یه کیتدی بیلمم ؟..

— آغزنده برشی یوقیدی ؟..

— خواجه خانم انسانی زورله کناهه صوقارسك ... صوردیغك شیئه باق ؟.. او (موندار) ك آغزنده نه اولور ؟.. اوبله کبی یتشمسون ...هرکون بوتخته پوشه آتلار. آغزنده قوصقوجه بر فاره ... شورایه اوطورور چیتیر چیتیر زیفتله‌نیر ... بتون تختەلری قان ایدر . هرکون تمیزله‌رز... قومشو خاطری بر، ایکی... بودائما چکیلرمی ؟ برکون اوکسیی یقلارسم عمارته کوتوروب آته‌جغم... اغزمده نعمت بنی سویلتمه شمدی ...

— یاسزك «تکر»ك‌أیدن بن آرمی چکیورم؟ کدی دکل‌اوبر (جاناوار) ایکی دفعه تل دولابمی

هپ پاصدرمه‌لك باشنده‌لر. آنهی كور بوغازكزه قور دوشسون ... آه پاصدرمه‌م نه‌تو تیور ! نه تو تیور !.. (آلنی قوفلایه‌رق) تا كندیسی ایشته بنم پاصدرمه‌م ... طبقی چنی كی قوقویور. دمندن دیلركن قوقوسی آلمه ـ یه‌مش ... (ینه حایقره‌رق) قادینلر هو ! هپ بردن نرده‌سكز؟ بریكز چیقك‌ده بكا جواب ویرك ...

قومشودن برصدا :

— نه‌وار خواجه خانم نه حایقیریورسك؟

— سنمیسك یاوروم سحر؟

— بنم ... چابق سویله ایشم وار.. چیغلكی طویدم . لقمه اغزمده سفره‌دن قالقدم .

— یمكمی ییوردیكز؟

— أوت ...

— عافیت اولسون .. شی‌قیزم برشی صورا . جنم... بزم صارمان اورالرده‌می؟

صایغیسزلر... کدینك آغزنده بولدیکز برکاه.
پیر باری قوقوتمه‌دن یکز ... قوقویی آلدقجه
ایچمه بایغینلقلر کلیور. (آواز آواز حایقره‌رق)
حاجی نره‌ده‌سك یتیش قاچ کوندر قوقلا.مه‌یه
بیله قیه‌مدیغمز اوجانم پاصدرمه‌یی ایللر پیور.
حریف یتش ... هپسی کور بوغازلرینه کیتمه‌دن
بلکه یاریسنی اولسون قورتاره بیلیرز. (ینه
اطرافی براستشمام متهالکانه‌دن کچیره‌رك) آطیانه.
میه‌جغم طوغروسی قالچه‌م اینجنمك دکل یا
کوسکوتوك کوتوروم اولسه‌م ینه قالقارم.
(ایکی الیله تحته‌یه طیانوب قالقار. براز
طوپاللایه‌رق همان خلانك پنجره‌سنه قوشار.)

— هو سحر جوان قیزم... سکادییورم...
کیمسه یوقمی اوراده؟.. فاطمه ... حوریه...
هو آیون هپ نره‌ده‌سیکز ؟... (کندی کندینه
یواشجه) نره‌ده اوله‌جقلر؟ کوچوکی بیوکی

طـالديمى سحر اصولجه كيدر النده كزدرديكى
اوجى كسكين چويله قيربه يى ده لر ، آليق سقا فرقنده
اولماز . آرقه سندن پارمق كبى صو آقه آقه ينه صو
طاشير ... عالمك كوپى بش قيربه ايله طولاركن
اوكونى سكز قيربه كار ايتمز . حريف قاپونك
آرقه سنه اوچ (تبشير) فضله چكر . اوك قادينى
البته كوپنك دائمـا قاچ قربه صو آلديغنى بيلير .
صايار باقاركه سقا اوچ فضله يازمش . هايدى غوغا
باشـلار . سـقاده حقلى خانم ده ... اورته ده
بيوك برقباحت وارسه اوده اويمور چاقده ...
(اطرافى قوقلايه رق) بورنمه پاصدرمه قوقوسى
كبى برشى كليور ... (صولوق صولوغه قوقلا-
يه رق) اينـان اولسون پاصدرمه قوقويور ...
آمان ربم اسـير كسون نه چابق كدى يى طوتديلر
پاصدرمه يى آتشه اورديلر . آى حرام اولسون ده
يارين آخرتده بش پنجه م ياقه كزده اولسون ...

خواجه خانم اوطور دینی یردن اطرف، کوز کزدیره‌رك :

— ای تو ... تو قورقدم . کوت ایدن نه‌در اویله ؟ .. آیتیشمه‌قالطاغك کدیسی ... نه‌اوله‌جق صارمان عمامه‌جبلرك تحته‌پوشنه آنلادی ... مسك کبی‌پاصدرمه‌جغم ایللرك بوغازینه قسمت اوله‌جق. کیتدی‌پاصدرمه‌م کیتدی . (اللرینی قوقلایه‌رق) اوزرینه نه‌ده کوزل قوقولو چمن اورمشلر ... پاصدرمه‌می ایللر یسون بن بوراده پازمقلرمی قوقلایه‌یم ، سحر کدی‌یی اویله اغزنده پاصدرمه ایله کوردیمی ایش یتدی ، حیوان قرق طامدن آتلاسه والله پشنی براقماز ... اونك کوچکلکی معاذاه سکز اون یاشنده ایکن اوقیز اوغلان چوجقلردن آفاجاندی ، سحر بو محله‌ده قاچ سقانك قیربه‌سنی دلدی ، چشمه باشنده سقاقیربه سنی شویله برکناره براقوب ده بریله لاقیردی‌یه

دییه طارلدم . « خواجه حانمجغم ، چارشی‌یه کیدییورز . شمدی چارشافلانه‌جغم . چارشافك آلتندن اونك یوك اولدیغی بللی اولماز . . » دیدی . آقحبه‌یه لاقردی یتشیورمی ؟ اویله تپه‌لرینی قابارتوب‌ده دوه کبی بیونلرینی صاللایه صاللایه کیده‌ن قادینلردن چوغنك اوغوغوروقلری یاپمه . آ.. اینان اولسون یاپمه.. کندی صاچلری دکل‌که... اونلرك ایچی یا ایکرتی صاچ، یا بویله یوك، یاخود قرپینتی طولو ... آلدانان ارککلره یازیقلر اولسون . کچن کون بزم حاجی‌یه اویله دیدم‌یا ... « شکرایت حریف!.. الله سکا اویله برقاری ویردی که استانبولی ألك ألك آراسه‌ك برمثلنی دها بوله‌مزسك . بو یاشه کلدم ربم کوسترمسون هیچ بر طرفمه نه‌بویا قوللاندم . نه‌یوك نه‌ده قیرپینتی ...

او آره‌لق « کوتت » دبیه‌بر آتلامه‌اولور...

اویله شیلره بن أل اورمدم . بنی یارادان بویله یاراتمش ... قاشلرم قدرتدن راستیقلی کبی طورور ... شمدیکی تازه‌لر بویاجی کدیسنه بکزییورلر . یوزلرینی باشقه صاچلرینی باشقه، قاشلرینی ، بناقلرینی، دوداقلرینی ، هپ باشقه رنکلره بویایورلر... آی نه‌ده غدوبت اولیورلریا ! یانمش مصر پوسکولی یاخود صفرانی (زعفران) زیاده قاچمش زرده کبی برسویمسز رنکده صاچلر ، مهاجرك دانه‌سنی اون پاره‌یه صاتدیغی، آقیده شکرینه باترلمش دکنکه کچیریلی الما کبی بویالی یاناقلر... یا او باشلرنده‌کی طوپوز !.. نه‌در او اویله، تپه‌لی یبان اوردکنه دونیورلر. کچن کون « سحر » دوشکدن براز سیاه یوك چیقارمش ، اونی دیتدی دیتدی تپه‌سنه یرلشدیردی. اوزرینه صاچنی طولادی . « آقیز نه‌در او « مسقره‌لق؟ اویله دوشك یوکندن قوقوروزمی اولورمش؟»

بكزر . يالكز حركه‌لرى ا كسيكدر . يوقسه
ايشته اويله عياندر . قلمه كتدى يازيسنى ميزينه
بكندردى . آيلغى آرتدى آرتدى آرتدى تمام
درتيوز اللى غروش اولدى . آزپاره‌مى ؟ ها
ياشى‌نه باشى‌نه ؟. . هايدى اولسون اولسون .
ده قرق برقرق ايكى ياشنده اولسون . . .
ألمده بيودى . قاچ دفعه بزبنى دكيشدردم .
بنم اولادم ديمك ... لكن قاريسى بيليورمى ؟
اينجه باش اورتوسيله يانه چيغنجه كلثوم انسانه
عادتا صورات‌ايديور. هايدى كپازه؛ اوبنم‌اوغلم
هيچ ذهنمه فنالق كليرمى ؟ ألمده‌بيوين‌چوجغك
قارشيسنده‌ده ياشماق فراجه ايله « پوجى » كبى
چيقه‌جق‌دكلميا ! .. كچن كونى كلثوم يوزمه‌باقدى
باقدى‌ده : « آخواجه خانم‌نه‌كوزل‌قاشلرك‌وارطبقى
راستيقلى كبى طوربيور.» ديدى. آ... آشفته‌نك
زورينه‌باق ! راستيق‌نه‌در، آلاق نه‌در، عمرمده

فسدق نه بولورسه زورایله آلیرمش . اوغلان
آناسی کبی شرت همان بیغاره‌یی باصارمش .
صوکره هپ بردن : «چوجغك النـدن یمشنی
قاپمغه اوتانمیورمیسك ؟ نه‌در بوایتدیکك » دییه
قائن آنانك اوزرینه هجوم ایدرلرمش... رفقی آدم
اولادیدر اما بیلمم که قاریسنه نیچون بوقدر یوز
ویرییور ؟ اونلره نه‌دن بویله قاپیلمش. رفقی‌یی
باباسی أیی اوقوتدی یازدردی . اون درت یاشنه
قدر بوراده محـله مکتبنده تجـویدی قرلامه‌یی
ایجه پیشیردی . آ ! علمی بیشکیندر نه‌یه لازم...
صوکره هم رشـدیه‌یه هم جامع درسـنه دوام
ایتدی . پك درین اوقودی . سـنه‌لرله (منلا
کلامی) یی اوقودی . بییقلاندی، صقاللاندی .
ینه اودرس جکزینی براقمدی . یازیسنی صورار-
سه‌ك اوکاهیچ اویاریوق. یازیلرینی بن هیجاله‌مدن
چیقاریرم . طبقی احمد بی‌جان کتابنك یازیسنه

أوطه‌یه کیتدم ... بر اوزاق اوطه تنهالاشدی ،
زبیده ایله ایکیمز قالدق ... کوتوروم قاری مزل
هنوز یوزینه باقارق : «نفیسه‌جکم بکا اینکاریکی
بیلمه‌دیکلرینی شاشارسک ... اونلرک آنانیز حمامه کیتدکلری
بر کونی گلینده آنلاتدیم » دیدی . صوکره ایچری
کیردی و دیدی . زوالی صو صادی . هفته‌لر
کچمش زبیده اوغلنک یوزینی کورمه‌مش ،
دیکی آناسنک یانه صوقولمش که ... او
چیقین چیقین یمشلر ... او اللر پورتقاللر ،
الیبسه‌لر ، نفسه‌لر ، اوزوملر ، هپ یوقاریدکی
دولابه طاشینیرمش ... هپ کلینه ، هپ
اوکلنک آناسنه ... هپ او عورجاق اوغلانه وفا
یکه ... اوخ بکا نه قدر اوزاق سکا ! قاین آنا
آلت قاتدن یالکز یمشلرك قوقوسنی طویارمش .
«وفا» بیوك آناسنك یانه یاقلاشدیغی زمان کوتوروم
قاری طوروینه همان صاریلیر جیبنده النده آرموط

كناهى اوستنده قالسين بنه... او آدم اويله كور-
له‌دى كيندى . چوق كچمدى قاين آناسنى
قيص فيوراق قيورادى كوتوروم ايتدى كوشه‌يه
اوتورتدى ... شمدى قاينجغز ويرلرسه بيور
ويرمزلرسه اوطورييور يرندن قيلدايه‌ميورك ...
كندى آناسنى اورايه كتيردى . أوك هپ كليدى
كوره‌كى اوقادينك أنده ... نه‌ده جبليتسز ...
يا نه اوله‌جق ترلجي قاريسى ... كنارينه باق
بزيني آل ... آناسنه باق قيزيني آل ...
زواللى قاين آنا آلتنده پوستكى اويله كوسكوتوك
كوشه‌ده اوطورييور . بى چاره‌يى لقردى‌يه
بيله قارشديرميورلر . ياكلوب‌ده برشى سويله-
يه‌جك اولسه ، آناسى قيزى ايكيسى بردن
قارينك اوزرينه كچيرمك: «بوناق‌سن صوك...
هرلاقردى‌يه قاريشمه اويله ... سنك او ايشه
عقلك ايرمز» ديه آزارى باسيورلر كچن اقشام

یاقدیلر . صانکه قاریمی او ؟ ... ایشته برپارچه
قاره‌جه قاش کوز ... اوده هانی شویله کورور
کورمز انسانی آلیر برسیماد کل ... باشقه نه‌سی
وار ... اماچکه‌اما چکه، دیکش ما کنه‌سی کبیدر.
چیر ... چیر چیر ایشلر ، ادبسزدر شرتدر .
سراجك کورومجه‌سی موهبه ایله غوغا ایتدیکی
کون بتون محله‌یی صوصه‌طوردردی. آ، اونوتدم
طورطور باقه‌یم نه‌دیدیدی ... شی همان دیلمك
اوجنه کلیور... هاها... «سنك کبی کیرلی قارینك
سوسی انجیسی آت یله‌سنه بکزه‌ین صاچلرنده‌کی
سیرکه‌لردر» دیدیدی... آهیچ ایشتمدیکم سوزلر.
قاری لاقیردی أبه‌سیدر. یقاسی کسیلمدك سوزلر
بولورچیقارر. یاندی یاندی رفقینك باشی آتشلره
یاندی . کلدیکینك سنه‌سنده قاین آتاسی وفات
ایتدی. عاطف افندی اه رحمت ایله‌یه‌أیی آدمدی .
کنجلکی ایچون اوته‌بری سویلرلردی نمه‌لازم

— آ ! شی اونوتدم ... یاوروم کلثوم ... مستلرمی دیکیجی‌یه کوتورمه‌دم . هر آی دستده آیاقلرمی یقامدن قارنمه صانجی کلدی . اکر یتمشسه اونلری ده آلتون کاسون ده اراق مسح ویردیم ... ها (باحی) أی نقلمه کلدی کلثوم ... آ کلثوم ... (ایکی ثانیه توقفدن صوکره) قاری سسلنه کیلدی اوراده یوقمیسک؟ جهنم اولوب کیتدکمی ؟ هو کلثوم ... آ کیتمش ... بی بوحالده یورده ده صاووشدی ... باقلم نه دییه‌جکم ؟ «یالوس» ابجادیکده اوبله کیت اذعان دیه‌جکه بوقادیلر اوزانه قالدیلر ... زه‌ده تربیه ؟ .. تربیه دینجه بازاریم اشکنبه‌جی دکانلرنده حریفلرک چوربا ایچون جانقادقاری شیئی ظن ایدرلر . . نه اوله‌جق ؟ .. ترلیکی قیزی . اونی کنارجه‌دن الدیلر کتیردیلر ... تاقلعه دیبی محله‌لرندن ... زواللی رفیقینک باشی ناره

— حاجی باباك قهوه‌ده اویویورسه صیقیلمه اویاندر. اوقاچ زماندر اوراده اویومایی عادت ایدندی. آرقه‌سنی دیواره طبایور. دیزلرینی دیکیور. کوزلرینی قپایور، قهوه‌جینك کدیسی «مستان» بر کوشه‌ده حاجی او بر کوشه‌ده اویویورلر... سن قهوه‌یه کیرمکه صقیلیرسه‌ك چراغه او کوچك شعبانه اشارت ایدی ویر. اویاندرسك... آکلات... قالچه‌مك حالنی آکلات... ئه‌می؟..

— پکی...

— چابق اول قیزدها اوراده‌میسك؟..

— بوراده‌یم... لاقیردك بیتسین دییه بکلیورم...

— سن بنم لاقیردیمه باقمه. او بیتمز... بن کندی کندیمه‌ده سویله‌نیرم...

— کیدییورم...

أبی عقلمه کلدی. قهوه‌یه قوش حاجی بابانك اورادہ ... اونك یانده آناختاری وار... سویله کندی‌ده کلسون. بوقالچه‌مك برچاره‌سنه باقسون... هایدی‌قوش چابق... کدی شمدی پنجره‌دن عمامه‌جیلرك تحته پوشنه آتلارسه پاصدرمه‌یی حیوانك اغزندن آلیرلر .. . دیلرلر دیلرلر ماشه‌ده قیزدیروب قیزدیروب یرلر ... بز قیرق یبل پاصدرمه صورسه‌ق‌دعوا ایتسك کورمدك دیرلر... او آج کوزلی قیز، اوعارسز «سحر» بو یاز نه آصمه‌مده قوروق براقدی ، نه‌ده دیوارمده کرمید... نصل‌ده‌معده بیلمم‌که قرده‌ش... اوقه‌لرله قوروق یدی. قرنی سرکه فوچیسنه دوندی . .. او اکثی شیئی (لاتی لوقوم) شکری کبی یدور ... آبکا باق... هو قیزم کلثوم اورادہ‌میسك؟ یوقسه کیتدکمی؟

— بورادہ‌یم ...

آغزنده کیدییور. الهی حیوان سنی صارمانلر کوتورسون ...

— تلاش ایتمه جانم... البته آغزندن برطرفه براقیر. اوقدر قوجه پارچه یی بیتره جك دکل آ!.. قالانی شرطلارسك ینه بینیر... پاصدرمه بو... نه اولور؟.. کوپك دکل آ بوکدی... کدینك آغزی پیس طوتماز...

— آ آ آ پنجره یه آتلادی...

— جانم سن قاپویی آچ، بن اونی طوتار آغزندن پاصدرمه یی آلیرم...

— قاری یرمدن قلدانه میورم دییورم سکا... غالبا قالچه مده بیوك طمار کوچك طمارك اوستنه بیندی... آی! آی! آی... صیزیسی یوره که چوکیور.

— آنفیسه خانمجغم نه یاپه جغز بویله؟..

— قاری بیلیرمیم بن؟.. آکلئوم...

یمش یمدیکنی کوتوریپور. آغزنده قوصقوجه «قوش کونی» پارچه... اوغلان براق پاصدرمه یی... باق سوز دیکله یورمی؟ سنی کیدی قحبه نك کدیسی سنی...

طیشاریدن مسترحمانه :

— آنفیسه آناجغم... دیله دیکك پاصدرمه اولسون ... سن بنی شو مراقدن قورتارده سکا براوقه پاصدرمه آداغم اولسون... قاپویی آچ قاپویی...

— آکلشوم قاپویی نصل آچه یم؟.. بورایه یینلدم قالدم... قالچه م اینجیندی... صانجیسی بلیمه طوغری اوریپور... غالبا آشیغم یرندن چیقدی .

— شمدی بکاقاپویی آچه میه جقمیسك؟

خواجه خانم آواز آواز:

— کدی خلایه آتلادی ... پاصدرمه ده

— آه آغزیکی اوپه‌یم ... لکن هانی اویله شی ... او ینه بیلدیکك کبی اوطوریبور . آلتنه پوسته‌کی طیاندره‌میورز... قائن آنام صاغ فقط باشمه کانی بیلسه‌ك ؟..

او آره‌اق خواجه خانم جانخراش بر فریاد قوپاره‌رق :

— کوردکمی شمدی بنم باشمه کانی؟... صارمان دیلنمامش بیوك پارچه‌یی آلمش کوتوریبور. سنی کیدی صاری چیان طماسز کدی سنی . یدیکك ایچکه زهر زقوم اولسون انشاء... براق پاصدرمه‌یی شمدی سنی کبرتیرم .

— خواجه خانمجغم اوغرادیغم دردی بیلسه‌ك پارمغك آغزکده قالیر...

خواجه خانم ینه حدتله :

— نه‌لازم بنم شمدی ایل دردی. پاصدرم کدینك آغزنده کیدییور... زقم‌یه‌سی، یدیکنی

پاصدرمه‌لرمه قوشه‌جغم ... شمدی‌یه قدر کدی
هپسنی سومورمشدر ... که‌ه پیسی پیسی صارمان
ارتق یدیکك ألویرر. برازده حاجی بابا که قالسون...
حریفدن قاچ کوندر بوجاق بوجاق قاچیررکن
بوکون پاصدرمه‌جقلرمی کندی ألجکزمله دیلدم
دیلدم‌ده کدینك اوکنه قویدم. صارمان که‌ه
پیسم کل ... یاوروم.

— قادینجغم آچ بن کلدم ... بیله‌مدکمی ؟
قومشوك کلثوم ...

— آ... کلثومم سنمیسك ؟

— بنم آناجغم ...

— آقیز سنك اویله قاپوچالدیغك یوقدی.
نه‌اولدی سکا ؟..

— آه بکا اولانلر اولدی ...

— نه‌اولدی ؟ آنسزین قائن آناکمی وفات
ایتدی ؟

باشمه بوقضا کلدی . ویرلمش صدقه‌لرم وارمش. بنه تکرم اسیر کدی . یامالطه‌لغه قدر یووارلانه ایدم... آ ! کدی پاصدرمه‌لری یوقاریده برمقدر یمشدر... یاقالدرمغه وقتم اولدیمی ؟.. اوجانم پاصدرمه‌لری صوغان زاری کبی اینجه اینجه دلشیدم ... که.... پیسی پیسی پیسی... صارمان یاوروم که پیسی پیسی پیسی کل اوغلم کل ... پاصدرمه‌لریمی یمه صاقین ... شمدی جکرجیدن سکا مانجار آلیرم هو ، صارمان ... سکا کل دییورم ...

طیشاریدن کلثوم خانم اک‌مؤثر صدای استرحامیله:

— خواجه خانمجغم قاپویی آچ . شمدی شورایه دوشوب بایلی ویرمجکم ...

— آهی کبر ... بنی بوحاله صوقدیغك ایچون هرکیم ایسه‌ك اورایه دوش‌ده قالقه‌ماز اول ... بنم یرمدن قیلدایه‌جق حالم اولسه

برکون یاسن یابن یوارلنه‌جعز دیدم . قولاغنه آرتق‌سوکیرمیورکه آلیق کبی برشی اولدی. شودایه اوطورور اویوقلار ، قهوه‌یه کیدر اویوقلار .. (اوست پرده‌دن حابقره‌رق) آمان ! آمان ! قابا أتلرمه ایکنه‌لر صاپلانیور آدوستلر نه‌أنم قاری نه‌بودم. بیتدم ...

قاپو اوکنده‌کی کلشوم ایچریدن کلن بوصوك فریادلری ارتق طویه‌رق طوقاغی براقدی . قولاغی آناختار دلکنه ویردی . دیکله‌مکه باشلادی . خانه‌ده‌کی متظلمانه بیغاره شویله دوام ایدییوردی .

— بریانم سیم‌سیاه چورودی ظن ایدرم. اه بوکیمسه‌سزلك نه‌زور !.. ثوابنه برآبینه‌طوتان اولسه‌ده کورسه‌م ... منغال باشنده یاصدرمه دیلیوردم. آجی آجی قاپو اورولنجه نه‌یه اوغرا- دیغمی بیله‌مدم . همان فیرلادم. بوصباحده ایشته

سوزلريله بوچاپراشقلره جواب ويرمدى . فقط
كاشانه آدملرندن مى؟ آرتق اوك گوزلرى كوريور
قولاغى ايشيتمييوردى . بر تكديرلرله بركلامى
بيله طوتمه دى . برآز صوكره آوك اچنده
بر پاتيردى اولدى . آنى متعاقباً دنكى صاندنه
غلغاتى، بر ده ... قاچ دفعه يوكسلمش اولديغى
حالده شويله ايشلمكه باشلادى:

— آنمى ! قاپو چالان أجلك ياقين وقتده
نره ايرلره كلمه دى مى؟ صاغلق سلامتله كلوب ده
قاپوى چالان زوالليه بك؟ ايشته دوشدم. قاچدم
بونده بوره چوزدى . نيم بوندن زور قاقمار
بر قورجه قارى آنمنى بيلميورميديكز جانم؟..
اما بن بو دكنه بك دفعه سويلدم . حاجى، شو
صرديونك اوچنجى ناصه ... اوينايور. شون
كلدكى ميخلاررسهك؟ بر دولكره مى ميخلا-
تيرسهك ... چاپقدرى ديره بونك اوزرندن

آرقه‌سندن قائین آتاسنك، والده‌سنك:

— قیزم چیلدردکمی؟ بویله یلیه‌په‌رك، یلکن کوره‌ك صاغکی صولکی کورمه‌دن نره‌یه کیدییورسك؟

یوللو باغرشمه‌لرینه هیچ اهمیت ویرمیه‌رك سوقاق قاپوسنی وار قوتیله کومبه‌دك قاپادی. عجله آیاغنه کچیردیکی نعلینلر بورغوله بورغورله سنده‌لیه سنده‌لیه کوشه‌باشنی دوندی. برقاچ آدیم صوکره خواجه نفیسه خانمك قاپو طوقماغنه یاپشدی. چات، چات، چات، چات، بتون عصبیت منفعلانه‌سیله فاصیله‌سز برچاتیرتی قوپاردی. برقاچ ثانیه صوکره درون خانه‌دن، «پرده‌سی» قادینله ارکك بیننده برصدا:

— بویله قاپو چالان اذعانسز کیمدر باقه‌یم؟ آ! یوره‌کم هوپاداق یرندن اوینادی. جاملر صارصیلیور، طور آیول طور... کلیورم...

PL
248
G64 T4

816427

معلم قادیلری

[illegible]

صاپر تیتره یوردی .

[illegible]

ادهجی باشنه کلدی .

[illegible]

قو ییغو ده [illegible] قدکا .

[illegible]

[illegible]

Gurpinar, Huseyin Rahmi

تصادف

Tesaduf

محرری : حسین رحمی

اقدام غزته سنه تفرقه ایدیلدکدنصکره آیریجه
کتاب صورتنده دخی تمثیل ایدلمشدر .

درسعادت — اقدام مطبعه‌سی
۱۳۱۶

[1898]

Gürpınar (H R)

TESADUF

1316

(is leaf in ms)

16/-

Δ

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

PL
248
G84T4

Gürpinar, Hüseyin Rahmi
Tesaduf